

INSTALLATION TECHNOLOGY



CATALOG 2019

The Valvex logo features the word "VALVEX" in a bold, black, sans-serif font. A small "TM" symbol is positioned at the top right corner of the letter "X".

MIGHT OF TECHNOLOGY
FORCE OF INNOVATION

VALVEX is a restricted trademark of Valvex S.A. and is protected by law. Any multiplication, copying or use in any other manner of this trademark without Valvex S.A. consent is prohibited. Valvex S.A. reserves that the look of the products depicted on the photographs may slightly differ from actual look of the products.

INSTALLATION TECHNOLOGY



BATHROOM & KITCHEN
MIXERS



WATER & GAS
INSTALLATIONS



HEATING SYSTEMS

25-year guarantee
We provide a 25-year guarantee for cast and forged parts.

25 lat gwarancji
Udzielamy 25-letniej gwarancji na elementy odlewane i kute.

Garantie von 25 Jahren
Wir bieten 25 Jahre Garantie für den Abguss und formgeschmiedete Ersatzteile.

25-летняя гарантия
Мы предоставляем 25-летнюю гарантию на литые и штампованные элементы.

Garanție de 25 de ani
Oferim o garanție de 25 de ani pentru piesele turnate sau forjate.

Záruka 25 let
Na části odlevané a kované poskytujeme záruku v délce 25 let.

25 ročná záruka
Poskytujeme 25 ročnú záruku na časti odlevané a kované.

Гарантия на 25 років
Ми надаємо гарантію на 25 років на літі і штамповані деталі.

Garancija od 25-godina
Dajemo 25 godina garancije na kovane i livene elemente.



Service and repair 48 h
Guarantee of service and repairs within 48 h.

Serwis 48h
Gwarancja usługi serwisowej w 48h.

48-Stunden-Service
Gewährleistung von 48-Stunden-Service.

Сервисное обслуживание в течении 48 часов
Гарантия сервисного обслуживания в течении 48 часов.

Service 48h
Garantăm servisarea în decurs de 48h.

Servis do 48 hodin
Záruka servisních služeb do 48 hodin.

Servis 48h
Záruka poskytnutia servisu do 48 hodín.

Сервісне обслуговування протягом 48 годин
Гарантія надання сервісного обслуговування протягом 48 годин.

Servis u 48h
Servisne usluge do 48h.



Ecology
We possess ISO 14001, our technologies and products are environmentally friendly.

Ekologia
Posiadamy ISO 14001, nasze technologie i produkty są przyjazne dla środowiska.

Ökologie
Wir verfügen über die ISO 14001 Zulassung, unsere Technologien und Produkte sind umweltfreundlich.

Экология
Мы располагаем ISO 14001, наши технологии и продукты безвредны для окружающей среды.

Ecologie
Posedăm ISO 14001; tehnologiile și produsele noastre sunt conforme cu normele de protecția mediului.

Ekologie
Jsme držiteli certifikátu ISO 14001, naše technologie a výrobky jsou šetrné k životnímu prostředí.

Ekológia
Vlastníme ISO 14001, naše technológie a výrobky sú ohľaduplné k životnému prostrediu.

Екологія
Ми маємо сертифікат ISO 14001, наші технології й продукти не впливають негативно на навколишнє середовище.

Ekologija
Uveli smo sistem upravljanja zaštite životne okoline ISO 14001, naše tehnologije i proizvodi nemaju štetan uticaj po životnu sredinu.

SYMBOLS

25 years guarantee
We provide a 25-year warranty on castings and forgings.



Compressed air

10 years guarantee



Glycol

5 years guarantee



Solar installations

2 years guarantee



Anti-allergic system - all the valve components in contact with water, are not nickel-plated



Ceramic head

48h service
Guarantee service is provided within 48 hours



Slide head

Ecology
We have ISO 14001 certification, our technologies and products are environmentally friendly.



Metal handle

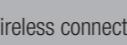
Quality
We have ISO 9001 certification, our products are characterized by the highest quality.



Fire protection
Heating / airconditioning / ventilating installations



Wireless connection



WATER VALVES AND FITTINGS

ARMATURA INSTALACYJNA WODNA
INSTALLATIONSARMATUREN FÜR WASSERANLAGEN
АРМАТУРА ДЛЯ ВОДЫ
ARMĂTURI PENTRU INSTALAȚIILE DE APĂ
INSTALAČNÍ ARMATURA VODNÍ
INŠTALAČNÁ ARMATÚRA VODNÁ
АРМАТУРА ДЛЯ ВСТАНОВЛЕНИЯ ВОДНОГО ОБЛАДНАНИЯ
ARMATURA ZA VODOVODNE INSTALACIJE

CONNECTION HOSES

WEŽYKI PRZYŁĄCZENIOWE
ANSCHLUSSSCHLÄUCHE
ГИБКИЕ ПОДВОДЫ ДЛЯ ВОДЫ
RACORDURI FLEXIBILE
ПРИПОJOVACÍ HADIČKY
ПРИДНУВАЛЬНІ ШЛАНГИ
PRIKLJUČNA CREVA

GAS VALVES AND FITTINGS

ARMATURA INSTALACYJNA GAZOWA
INSTALLATIONSARMATUREN FÜR GASANLAGEN
АРМАТУРА ДЛЯ ГАЗА
ARMĂTURI PENTRU INSTALAȚIILE DE GAZ
INSTALAČNÍ ARMATURA PLYNOVÁ
INŠTALAČNÁ PLYNOVÁ ARMATÚRA
АРМАТУРА ДЛЯ ВСТАНОВЛЕНИЯ ГАЗОВОГО ОБЛАДНАНИЯ
ARMATURA ZA PLINSKE INSTALACIJE

CENTRAL HEATING VALVES AND FITTINGS

ARMATURA INSTALACYJNA CENTRALNEGO OGRZEWANIA
INSTALLATIONSARMATUREN FÜR ZENTRALHEIZUNGSANLAGEN
АРМАТУРА ДЛЯ СИСТЕМЫ ЦЕНТРАЛЬНОГО ОТОПЛЕНИЯ
ARMĂTURI PENTRU INSTALAȚIILE DE ÎNCĂLZIRE CENTRALĂ
INSTALAČNÍ ARMATURA PRO ÚSTREDNÍ VYTĚPĚNÍ
INŠTALAČNÁ ARMATÚRA PRE ÚSTREDNÉ KÚRENIE
ОБЛАДНАНИЯ ДЛЯ ВСТАНОВЛЕНИЯ ЦЕНТРАЛЬНОГО ОПАЛЕНИЯ
ARMATURA ZA SISTEM CENTRALNOG GREJANJA

CONNECTING FITTINGS FOR STEEL PIPES

SYSTEMY INSTALACYJNE – ZŁĄCZKI DO RUR STALOWYCH
INSTALLATIONSSYSTEME – VERBINDUNGEN FÜR STAHLROHRE
ФИТИНГИ – МУФТЫ ДЛЯ СТАЛЬНЫХ ТРУБ
SISTEME DE INSTALATII – RACORDURI PENTRU ȚEVI DE OTEL
INSTALAČNÍ SYSTÉMY – SPOJKY OCELOVÝCH TRUBEK
INŠTALAČNÉ SYSTÉMY – SPOJKY OCELOVÝCH RÚROK
УСТАНОВОЧНИ СИСТЕМИ – З’ЄДНУВАЛЬНІ МУФТИ ДЛЯ СТАЛЕВИХ ТРУБ
SISTEMI INSTALACIJA – SPOJNICHE ZA ČELICNE CEVI

CONNECTING FITTINGS FOR PE-X/AI/PE-X PIPES

SYSTEMY INSTALACYJNE – ZŁĄCZKI DO RUR PE-X/AI/PE-X
INSTALLATIONSSYSTEME – ROHRVERBINDUNGEN PE-X/AI/PE-X
ФИТИНГИ – МУФТЫ ДЛЯ ТРУБ PE-X/AI/PE-X
SISTEME DE INSTALARE – RACORDURI ȚEAVĂ PE-X/AI/PE-X
INSTALAČNÍ SYSTÉMY – SPOJKY TRUBEK PE-X/AI/PE-X
INŠTALAČNÉ SYSTÉMY – SPOJKY RÚROK PE-X/AI/PE-X
УСТАНОВОЧНИ СИСТЕМИ – З’ЄДНУВАЛЬНІ МУФТИ ДЛЯ ТРУБ PE-X/AI/PE-X
INSTALACIONI SISTEMI – FITINZI ZA CEVI PE-X/AI/PE-X

TABLE OF CONTENTS



HISTORY

EN HISTORY

Valvex Company has almost a century of tradition. Reaching 1922 when the first factory in Poland was founded. After the war, despite the dramatic changes, we have held once chosen course of innovation and development. In 1970 the factory was expanded by a new branch in Jordanow. While maintaining a high level of production, we boldly entered the new economy conditions. Apart from the bathroom mixers, we have introduced as the first company on the Polish market innovative ball valves of own design. In 1994 the factory in Jordanow was taken over by new American investors and since then, we are known as Valvex S.A. Our products have gained worldwide recognition. We have earned a position of one of the leading manufacturers of bathroom and kitchen mixers, as well as water, gas and heating fittings. We are proud of quality, reliability and original design.

PL HISTORIA

Valvex to niemal stuletnia tradycja sięgająca 1922 roku, kiedy powstała pierwsza w Polsce fabryka armatury. Po wojnie, mimo dramatycznych zmian, utrzymaliśmy obrany kurs na innowację i rozwój. W 1970 fabryka poszerzyła się o nowy oddział w Jordanowie. Zachowując wysoki poziom produkcji śmiały weszliśmy w nowe warunki gospodarki rynkowej. Oprócz baterii łazienkowych jako pierwsi wprowadziliśmy na rynek polski nowatorskie zawory kulowe własnego projektu. W roku 1994 fabryka została przejęta przez nowych inwestorów i od tej pory jesteśmy znani jako Valvex S.A. Nasze produkty zyskały uznanie na całym świecie. Zdobyliśmy pozycję jednego z wiodących producentów baterii łazienkowych i kuchennych oraz armatury do instalacji wodnych, gazowych i centralnego ogrzewania. Wyróżnia nas jakość, niezawodność i oryginalne wzornictwo.

DE UNTERNEHMENSGESCHICHTE

Valvex steht für eine fast hundertjährige Tradition, die bis in das Jahr 1922 reicht, als das erste Armaturenherstellerwerk in Polen gegründet wurde. Nach dem Zweiten Weltkrieg behielten wir - trotz der drastischen Veränderungen in jener Zeit - unsere Ausrichtung auf Innovation und Entwicklung bei. 1970 wurde das Herstellerwerk um eine Zweigstelle in Jordanien erweitert. Unter Wahrung eines hohen Fertigungsniveaus meisterten wir den Übergang der Unternehmensführung unter den Bedingungen der Marktwirtschaft. Als erster Hersteller führten wir am polnischen Markt innovative Kugelhähne als firmeneigene Entwicklung ein. 1994 wurde das Herstellerwerk von neuen amerikanischen Investoren übernommen und von diesem Zeitpunkt an wird das Unternehmen unter Valvex S.A. firmiert. Unsere Produkte werden inzwischen weltweit sehr geschätzt. Wir entwickelten uns zu einem der führenden Hersteller von Bad- und Küchen-Mischbatterien sowie Armatur für Wasser-, Gas- und Heizungsinstallationen. Unsere Produkte zeichnen sich durch hohe Qualität, Funktionssicherheit und hochwertiges, differenziertes Design aus.

RU ИСТОРИЯ

«Valvex» - это почти столетняя традиция, берущая начало в 1922 году, когда был открыт первый в Польше арматурный завод. После войны, неизвестная на драматические перемены, нам удалось удержать избранный курс на инновацию и развитие. В 1970 завод расширился новым филиалом в Йорданове. Сохранив высокий уровень производства, мы смело вступили в новые условия рыночной экономики. Мы первыми вышли на польский рынок новаторские краны ванн и кухни собственного проектирования, кроме смесителей для ванн. В 1994 году новые американские инвесторы купили Йордановский Арматурный Завод и отныне мы известны как АТ «Вальвекс» (Valvex S.A.). Наша продукция получила признание во всем мире. Мы завоевали положение одного из ведущих производителей смесителей для ванн и кухни, а также арматуры для водно-газового оборудования, а также для оборудования центрального отопления. Нас отличает: качество, надежность и интересный, разнообразный дизайн.

UA ІСТОРІЯ

«Valvex» - це практично столітні традиції, початі в 1922 році, коли був створений перший у Польщі завод з виготовленням арматури. Після війни, незважаючи на драматичні зміни, ми зберегли обраний курс на інновації та розвиток. У 1970 році завод відкрив нову філію у Йорданові. Зберігаючи високий рівень виробництва, ми сміливо увійшли у нові умови ринкової економіки. Крім змішувачів для ванних кімнат, першими вивели на польський ринок новаторські кульові крани власного проекту. В 1994 році завод був приватизовані американськими інвесторами, і відтоді ми стали відомі як компанія АТ «Valvex». Наши продукти одержали визначення в усьому світі. Ми здобули позицію одного з провідних виробників змішувачів для ванних кімнат і кухонних раковин, а також у сфері виробництва арматури для водопровідних, газових установок та центрального опалення. Ми відрізняємося якістю, надійністю та привабливим, різноманітним дизайном.

CZ HISTORIE

Valvex - to je naše, téměř stoletá tradice, která sahá do roku 1922, kdy v Polsku vznikla první továrna na armaturu. Po válce, přestože došlo k dramatickým společenským změnám, jsme si udrželi svůj kurs nastavený na inovace a vývoj. V roce 1970 byla naše továrna rozšířena o novou pobočku v Jordanówě. Vysokou úroveň výroby z minulosti jsme si přenesli do nových podmínek tržního hospodářství. Kromě vodovodních baterií jsme jako první na polský trh uvedli novátocké kulové ventily vyrobeny podle vlastního návrhu. V roce 1994 došlo k přejmenování na Valvex S.A. Naše výrobky si získaly uznání na území celého Polska. Dosáhl jsme pozice jednoho z čelních výrobců koupelnových a kuchyňských baterií a vodovodních, plynných a topenářských armatur. Od ostatních se lišíme kvalitou, spolehlivostí a atraktivní a širokou nabídkou vzorů.

RO ISTORIJA

Valvex ima skoro sto godina tradicije, postoji od 1922 godine kada je osnovana prva u Poljskoj fabrika aramaturnih instalacija. Nakon II svetskog rata, uprkos velikim promenama, uspeli smo nastaviti naš put usmeren na inovacije i razvoj. U 1970 godine fabrika je proširena za još jedan pogon u Jordanovu. Uz visoki nivo proizvodnje hrabro smo ušli u novu situaciju slobodnog tržišta. Osim baterija, naša kompanija bila je prva, koja je uvela na poljsko tržište inovacijsko rešenje kuglastih ventila prema vlastitom projektu. 1994 fabriku su preuzeli američki investitori i od tog trenutka poznati smo kao „Valvex“ S.A. Naši su proizvodi priznati na domaćem kao i na svetskom tržištu. Jedan smo od vodećih proizvođača kupatiliških i kuhinjskih baterija za vodu, a takođe i aramaturnih instalacija za vodu, gas i centralno grijanje. Naš brend je poznat po visokom kvalitetu, pouzdanosti i atraktivnom, raznolikom dizajnu.

SK HISTÓRIA

Valvex predstavuje takmer storočnú tradíciu siahajúcu do roku 1922, v ktorej bol založený prvý výrobný podnik aramatúr v Poľsku. Po vojne sa nám napriek dramatickým zmenám podarilo udržať vytýčený kurz nameraný na inovácie a rozvoj. V roku 1970 sa výrobný závod rozrástol o nový úsek v Jordanove. Pri udržaní vysokého úrovní výroby sme smelo vstúpili do nových podmienok trhovej ekonomiky. Okrem vodovodných baterií sme ako prví na poľskom trhu zavedli novátocké guľové ventily vyrobené podľa vlastného projektu. V roku 1994 z Jordanovskej fabriky aramatúr vstúpila nová skupina amerických investorov a odtedy sme známi ako Valvex S.A. Naše výrobky si získali uznanie v celom Poľsku. Výbudovali sme si postavenie jedného z popredných výrobcov kúpeľňových a kuchynských baterií a aramatúry používanej vo vodoinštaláciach, plynoinštaláciach a ústrednom kúrení. Vyznačujeme sa kvalitou, spoločnosťou, pouzdanosťou a atraktívnym, rôznoľabím dizajnom.

VALVEX™



FACTORY

EN FACTORY

We are proud of the quality of our products. We attach paramount importance to the precision of their manufacturing. We use the latest technological novelties. The quality of our prestigious brand has been controlled by ISO 9001 procedures. It should also be noted that the technologies that we apply are environmental-friendly and for this reason we have been granted ISO 14001 certification. We invest in the development of all departments and of our factory and pay attention to every aspect of our business. In this way we achieve the highest quality which is commonly appreciated.

PL FABRYKA

Jesteśmy dumni z jakości naszych produktów. Przywiązujemy niezwykłą wagę do precyzji ich wykonania. Korzystamy z najnowszych zdobytych technologii. Jakość marki Valvex potwierdza prestiżowy znak ISO 9001. Warto przy tym podkreślić, że stosowane u nas technologie są w pełni ekologiczne, czego dowodzi przyznany certyfikat ISO 14001. Inwestujemy w rozwój wszystkich wydziałów fabryki i dbamy o każdy aspekt naszej działalności. W ten właśnie sposób osiągamy najwyższą, powszechnie docenianą jakość.

DE HERSTELLERWERK

Wir sind stolz auf die Qualität unserer Produkte. Auf die präzise Fertigung legen wird besonders großen Wert. Wir arbeiten nach dem neuesten Stand der Technologie. Die Qualität der Marke Valvex wird bestätigt durch das Prestige-Zeichen ISO 9001. Warto przy tym podkreślić, dass das bei uns eingesetzten Technologien die Anforderung an die Ökologie in vollem Umfang erfüllen, was durch die Zuerkennung des Zertifikats ISO 14001 bestätigt wurde. Wir investieren in die Entwicklung aller Abteilungen des Herstellerwerks und tragen Sorge um jeden Aspekt unserer Geschäftstätigkeit. Auf diese Art und Weise stellen wir die höchste, allgemein geschätzte Qualität sicher.

RU ЗАВОД

Мы гордимся качеством наших продуктов. Мы уделяем огромное внимание точности их изготовления. Используем новейшие достижения технологий. Качество марки Вальвекс подтверждает престижный знак ISO 9001. При этом следует подчеркнуть, что используемые у нас технологии являются полностью экологичными, что подтверждает признанный сертификат ISO 14001. Мы инвестируем также в развитие всех филиалов завода и заботимся о каждом виде нашей деятельности. Именно таким образом мы достигаем наивысшего, общепризнанного качества.

UA ЗАВОД

Ми піклуємося про якість наших продуктів, надаючи особливого значення точності їх виконання. Ми користуємось новітніми технологіями. Якість марки «Valvex» підтверджує престижний знак ISO 9001. Варто також підкреслити, що використовувані нами технології є повністю екологічними, що підтверджує отриманий нами сертифікат ISO 14001. Ми інвестуємо в розвиток всіх відділів заводу й піклуємося про кожний аспект нашої діяльності. Таким чином, способом ми досягаємо максимальної скріпки оціненої якості.

CZ ZÁVOD

Jsme hradi na kvalitu našich výrobků. Klademe zvláštní důraz na přesnost jejich provedení. Používame nejnovější technologické výrobenosti. Kvalitu značky Valvex potvrzuje prestižní označení ISO 9001. Varto takoj pídkreslit, že technologie, které používáme, jsou zcela ekologické, což potvrzuje certifikát ISO 14001. Investujeme do rozvoje všech oddělení závodu a pečujeme o každý detail naší činnosti. Právě tímto způsobem dosahujeme u našich výrobků té nejvyšší, všeobecně ceněné kvality.

SR FABRIKA

Suntem mândri de calitatea produselor noastre. Precizia execuției lor este pentru noi un factor de maximă importanță. Utilizăm ultimele noutăți tehnologice. Kvalitet brenda Valvex este controlată prin procedurile ISO 9001. Merită subliniat că tehnologiiile pe care le folosim sunt pe deplin ecologice, fapt confirmat de certificatul ISO 14001. Investim în dezvoltarea tuturor secțiilor fabricii și avem grijă de fiecare aspect al activității noastre. În acest mod atingem cea mai înaltă și cea mai apreciată calitate.



ENGINEERING

EN ENGINEERING

What separates Valvex from other companies, is that we often employ the generations of the same family. Combining the knowledge of experienced engineers with bold visions of young employees, for us, is something natural. Because of this, we can fully use the potential of new technologies, specialized software for the design and the latest achievements in the field of automation. Success of Valvex Company has its background in innovation and people who effectively transform ambitious ideas into practical, recognized results.

PL INŻYNIERING

W naszej firmie nierazko pracują kolejne pokolenia tych samych rodzin, co wyróżnia Valvex na tle całej Europy. Łączenie wiedzy doświadczonych inżynierów ze śmiałyimi wizjami młodych pracowników jest u nas czymś naturalnym. Dzięki temu w pełni wykorzystujemy potencjał nowych technologii informatycznych i specjalistycznego oprogramowania dla projektantów oraz osiągnięcia w zakresie automatyzacji. Sukces marki Valvex ma swoje źródło w innowacjach i ludziach, którzy sprawnie przekładają ambitne idee na praktyczne, uznanie efekty.

DE ENGINEERING

In unserem Unternehmen ist es keine Seltenheit, dass Mitarbeiter in der nächsten Generation arbeiten, wodurch sich Valvex in ganz Europa auszeichnet. Fachliches Know-how erfahrener Ingenieure kombiniert mit den kühnen Plänen unseres jungen Mitarbeiterteams ist bei uns eine Grundvoraussetzung. Dadurch nutzen wir das Potenzial neuer IT-Technologien und Spezial-Software für unsere Designer sowie die Errungenschaften im Bereich der Automatisierung. Grundvoraussetzung für den Erfolg der Marke Valvex sind Innovation und unsere Mitarbeiter, die ehrgeizige Ideen effizient verwirklichen und dabei hochwertige Resultate erzielen.

RU ИНЖИНИРИНГ

В нашей компании нередко работают последующие поколения тех же семей, что отличает Valvex на фоне всей Европы. Сочетание знаний опытных инженеров со смелыми взглядами молодых работников является для нас абсолютно естественным. Благодаря этому мы полностью используем потенциал новых информационных технологий и специального программного обеспечения для проектировщиков, а также достижения в сфере автоматизации. Успех марки Valvex базируется на инновациях и людях, которые четко превращают амбициозные идеи в практические, признанные результаты.

UA ІНЖЕНЕРНА СПРАВА

У нашій компанії нерідко працюють покоління одних і тих самих родин, що виділяє Valvex на тлі усієї Європи. Пояднання знань досвідчених інженерів зі сміливим баченням молодих співробітників - це для нас значима ситуація. Завдяки цьому ми повністю використовуємо потенціал нових інформаційних технологій і спеціалізованого програмування для проектантів і досягнення в сфері автоматизації. Успіх марки Valvex базується на інноваціях та людях, які успішно перетворюють свої амбіційні ідеї в практичні і справді реальні результати.

CZ INŽENÝŘING

V naší firmě nezřídka pracují celé generace stejných rodin, čímž se Valvex liší od ostatních podobných firem v celé Evropě. Spojení znalostí zkušených inženýrů a smělých vize mladých zaměstnanců je pro nás zcela přirozená věc. Proto maximálně využíváme potenciál nových informačních technologií a speciálního projekčního softwaru a novinky z oblasti automatizace. Úspěch značky Valvex má svůj původ v inovacích a lidech, kteří zručně přetvárají smělé ideje na funkční a ceněné předměty.

SR INŽENJERING

Kompanija Valvex zapošljava nove generacije iz porodica zaposlenih radnika, što nas isto čini posebnim među europskim kompanijama. Spajanje znanja iskusnih inženjera s hrabrim vizijama mlađih zaposlenika je kod nas sasvim prirodno. Zahvaljujući tome u potpunosti možemo iskoristiti potencijal novih tehnologija s područja informatike i specijalizovanog softvera za projektante i dostignuti u domeniju automatizacije. Uspeh brenda Valvex su inovacije i ljudi koji znaju ambiciozne ideje pretvoriti u praktična rešenja sa visokim rezultatima.



DESIGNERS

EN DESIGNERS

Designers of the Valvex Company are a team of very ambitious people who have both: the experience and passion for creation. Our team members are true artists with a rational approach to design. This is why we offer mixers that fit perfectly to any interior. The results of work of our professional team are mixers, famous for ergonomic and original design.

PL PROJEKTANCI

Projektanci firmy Valvex to zespół wyjątkowo ambitnych ludzi, których połączyło doświadczenie oraz zamiłowanie do tworzenia. Członkowie zespołu to prawdziwi artyści z racjonalnym podejściem do projektowania, dzięki czemu w naszej ofercie znajdują się baterie idealnie pasujące do każdego wnętrza. Rezultatem pracy profesjonalnego zespołu są funkcjonalne baterie słynące z ergonomii oraz oryginalnego designu.

UA ПРОЕКТАНТИ

Проектанти компанії «Valvex» - це колектив ісклютивно достойних і целеустремлених людей, которых обєднав єднаковий досвід та любов до творчості. Члени колективу - це справжні художники з раціональним підходом до проектування, завдяки чому в нашій комерційній пропозиції представлені змішувачі, які ідеально підходять до будь-якого інтер'єру. За-слугою роботи професійного колективу є функціональні змішувачі, які відрізняються своєю ергономікою й оригінальним дизайном.

SK PROJEKTANTI

Projektanti spoločnosti Valvex sú tímom výnimočne ambicioznych ľudí, ktorých spájajú skúsenosť a záľuba k tvoraniu. Členovia našho kolektívu sú skutočnými umelcami s racionálnym prístupom k projektovaniu, vďaka čomu v našej ponuke nájdete baterie ideálne prispôsobené každému interiéru. Zásluhou práce profesionálneho kolektívu sú funkčné smesiteli známe svojou ergonomikou a originálnym dizajnom.

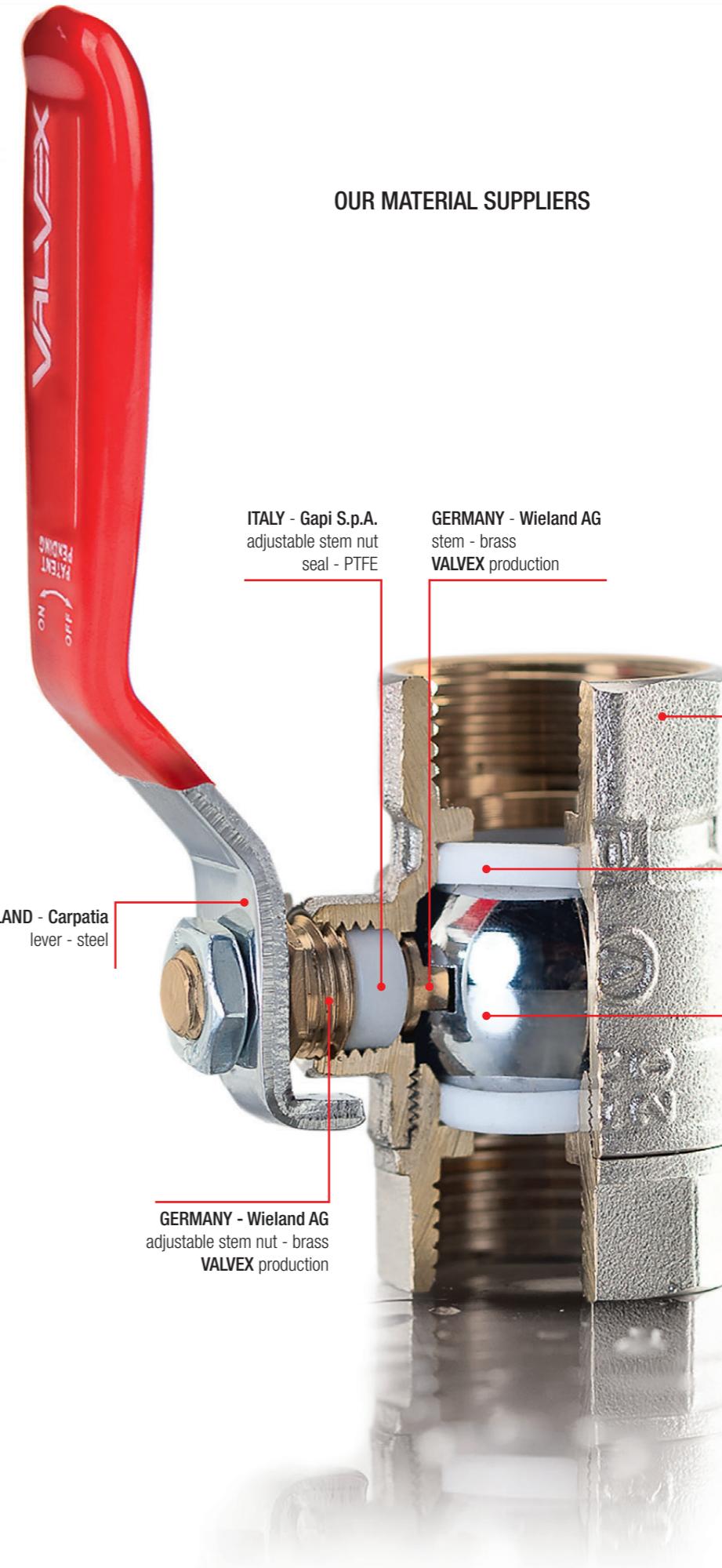
RO DESIGNERII

Designerii firmei Valvex constituie un grup foarte ambițios, care au în comun experiența și dragostea pentru creație. Membrii grupului sunt adevarăți artiști, cu o perspectivă ratională asupra designului, datorită căreia în oferă noastră se regăsesc baterii care se potrivesc ideal cu orice interior. Datorită muncii lor de echipă au fost create baterii funcționale, renunțate pentru ergonomia și pentru designul lor original.

SR PROJEKTANTI

Projektante kompanije Valvex čini tim izuzetno ambicioznih ljudi kojih veže uskustvo i ljubav prema stvaranju. Članovi tima su pravi umetnici koji imaju realan pristup prema projektovanju, zahvaljujući čemu se u našoj ponudi nalaze baterije za svaki interijer. Profesionalni tim projektuje funkcionalne baterije koje su poznate po ergonomskom i originalnom dizajnu.

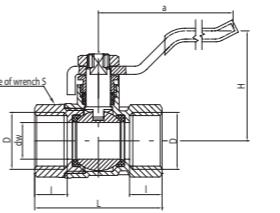
OUR MATERIAL SUPPLIERS







1. ONYX BALL VALVE - PN 30 - PN 40 / 180°C



EN Full-port ball valve with nut on stem and steel lever (female-female version)

Used materials: body, nut, ball, stem, adjustable stem nut: brass; ball and stem seal: PTFE; Lever: carbon steel with plastic coating.

RU Кран шаровой полнопроходной с сальниковым уплотнителем со стальной рукояткой с внутренне-внутренней резьбой

Используемые материалы: корпус, гайка, шар, пробка, сальник: латунь; прокладка шара и пробки: PTFE; рукоятка: углеродная сталь с пластмассовой оболочкой.

SK Plnopriekrovový guľový ventil s oceľovou pákou (vnútorný-vnútorný závit)

Použitý materiál: telo, matica, guľa, čap, uzáver: mosadz; tesenie gule a čapu: PTFE; páka: uhlíková oceľ potiahnutá plastom.

PL Kurek kulowy pełnoprzelotowy z dławikiem z dźwignią stalową, wersja nakrętno-nakrętna

Użyte materiały: korpus, nakręka, kula, czop, dławik: mosiądz; uszczelka kuli i czopa: PTFE; dźwignia: stal węglowa pokryta tworzywem sztucznym.

UA Кульовий повнопріхідний кран з дросельним клапаном зі сталевим важелем, гайково-гайкова версія

Материали, що використовувалися:

корпус, гайка, куля, цапфа, дросельний клапан: латунь; ущільнювальна прокладка кулі та цапфи: PTFE. важіль: вуглецева хромована сталь, покрита пластиком.

DE Kugelhahn, voller Durchgang, mit Drossel, mit Stahlhebelgriff, beiderseitig Innengewinde

Verwendete Werkstoffe: Körper, Mutter, Kugel, Zapfen, Drossel: Messing; Kugel- und Zapfendichtung: PTFE. Hebelgriff: Kohlenstoffstahl mit Kunststoffüberzug.

CZ Plnopružený kulový ventil s ocelovou pákou (vnitřní-vnitřní závit)

Použitý materiál: tělo, matice, koule, čep, uzávěr: mosaz; těsnění koule a čepu: PTFE; páka: uhlíková ocel potažená plastem.

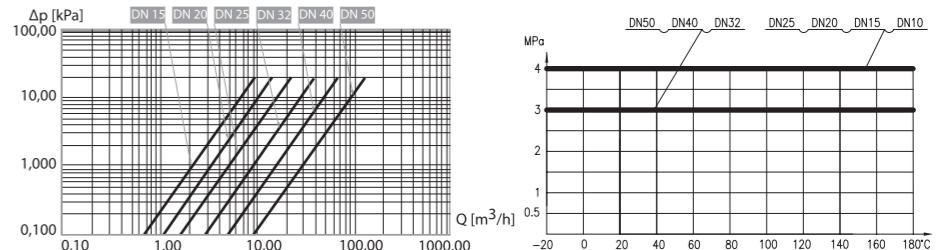
RO Robinet sferic pasaj total, cu prese-tupă și manetă de otel (versiunea cu fișă interior-interior)

Materiale folosite: carcasa, piuliță, bilă, fus, bucsă de presgarnitură: alamă; garnitură bilă și fus: PTFE; manetă: otel carbon cu strat de plastic.

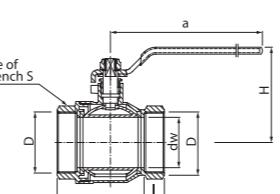
SR Kuglasti ventil pun protok sa čeličnom ručkom, FF

Materijali: telo, matica, kugla, holender: mesing; zaptivak kugle: PTFE; rukčka: čelik, plastificiran.

DN	Code	Size	Dimensions						P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight	
			D	I	dw	L	a	H					
10	1451320	3/8"	G3/8	10	10	41,5	90	40	21	PN 40 / 180°C	96/16	P-1	0,1360
15	1452320	1/2"	G1/2	12	13,5	47	90	42	25	PN 40 / 180°C	72/12	P-1	0,1573
20	1453320	3/4"	G3/4	12	18,5	55	90	46	31	PN 40 / 180°C	60/10	P-1	0,2268
25	1454320	1"	G1	14,5	23,5	65	110	50	38	PN 40 / 180°C	36/6	P-1	0,3503
32	1455320	1 1/4"	G1 1/4	15	30	75	115,5	65	48	PN 30 / 180°C	24/6	P-1	0,5706
40	1456320	1 1/2"	G1 1/2	16	37	84	140	82,5	54	PN 30 / 180°C	8/2	P-1	0,9462
50	1457320	2"	G2	18	47	100	140	90	67	PN 30 / 180°C	8/2	P-1	1,4225



2. ONYX BALL VALVE - PN 16 - 95°C



EN Full-port ball valve with nut on stem and steel lever (female-female version)

Used materials: body, nut, ball, stem, adjustable stem nut: brass; ball and stem seal: PTFE; lever: carbon steel with plastic coating.

RU Кран шаровой полнопроходной с сальниковым уплотнителем со стальной рукояткой с внутренне-внутренней резьбой

Используемые материалы: корпус, гайка, шар, пробка, сальник: латунь; прокладка шара и пробки: PTFE; рукоятка: углеродная сталь с пластмассовой оболочкой.

SK Plnopriekrovový guľový ventil s oceľovou pákou (vnútorný-vnútorný závit)

Použitý materiál: telo, matica, guľa, čap, uzáver: mosadz; tesenie gule a čapu: PTFE; páka: uhlíková oceľ potiahnutá plastom.

PL Kurek kulowy pełnoprzelotowy z dławikiem z dźwignią stalową, wersja nakrętno-nakrętna

Użyte materiały: korpus, nakręka, kula, czop, dławik: mosiądz; uszczelka kuli i czopa: PTFE; dźwignia: stal węglowa pokryta tworzywem sztucznym.

UA Кульовий повнопріхідний кран з дросельним клапаном зі сталевим важелем, гайково-гайкова версія

Материали, що використовувалися:

корпус, гайка, куля, цапфа, дросельний клапан: латунь; ущільнювальна прокладка кулі та цапфи: PTFE. важіль: вуглецева хромована сталь, покрита пластиком.

DE Kugelhahn, voller Durchgang, mit Drossel, mit Stahlhebelgriff, beiderseitig Innengewinde

Verwendete Werkstoffe: Körper, Mutter, Kugel, Zapfen, Drossel: Messing; Kugel- und Zapfendichtung: PTFE. Hebelgriff: Kohlenstoffstahl mit Kunststoffüberzug.

CZ Plnopružený kulový ventil s ocelovou pákou (vnitřní-vnitřní závit)

Použitý materiál: tělo, matice, koule, čep, uzávěr: mosaz; těsnění koule a čepu: PTFE; páka: uhlíková ocel potažená plastem.

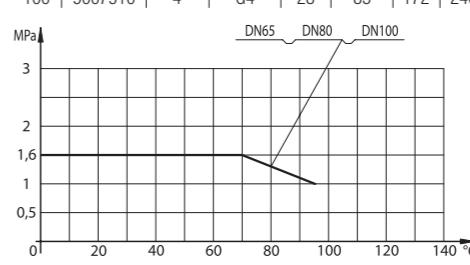
RO Robinet sferic, pasaj total, cu prese-tupă și manetă de otel (versiunea cu fișă interior-interior)

Materiale folosite: carcasa, piuliță, bilă, fus, bucsă de presgarnitură: alamă; garnitură bilă și fus: PTFE; manetă: otel carbon cu strat de plastic.

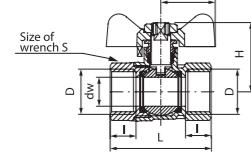
SR Kuglasti ventil pun protok sa čeličnom ručkom, FF

Materijali: telo, matica, kugla, holender: mesing; zaptivak kugle: PTFE; rukčka: čelik, plastificiran.

DN	Code	Size	D	I	dw	L	a	H	S	Dimensions			P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight
										DN65	DN80	DN100				
65	9007930	2 1/2"	G2 1/2	24	62	136	236	110	82	PN 16 / 95°C	4	P-24	2,547			
80	9007920	3"	G3	26	74	150	236	119	93	PN 16 / 95°C	3	P-24	3,753			
100	9007910	4"	G4	28	85	172	240	136	120	PN 16 / 95°C	2	P-24	5,616			



3. ONYX BALL VALVE - PN 40 / 180°C



EN Full-port ball valve with nut on stem and aluminium butterfly handle (female-female version)

PL Kurek kulowy pełnoprzelotowy z dławikiem z motylkiem aluminiowym (MAI), wersja nakrętno-nakrętna

Used materials: body, nut, ball, stem, adjustable stem nut: brass; ball and stem seal: PTFE; butterfly handle: aluminium alloy.

RU Кран шаровой полнопроходной с сальниковым уплотнителем с алюминиевой бабочкой (MAI) с внутренне-внутренней резьбой

Используемые материалы: корпус, гайка, шар, пробка, сальник: латунь; прокладка шара и пробки: PTFE; бабочка: алюминиевый сплав.

SK Pinoprietkový guľový ventil s upchávkou hliníkovým motýľom (vnútorné-vnútorný závit)

Použitý materiál: telo, matica, guľa, čap, uzáver: mosadz; tesnenie gule a čapu: PTFE; Motýlik: hliníková zlatina.

RO Robinet sferic, pasaj total, cu preseptupă și fluture de aluminiu (vnútorný-vnútorný závit)

Materiale folosite: carcasa, piuliță, bilă, fus, bușă de presgaritura: alamă; garnitură bilă și fus: PTFE; fluture: aliaj de aluminiu.

CZ Plnopručný kulový ventil s ucpávkou ahliníkovým motýľom (vnitřní-vnitřní závit)

Materiál, že vикористовувалися: корпус, гайка, цапфа, дросельний клапан: латунь; ущільнювальна прокладка куля та цапфи: PTFE; баранчик: алюмінієвий сплав.

SR Kuglasti ventil pun protok sa leptir ručkom, FF

Materijali: telo, matica, kugla, čep, uzáver: mosaz; tesnenie gule a čapu: PTFE; Motýlik: hliníková zlatina.

DE Kugelhahn, voller Durchgang, mit Drossel, mit Alu-Flügelgriff (MAI), beiderseitig Innengewinde

Verwendete Werkstoffe: Körper, Mutter, Kugel, Zapfen, Drossel: Messing; Kugel- und Zapfendichtung: PTFE Flügelgriff: Alu-Legierung.

UA Кульовий кран повнопрохідний з дросельним клапаном з алюмінієвим баранчиком (MAI), гайко-гайкова версія

Матеріали, що використовувалися: корпус, гайка, куля, цапфа, дросельний клапан: латунь; ущільнювальна прокладка куля та цапфи: PTFE; баранчик: алюмінієвий сплав.

RO Robinet sferic, pasaj total, cu preseptupă și fluture de aluminiu (vnútorný-vnútorný závit)

Materiale folosite: carcasa, piuliță, bilă, fus, bușă de presgaritura: alamă; garnitură bilă și fus: PTFE; fluture: aliaj de aluminiu.

SK Pinoprietkový guľový ventil s upchávkou hliníkovým motýľom (vnútorné-vnútorný závit)

Použitý materiál: telo, matica, guľa, čap, uzáver: mosaz; tesnenie gule a čapu: PTFE; Motýlik: hliníková zlatina.

SR Kuglasti ventil pun protok sa leptir ručkom, FF

Materijali: telo, matica, kugla, čep, uzáver: mosaz; tesnenie gule a čapu: PTFE; Motýlik: hliníková zlatina.

DE Kugelhahn, voller Durchgang, mit Drossel, mit Halbverschraubung, mit Alu-Flügelgriff (MAI)

Verwendete Werkstoffe: Körper, Mutter, Kugel, Zapfen, Drossel: Messing; Kugel- und Zapfendichtung: PTFE Flügelgriff: Alu-Legierung.

UA Кульовий кран повнопрохідний з дросельним клапаном з напів-єднанням за допомогою з'єднувальної муфти з алюмінієвим баранчиком (MAI)

Матеріали, що використовувалися: корпус, гайка, цапфа, дросельний клапан: латунь; наконечник муфти, сальник: латунь; прокладка шара та пробки: PTFE; бабочка: алюмінієвий сплав.

RO Robinet sferic, pasaj total, cu preseptupă și fluture de aluminiu (vnútorné-vnútorný závit)

Materiale folosite: carcasa, piuliță, bilă, fus, bușă de presgaritura: alamă; garnitură bilă și fus: PTFE; fluture: aliaj de aluminiu.

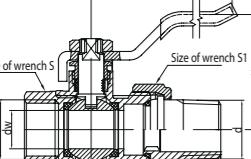
SK Pinoprietkový guľový ventil s upchávkou hliníkovým motýľom (vnútorné-vnútorný závit)

Použitý materiál: telo, matica, guľa, čap, uzáver: mosaz; tesnenie gule a čapu: PTFE; Motýlik: hliníková zlatina.

SR Kuglasti ventil pun protok sa leptir ručkom i holenderom

Materijali: telo, matica, kugla, matica priključka, adapter, holender: mesing; zaptivak kugle: PTFE; leptir ručka: aluminijumska legura.

4. ONYX BALL VALVE - PN 40 / 180°C



EN Ball valve with nut on stem, with tail piece and steel lever

PL Kurek kulowy pełnoprzelotowy z dławikiem z połsrubunkiem z dźwignią stalową

Used materials: body, nut, ball, stem, union nut, union end piece, adjustable stem nut: brass; ball and stem seal: PTFE; lever: carbon steel with plastic coating.

RU Кран шаровой полнопроходной с сальниковым уплотнителем с полусоединительной муфтой со стальной рукояткой

Используемые материалы: корпус, гайка, шар, пробка, гайка муфты, наконечник муфты, сальник: латунь; прокладка шара и пробки: PTFE; рукоятка: углеродная сталь с пластмассовой оболочкой.

SK Pinoprietkový guľový ventil s upchávkou so šrobením, s ocelovou pákou

Пoužitý materiál: telo, matica, guľa, čap, uzáver: mosaz; tesnenie gule a čapu: PTFE; rukojť: uhlíková oceľ potažená plasťom.

RO Robinet sferic, pasaj total, cu preseptupă și manetă de otel (vnútorné-vnútorný závit)

Materiale folosite: carcasa, piuliță, bilă, fus, bușă de presgaritura: alamă; garnitură bilă și fus: PTFE; manetă: otel carbon cu strat de plast.

SR Kuglasti ventil pun protok sa čeličnom rukčkom i holenderom

Materijali: telo, matica, kugla, matica priključka, adapter, holender: mesing; zaptivak kugle: PTFE; ručka: čelik plastificiran.

DE Kugelhahn, voller Durchgang, mit Drossel, mit Halbverschraubung, mit Stahlhebelgriff

Verwendete Werkstoffe: Körper, Mutter, Kugel, Zapfen, Drossel: Messing; Kugel- und Zapfendichtung: PTFE. Hebelgriff: Kohlenstoffstahl mit Kunststoffüberzug.

UA Кульовий кран повнопрохідний з сальниковим уплотнителем з сталевою рукояткою

Матеріали, що використовувалися: корпус, гайка, цапфа, дросельний клапан: латунь; ущільнювальна прокладка куля та цапфи: PTFE; рукоятка: углеродна сталь з резиновою оболочкою.

RO Robinet sferic, pasaj total, cu preseptupă și manetă de otel (vnútorné-vnútorný závit)

Materiale folosite: carcasa, piuliță, bilă, fus, bușă de presgaritura: alamă; garnitură bilă și fus: PTFE; manetă: otel carbon cu strat de plast.

SK Pinoprietkový guľový ventil s upchávkou s ocelovou pákou (vnútorné-vnútorný závit)

Použitý materiál: telo, matica, guľa, čap, uzáver: mosaz; tesnenie gule a čapu: PTFE; páka: uhlíková oceľ potažená plasťom.

SR Kuglasti ventil pun protok sa čeličnom rukčkom, MF

Materijali: telo, matica, kugla, matica priključka, adapter, holender: mesing; zaptivak kugle: PTFE; ručka: čelik plastificiran.

DE Kugelhahn, voller Durchgang, mit Drossel, mit Halbverschraubung, mit Stahlhebelgriff

Verwendete Werkstoffe: Körper, Mutter, Kugel, Zapfen, Drossel: Messing; Kugel- und Zapfendichtung: PTFE. Hebelgriff: Kohlenstoffstahl mit Kunststoffüberzug.

UA Кульовий кран повнопрохідний з дросельним клапаном з іннен-внішнім з'єднанням

Матеріали, що використовувалися: корпус, гайка, цапфа, дросельний клапан: латунь; наконечник муфти, сальник: латунь; прокладка шара та пробки: PTFE; рукоятка: сталь покрита пластиком.

RO Robinet sferic, pasaj total, cu preseptupă și manetă de otel (vnútorné-vnútorný závit)

Materiale folosite: carcasa, piuliță, bilă, fus, bușă de presgaritura: alamă; garnitură bilă și fus: PTFE; manetă: otel carbon cu strat de plast.

SK Pinoprietkový guľový ventil s upchávkou s ocelovou pákou (vnútorné-vnútorný závit)

Použitý materiál: telo, matica, guľa, čap, uzáver: mosaz; tesnenie gule a čapu: PTFE; páka: uhlíková oceľ potažená plasťom.

SR Kuglasti ventil pun protok sa čeličnom rukčkom, MF

Materijali: telo, matica, kugla, matica priključka, adapter, holender: mesing; zaptivak kugle: PTFE; ručka: čelik plastificiran.

DE Kugelhahn, voller Durchgang, mit Drossel, mit Halbverschraubung, mit Stahlhebelgriff

Verwendete Werkstoffe: Körper, Mutter, Kugel, Zapfen, Drossel: Messing; Kugel- und Zapfendichtung: PTFE. Hebelgriff: Kohlenstoffstahl mit Kunststoffüberzug.

UA Кульовий кран повнопрохідний з дросельним клапаном з іннен-внішнім з'єднанням

Матеріали, що використовувалися: корпус, гайка, цапфа, дросельний клапан: латунь; наконечник муфти, сальник: латунь; прокладка шара та пробки: PTFE; рукоятка: сталь покрита пластиком.

RO Robinet sferic, pasaj total, cu preseptupă și manetă de otel (vnútorné-vnútorný závit)

Materiale folosite: carcasa, piuliță, bilă, fus, bușă de presgaritura: alamă; garnitură bilă și fus: PTFE; manetă: otel carbon cu strat de plast.

SK Pinoprietkový guľový ventil s upchávkou s ocelovou pákou (vnútorné-vnútorný závit)

Použitý materiál: telo, matica, guľa, čap, uzáver: mosaz; tesnenie gule a čapu: PTFE; páka: uhlíková oceľ potažená plasťom.

SR Kuglasti ventil pun protok sa čeličnom rukčkom, MF

Materijali: telo, matica, kugla, matica priključka, adapter, holender: mesing; zaptivak kugle: PTFE; ručka: čelik plastificiran.

DE Kugelhahn, voller Durchgang, mit Drossel, mit Halbverschraubung, mit Stahlhebelgriff

Verwendete Werkstoffe: Körper, Mutter, Kugel, Zapfen, Drossel: Messing; Kugel- und Zapfendichtung: PTFE. Hebelgriff: Kohlenstoffstahl mit Kunststoffüberzug.

UA Кульовий кран повнопрохідний з дросельним клапаном з іннен-внішнім з'єднанням

Матеріали, що використовувалися: корпус, гайка, цапфа, дросельний клапан: латунь; наконечник муфти, сальник: латунь; прокладка шара та пробки: PTFE; рукоятка: сталь покрита пластиком.

RO Robinet sferic, pasaj total, cu preseptupă și manetă de otel (vnútorné-vnútorný závit)

Materiale folosite: carcasa, piuliță, bilă, fus, bușă de presgaritura: alamă; garnitură bilă și fus: PTFE; manetă: otel carbon cu strat de plast.

SK Pinoprietkový guľový ventil s upchávkou s ocelovou pákou (vnútorné-vnútorný závit)

Použitý materiál: telo, matica, guľa, čap, uzáver: mosaz; tesnenie gule a čapu: PTFE; páka: uhlíková oceľ potažená plasťom.

SR Kuglasti ventil pun protok sa čeličnom rukčkom, MF

Materijali: telo, matica, kugla, matica priključka, adapter, holender: mesing; zaptivak kugle: PTFE; ručka: čelik plastificiran.

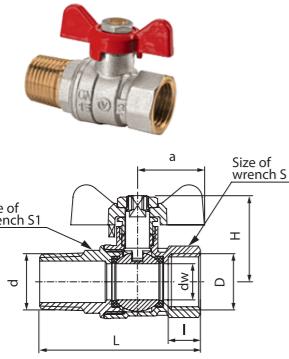
DE Kugelhahn, voller Durchgang, mit Drossel, mit Halbverschraubung, mit Stahlhebelgriff

Verwendete Werkstoffe: Körper, Mutter, Kugel, Zapfen, Drossel: Messing; Kugel- und Zapfendichtung: PTFE. Hebelgriff: Kohlenstoffstahl mit Kunststoffüberzug.

UA Кульовий кран повнопрохідний з дросельним клапаном з іннен-внішнім з'єднанням

Матеріали, що використовувалися: корпус, гайка, цапфа, дросельний клапан: латунь; наконечник муфти, сальник: латунь; прок

7. ONYX BALL VALVE - PN 40 / 180°C



EN Full-port ball valve with nut on stem and aluminium butterfly (female-male version)

Used materials: body, nut, ball, stem, adjustable stem nut: brass; ball and stem seal: PTFE; butterfly handle: aluminium alloy.

PL Kurek kulowy pełnoprzelotowy z dławikiem z motylekiem aluminiowym (MAI), wersja nakrętno-wkrętna

Użyte materiały: korpus, nakrętka, kula, czop, dławik: mosiądz; uszczelka kuli i czopa: PTFE; motylek: stop aluminium.

DE Kugelhahn, voller Durchgang, mit Drossel, mit Alu-Flügelgriff (MAI), Innengewinde/Außengewinde

Verwendete Werkstoffe: Körper, Mutter, Kugel, Zapfen, Drossel: Messing; Kugel- und Zapfendichtung: PTFE; Flügelgriff: Alu-Legierung.

9. ONYX BALL VALVE - PN 40 / 180°C



EN Full-port ball valve with nut on stem and aluminium butterfly (male-male version)

Used materials: body, nut, ball, stem, adjustable stem nut: brass; ball and stem seal: PTFE; butterfly handle: aluminium alloy.

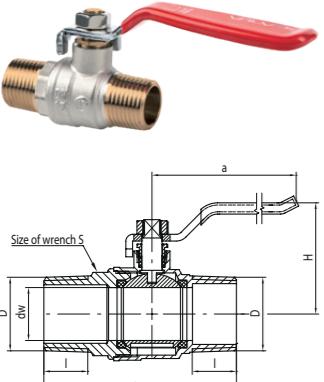
PL Kurek kulowy pełnoprzelotowy z dławikiem z motylekiem aluminiowym (MAI), wersja wkrętno-wkrętna

Użyte materiały: korpus, nakrętka, kula, czop, dławik: mosiądz; uszczelka kuli i czopa: PTFE; motylek: stop aluminium.

DE Kugelhahn, voller Durchgang, mit Drossel, mit Alu-Flügelgriff (MAI), Außengewinde/Außengewinde

Verwendete Werkstoffe: Körper, Mutter, Kugel, Zapfen, Drossel: Messing; Kugel- und Zapfendichtung: PTFE; Flügelgriff: Alu-Legierung.

8. ONYX BALL VALVE - PN 40 / 180°C



EN Full-port ball valve with nut on stem and steel lever (male-male version)

Used materials: body, nut, ball, stem, adjustable stem nut: brass; ball and stem seal: PTFE; lever: carbon steel with plastic coating.

PL Kurek kulowy pełnoprzelotowy z dławikiem z dźwignią stalową, wersja wkrętno-wkrętna

Użyte materiały: korpus, nakrętka, kula, czop, dławik: mosiądz; uszczelka kuli i czopa: PTFE; dźwignia: stal węglowa pokryta tworzywem sztucznym.

DE Kugelhahn, voller Durchgang, mit Drossel, mit Stahlhebelgriff, Außen-gewinde/Außengewinde

Verwendete Werkstoffe: Körper, Mutter, Kugel, Zapfen, Drossel: Messing; Kugel- und Zapfendichtung: PTFE; Hebelgriff: Kohlenstoffstahl mit Kunststoffüberzug.

RU Кран шаровой полнопроходной с сальниковым уплотнителем со стальной рукояткой с наружной наружной резьбой

Используемые материалы: корпус, гайка, шар, пробка, сальник: латунь; прокладка шара и пробки: PTFE; рукоятка: углеродистая сталь с резиновой оболочкой.

UA Кульовий кран повнопрохідний з дросельним клапаном зі сталевим важелем, болтова-болтова версія

Матеріали, що використовувалися: корпус, гайка, куля, цапфа, дросельний клапан. Матеріали, що використовувалися: латунь; ущільнювальна прокладка кулі та цапфи: PTFE. Важіль: вуглецева хромувана сталь, покрита пластиком.

CZ Plnoprůtočný kulový ventil s uprávkou a ocelovou pákou (vnější-vnější závit)

Použitý materiál: tělo, maticce, koule, čep, uzávěr: mosaz; těsnění koule a čepu: PTFE; páka: uhlíková ocel potažená plastem.

SK Plnopriekrovkový guľový ventil s uprávkou a ocelovou pákou (vonkajší-vonkajší závit)

Použitý materiál: telo, matica, guľa, čap, uzáver: mosadz; tesnenie gule a čapu: PTFE; Motýlik: hliníková zlatina.

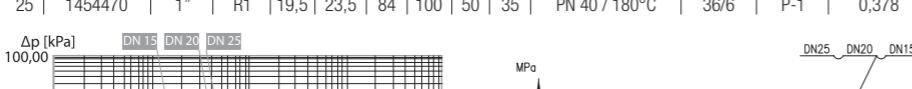
RO Robinet sferic, pasaj total, cu preseptupă și fluture de aluminiu (versiunea cu fișă interior-exterior)

Materiale folosite: carcasa, piuliță, bielă, fus, bucsă de presgaranție: alamă; garnitură bielă și fus: PTFE; fluture: aliaj de aluminiu.

SR Kuglasti ventil pun protok sa leptir ručkom, MF

Materijali: telo, matica, kugla, holender: mesing; zaptivak kugle: PTFE; leptir ručka: aluminijumska legura.

DN	Code	Size	D	I	dw	L	d	a	H	S	S1	P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight
10	1451480	3/8"	G3/8	10	10	50,5	R3/8	25	34	21	18	PN 40 / 180°C	108/18	P-1	0,114
15	1452480	1/2"	G1/2	12	13,5	60	60	36	25	22		72/12	P-1	0,146	
20	1453480	3/4"	G3/4	12	18,5	68	R3/4	25	40	31	28	PN 40 / 180°C	60/10	P-1	0,222
25	1454480	1"	G1	14,5	23,5	79	R1	32,5	47	38	35	PN 40 / 180°C	36/6	P-1	0,357



10. ONYX BASE



EN Ball valve for water with tail piece and EPDM seal for manifolds

PL Zawór kulowy z półrubinem i uszczelnieniem EPDM do rozdzielaczy

DE ONYX BASE Kugelhahn mit lösbarer Verschraubung und EPDM-Dichtung für Verteiler

Used materials: body, nut, ball, stem, connector nut, connector ending, adjustable stem nut: brass; ball and stem seal: PTFE; connector seal: EPDM; butterfly handle: aluminium alloy.

Użyte materiały: korpus, nakrętka, kula, czop, nakrętka złączki, końcówka złączki, dławik: mosiądz; uszczelka kuli i czopa: PTFE; uszczelka złączki: EPDM; motylek: stop aluminium.

RU ONYX BASE шаровой кран для воды с хвостовой частью и уплотнением из EPDM для коллекторов

Используемые материалы: корпус, гайка, шар, пробка, сальник, наконечник муфты, сальник: латунь; прокладка шара и пробки: PTFE; Соединительный уплотнитель EPDM; бабочка: алюминиевый сплав EPDM. Баранчик: алюминиевый сплав.

UA ONYX BASE кульовий кран для води з хвостовою частиною і ущільненням з EPDM для колекторів

Матеріали, що використовувалися: корпус, гайка, куля, цапфа, дросельний клапан. Матеріали, що використовувалися: латунь; ущільнювальна прокладка кулі та цапфи: PTFE; баранчик: алюмінієвий сплав EPDM. Баранчик: алюмінієвий сплав.

CZ Kulový ventil ONYX BASE so šroubením, motýl, DN25-PN10-Mal

Použitý materiál: telo, matica, kugla, čap, matica šrubenia, koncovka šrubenia, uzáver: mosaz; tesnenie gule a čapu: PTFE; Etanșarea conectorului: EPDM. Motýlik: hliníková zlatina.

SK Guľový ventil ONYX BASE so šrubením, motýl, DN25-PN10-Mal

Materiale folosite: carcasa, piuliță, bielă, fus, piuliță răcorid, capăt răcorid, bucsă de presgaranție: alamă; garnitură bielă și fus: PTFE; Etanșarea conectorului: EPDM; fluture: aliaj de aluminiu.

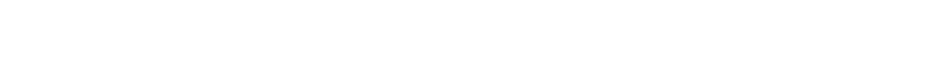
RO ONYX BASE Robinet sferic pentru apă cu răcorid olandez și garnitură EPDM pentru distribuitorare

Materiale folosite: carcasa, piuliță, bielă, fus, piuliță răcorid, capăt răcorid, bucsă de presgaranție: alamă; garnitură bielă și fus: PTFE; Etanșarea conectorului: EPDM; fluture: aliaj de aluminiu.

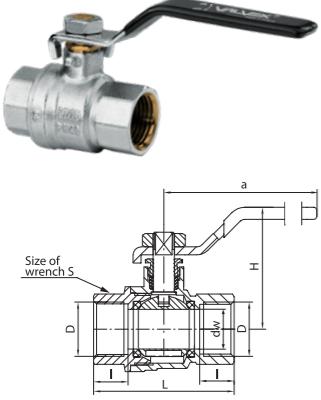
GR KUGLASTI VENTIL ONYX BASE MF HOLENDER ZA RAZDELNIKE 1"

Materijali: telo, matica, kugla, matica prijedriva, navrka, zavrsetak konektora, adapter, holender: mesing; zaptivak kugle: PTFE; zaptivka konektora: EPDM; leptir ručka: aluminijumska legura.

DN	Code	Size	D	I	dw	L	a	H	S	P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight
25	1454140	1"								PN 10 / 95°C	24/04	P-1472.60/1 / P-1472.60/2	0,473



11. TRYTON BALL VALVE
- PN 25 / 120°C - PN 40 / 140°C



EN Full-port ball valve with nut on stem and steel lever (female-female version)

PL Kurek kulowy pełnoprzelotowy z dławikiem z dźwignią stalową, wersja nakrętno-nakrętna

DE Kugelhahn, voller Durchgang, mit Drossel, mit Stahlhebelgriff, beiderseitig Innengewinde

Użycie materiały: korpus, nakrętka, kula, czop, dławik: mosiądz; uszczelka kuli i czoła: PTFE; lever: carbon steel with plastic coating.

Verwendete Werkstoffe: Körper, Mutter, Kugel, Zapfen, Drossel: Messing; Kugel- und Zapfendichtung: PTFE. Hebelgriff: Kohlenstoffstahl mit Kunststoffüberzug.

RU Кран шаровой полнопроходной с сальниковым уплотнителем со стальной рукояткой с внутренне-внутренней резьбой

Используемые материалы: корпус, гайка, кула, цапфа, дроссельный клапан: латунь; уплотнительная прокладка кула и цапфы: PTFE; втулка: углеродистая сталь с пластмассовой оболочкой.

SK Plnopriekrový guľový ventil s oceľovou pávkou (vnútorný-vnútorný závit)

Použitý materiál: telo, matica, guľa, čap, uzáver: mosadz; tesnenie gule a čapu: PTFE; páka: uhlíková ocel potiahnutá plastom.

RO Robinet sferic, pasaj total, cu preseptupă și manetă de otel (versiunea cu filet interior-interior)

Materiale folosite: carcasa, piuliță, bilă, fus, bucăș de presgarură: alamă; garnitură bilă și fus: PTFE; manetă: otel carbon cu strat de plastic.

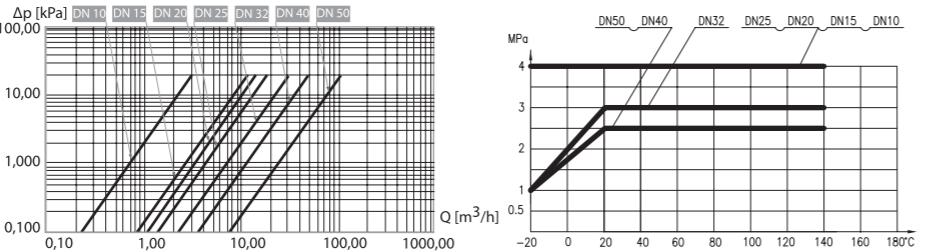
CZ Plnopručný kulový ventil s ocelovou pávkou (vnitřní-vnitřní závit)

Použitý materiál: tělo, matice, koule, čep, uzáver: mosaz; těsnění koule a čepu: PTFE; páka: uhlíková ocel potažená plastem.

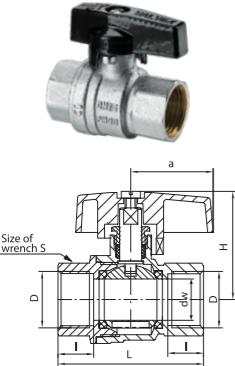
SR Kuglasti ventil pun protok sa čeličnom ručkom, FF

Materijali: telo, matica, kugla, čap, uzáver: mosaz; těsnění koule a čepu: PTFE; rukica: čelična ručka.

DN	Code	Size	Dimensions						P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight	
			D	I	dw	L	a	H					
10	1451200	3/8"	G3/8	12	10	45	80	44	20	PN 40 / 140°C	16	P-43	0,130
15	1452200	1/2"	G1/2	13	15	53	90	46	25	PN 40 / 140°C	12	P-1	0,201
20	1453200	3/4"	G3/4	15	20	60	100	59	31	PN 40 / 140°C	10	P-1	0,296
25	1454200	1"	G1	16	25	70	115	61	40	PN 40 / 140°C	6	P-1	0,501
32	1455200	1 1/4"	G1 1/4	18	32	84	122	73	48	PN 30 / 120°C	4	P-1	0,777
40	1456200	1 1/2"	G1 1/2	19	40	94	140	79	55	PN 25 / 120°C	2	P-1	1,092
50	1457200	2"	G2	19	50	105	140	98	66	PN 25 / 120°C	3	P-1	1,445



12. TRYTON BALL VALVE - PN 40 / 140°C



EN Full-port ball valve with nut on stem and aluminium butterfly handle (female-female version)

PL Kurek kulowy pełnoprzelotowy z dławikiem z motylekiem aluminiowym (MAI), wersja nakrętno-nakrętna

DE Kugelhahn, voller Durchgang, mit Drossel mit Alu-Flügelgriff (MAI), beiderseitig Innengewinde

Użycie materiały: korpus, nakrętka, kula, czop, dławik: mosiądz; uszczelka kuli i czoła: PTFE; motylek: stop aluminium.

Verwendete Werkstoffe: Körper, Mutter, Kugel, Zapfen, Drossel: Messing; Kugel- und Zapfendichtung: PTFE; Flügelgriff: Alu-Legierung.

RU Кран шаровой полнопроходной с сальниковым уплотнителем с алюминиевой бабочкой (MAI) с внутренне-внутренней резьбой

Используемые материалы: корпус, гайка, шар, пробка, сальник: латунь; дроссельный клапан: латунь; уплотнительная прокладка кула и цапфы: PTFE; Motylek: hliníková slinita.

SK Plnopriekrový guľový ventil s uprakovou hliníkovým motýľom (vnútorný-vnútorný závit)

Použitý materiál: telo, matica, guľa, čap, uzáver: mosadz; tesnenie gule, čapu: PTFE; Motýlik: hliníková zlatina.

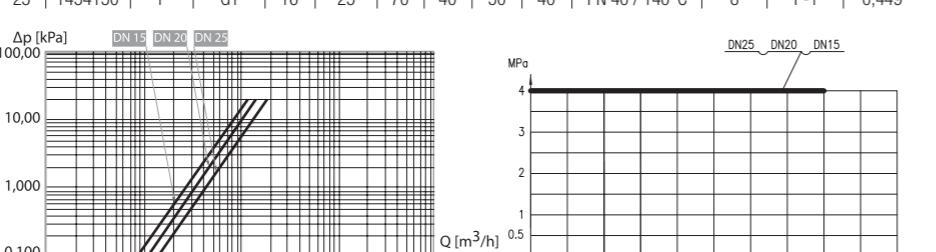
RO Robinet sferic, pasaj total, cu preseptupă și fluture de aluminiu (vnitorný-vnútorný závit)

Materiale folosite: carcasa, piuliță, bilă, fus, bucăș de presgarură: alamă; garnitură bilă și fus: PTFE; fluture: aliaj de aluminiu.

CZ Plnopručný kulový ventil s uprakovou hliníkovým motýľom (vnitřní-vnitřní závit)

Použitý materiál: tělo, matice, koule, čep, uzáver: mosaz; těsnění koule a čepu: PTFE; Motýlik: hliníková zlatina.

DN	Code	Size	Dimensions						P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight	
			D	I	dw	L	a	H					
15	1452210	1/2"	G1/2	13	15	53	30	42	25	PN 40 / 140°C	14	P-1	0,177
20	1453150	3/4"	G3/4	15	20	60	40	47	31	PN 40 / 140°C	12	P-1	0,262
25	1454150	1"	G1	16	25	70	40	50	40	PN 40 / 140°C	8	P-1	0,449



13. TRYTON BALL VALVE - PN 40 / 140°C



EN Ball valve with nut on stem, with tail piece and steel lever

PL Kurek kulowy pełnoprzelotowy z dławikiem z półsrubunkiem z dźwignią stalową

DE Kugelhahn, voller Durchgang, mit Drossel, mit Halbverschraubung, mit Stahlhebelgriff

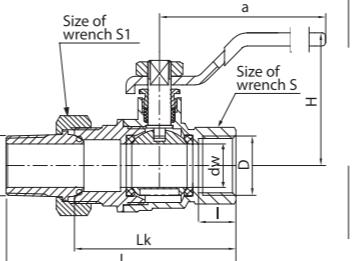
Użycie materiały: korpus, nakrętka, kula, czop, nakrętka złączki, końcówka złączki, dławik: mosiądz; uszczelka kuli i czoła: PTFE; dźwignia: stal węglowa pokryta tworzywem sztucznym.

Verwendete Werkstoffe: Körper, Mutter, Kugel, Zapfen, Drossel: Messing; Kugel- und Zapfendichtung: PTFE. Hebelgriff: Kohlenstoffstahl mit Kunststoffüberzug.

UA Кульовий кран повнoprоходний з дросельним клапаном з напівз'єднанням за допомогою з'єднувальної муфти зі сталевим важелем

CZ Plnopručný kulový ventil s upravou se šroubením, s ocelovou pávkou

Použitý materiál: tělo, matice, koule, čep, uzáver: mosaz; těsnění koule a čepu: PTFE; páka: uhlíková ocel potažená plastem.



Used materials: body, nut, ball, stem, union nut, union end piece, adjustable stem nut: brass; ball and stem seal: PTFE; lever: carbon steel with plastic coating.

Užycie materiały: korpus, nakrętka, kula, czop, nakrętka złączki, końcówka złączki, dławik: mosiądz; uszczelka kuli i czoła: PTFE; dźwignia: stal węglowa pokryta tworzywem sztucznym.

Materiale folosite: carcasa, matica, kugla, čep, uzáver: mosadz; tesnenie koule a čepu: PTFE; vajšek: uhlíková ocel potiahnutá plastom.

Materijali: telo, matica, kugla, matica priključka, adapter, holender: mesing; zaptivák kugle: PTFE; rukica: čeličná plastifickaná.

RO Robinet sferic, pasaj total, cu preseptupă și manetă de otel (versiunea cu racord olandez)

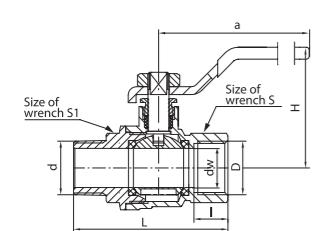
Materiale folosite: carcasa, piuliță, bilă, fus, piuliță racord, capăt racord, bucsă de presgarură: alamă; garnitură bilă și fus: PTFE; manetă: otel carbon cu strat de plastic.

SR Kuglasti ventil pun protok sa leptir ručkom i holenderom, FF

Materijali: telo, matica, kugla, matica priključka, adapter, holender: mesing; leptir ručka: aliuminijumska legura.

DN	Code	Size
----	------	------

15. TRYTON BALL VALVE - PN 40 / 140°C



EN Full-port ball valve with nut on stem and steel lever (female-male version)

PL Kurek kulowy pełnoprzelotowy z dławikiem z dźwignią stalową, wersja nakrętno-wkrętna

Used materials: body, nut, ball, stem, adjustable stem nut; ball and stem seal: PTFE; lever: carbon steel with plastic coating.

RU Кран шаровой полнопроходной с сальниковым уплотнителем со стальной рукояткой с внутренне-наружной резьбой

Используемые материалы: корпус, гайка, шар, пробка, сальник: латунь; прокладка шара и пробки: PTFE; рукоятка: углеродная сталь с пластмассовой оболочкой.

SK Plnopriekrový guľový ventil s upchávkou a ocelovou pákou (vnútorný-vonkajší závit)

Použitý materiál: telo, matica, gufa, čap, uzáver: mosadz; těsnenie gule a čapu: PTFE; páka: uhlíková ocel potiahnutá plastom.

DE Kugelhahn, voller Durchgang, mit Drossel, mit Stahlhebelgriff, Innen-gewinde/Außengewinde

Verwendete Werkstoffe: Körper, Mutter, Kugel, Zapfen, Drossel: Messing; Kugel- und Zapfendichtung: PTFE. Hebelgriff: Kohlenstoffstahl mit Kunststoffüberzug.

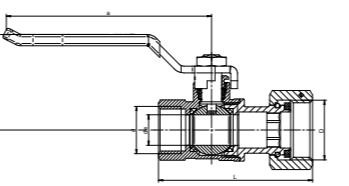
UA Кульовий кран повнопрохідний з дросельним клапаном зі сталевим важелем, гайково-болтова версія

Матеріали, що використовувалися: корпус, гайка, куля, цапфа, дросельний клапан: латунь; ущільнювальна прокладка куля та цапфи: PTFE; важіль: вуглеплава хромована сталь, покрита пластиком.

RO Robinet sferic, pasaj total, cu preseupă și manetă de otel (versiunea cu filet interior-exterior)

Materiale folosite: carcasa, piuliță, bilă, fus, bușă de presgaritură: alamă garnitură bilă și fus: PTFE; manetă: otel carbon cu strat de plastic.

17. SPIN CUT-OFF VALVE



EN Cut-off valve with swivel nut and steel lever

PL Odcinający zawór kulowy z obrotową nakrętką z dźwignią stalową

Użyte materiały: korpus, nakręka, kula, czop, dławik: mosiądz; uszczelka kuli i czopa: PTFE; dźwignia: stal węglowa pokryta tworzywem sztucznym; uszczelka fibrowa.

RU Запорный шаровой кран с обратной гайкой со стальной рукояткой с внутренне

запорный кульовий кран зі зворотно-

го гайкою зі сталевим важелем

Используемые материалы: корпус, гайка, шар, пробка, сальник: латунь; прокладка шара и пробки: PTFE; рукоятка: углеродная сталь с пластмассовой оболочкой. Фибровое уплотнение.

SK Uzavárací guľový ventil s prevlečenou maticou s ocelovou pákou

Použitý materiál: telo, matica, gufa, čap, uzáver: mosadz; těsnenie gule a čapu: PTFE; páka: uhlíková ocel potiahnutá plastom. Fibrové těsnenie.

DE Kugelhahn mit einer rotierenden Mutter mit Stahlhebelgriff

Verwendete Werkstoffe: Körper, Mutter, Kugel, Zapfen, Drossel: Messing; Kugel- und Zapfendichtung: PTFE. Hebelgriff: Kohlenstoffstahl mit Kunststoffüberzug, Faserdichtung

CZ Uzavírací kulový kohout s převléčenou maticí s ocelovou pákou

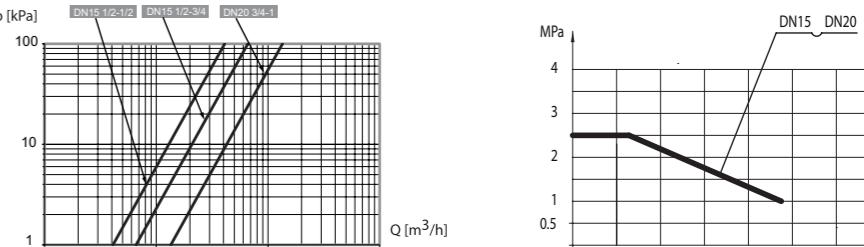
Použitý materiál: telo, matica, koule, čep, uzáver: mosaz; těsnění koule a čepu: PTFE; páka: uhlíková ocel potahovaná plastem. Fibrové těsnění.

RO Robinet de închidere cu piuliță pivotantă cu manetă de otel

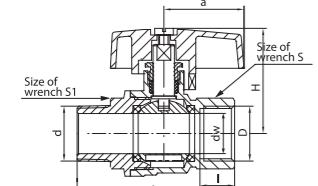
Materiale folosite: carcăsa, piuliță, bilă, fus, bușă de presgaritură: alamă; garnitură bilă și fus: PTFE; manetă: otel carbon cu strat de plastic. Garnitură din fibră.

DN	Code	d	D	dw	I	a	H	P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight
15	1472900	1/2"	G1/2	13,5	65,5	90	42	PN 25 / 95°C	20	P-1	0,240
15	1472940	1/2"	G3/4	13,5	71	90	42	PN 25 / 95°C	20	P-1	0,240
20	1473900	3/4"	3/4"	18,5	78,5	90	46	PN 25 / 95°C	20	P-1	0,325
20	1473940	3/4"	G1	18,5	79,5	90	46	PN 25 / 95°C	15	P-1	0,345

Avail. Q3 2019



16. TRYTON BALL VALVE - PN 40 / 140°C



EN Full-port ball valve with nut on stem and aluminium butterfly (female-male version)

PL Kurek kulowy pełnoprzelotowy z dławikiem z motylekiem aluminiowym (MAI), wersja nakrętno-wkrętna

Used materials: body, nut, ball, stem, adjustable stem nut; ball and stem seal: PTFE; butterfly handle: aluminium alloy.

RU Кран шаровой полнопроходной с сальниковым уплотнителем с алюминиевой бабочкой (MAI) с внутренне-наружной резьбой

Используемые материалы: корпус, гайка, шар, пробка, сальник: латунь; прокладка шара и пробки: PTFE; бабочка: алюминиевый сплав.

SK Plnopriekrový guľový ventil s upchávkou a hliníkovým motýľom (vnútorný-vonkajší závit)

Použitý materiál: telo, matica, gufa, čap, uzáver: mosadz; těsnenie gule a čapu: PTFE; Motýlik: hliníková zlatina.

DE Kugelhahn, voller Durchgang, mit Drossel, mit Alu-Flügelgriff (MAI), Innen-gewinde/Außengewinde

Verwendete Werkstoffe: Körper, Mutter, Kugel, Zapfen, Drossel: Messing; Kugel- und Zapfendichtung: PTFE; Flügelgriff: stop aluminium.

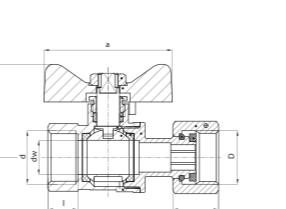
UA Кульовий кран повнопрохідний з дросельним клапаном зі алюмінієвим баранчиком (MAI), гайково-болтова версія

Матеріали, що використовувалися: корпус, гайка, куля, цапфа, дросельний клапан: латунь; ущільнювальна прокладка куля та цапфи: PTFE; Motýlik: hliníková slinita

RO Robinet sferic, pasaj total, cu preseupă și fluture de aluminiu (versiunea cu filet interior-exterior)

Materiale folosite: carcasa, piuliță, bilă, fus, bușă de presgaritură: alamă; garnitură bilă și fus: PTFE; manetă: otel carbon cu strat de aluminiu.

18. SPIN CUT-OFF VALVE



EN Cut-off valve with swivel nut and aluminium butterfly

PL Odcinający zawór kulowy z obrotową nakrętką z motylekiem aluminiowym (MAI)

Użyte materiały: korpus, nakręka, kula, czop, dławik: mosiądz; uszczelka kuli i czopa: PTFE; dźwignia: stal węglowa pokryta tworzywem sztucznym; uszczelka fibrowa.

RU Запорный шаровой кран с обратной гайкой с алюминиевой бабочкой (MAI)

Используемые материалы: корпус, гайка, шар, пробка, сальник: латунь; прокладка шара и пробки: PTFE; рукоятка: углеродная сталь с пластмассовой оболочкой. Фибровое уплотнение.

SK Uzavárací guľový ventil s prevlečenou maticou s hliníkovým motýľom

Použitý materiál: telo, matica, gufa, čap, uzáver: mosadz; těsnenie gule a čapu: PTFE; páka: uhlíková ocel potiahnutá plastom. Fibrové těsnění.

DE Kugelhahn mit einer rotierenden Mutter mit Alu-Flügelgriff (MAI)

Verwendete Werkstoffe: Körper, Mutter, Kugel, Zapfen, Drossel: Messing; Kugel- und Zapfendichtung: PTFE; Flügelgriff: Kohlenstoffstahl mit Kunststoffüberzug, Faserdichtung.

CZ Uzavírací kulový kohout s převléčenou maticí s hliníkovým motýlem

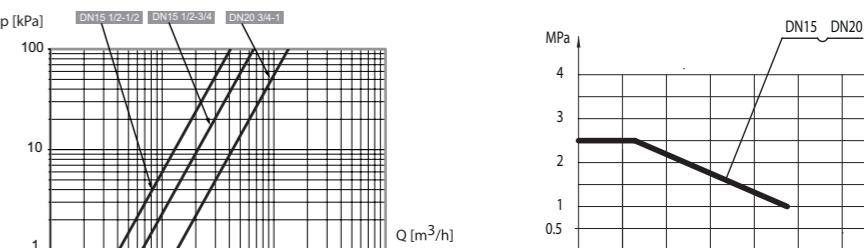
Použitý materiál: telo, matica, koule, čep, uzáver: mosaz; těsnění koule a čepu: PTFE; páka: uhlíková ocel potahovaná plastem. Fibrové těsnění.

RO Robinet de închidere cu piuliță pivotantă cu fluture de aluminiu

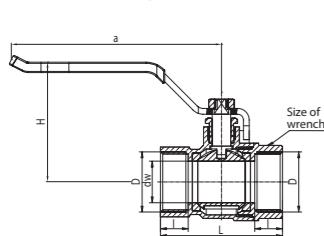
Materiale folosite: carcăsa, piuliță, bilă, fus, bușă de presgaritură: alamă; garnitură bilă și fus: PTFE; manetă: otel carbon cu strat de plastic. Garnitură din fibră.

DN	Code	Size	D	dw	I	a	H	P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight
15	1472920	1/2"	G1/2	13,5	65,5	50	37	PN 25 / 95°C	20	P-1	0,240
15	1472960	1/2"	G3/4	13,5	71	50	37	PN 25 / 95°C	20	P-1	0,240
20	1473920	3/4"	3/4"	18,5	78,5	50	40	PN 25 / 95°C	20	P-1	0,288
20	1473960	3/4"	G1	18,5	79,5	50	40	PN 25 / 95°C	15	P-1	0,310

Avail. Q3 2019



19. ORO BALL VALVE - PN 16 / 120°C



EN Ball valve with nut on stem and steel lever (female-female version)

Used materials: body, nut, ball, stem, adjustable stem nut: brass; ball and stem seal: PTFE; Lever: carbon steel with plastic coating.

RU Кран шаровой с сальниковым уплотнителем со стальной рукояткой с внутренне-внутренней резьбой

Используемые материалы: корпус, гайка, шар, пробка, сальник: латунь; прокладка шара и пробки: PTFE; рукоятка: углеродная сталь с пластмассовой оболочкой.

SK Guľový ventil s upchávkou a ocefovou pákou (vnútorny-vnútorný závit)

Používané materiály: telo, matica, guľa, čap, uzáver: mosadz; tesnenie gule a čapu: PTFE; páka: uhlíková ocel potiahnutá plastom.

PL Kurek kulowy z dławikiem z dźwignią stalową, wersja nakrótno-nakrętna

Użyte materiały: korpus, nakrętka, kula, czop, dławik: mosiądz; uszczelka kuli i czoła: PTFE; Lever: carbon steel with plastic coating.

UA Кульовий кран з дросельним клапаном зі сталевим важелем, гайково-гайкова версія

Матеріали, що використовувалися: корпус, гайка, куля, цапфа, дросельний клапан: латунь; ущільнювальна прокладка кулі та цапфи: PTFE; важіль: вуглецева хромована сталь, покрита пластиком.

DE Kugelhahn mit Drossel mit Stahlhebelgriff, beiderseitig Innengewinde

Verwendete Werkstoffe: Körper, Mutter, Kugel, Zapfen, Drossel: Messing: Kugel- und Zapfendichtung: PTFE. Hebelgriff: Kohlenstoffstahl mit Kunststoffüberzug.

CZ Kulový ventil s upcávkou a ocelovou pákou (vnitřní-vnitřní závit)

Použitý materiál: tělo, matici, koule, čep, uzáver: mosaz; těsnění koule a čepu: PTFE; páka: uhlíková ocel potahená plastem.

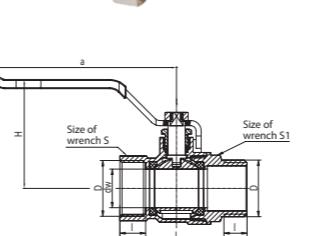
RO Robinet sferic, cu presetupă și manetă de otel (versiunea cu filet interior-interior)

Materiale folosite: carcasa, piuliță, bilă, fus, bușă de presgaritura: alamă; garnitură bilă și fus: PTFE; manetă: otel carbon cu strat de plastic.

SR Kuglasti ventil sa čeličnom ručkom, FF

Materijali: telo, matica, kugla, holender: mesing; zaptivak kugle: PTFE; ručka: čelik, plastificiran.

21. ORO BALL VALVE - PN 16 / 120°C



EN Ball valve with nut on stem and steel lever (female-male version)

Used materials: body, nut, ball, stem, adjustable stem nut: brass; ball and stem seal: PTFE; lever: carbon steel with plastic coating.

RU Кран шаровой с сальниковым уплотнителем со стальной рукояткой с внутренне-внешней резьбой

Используемые материалы: корпус, гайка, шар, пробка, сальник: латунь; прокладка шара и пробки: PTFE; рукоятка: углеродная сталь с резиновой оболочкой.

SK Guľový ventil s upchávkou a ocefovou pákou (vnútorny-vonkajší závit)

Používané materiály: telo, matica, guľa, čap, uzáver: mosadz; tesnenie gule a čapu: PTFE; páka: vugleceva chromovana stala, pokrita plastickom.

PL Kurek kulowy z dławikiem wersja nakrótno-wkrętna z dźwignią stalową

Użyte materiały: korpus, nakrętka, kula, czop, dławik: mosiądz; uszczelka kuli i czoła: PTFE; dźwignia: stal węglowa pokryta tworzywem sztucznym.

UA Кульовий кран з дросельним клапаном зі сталевим важелем, гайково-болтова версія

Матеріали, що використовувалися: корпус, гайка, куля, цапфа, дросельний клапан: латунь; ущільнювальна прокладка кулі та цапфи: PTFE. Важіль: вуглецева хромована сталь, покрита пластиком.

DE Kugelhahn mit Drossel mit Stahlhebelgriff, Innengewinde/Außengewinde

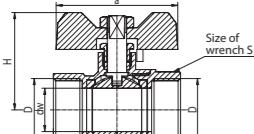
Verwendete Werkstoffe: Körper, Mutter, Kugel, Zapfen, Drossel: Messing: Kugel- und Zapfendichtung: PTFE. Hebelgriff: Kohlenstoffstahl mit Kunststoffüberzug.

CZ Kulový ventil s upcávkou a ocelovou pákou (vnitřní-vnější závit)

Použitý materiál: tělo, matici, koule, čep, uzáver: mosaz; těsnění koule a čepu: PTFE; páka: uhlíková ocel potahená plastem.



20. ORO BALL VALVE - PN 16 / 120°C



EN Ball valve with nut on stem and with aluminium butterfly handle (female-female version)

Used materials: body, nut, ball, stem, adjustable stem nut: brass; ball and stem seal: PTFE; butterfly handle: aluminum alloy.

RU Кран шаровой с сальниковым уплотнителем с алюминиевой бабочкой (МАИ) с внутренне-внешней резьбой

Используемые материалы: корпус, гайка, шар, пробка, сальник: латунь; прокладка шара и пробки: PTFE; бабочка: алюминиевый сплав.

SK Guľový ventil s upchávkou alhliníkovým motýľom (vnútorný-vnútorný závit)

Používané materiály: telo, matica, guľa, čap, uzáver: mosadz; tesnenie gule a čapu: PTFE; Motýlik: hliníková zlatina.

PL Kurek kulowy z dławikiem z motylem aluminiowym (MAI), wersja nakrótno-nakrętna

Verwendete Werkstoffe: Körper, Mutter, Kugel, Zapfen, Drossel: Messing: Kugel- und Zapfendichtung: PTFE; motylek: stop aluminium.

UA Кульовий кран з дросельним клапаном з алюмінієвим баранчиком (МАІ), гайково-гайкова версія

Матеріали, що використовувалися: корпус, гайка, куля, цапфа, дросельний клапан: латунь; ущільнювальна прокладка кулі та цапфи: PTFE; баранчик: алюмінієвий сплав.

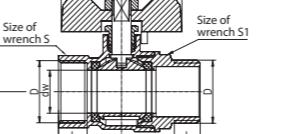
RO Robinet sferic, cu presetupă și fluture de aluminiu (versiunea cu filet interior-interior)

Materiale folosite: carcasa, piuliță, bilă, fus, bușă de presgaritura: alamă; garnitură bilă și fus: PTFE; fluture: aliaj de aluminiu.

SR Kuglasti ventil sa leptir ručkom, FF

Materijali: telo, matica, kugla, holender: mesing; zaptivak kugle: PTFE; leptir ručka: aluminijumska legura.

22. ORO BALL VALVE - PN 16 / 120°C



EN Ball valve with nut on stem and aluminium butterfly handle (female-male version)

Used materials: body, nut, ball, stem, adjustable stem nut: brass; ball and stem seal: PTFE; butterfly handle: aluminum alloy.

RU Кран шаровой с сальниковым уплотнителем с алюминиевой бабочкой (МАИ) с внутренне-наружной резьбой

Используемые материалы: корпус, гайка, шар, пробка, сальник: латунь; прокладка шара и пробки: PTFE; бабочка: алюминиевый сплав.

SK Guľový ventil s upchávkou alhliníkovým motýľom (vnútorný-vnější závit)

Používané materiály: telo, matica, guľa, čap, uzáver: mosadz; tesnenie gule a čapu: PTFE; Motýlik: hliníková zlatina.

PL Kurek kulowy z dławikiem z motylem aluminiowym (MAI), wersja nakrótno-wkrętna

Użyte materiały: korpus, nakrętka, kula, czop, dławik: mosiądz; uszczelka kuli i czoła: PTFE; motylek: stop aluminium.

UA Кульовий кран з дросельним клапаном з алюмінієвим баранчиком (МАІ), гайково-болтова версія

Матеріали, що використовувалися: корпус, гайка, куля, цапфа, дросельний клапан: латунь; Матеріали, що використовувалися: кулі та цапфи: PTFE. Важіль: вуглецева хромована сталь, покрита пластиком.

DE Kugelhahn mit Drossel mit Alu-Flügelgriff (MAI), Innengewinde / Außengewinde

Verwendete Werkstoffe: Körper, Mutter, Kugel, Zapfen, Drossel: Messing: Kugel- und Zapfendichtung: PTFE; Flügelgriff: Alu-Legierung.

CZ Kulový ventil s upcávkou alhliníkovým motýľom (vnitřní-vnější závit)

Použitý materiál: tělo, matici, koule, čep, uzáver: mosaz; těsnění koule a čepu: PTFE; Motýlik: hliníková slitina.

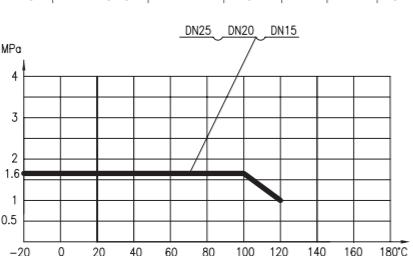
RO Robinet sferic, cu presetupă și fluture de aluminiu (versiunea cu filet interior-exterior)

Materiale folosite: carcasa, piuliță, bilă, fus, bușă de presgaritura: alamă; garnitură bilă și fus: PTFE; fluture: aliaj de aluminiu.

SR Kuglasti ventil sa leptir ručkom, MF

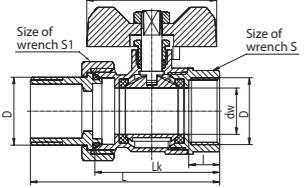
Materijali: telo, matica, kugla, holender: mesing; zaptivak kugle: PTFE; leptir ručka: aluminijumska legura.

DN	Code	Size	D	I	dw	L	a	H	S	P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight
15	147260	1/2"	G1/2	11	13,5	45	50	38,5	24	PN 16 / 120°C	84/14	P-1	0,120
20	147360	3/4"	G3/4	12	18	53	50	40,5	30	PN 16 / 120°C	72/12	P-1	0,180
25	147460	1"	G1	14	22	62	63	49	37	PN 16 / 120°C	48/8	P-1	0,285



DN	Code	Size	D	I	dw	L	a	H	S	S1	P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight
15	147260	1/2"	G1/2	11	13,5	52	50	38,5	24	22	PN 16 / 120°C	72/12	P-1	0,125
20	147360	3/4"	G3/4	12	18	58	50	40,5	30	28	PN 16 / 120°C	60/10	P-1	0,190
25	147460	1"	G1	14	22	70	63	49	37	35	PN 16 / 120°C	36/6		

23. ORO BALL VALVE - PN 16 / 120°C



EN Ball valve with nut on stem, with tail piece and aluminium butterfly handle

Used materials: body, nut, ball, stem, union nut, union end piece, adjustable stem nut: brass; ball and stem seal: PTFE; butterfly handle: aluminium alloy.

RU Кран шаровой с сальниковым уплотнителем с полусоединительной муфтой с алюминиевой бабочкой (МА)

Используемые материалы: корпус, гайка, шар, пробка, гайка муфты, наконечник муфты, сальник; латунь; прокладка шара и пробки: PTFE; бабочка: алюминиевый сплав.

SK Guľový ventil s upchávkou so šrobenním, s hliníkovým motylem

Použitý materiál: telo, matica, guľa, čap, uzáver: mosadz; tesnenie gule a čapu: PTFE; Motylk: hliníková slitra: PTFE. Bárancik: aluminijevý splav.

RO Robinet sferic, cu presetă și fluture de aluminiu (versiunea cu racord olandez)

Materiale folosite: carcasa, piuliță, bilă, fus, piuliță racord, capăt racord, bucsă de presgarnitură: alamă; garnitură bilă și fus: PTFE; Motylk: hliníková zlatina.

SR Kuglasti ventil sa leptir ručkom i holenderom

Materijali: telo, matica, kugla, matica priključka, adapter, holender: mesing; zaptivak kugle: PTFE; leptir ručka: aluminijumska legura.

PL Kurek kulowy z dławikiem z półkulą-bunkiem z motykiem aluminiowym (MAI)

Użyte materiały: korpus, nakrętka, kula, czop, nakrętka złączki, końcówka złączki, dławik: mosiądz; uszczelka kuli i czopu: PTFE; motylek: stop aluminium.

CZ Kulový ventil s upcákou se šroběním, s hliníkovým motylem

Použitý materiál: tělo, matice, koule, čep, uzávěr: mosaz; těsnění koule a čepu: PTFE; Motylk: hliníková slitina

UA Кульовий кран з дросельним клапаном з напівз'єднанням з допомогою з'єднувальної муфти з алюмінієвим баранчиком (МАІ)

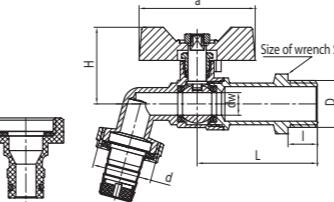
Матеріали, що використовувалися: корпус, гайка, цапфа, дросельний клапан, Матеріали, що використовувалися: латунь; ущільнювальна прокладка кулі та цапфи: PTFE. Баранчик: алюмінієвий сплав.

DE Kugelhahn mit Drossel, mit Halbverschraubung, mit Alu-Flügelgriff (MAI)

Verwendete Werkstoffe: Körper, Mutter, Kugel, Zapfen, Drossel: Messing; Kugel- und Zapfen dichtung: PTFE; end piece seal: flat seal EPDM; end piece: stainless steel and ABS; butterfly handle: aluminium alloy.

* 1" Bib-cock valve available with steel end piece only

25. OLIGO BALL VALVE



EN Bib-cock valve with nut on stem and aluminium butterfly

Used materials: body, nut, ball, stem, adjustable stem nut, union nut: brass; ball and stem seal: PTFE; end piece seal: flat seal EPDM; end piece: stainless steel and ABS; lever: carbon steel with plastic coating.

* 1" Bib-cock valve available with steel end piece only

RU Кран шаровой питательный с сальниковым уплотнителем со стальной бабочкой (МАІ)

Используемые материалы: корпус, гайка, пробка, гайка муфты, наконечник муфты, сальник; латунь; прокладка шара и пробки: PTFE; Motylk: hliníková slitra.

UA Кульовий кран для подачі води з алюмінієвим баранчиком (МАІ)

Матеріали, що використовувалися: корпус, гайка, цапфа, кула, дросельний клапан, гайка з'єднувальної муфти: латунь; ущільнювальна прокладка кулі та цапфи: PTFE; прокладка наконечника: прокладка плоска из EPDM; наконечник: нержавеюча сталь та ABS-пластик; баранчик: алюмінієвий сплав.

* Кран шаровой питательный с сальниковым уплотнителем 1" доступен с стальной наконечником

SK Výtokový guľový ventil s upchávkou a ocelovou pákou

Použitý materiál: telo, matica, guľa, čap, uzávěr: matica spojky: mosadz; tesnenie gule a čapu: PTFE; tesnenie koncovky: tesnenie plôché z EPDM; koncovka: antikorová ocel a ABS; motylk: hliníková zlatina.

* Záhradný ventil 1" dostupný len s ocelovou koncovkou

RO Robinet sferic dublu serviciu cu fluture de aluminiu cu ocelovou páku

Materiale folosite: carcasa, piuliță, fus, bilă bucșă de presgarnitură, piuliță racord: alamă; garnitură bilă și fus: PTFE; garnitură capete: garnitură plată EPDM; capăt: otel inoxidabil și ABS; fluture: aliaj de aluminiu.

* Záhradný ventil 1" dostupný len s ocelovou koncovkou

DE Zapfkugelhahn mit Drossel, mit Alu-Flügelgriff (MAI)

Verwendete Werkstoffe: Körper, Mutter, Zapfen, Kugel, Drossel, Verschraubungen-mutter: Messing; Kugel- und Zapfen dichtung: PTFE; Endstückdichtung: Flach-dichtung aus EPDM; Endstück: Edelstahl und ABS; butterfly handle: aluminium alloy.

* Kurek kulowy 1" dostępny tylko z końcówką stalową.

CZ Výtokový kulový ventil s hliníkovým motylem

Použitý materiál: tělo, matice, koule, čep, uzávěr, matice spojky: mosaz; těsnění koule a čepu: PTFE; těsnění koncovky: těsnění plôché z EPDM; koncovka: nerezová ocel a ABS; motylk: hliníková slitra.

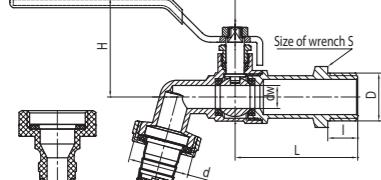
* Záhradní ventil 1" dostupný jen s ocelovou koncovkou

SR Baštenška slavina sa aluminijum-skrom ručkom i nastavkom

Materijali: telo, matica, kugla, holender, matica spojnice: mesing; zaptivak kugla: PTFE; zaptivak kraja spojnice: ravni zaptivak EPDM; priključak: nerezajući čelička i ABS; ručka: plastificirani čelič.

* Kuglasti ventil 1" dostupan samo s vrhom od čelička

24. OLIGO BALL VALVE



EN Bib-cock valve with nut on stem and steel lever

Used materials: body, nut, ball, stem, adjustable stem nut, union nut: brass; ball and stem seal: PTFE; end piece seal: flat seal EPDM; end piece: stainless steel and ABS; lever: carbon steel with plastic coating.

* 1" Bib-cock valve available with steel end piece only

RU Кран шаровой питательный с сальниковым уплотнителем со стальной рукояткой

Используемые материалы: корпус, гайка, пробка, шар, сальник, наконечник муфты: латунь; прокладка шара и пробки: PTFE; прокладка наконечника: прокладка плоская из EPDM; наконечник: нержавеющая сталь и ABS-пластик; рукоятка: углеродная сталь с пластмасовой оболочкой.

* Кран шаровой питательный с сальниковым уплотнителем 1" доступен с стальной наконечником

SK Výtokový guľový ventil s upchávkou a ocelovou pákou

Použitý materiál: telo, matica, guľa, čap, uzávěr, matica spojky: mosadz; tesnenie gule a čapu: PTFE; tesnenie koncovky: tesnenie plôché z EPDM; koncovka: antikorová ocel a ABS; Páka: uhliková ocel potiahnutá plastom.

* Záhradný ventil 1" dostupný len s ocelovou koncovkou

RO Robinet sferic dublu serviciu, cu manetă de aluminiu

Materiale folosite: carcasa, piuliță, fus, bilă bucșă de presgarnitură, piuliță racord: alamă; garnitură bilă și fus: PTFE; garnitură capete: garnitură plată EPDM; capăt: otel inoxidabil și ABS; manetă: otel carbon cu strat de plastic.

* Robinet sferic dublu serviciu nichelat, cu fluture de aluminiu de 1" disponibil doar cu niplu pentru furtun metalic

SR Baštenška slavina sa aluminijum-skrom ručkom brzim priključkom

Materijali: telo, matica, kugla, holender, matica spojnice: mesing; zaptivak kugla: PTFE; zaptivak kraja spojnice: ravni zaptivak EPDM; priključak: plastificirani čelič.

* Kuglasti ventil 1" dostupan samo s vrhom od čeličkom

PL Kurek kulowy z dławikiem z dźwignią stalową (DSt)

Użyte materiały: korpus, nakrętka, kula, czop, dławik, nakrętka złączki: mosiądz; uszczelka kuli i czopu: PTFE; uszczelka końcowka: uszczelka płaska EPDM; końcowka: stal nierdzewna i ABS; dźwignia: stal węglowa pokryta tworzywem sztucznym. * Kurek kulowy 1" dostępny tylko z końcówką stalową.

CZ Výtokový kulový ventil s upchávkou a ocelovou pákou

Materiály, že využívají: korpus, gájka, kula, droselový klapán, gájka z'ednávajúcej mufty: latún; príležková plátna: PTFE; koncovka: nerezová ocel a ABS; páka: uhlíková ocel potáhnutá plástem. * Záhradný ventil 1" dostupný jen s ocelovou koncovkou

UA Кульовий кран для подачі води з алюмінієвим важелем

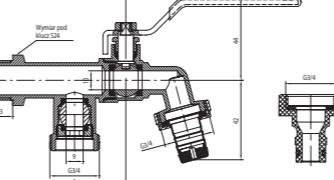
Матеріали, що використовуються: корпус, гайка, кула, дросельний клапан, гайка з'єднувальної муфти: латунь; ущільнювальна прокладка кулі та цапфи: PTFE; прокладка наконечника: прокладка плоска из EPDM; наконечник: нержавеюча сталь та ABS-пластик; рукоятка: углеродная сталь з пластмасовою оболочкою.

DE Zapfkugelhahn mit Drossel, mit Stahlehebelgriff (DSt)

Verwendete Werkstoffe: Körper, Mutter, Zapfen, Kugel, Drossel, Verschraubungs-mutter: Messing; Kugel- und Zapfen dichtung: PTFE; Endstückdichtung: Flach-dichtung aus EPDM; Endstück: Edelstahl und ABS; butterfly handle: carbon steel with plastic coating.

* Kugelhahn 1" erhältlich nur mit Stahl-aufsetz

26. OLIGO DUO BALL VALVE



EN Bib-cock cut-off valve with nut on stem and steel lever

Used materials: body, nut, ball, stem, adjustable stem nut, union nut: brass; ball and stem seal: PTFE; end piece seal: flat seal EPDM; end piece: stainless steel and ABS; lever: carbon steel with plastic coating.

* Bib-cock cut-off valve with nut on stem and steel lever only

RU Кран шаровой питательный с сальниковым уплотнителем со стальной рукояткой

Используемые материалы: корпус, гайка, пробка, шар, сальник, наконечник муфты: латунь; прокладка шара и пробки: PTFE; прокладка наконечника: прокладка плоская из EPDM; наконечник: нержавеющая сталь и ABS-пластик; рукоятка: углеродная сталь с пластмасовой оболочкой.

* Кран шаровой питательный с сальниковым уплотнителем 1" доступен с стальной рукояткой

SK Výtokový guľový ventil s upchávkou a ocelovou pákou

Použitý materiál: telo, matica, guľa, čap, uzávěr, matica spojky: mosadz; tesnenie gule a čapu: PTFE; tesnenie koncovky: tesnenie plôché z EPDM; koncovka: antikorová ocel a ABS; Páka: uhlíková ocel potiahnutá plastom.

RO Robinet sferic dublu serviciu, cu manetă de aluminiu

Materiale folosite: carcasa, piuliță, fus, bilă bucșă de presgarnitură, piuliță racord: alamă; garnitură bilă și fus: PTFE; garnitură capete: garnitură plată EPDM; capăt: otel inoxidabil și ABS; manetă: otel carbon cu strat de plastic.

SR Baštenška slavina sa aluminijum-skrom ručkom brzim priključkom

Materijali: telo, matica, kugla, holender, matica spojnice: mesing; zaptivak kugla: PTFE; zaptivak kraja spojnice: ravni zaptivak EPDM; priključak: plastificirani čelič.

DE Zapfkugelhahn mit Drossel, mit Stahlehebelgriff (DSt)

Verwendete Werkstoffe: Körper, Mutter, Zapfen, Kugel, Drossel, Verschraubungs-mutter: Messing; Kugel- und Zapfen dichtung: PTFE; Endstückdichtung: Flach-dichtung aus EPDM; Endstück: Edelstahl und ABS; Hebelegriff: Kohlenstoffstahl mit Kunststoffüberzug.

* Kurek kulowy 1" dostępny tylko z końcówką stalową i dźwignią aluminiową

CZ Výtokový kulový ventil s upchávkou a ocelovou pákou

Použitý materiál: tělo, matice, koule, čep, uzávěr, matice spojky: mosaz; těsnění koule a čepu: PTFE; těsnění koncovky: těsnění plôché z EPDM; koncovka: nerezová ocel a ABS; páka: uhlíková ocel potáhnutá plástem.

* Záhradní ventil 1" dostupný jen s ocelovou koncovkou

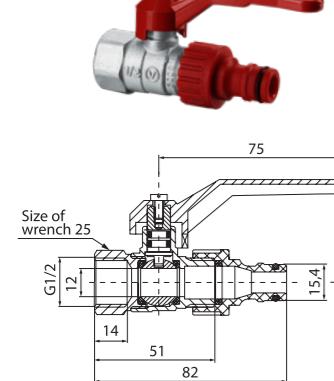
27. VIKING VALVE



27. VIKING VALVE



28. OMNI BALL VALVE



28. OMNI BALL VALVE



EN Malleable cast iron discharge valve with hose coupling

PL Zawór wypływowy żeliwny z końcówką do węża z szybkozłączką

DE Zapfhahn aus Gusseisen mit Verschraubung (mit Schlauchendstück)

Użycie materiały: korpus zaworu: żeliwo białe; korpus głowicy, wrzeciono, grzybek, dławik: mosiądz; kółko: żeliwo; uszczelka grzybka: guma; uszczelka dławika: guma EPDM; uszczelka głowicy: fibra.

RU Кран для полива чугунный с муфтой (с наконечником для шланга)

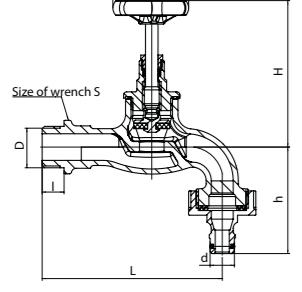
UA Чавунний кран для витоку води зі з'єднувальною муфтою (з кінцівкою для шлангу)

SK Liatinový vypúšťaci ventil s pripojkou (s hadicou a koncovkou)

RO Robinet de evacuare din fontă (pentru racordarea furtunului cu cuplaj rapid)

POUZITÝ MATERIÁL: telo ventiliu: liatin; telo hlavice, vreteno, kuželka, uzávěr: mosaz; koliesko: latun; Rotita: fontă; garniturá ventílu: cauciuc; uszczelka bušca de presargat: cauciuc EPDM; uszczelka hlavice: fibra.

Materiale folosite: carcasa robinet: fontă; carcasa cap, arbore, ventil, buşă de presargat: latană; Rotita: fontă; garnitură ventil: cauciuc; uszczelka bušca de presargat: cauciuc EPDM; uszczelka hlavice: fibra.



EN Drain-cock with hose quick coupling and plug

PL Kurek kulowy spustowy ze złączką do węża i zaślepką

DE Ablasskugelhahn mit Schnellverschluss und Verschlusspropfen

Użycie materiały: korpus, nakrętka, czop, kula, końcówka złączki, nakrętka złączki, nakrętka kontrującą, zaślepka: mosiądz; uszczelka kuli i gwintu zewnętrznego: PTFE; stem and union end piece seal: O-ring seal; rubber NBR; plug seal: rubber NBR; lever: aluminium alloy; chain: steel.

RU Кран шаровой спусковой с муфтой для шланга и заглушкой

UA Кульовий кран спусковий з муфтою для під'єднання до шлангу та заглушкою

SK Vypúšťaci guľový ventil s hadicou a krytkou

RO Robinet sferic umplere-golire, cu racord de furtun și capac

Materijali: telo ventila: od livenog gvođa, telo glave, vreteno, konus disk: mesing; carcasa cap, arbore, ventil, bušća de presargat: latan; Rotita: font; garnitură ventil: cauciuc; uszczelka bušca de presargat: cauciuc EPDM; garnitură cap: fibra.

Materiale folosite: carcasa robinet: fontă; carcasa cap, arbore, ventil, buşă de presargat: latană; Rotita: fontă; garnitură ventil: cauciuc; uszczelka bušca de presargat: cauciuc EPDM; garnitură cap: fibra.

29. OMNI DRAIN-COCK



29. OMNI DRAIN-COCK

EN Drain-cock with hose quick coupling and plug

PL Kurek kulowy spustowy ze złączką do węża i zaślepką

DE Ablasskugelhahn mit Schlauchver-schraubung und Verschlusspropfen

Użycie materiały: korpus, nakrętka, czop, kula, końcówka złączki, nakrętka złączki, nakrętka kontrującą, zaślepka: mosiądz; uszczelka kuli i gwintu zewnętrznego: PTFE; stem and union end piece seal: O-ring seal; rubber NBR; plug seal: rubber NBR; lever: aluminium alloy; chain: steel.

RU Кран шаровой спусковой с муфтой для під'єднання до шлангу та заглушкою

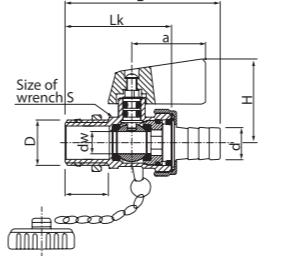
UA Кульовий кран спусковий з муфтою для під'єднання до шлангу та заглушкою

SK Vypúšťaci guľový ventil s hadicou a krytkou

RO Robinet sferic umplere-golire, cu racord de furtun și capac

Materijali: telo ventila: od livenog gvođa, telo glave, vreteno, konus disk: mesing; carcasa cap, arbore, ventil, bušća de presargat: latan; Rotita: font; garnitură ventil: cauciuc; uszczelka bušca de presargat: cauciuc EPDM; garnitură cap: fibra.

Materiale folosite: carcasa robinet: fontă; carcasa cap, arbore, ventil, buşă de presargat: latană; Rotita: fontă; garnitură ventil: cauciuc; uszczelka bušca de presargat: cauciuc EPDM; garnitură cap: fibra.



EN Drain-cock with aluminium lever (with a quick coupling for hose connection)

PL Kurek kulowy spustowy z dźwignią aluminiową (DAI) do podłączenia węża z szybkozłączką

DE Ablasskugelhahn mit Alu-Hebelgriff (DAI), für Schlauchanschluss, mit Schnellverschluss

Użycie materiały: korpus, nakrętka, czop, kula, mosiądz; uszczelka kuli: PTFE; uszczelnienie czopu: uszczelka O-ring, NBR; dźwignia: stop aluminium; końcówka szybkozłączca: polipropylen PP.

RU Кран шаровой спусковой с алюминиевой ручкой (DAI) для подключения шланга с быстросъемной муфтой

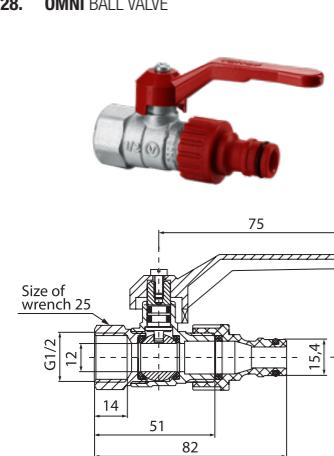
UA Кульовий кран спусковий з алюмінієвим важелем (DAI) для під'єднання шлангу до швидкодіючої муфти

SK Vypúšťaci guľový ventil s hliníkovou pákou (DAI) (na pripojenie hadice s rychlospojkou)

RO Robinet sferic umplere-golire, cu manetă de aluminiu (pentru racordarea furtunului cu cuplaj rapid)

Použitý materiál: telo, matica, guľa, čap: mosadz; tesnenie gule: PTFE; tesnenie čapu: O-kroužek NBR; páka: hliníková zlatina; koncovka rýchlospojky: polypropylene PP.

Materiale folosite: carcasa, piuliță, fus, bilă: mosadz; garnitură bilă: PTFE; tesnenie čapu: O-ring NBR; manetă: aliaj de aluminiu; racord imbinare rapidă: polypropylene PP.



EN Shot blasted drain-cock with hose quick coupling and plug

PL Kurek kulowy spustowy śrubowany ze złączką do węża i zaślepką

DE Ablasskugelhahn, kugelgestrahlt, mit Schlauchverschraubung und Verschlusspropfen

Użycie materiały: korpus, nakrętka, czop, kula, końcówka złączki, nakrętka złączki, nakrętka kontrującą, zaślepka: mosiądz; uszczelka kuli i gwintu zewnętrznego: PTFE; uszczelnienie czopu z końcowką złączki: uszczelka O-ring NBR; uszczelnienie zaślepki: guma NBR; lączuszek: stal.

RU Кран шаровой спусковой обработанный дробеструйным способом с муфтой для під'єднання до шлангу та заглушкою

UA Кульовий кран спусковий дробильний з муфтой для під'єднання до шлангу та заглушкою

SK Vypúšťaci brokaný guľový ventil s hadicou pripojkou a krytkou

RO Robinet sferic umplere-golire alamit, cu racord de furtun și capac

Materijali: telo, matica, guľa, čap: mosadz; tesnenie gule: PTFE; tesnenie čapu: O-kroužek NBR; manetă: aliaj de aluminiu; racord imbinare rapidă: polypropylene PP.

Materiale folosite: carcasa, piuliță, fus, bilă: mosadz; garnitură bilă: PTFE; tesnenie čapu: O-ring NBR; manetă: aliaj de aluminiu; racord imbinare rapidă: polypropylene PP.

EN PIP slave valve

PL Kuglasta slavina sa aluminijumskom rukom i brzim priključkom

DE PIP slavina sa ručicom

Użycie materiały: korpus, gáka, matica, koule, čep: mosadz; tesnenie gule: PTFE; tesnenie čapu: O-kroužek NBR; rukáva: hliníková slítnina; koncovka rýchlospojky: polypropylene PP.

Materijali: telo, matica, kugla, adapter, matica spojnice, kontra matica, kapa: mosadz; závitkávka: guma; tesnenie čapu: O-kroužek NBR; rukáva: hliníková slítnina; koncovka rýchlospojky: polypropylene PP.

Materiale folosite: carcasa, piuliță, fus, bilă, capă: mosadz; capă rămată, rulă: hliníková slítnina; rukáva: hliníková slítnina; koncovka rýchlospojky: polypropylene PP.

Použitý materiál: telo, matica, guľa, čap: mosadz; tesnenie gule: PTFE; tesnenie čapu: O-kroužek NBR; rukáva: hliníková slítnina; koncovka rýchlospojky: polypropylene PP.

Materiale folosite: carcasa, piuliță, fus, bilă, capă rămată, rulă: hliníková slítnina; rukáva: hliníková slítnina; koncovka rýchlospojky: polypropylene PP.

Použitý materiál: telo, matica, guľa, čap: mosadz; tesnenie gule: PTFE; tesnenie čapu: O-kroužek NBR; rukáva: hliníková slítnina; koncovka rýchlospojky: polypropylene PP.

Materiale folosite: carcasa, piuliță, fus, bilă, capă rămată, rulă: hliníková slítnina; rukáva: hliníková slítnina; koncovka rýchlospojky: polypropylene PP.

Použitý materiál: telo, matica, guľa, čap: mosadz; tesnenie gule: PTFE; tesnenie čapu: O-kroužek NBR; rukáva: hliníková slítnina; koncovka rýchlospojky: polypropylene PP.

Materiale folosite: carcasa, piuliță, fus, bilă, capă rămată, rulă: hliníková slítnina; rukáva: hliníková slítnina; koncovka rýchlospojky: polypropylene PP.

Použitý materiál: telo, matica, guľa, čap: mosadz; tesnenie gule: PTFE; tesnenie čapu: O-kroužek NBR; rukáva: hliníková slítnina; koncovka rýchlospojky: polypropylene PP.

Materiale folosite: carcasa, piuliță, fus, bilă, capă rămată, rulă: hliníková slítnina; rukáva: hliníková slítnina; koncovka rýchlospojky: polypropylene PP.

Použitý materiál: telo, matica, guľa, čap: mosadz; tesnenie gule: PTFE; tesnenie čapu: O-kroužek NBR; rukáva: hliníková slítnina; koncovka rýchlospojky: polypropylene PP.

Materiale folosite: carcasa, piuliță, fus, bilă, capă rămată, rulă: hliníková slítnina; rukáva: hliníková slítnina; koncovka rýchlospojky: polypropylene PP.

Použitý materiál: telo, matica, guľa, čap: mosadz; tesnenie gule: PTFE; tesnenie čapu: O-kroužek NBR; rukáva: hliníková slítnina; koncovka rýchlospojky: polypropylene PP.

Materiale folosite: carcasa, piuliță, fus, bilă, capă rămată, rulă: hliníková slítnina; rukáva: hliníková slítnina; koncovka rýchlospojky: polypropylene PP.

Použitý materiál: telo, matica, guľa, čap: mosadz; tesnenie gule: PTFE; tesnenie čapu: O-kroužek NBR; rukáva: hliníková slítnina; koncovka rýchlospojky: polypropylene PP.

Materiale folosite: carcasa, piuliță, fus, bilă, capă rămată, rulă: hliníková slítnina; rukáva: hliníková slítnina; koncovka rýchlospojky: polypropylene PP.

Použitý materiál: telo, matica, guľa, čap: mosadz; tesnenie gule: PTFE; tesnenie čapu: O-kroužek NBR; rukáva: hliníková slítnina; koncovka rýchlospojky: polypropylene PP.

Materiale folosite: carcasa, piuliță, fus, bilă, capă rămată, rulă: hliníková slítnina; rukáva: hliníková slítnina; koncovka rýchlospojky: polypropylene PP.

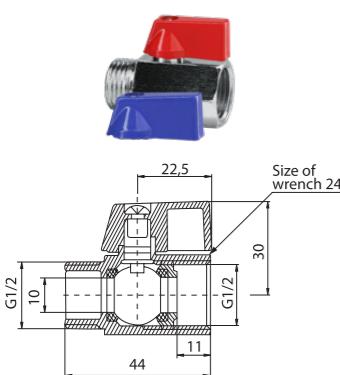
Použitý materiál: telo, matica, guľa, čap: mosadz; tesnenie gule: PTFE; tesnenie čapu: O-kroužek NBR; rukáva: hliníková slítnina; koncovka rýchlospojky: polypropylene PP.

Materiale folosite: carcasa, piuliță, fus, bilă, capă rămată, rulă: hliníková slítnina; rukáva: hliníková slítnina; koncovka rýchlospojky: polypropylene PP.

Použitý materiál: telo, matica, guľa, čap: mosadz; tesnenie gule: PTFE; tesnenie čapu: O-kroužek NBR; rukáva: hliníková slítnina; koncovka rýchlospojky: polypropylene PP.

Materiale folosite: carcasa, piuliță, fus, bilă, capă rămată, rulă: hliníková slítnina; rukáva: hliníková slítnina; koncovka rýchlospojky: polypropylene PP.

35. MINI BALL VALVE



EN Chrome plated ball valve (female-male version)

Used materials: body, nut, ball, stem: brass; ball seal: PTFE; stem seal: O-ring seal, rubber NBR; lever: aluminium alloy.

PL Kurek kulowy chromowany, wersja nakrótka -wkrętna

Użyte materiały: korpus, nakrętka, kula, czop: mosiądz; uszczelka kuli: PTFE; uszczelka czopa: uszczelka O-ring NBR; dźwignia: stop aluminium.

DE Kugelhahn verchromt (Außengewinde/Innengewinde)

Verwendete Werkstoffe: Körper, Mutter, Kugel, Zapfen: Messing; Kugeldichtung: PTFE; Zapendifdichtung: O-Ring NBR; Griff: Alu-Legierung.

RU Кран шаровой хромированный (с внутренне-наружной резьбой)

Используемые материалы: корпус, гайка, шар, пробка: латунь; прокладка шара: PTFE; прокладка пробки: прокладка O-ring NBR; рукоятка: Рукоятка: алюминиевый сплав.

UA Кульовий хромований кран (гайко-вінтова версія)

Матеріали, що використовувалися: корпус, гайка, куля, ціпра: латунь; ущільнювальна прокладка куля: PTFE; тěsnění O-kroužek NBR; рукоятка: Рукоятка: алюмінієвий сплав.

SK Chrómovaný guľový ventil (vnútorný-vonkajší závit)

Použitý materiál: telo, matica, guľa, čap: mosadz; tesnenie gule: PTFE; tesnenie čapu: tesnenie O-kružok NBR; držák: silumín.

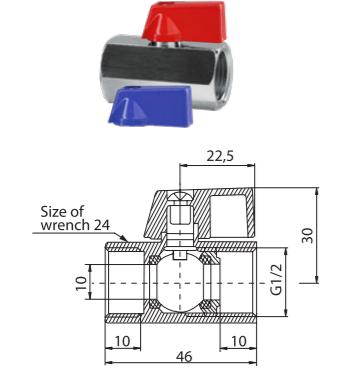
RO Robinet sferic cromat (versiunea cu fișă interior-exterior)

Materiale folosite: carcasa, piuliță, biela, fus: alamă; garnitură biela: PTFE; garnitură fus: garnitură O-ring NBR; mâner: aliaj de aluminiu.

SR Hromirani mini kuglasti ventil MF

Materijali: telo, matica, kugla; mesing; zaptivak kugle: PTFE; zaptivak: O-zaptivak NBR, ručka: aluminijumska legura.

36. MINI BALL VALVE



EN Chrome plated ball valve (female-female version)

Used materials: body, nut, ball, stem: brass; ball seal: PTFE; stem seal: O-ring seal, rubber NBR; lever: aluminium alloy.

PL Kurek kulowy chromowany, wersja nakrótka-nakrótka

Użyte materiały: korpus, nakrętka, kula, czop: mosiądz; uszczelka kuli: PTFE; uszczelka czopa: uszczelka O-ring NBR; uchwyt: stop aluminium.

DE Kugelhahn verchromt (beiderseitig Innengewinde)

Verwendete Werkstoffe: Körper, Mutter, Kugel, Zapfen: Messing; Kugeldichtung: PTFE; Zapendifdichtung: O-Ring NBR; Griff: Alu-Legierung.

RU Кран шаровой хромированный (с внутренне-внутренней резьбой)

Используемые материалы: корпус, гайка, шар, пробка: латунь; прокладка шара: PTFE; прокладка пробки: прокладка O-ring NBR; рукоятка: алюминиевый сплав.

UA Кульовий хромований кран (гайко-вінтовий версія)

Матеріали, що використовувалися: корпус, гайка, куля, ціпра: латунь; ущільнювальна прокладка куля: PTFE; тěsnění O-kroužek NBR; рукоятка: алюмінієвий сплав.

SK Chrómovaný guľový ventil (vnútorný-vnútorný závit)

Použitý materiál: telo, matica, guľa, čap: mosadz; tesnenie gule: PTFE; tesnenie čapu: tesnenie O-kružok NBR; držák: silumín.

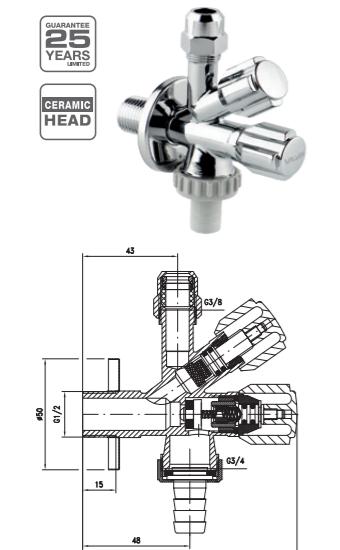
RO Robinet sferic cromat (versiunea cu fișă interior-exterior)

Materiale folosite: carcasa, piuliță, biela, fus: alamă; garnitură biela: PTFE; garnitură fus: garnitură O-ring NBR; mâner: aliaj de aluminiu.

SR Hromirani mini kuglasti ventil FF

Materijali: telo, matica, kugla; mesing; zaptivak kugle: PTFE; zaptivak: O-zaptivak NBR, ručka: aluminijumska legura.

37. ERGO COMBINATION ANGLE VALVE



EN Combination angle valve

Used materials: body, stem, nut, compression ring: brass; handle, hose coupling: ABS.; rosette: stainless steel; sealing: EPDM70 rubber.

PL Zawór kombinowany grzybkowy do podłączenia baterii, zmywarki/pralki

Użyte materiały: Korpus, trzpień, nakrętka, pierścień zaciskowy: mosiądz; pokrętło, klemmring: Messing; Drehknopf, Schlauchverschraubung: ABS.; Rosette: Edelstahl INOX; Dichtung: Gummi EPDM70.

DE Winkelsitzventil

Verwendete Werkstoffe: Körper, Dorn, Mutter, Klemmring: Messing; Drehknopf, Schlauchverschraubung: ABS.; Rosette: Edelstahl INOX; Dichtung: Gummi EPDM70.

RU Грибовидный угловой клапан

Использованные материалы: Корпус, поршень, гайка, зажимное кольцо: латунь, регулятор, конец шланга: АБС-пластик, нержавеющая сталь, уплотнение: этилен-пропиленовый каучук 70

UA Кутовий тарільчастий клапан

Використані матеріали: Корпус, поршень, гайка, зажимне кільце: латунь, регулятор, кінець шланга: АБС-пластик, нержавеюча сталь, уплотнення: этилен-пропиленовий каучук 70

SK Úhlový talířový ventil

Použitý materiál: telo, tŕň, matica, zverný kružok: mosadz; ovládacie koliesko, hadicovou pripojkou: ABS; rozetka: antikoróva ocel INOX; tesnenie: guma EPDM70.

RO Robinet coltar

Materiale folosite: corp, bolt, piuliță, inel fixare: alamă; mâner, raccord de furtun: ABS; rozetă: antikoróva ocel INOX; tesnenie: guma EPDM70.

SR Ek ventil ERGO

Materijali: telo, matica, prsten: mesing, rucka, priključkom: ABS; rozetka: od nerčajućeg čelika; zaptivak: guma EPDM70.

Code	Dimensions	P nom.	Pieces	Package	Net weight
1482100	1/2"-3/8"-3/4"	PN 10 / 80°C	72/1	-	0,240

38. VEGA ANGLE VALVE



EN Chrome plated angle valve with ceramic head

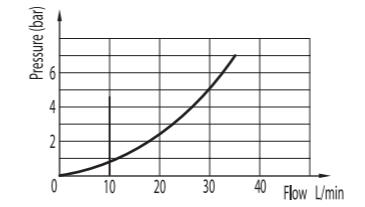
Used materials: body, handle, head body, stem: brass; sealing: O-ring seal NBR; rosette: stainless steel; closing element: ceramic plates.

PL Zawór katowy chromowany z głowicą ceramiczną

Użyte materiały: korpus, pokrętło, korpus głowicy, wrzeciono: mosiądz; rożeta: stal nierdzewna INOX; uszczelnienie: O-ring NBR; element zamknięjący: płytki ceramiczne.

DE Eckventil, verchromt, mit Keramikkartusche

Verwendete Werkstoffe: Körper, Drehknopf, Ventilkopfkörper, Spindel: Messing; Rosette: Edelstahl INOX; Dichtung: O-Ring NBR; Verschlusselement: Keramikplatten



39. TRANGLE ANGLE VALVE



EN Chrome plated angle valve with ceramic head

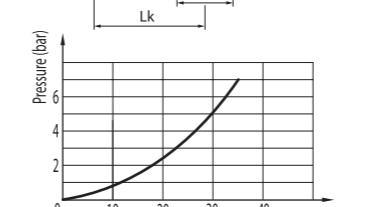
Used materials: body, handle, head body, stem: brass; rosette: stainless steel; sealing: O-ring seal NBR; closing element: ceramic plates.

PL Zawór katowy chromowany z głowicą ceramiczną

Użyte materiały: korpus, pokrętło, korpus głowicy, wrzeciono: mosiądz; rożeta: stal nierdzewna INOX; uszczelnienie: O-ring NBR; element zamknięjący: płytki ceramiczne.

DE Eckventil, verchromt, mit Keramikkartusche

Verwendete Werkstoffe: Körper, Drehknopf, Ventilkopfkörper, Spindel: Messing; Rosette: Edelstahl INOX; Dichtung: O-Ring NBR; Verschlusselement: Keramikplatten.



40. STRIT ANGLE VALVE



EN Chrome plated angle valve with ceramic head

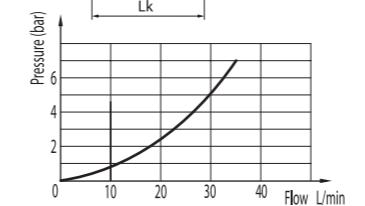
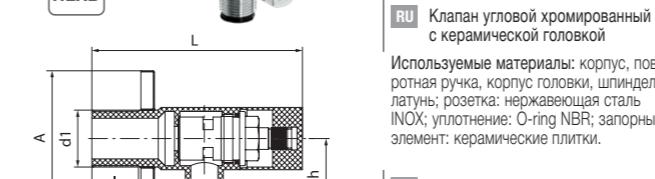
Used materials: body, handle, head body, stem: brass; rosette: stainless steel; sealing: O-ring seal NBR; closing element: ceramic plates.

PL Zawór katowy chromowany z głowicą ceramiczną

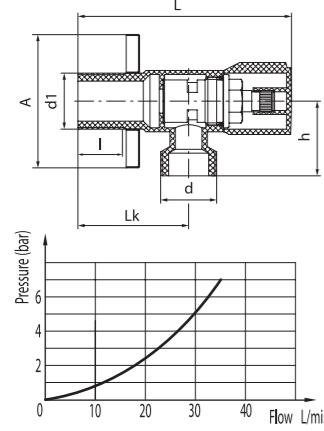
Użyte materiały: korpus, pokrętło, korpus głowicy, wrzeciono: mosiądz; rożeta: stal nierdzewna INOX; uszczelnienie: O-ring NBR; element zamknięjący: płytki ceramiczne.

DE Eckventil, verchromt, mit Keramikkartusche

Verwendete Werkstoffe: Körper, Drehknopf, Ventilkopfkörper, Spindel: Messing; Rosette: Edelstahl INOX; Dichtung: O-Ring NBR; Verschlusselement: Keramikplatten.



41. STAR ANGLE VALVE



EN Chrome plated angle valve with ceramic head

Used materials: body, head body, stem: brass; rosette: stainless steel; handle: ABS; sealing: O-ring NBR; closing element: ceramic plates.

RU Клапан угловой хромированный с керамической головкой

Используемые материалы: корпус, корпус головки, шпиндель: латунь; розетка: нержавеющая сталь INOX; уплотнение: O-ring NBR; поворотная ручка: ABS-пластик; запорный элемент: керамические плитки.

SK Rohový ventil chromovaný s keramickou kartušou

Použitý materiál: telo, ovládacie, telo hlavice, vŕeteno: mosadz; rozeta: antikorová oceľ INOX; těsnenie: O-kroužok NBR; koliesko: ABS; typ uzáveru: keramické dosky.

PL Zawór kątowy chromowany z głowicą ceramiczną

Użyte materiały: korpus, korpus głowicy, wkręcione: mosiądz; rozeta: stal nierdzewna INOX; uszczelnienie: O-ring NBR; pokrętło: ABS; element zamkajający: płytki ceramiczne.

UA Кутовий хромований клапан з керамічною голівкою

Матеріали, що використовувалися: корпус, корпус голівки, шпіндль: латунь; розетка: нержавіюча сталь INOX; уплотнення: O-ring NBR; поворотна ручка: ABS-пластик; запорний елемент: кераміческі пластики.

RO Robinet coltar cromat, cu cartuș ceramic

Materiale folosite: corp, carcasa cap, arbore: alamă; rozeta: ABS; ornament: otel inoxidabil; etansare: O-ring NBR; element inchidere: placuta ceramica.

DE Eckventil, verchromt, mit Keramikkartusche

Verwendete Werkstoffe: Körper, Ventilkopfkörper, Spindel: Messing; Rosette: Edelstahl INOX; Dichtung: O-Ring NBR; Drehknopf: ABS; Verschlusselement: Keramikplatten.

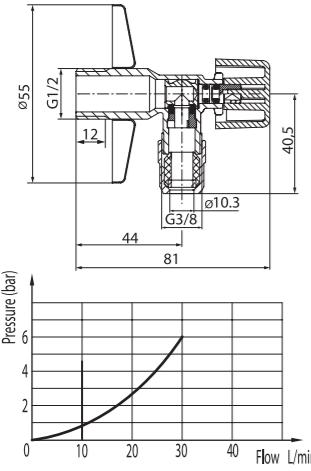
CZ Rohový ventil chromovaný s keramickou kartuší

Použitý materiál: telo, ovládací, tělo hlavice, vŕeteno: mosaz; rozeta: nerezová ocel INOX; těsnění: O-kroužek NBR; kolečko: ABS; typ uzávěru: keramické desky.

SR EK ventil sa keramičkom glavom STAR

Materijali: telo, telo glave i vretno: mesing; ručka: ABS; rozeta: od nerđajućeg čelika; zatiskne: zaptivak: O-zaptivak NBR; element za zatvaranje: keramička pločica.

42. EKO ANGLE VALVE



EN Chrome plated angle valve with nut (for mixer connection)

Used materials: body, ball with stem, nut, compression ring: brass; seal housing: polyacetal (POM); rosette: stainless steel; ball with stem and housing seal: rubber seal NBR; nut seal: EPDM rubber; handle: ABS.

RU Кран шаровой хромированный с гайкой (для подключения смесителя)

Используемые материалы: корпус, шар со штифтом, гайка, кольцо зажимное: латунь; розетка: нержавеющая сталь INOX; корпус прокладки: полиакетал (POM); прокладка шара со штифтом и корпуса: прокладка резиновая NBR; прокладка гайки: резина EPDM; поворотная ручка: ABS-пластик.

SK Chrómovaný rohový ventil s maticou (na pripojenie batérie)

Použitý materiál: telo, guľa s trňom, matice, zverný krúžok: mosadz; rozeta: antikorová oceľ INOX; puzdro tesnenia: poliacetal (POM); tesnenie: guma EPDM, ovládacie koliesko: ABS.

PL Kurek kątowy chromowany z nakrętką (do podłączenia baterii)

Użyte materiały: korpus, kula z trzpieniem, nakrętka, pierścień zaciskowy: mosiądz; rozeta: stal nierdzewna INOX; obudowa: uszczelki: poliacetal (POM); uszczelka kul z trzpieniem w obudowie: uszczelka gumowa NBR; nakrętka: guma EPDM; pokrętło: ABS.

UA Кутовий хромований кран з гайкою (для під'єднання смішувачів)

Матеріали, що використовувалися: корпус, куля зі стрижнем, гайка, затиснені кіль: латунь; розетка: нержавіюча сталь INOX; корпус: ущільнювальна прокладка: поліакетал (POM); ущільнення: гума EPDM, овлádacie kolečko: ABS.

RO Robinet coltar cromat cu piuliță (pentru legătură la baterii sanitare)

Materiale folosite: ornamente: otel inoxidabil; bilă cu bolt, piuliță, inel fixare: alamă; carcăsa garnitură: poliacetal (POM); tesnenie: guma EPDM, ovládacie koliesko: ABS.

DE Eckhahn verchromt mit Mutter (für Anschließen der Batterie)

Verwendete Werkstoffe: Körper, Kugel mit Dorn, Mutter, Klemmring: Messing; Rosette: Edelstahl INOX; Dichtungsgehäuse: Polyacetal (POM); Dichtung: Gummi EPDM; Drehknopf: ABS.

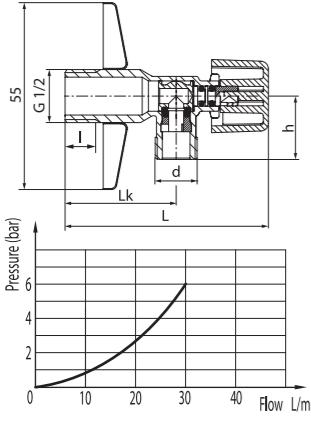
CZ Chromovaný rohový ventil s maticí (k pripojení batérie)

Použitý materiál: telo, koule s trňom, matice, svérny kroužek: mosaz; Rozeta: nerezová ocel INOX; pouzdro těsnění: poliacetal (POM); těsnění: guma EPDM, ovládací kolečko: ABS.

SR EK venti hromirani sa priključkom za spajanje

Materijali: telo, guļa, matica, prsten: zverný krūžok: mosadz; rozeta: antikorová oceļ INOX; puzdro tesnenia: poliacetal (POM); tesnenie: guma EPDM, ovládacie koliesko: ABS.

43. EKO ANGLE VALVE



EN Chrome plated angle valve

Used materials: body, ball with stem: brass; rosette: stainless steel; seal housing: polyacetal (POM); ball with stem and housing seal: rubber seal NBR; handle: ABS.

RU Клапан угловой хромированный

Используемые материалы: корпус, шар со штифтом; розетка: нержавеющая сталь INOX; корпус прокладки: полиакетал (POM); прокладка шара со штифтом и корпуса: прокладка резиновая NBR; прокладка гайки: ABS-пластик.

SK Rohový kohout chromovaný

Použitý materiál: telo, guľa s trňom: mosadz; rozeta: antikorová oceľ INOX; puzdro tesnenia: poliacetal (POM); tesnenie: guma NBR, ovládacie koliesko: ABS.

PL Kurek kątowy chromowany

Użyte materiały: korpus, kula z trzpieniem: mosiądz; rozeta: stal nierdzewna INOX; obudowa uszczelki: poliacetal (POM); ball with stem and housing seal: rubber seal NBR; pokrętło: ABS.

UA Кутовий хромований кран

Матеріали, що використовувалися: корпус, куля зі стрижнем; розетка: нержавіюча сталь INOX; корпус прокладки: поліакетал (POM); прокладка шара со штифтом и корпуса: прокладка резинова NBR; прокладка гайки: ABS.

CZ Rohový kohout chromovaný

Použitý materiál: telo, koule s trňom: mosaz; rozeta: nerezová ocel INOX; korpus prokladky: poliacetal (POM); prokladka shara so shtipptom: poliacetal (POM); korpusa: prokladka rezinova NBR; uszczelnieniem: guma NBR, rukou: ABS.

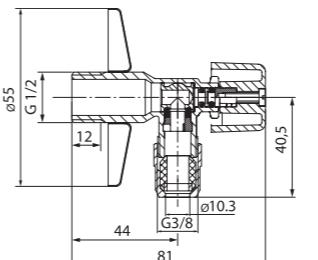
SR EK venti Eko slavine

Materijali: telo, guļa, mesing: rozeta: od nerđajućeg čelika; oklop zaptivka: poliacetal (POM); zaptivak kugle: guma NBR; zaptivak matice: NBR; rukka: ABS.

DE Eckhahn, verchromt

Körper, Kugel mit Dorn, Klemmring: Messing; Rosette: Edelstahl INOX; Dichtungsgehäuse: Polyacetal (POM); Dichtung: Gummi NBR; Drehknopf: ABS.

44. EKO PLUS ANGLE VALVE



EN Chrome plated angle valve with nut (for mixer connection)

Used materials: body, ball with stem, nut, compression ring: brass; seal housing: polyacetal (POM); rosette: stainless steel; ball with stem and housing seal: rubber seal NBR; nut seal: EPDM rubber; metal handle.

RU Кран угловой хромированный с гайкой (для подключения смесителя)

Используемые материалы: корпус, шар со штифтом, гайка, кольцо зажимное: латунь; розетка: нержавеющая сталь INOX; корпус прокладки: полиакетал (POM); прокладка шара со штифтом и корпуса: прокладка резиновая NBR; прокладка гайки: резина EPDM; металевая ручка.

UA Кутовий хромований кран з гайкою (для під'єднання смішувачів)

Матеріали, що використовувалися: корпус, куля зі стрижнем, гайка, затиснені кіль: латунь; розетка: нержавіюча сталь INOX; корпус: ущільнювальна прокладка: поліакетал (POM); ущільнення: гума EPDM; металева ручка.

SK Chrómovaný rohový ventil s maticou (na pripojenie batérie)

Použitý materiál: telo, guľa s trňom, matica, zverný krúžok: mosadz; rozeta: antikorová oceľ INOX; puzdro tesnenia: poliacetal (POM); tesnenie: guma EPDM; maner de metal.

PL Kurek kątowy chromowany z nakrętką (do podłączenia baterii)

Użyte materiały: korpus, kula z trzpieniem, nakrętka, pierścień zaciskowy: mosiądz; rozeta: stal nierdzewna INOX; obudowa: uszczelki: poliacetal (POM); uszczelka kul z trzpieniem w obudowie: uszczelka gumowa NBR; nakrętka: guma EPDM; metalowe pokrętło.

DE Eckhahn verchromt mit Mutter (für Anschließen der Batterie)

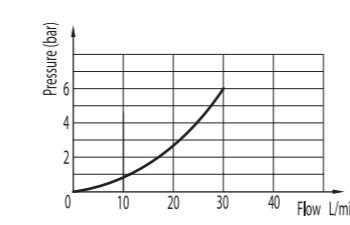
Verwendete Werkstoffe: Körper, Kugel mit Dorn, Mutter, Klemmring: Messing; Rosette: Edelstahl INOX; Dichtungsgehäuse: Polyacetal (POM); Dichtung: Gummi EPDM; Metallgriff.

CZ Chromovaný rohový ventil s maticí (k pripojení batérie)

Použitý materiál: telo, koule s trňom, matice, svérny kroužek: mosaz; rozeta: nerezová ocel INOX; Pouzdro těsnění: polyacetal (POM); těsnění: guma EPDM; metalové pokručení.

SR EK venti EKO PLUS sa priključkom hromirani

Materijali: telo, kugla, matica, prsten: mesing; rozeta: od nerđajućeg čelika, oklop zaptivka: poliacetal (POM); zaptivak kugle: guma EPDM; zaptivak matice: guma EPDM; metalna rukka.



Code

Dimensions

Code

Size

Size

Size

L

L

L

I

I

I

Lk

Lk

Lk

d

d

d

h

h

h

P nom. / max temp.

P nom. / max temp.

P nom. / max temp.

Pieces

Pieces

Pieces

Package

Package

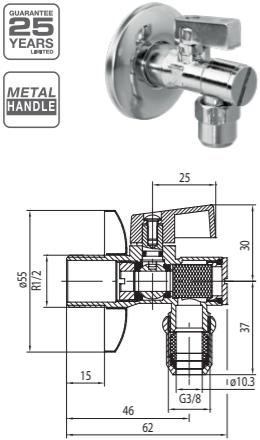
Package

Net weight

Net weight

Net weight

46. ANGEL PLUS ANGLE BALL VALVE WITH FILTER



EN Chrome plated angle ball valve with filter and nut (for mixer connection)

PL Kurek kulowy kątowy chromowany z filtrem i nakrętką (do podłączenia baterii)

Used materials: body, plug, screw, ball, pin, nut, compression ring; brass; rosette: stainless steel; ball seal: PTFE; pin and plug seal: O-ring seal, rubber NBR; nut seal: EPDM rubber; metal handle; filter insert: stainless steel.

Operating parameters: Filtering accuracy: ~0,5; mesh per 1 cm²: 81.

DE Ekkugelhahn verchromt mit Filter und Mutter (für Anschließen der Batterie)

Verwendete Werkstoffe: Körper, Verschlusspropfen, Schraube, Kugel, Zapfen, Mutter, Klemmring; Messing; Rosette: Edelstahl INOX; Kugeldichtung: PTFE; Zapfen- und Verschlusspropfendichtung: O-Ring NBR; Mutterdichtung: Gummi EPDM; Metallgriff; Filtereinsatz: Edelstahl. Betriebswerte: Filterfeinheit: ~0,5 mm; Maschenanzahl pro 1 cm²: 81.

RU Кран шаровой угловой хромированный с фильтром и гайкой (для подключения батареи)

Используемые материалы: корпус, заглушка, болт, шар, пробка, гайка, кольцо зажимное; латунь; розетка: нержавеющая сталь INOX; прокладка шара: PTFE; прокладка пробки и заглушки: прокладка O-ring NBR; прокладка гайки: резина EPDM; металлическая ручка; вкладыш фильтра: нержавеющая сталь. Параметры работы: Количество ячеек на 1 см²: 81.

CZ Chromovaný kulový rohový ventil s filtrem a maticou (k připojení baterie)

Použitý materiál: tělo, zálepka, vrut, koule, čep, žlávka, kroužek: mosaz; rozeta: nerezová ocel INOX; těsnění kroužku: PTFE; těsnění maticy: guma EPDM; kovové madlo; vložka filtru: nerezová ocel.

Provozní parametry: Důkladnost čistění: ~0,5 mm; počet oček na 1 cm²: 81.

SK Chrómovaný guľový rohový ventil s filtrom a maticou (na pripojenie batérie)

Použitý materiál: telo, zálepka, skrutka, guľa, čap, matica, upínací kružok: mosadz; rozeta: antikorová ocel INOX; tesnenie gule: PTFE; tesnenie čapu a zálepky: tesnenie O-kružok NBR; tesnenie maticy: guma EPDM; kovové madlo; vložka filtra: antikorová ocel.

Prevádzkové parametre: Dôkladnosť čistenia: ~0,5 mm; počet očiek na 1 cm²: 81.

48. BASE ANGLE VALVE



EN Chrome plated angle valve with slide head and nut (for mixer connection)

PL Zawór grzybkowy kątowy chromowany z nakrętką (do podłączenia baterii)

Used materials: body, nut, compression ring, head body, stem, disc: brass; rosette: stainless steel; nut and disc seal: EPDM rubber; slide head seal: O-ring seal.

RU Вентиль грибовидный угловой хромированный с гайкой (для подключения смесителя)

Используемые материалы: корпус, розетка, гайка, кольцо зажимное, корпус головки, шпиндель, грибок: латунь; розетка: нержавеющая сталь INOX; уплотнение головки: прокладка гайки и грибка: резина EPDM; уплотнение грибка: прокладка O-ring.

SK Chrómovaný rohový ventil s maticou (na pripojenie batérie)

Použitý materiál: telo, matica, zverny kružok, telo hlavice, vreteno, kuželka: mosadz; rozeta: antikorová ocel INOX; tesnenie maticy a kuželky: guma EPDM; tesnenie hlavice: tesnenie O-kružok.

RO Robinet coltar cromat cu ventil și piuliță (pentru legătură la baterii sanitare)

Materiale folosite: corp, piuliță, inel fixare, carcasa cap, arbore, ventil: alamă; ornamente: otel inoxidabil; garnitură piuliță și ventil: cauciuc EPDM; armătură cap: garnitură O-ring.

DE Pilzventil, eckig, verchromt, mit Mutter (für Anschließen der Batterie)

Verwendete Werkstoffe: Körper, Mutter, Klemmring, Ventilkopfkörper, Spindel, Ventilpilz: Messing; Rosette: Edelstahl INOX; Ventilpilzdichtung: Gummi EPDM; Ventilkopfdichtung: O-Ring.

CZ Chromovaný rohový ventil s maticí (k připojení baterie)

Použitý materiál: tělo, matice, svérny kroužek, tělo hlavice, vřeteno, kuželka: mosaz; rozeta: nerezová ocel INOX; těsnění matice a kuželky: guma EPDM; těsnění hlavice: uhlíkové kroužky kruhového pereruž.

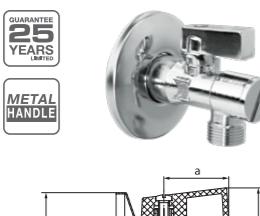
SR Ek ventil hromirani sa prikljuckom

Materijali: telo, matica, prsten, telo glave, vreteno, disk: mesing; rozeta: od nerđajućeg čelika; zaptivak kape: gume EPDM; zaptivak glave: O-zaptivak.



Code: 1484080 | Size: 1/2"-3/8"-M10 | P nom. / max temp.: PN 10 / 90°C | Pieces: 10/1 | Package: P-25 / P-K9 | Net weight: 0,128

47. ANGEL PLUS ANGLE BALL VALVE WITH FILTER



EN Chrome plated angle ball valve with filter

PL Kurek kulowy kątowy chromowany z filtrem

DE Ekkugelhahn, verchromt, mit Filter

Used materials: body, plug, screw, ball, pin, brass; rosette: stainless steel; ball seal: PTFE; Pin and plug seal: O-ring seal, rubber NBR; metal handle; filter insert: stainless steel.

Operating parameters: Filtering accuracy: ~0,5; mesh per 1 cm²: 81.

Użyte materiały: korpus, zaślepka, wkręt, kula, czop, mosiądz; rozeta: stal nierdzewna INOX; uszczelka kuli: PTFE; uszczelka czopu i zaślepki: uszczelka O-ring NBR; metalowe pokrętło; wkład filtra: stal nierdzewna.

Parametry pracy: Dokładność oczyszczania: ~0,5 mm; liczba oczek na 1 cm²: 81.

RU Кран шаровой угловой хромированый с фильтром

Используемые материалы: корпус, заглушка, болт, шар, пробка: латунь; розетка: нержавеющая сталь; прокладка шара: PTFE; прокладка пробки и заглушки: прокладка O-ring NBR; металлическая ручка; вкладыш фильтра: нержавеющая сталь.

Параметры работы: Количество ячеек на 1 см²: 81.

SK Chrómovaný guľový rohový ventil s filtrom

Materiale folosite: corp, obturator, surub, guľa, čap: mosadz; rozeta: antikorová ocel; tesnenie gule: PTFE; tesnenie čapu a zálepky: tesnenie O-kružok NBR; kovové madlo; vložka filtra: antikorová ocel.

Prevádzkové parametre: Dôkladnosť čistenia: ~0,5 mm; počet očiek na 1 cm²: 81.

RO Robinet coltar cromat cu filtru

Materiale folosite: corp, obturator, surub, guľa, čap: mosadz; rozeta: antikorová ocel; zálepka: zálepka O-ring; vložka filtra: vložka O-ring.

Radni parametri: Preciznost obrade: ~0,5 mm; broj uboda na 1 cm²: 81.

RU Кульевий кутовий хромований кран з фільтром

Материалы, что використовувалися: корпус, заглушка, болт, кула, цапфа: латунь; розетка: нержавеющая сталь; прокладка шара: PTFE; уплитновальна прокладка пробки и заглушки: прокладка O-ring NBR; металлическая ручка; вкладыш фильтра: нержавеющая сталь.

Параметри работы: Количество ячеек на 1 см²: 81.

CZ Chromovaný kulový rohový ventil s filtrem

Použitý materiál: tělo, zálepka, vrut, koule, čep, žlávka, kroužek: mosaz; rozeta: nerezová ocel; těsnění čapu a zálepky: těsnění O-kružok NBR; kovové madlo; vložka filtra: antikorová ocel.

Radni parametri: Preciznosť obrade: ~0,5 mm; broj uboda na 1 cm²: 81.

SK Ek ventil sa filterom, hromirani

Materijali: telo, vijak, kugla: mesing; rozeta: od nerđajućeg čelika; zaptivak kugele: PTFE; zaptivak kape: O-zaptivak NBR; metalna rukica; vložka filtra: otel inoxidabil;

Radni parametri: Preciznosť obrade: ~0,5 mm; broj uboda na 1 cm²: 81.

RO Robinet coltar cromat cu filtru

Materiale folosite: corp, obturator, surub, guľa, čap: mosadz; rozeta: antikorová ocel; zálepka: zálepka O-ring NBR; maner de metal; vložka filtra: otel inoxidabil.

Radni parametri: Preciznosť obrade: ~0,5 mm; număr de ochiuri pe 1 cm²: 81.

RU Кульевий кутовий хромований кран з фільтром

Материалы, что використовувалися: корпус, заглушка, болт, кула, цапфа: латунь; розетка: нержавеющая сталь; прокладка пробки и заглушки: прокладка O-ring NBR; металлическая ручка; вкладыш фильтра: нержавеющая сталь.

Параметри работы: Количество ячеек на 1 см²: 81.

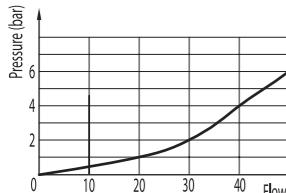
CZ Chromovaný kulový rohový ventil s filtrem

Použitý materiál: tělo, zálepka, vrut, koule, čep, žlávka, kroužek: mosaz; rozeta: nerezová ocel; těsnění čapu a zálepky: těsnění O-kružok NBR; kovové madlo; vložka filtra: antikorová ocel.

Radni parametri: Preciznosť obrade: ~0,5 mm; broj uboda na 1 cm²: 81.

SR Ek ventil hromirani sa prikljuckom

Materijali: telo, matica, prsten, telo glave, vreteno, disk: mesing; rozeta: od nerđajućeg čelika; zaptivak kape: gume EPDM; zaptivak glave: O-zaptivak.



Code	Size	A	L	I	Lk	d	d1	a	H	h	P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight
1481900	1/2"-3/8"	55	62	12	46	G3/8	G1/2	25	29	20	PN 10 / 90°C	10/1	P-25 / P-K7	0,111
1481870	1/2"-1/2"	55	62	12	46	G1/2	G1/2	25	29	20	PN 10 / 90°C	10/1	P-25 / P-K6	0,116
1481840	1/2"-3/4"	55	62	12	46	G3/4	G1/2	25	29	20	PN 10 / 90°C	10/1	P-25 / P-K5	0,119

50. PROFF ANGLE VALVE



EN Chrome plated angle valve with slide head and nut (for mixer connection)

PL Zawór grzybkowy kątowy chromowany z nakrętką (do podłączenia baterii)

Used materials: body, head body, stem, disc: brass; rosette: stainless steel; valve disc seal: EPDM rubber; slide head seal: O-ring seal.

RU Вентиль грибовидный угловой хромированный с гайкой (для подключения смесителя)

Используемые материалы: корпус, головка, поворотная ручка, грибок: латунь; розетка: нержавеющая сталь INOX; прокладка грибка: резина EPDM; уплотнение головки: прокладка O-ring.

SK Chrómovaný rohový ventil s maticou (na pripojenie batérie)

Použitý materiál: telo, matica, zverny kružok, telo hlavice, vreteno, kuželka: mosaz; rozeta: antikorová ocel INOX; tesnenie maticy a kuželky: guma EPDM; tesnenie hlavice: tesnenie O-kružok.

RO Robinet coltar cromat cu ventil și piuliță (pentru legătură la baterii sanitare)

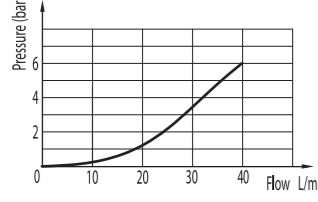
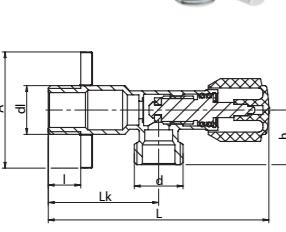
Materiale folosite: corp, piuliță, inel fixare, carcasa cap, arbore, ventil: alamă; rozeta: antikorovă ocel INOX; tesnenie matică și piuliță: cauciuc EPDM; armătură cap: garnitură O-ring.

DE Pilzventil, eckig, verchromt, mit Mutter (für Anschließen der Batterie)

Verwendete Werkstoffe: Körper, Mutter, Klemmring, Ventilkopfkörper, Spindel, Ventilpilz: Messing; Rosette: Edelstahl INOX; uszczelka nakrętki i grzybka: guma EPDM; Mutter- und Ventilpilzdichtung: Gummi EPDM; Ventilkopfdichtung: O-Ring.

</div

51. PROFF ANGLE BALL



EN Chrome plated angle valve with slide head

Used materials: body, head body, stem, disc: brass; rosette: stainless steel; valve disc seal: EPDM rubber; slide head seal: O-ring seal.

RU Вентиль грибовидный угловой хромированный

Используемые материалы: корпус, корпус головки, поворотная ручка, грибок: латунь; розетка: нержавеющая сталь INOX; прокладка грибка: резина EPDM; уплотнение головки: прокладка O-ring.

SK Chrómovaný rohový ventil

Použitý materiál: telo, telo hlavice, vreteno, kuželka: mosadz; rozeta: antikorová ocel; tesenie kuželky: guma EPDM; tesenie hlavice: tesenie O-kružok.

Code Dimensions P nom. / max temp. Pieces Package Net weight

Code	Size	A	L	I	Lk	d	d1	h	P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight
1484100	1/2"-3/8"	50	95	14	47,5	G3/8	G1/2	23,5	PN 10 / 100°C	10/1	P-25 / P-K10	0,109
1484110	1/2"-1/2"	50	95	14	47,5	G1/2	G1/2	23,5	PN 10 / 100°C	10/1	P-25 / P-K11	0,116
1484120	1/2"-3/4"	50	95	14	47,5	G3/4	G1/2	23,5	PN 10 / 100°C	10/1	P-25 / P-K12	0,123

PL Zawór grzybkowy kątowy chromowany

Użyte materiały: korpus, korpus głowicy, wkręcino, grzybek: mosiądz; rozeta: stal nierdzewna INOX; uszczelka grzybka: guma EPDM; uszczelnienie głowicy: uszczelka O-ring.

UA Грибоподібний кутовий хромований клапан

Матеріали, що використовувалися: корпус, корпус головки, шпіндель, грибоподібна голівка: латунь; розетка: нержавіюча сталь INOX; прокладка грибоподібної голівки: резина EPDM; ущільнення голівки: ущільнювальна кільце круглого перерізу.

RO Robinet coltar cromat cu ventil

Materiale folosite: corp, carcasa cap, arbore, ventil: alamă; ornamente: otel inoxidabil; tesenie kuželky: guma EPDM; tesenie hlavice: tesenie O-kružok.

SR EK ventil hromirani

Materijali: telo, telo glave, vreteno, disk: mesing; zaptivak diska: gume EPDM; rozeta: od nerđajućeg čelika; zaptivak: nержавеющая сталь INOX; прокладка грибка: резина EPDM; уплотнение головки: прокладка O-ring.

DE Pilzventil, eckig, verchromt

Verwendete Werkstoffe: Körper, Ventilkopfkörper, Spindel, Ventilpilz: Messing; Rosette: Edelstahl INOX; Ventilpilzdichtung: Gummi EPDM; Ventilkopfdichtung: O-Ring.

CZ Chromovaný rohový ventil

Použitý materiál: tělo, tělo hlavice, vřeteno, kuželka: mosaz; rozeta: nerezová ocel; těsnění kuželky: guma EPDM; těsnění hlavice: těsnění O-kroužek.

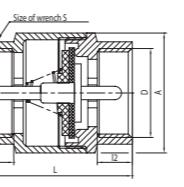
RO Robinet coltar cromat cu ventil

Materiale folosite: corp, carcasa cap, arbore, ventil: alamă; ornamente: otel inoxidabil; tesenie kuželky: guma EPDM; tesenie hlavice: tesenie O-kružok.

SR EK ventil hromirani

Materijali: telo, telo glave, vreteno, disk: mesing; zaptivak diska: gume EPDM; rozeta: od nerđajućeg čelika; zaptivak: rезина EPDM; уплотнение головки: прокладка O-ring.

54. TIGER CHECK BALL



EN Spring check valve

Used materials: body, nut; brass; spring: stainless steel; disc with guide: polyacetal (POM); valve disc seal: rubber EPDM.

RU Клапан обратный с пружиной

Используемые материалы: корпус, гайка; латунь; пружина: нержавеющая сталь; грибок с направляющей: полиакрилат (ПОМ); прокладка грибка: резина EPDM.

SK Pružinový spätný ventil

Použitý materiál: telo, matica: mosaz; pružina: antikorová ocel; Kuželka s vodidlom: poliacetal (POM); tesenie kuželky: guma EPDM.

RO Supapă de sens

Materiale folosite: carcasa, piuliță: alamă; arc: otel inoxidabil; ventili cu ghidaj: poliacetal (POM); tesenie kuželky: guma EPDM.

PL Zawór zwrotny ze sprężyną

Użyte materiały: korpus, nakrętka; mosiądz; sprężyna: stal nierdzewna; grzybek z prowadnicą: poliacrylate (POM); uszczelka grzybka: guma EPDM.

CZ Pružinový zpětný ventil

Použitý materiál: telo, matice: mosaz; pružina: nerezová ocel; Kuželka s vodidlom: poliacetal (POM); těsnění kuželky: guma EPDM.

SR Nepovratni ventil s oprugom

Materijali: telo, matica: mesing; opruga: od nerđajućeg čelika; disk: poliacetal (POM); garnitura ventila: cauciuc EPDM.

DE Rückschlagventil mit Feder

Verwendete Werkstoffe: Körper, Mutter: Messing; Feder: Edelstahl; Ventilpilz mit Führung: Poliacetal (POM); Ventilpilzdichtung: Gummi EPDM.

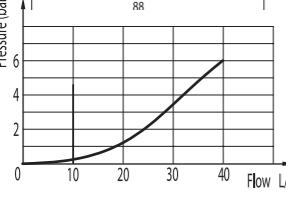
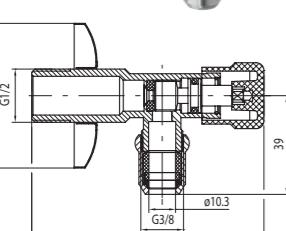
CZ Pružinový zpětný ventil

Použitý materiál: telo, matice: mosaz; pružina: nerezová ocel; Kuželka s vodidlom: poliacetal (POM); těsnění kuželky: guma EPDM.

SR Nepovratni ventil s oprugom

Materijali: telo, matica: mesing; opruga: od nerđajućeg čelika; disk: poliacetal (POM); zaptivak diska: guma EPDM.

52. OPAL ANGLE BALL



EN Chrome plated angle valve with slide head and nut (for mixer connection)

Used materials: body, nut, compression ring, head body, stem, disc: brass; rosette: stainless steel; nut and disc seal: EPDM rubber; slide head seal: O-ring seal.

RU Вентиль грибовидный угловой хромированный с гайкой (для подключения смесителя)

Используемые материалы: корпус, гайка, кольцо закримное, корпус головки, шпиндель, грибок: латунь; розетка: нержавеющая сталь INOX; прокладка гайки и грибка: резина EPDM; уплотнение головки: уплотнительные кольца круглого перереза.

SK Chrómovaný rohový ventil s maticou (na pripojenie batérie)

Použitý materiál: telo, matica, zverný krúžok, telo hlavice, vreteno, kuželka: mosadz; rozeta: antikorová ocel INOX; tesenie kuželky: guma EPDM; tesenie hlavice: tesenie O-kružok.

RO Robinet coltar cromat cu ventil și piuliță (pentru legătură la baterii sanitare)

Materiale folosite: corp, piuliță, inel fixare, carcasa cap, arbore, ventil: alamă; rozeta: antikorová ocel INOX; tesenie matică a kuželky: guma EPDM; tesenie hlavice: tesenie O-kružok.

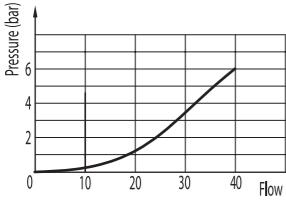
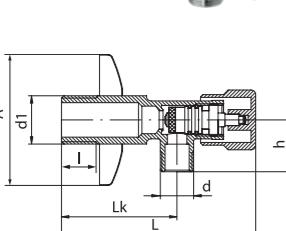
SR Ek ventil hromirani sa prikljukom

Materijali: telo, matica, svérny kružek, telo hlavice, vreteno, kuželka: mosaz; rozeta: nerezová ocel INOX; těsnění maticy a kuželky: guma EPDM; těsnění hlavice: těsnění O-kružek; ušľanovacie kružky: ušľanovacie kružky.

Code Size P nom. / max temp. Pieces Package Net weight

Code	Size	P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight
1282500	1/2"-3/8-M10	PN 10 / 100°C	10/1	P-25 / P-K9	0,128

53. OPAL ANGLE BALL



EN Chrome plated angle valve with slide head

Used materials: body, head body, stem, disc: brass; rosette: stainless steel; valve disc seal: EPDM rubber; slide head seal: O-ring seal.

RU Вентиль грибовидный угловой хромированный

Используемые материалы: корпус, корпус головки, поворотная ручка, грибок: латунь; розетка: нержавеющая сталь INOX; прокладка грибка: резина EPDM; уплотнение головки: прокладка O-ring.

SK Chrómovaný rohový ventil

Použitý materiál: telo, telo hlavice, vreteno, kuželka: mosadz; rozeta: antikorová ocel; tesenie kuželky: guma EPDM; tesenie hlavice: tesenie O-kružok.

RO Robinet coltar cromat cu ventil

Materiale folosite: corp, carcasa cap, arbore, ventil: alamă; ornamente: otel inoxidabil; tesenie kuželky: guma EPDM; tesenie hlavice: tesenie O-kružok.

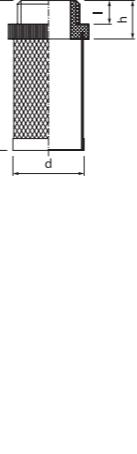
SR EK ventil hromirani

Materijali: telo, telo glave, vreteno, disk: mesing; zaptivak diska: gume EPDM; rozeta: od nerđajućeg čelika; zaptivak: rезина EPDM; уплотнение головки: прокладка O-ring.

Code Dimensions P nom. / max temp. Pieces Package Net weight

Code	Size	A	L	I	Lk	d	d1	h	P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight
1282510	1/2"-3/8"	55	88	15	50	G3/8	G1/2	23	PN 10 / 100°C	10/1	P-25 / P-K10	0,109
1282520	1/2"-1/2"	55	88	15	50	G1/2	G1/2	23	PN 10 / 100°C	10/1	P-25 / P-K11	0,116
1282530	1/2"-3/4"	55	88	15	50	G3/4	G1/2	23	PN 10 / 100°C	10/1	P-25 / P-K12	0,123

56. TIGER STRAINER



EN Strainer

Used materials: strainer: stainless steel; mounting flange: ABS.

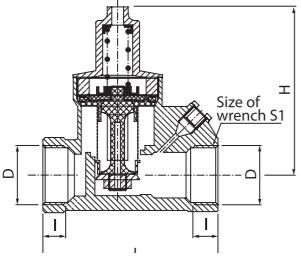
Operating parameters: Filtering accuracy: ~0,8; mesh per 1 cm²: 35.

RU Сетка всасывающая

Используемые материалы: сетка всасывающая: нержавеющая сталь; фланец с резьбой: ABS-пластик.

Параметры работы: Количество ячеек на 1 см²: 35.

57. CETUS PRESSURE REDUCER



EN Shot blasted pressure reducer (female-female version)

Used materials: body, knurled nut, setting screw, cover: brass; spring button, ring, spring: steel; plug: ABS; valve insert: brass, steel; seal: NBR and EPDM rubber.

Operating parameters:

factory set: 0.3 MPa (3 bar).

RU Редуктор давления с внутренне-внешней резьбой обработанный дробеструйкой

Используемые материалы: корпус, гайка с накаткой, регулировочный винт, кожух: латунь; кнопка с пружиной, кольцо, пружина: сталь; заглушка: ABS-пластик; вкладыш: латунь, сталь; уплотнение: резина NBR, EPDM.

Параметры работы:

с предварительной настройкой: 0.3 MPa (3 бара).

SK Brokovaný regulátor tlaku, vnútorný-vnútorný závit

Použitý materiál: telo, zálepka, nastavovacie skrútky, clona: mosadz; pružina: ocel; zálepka: ABS; vložka ventílu: mosadz, ocel; tesnenie: guma NBR a EPDM.

Prevádzkové parametre:

východiskové nastavenie: 0,3 MPa (3 bary).

RO Regulator de presiune pentru apă

Materiale folosite: corp, piuliță zimtuită, surub montare, carcasa: mosadz; pružina: ocel; zálepka: ABS; vložka ventílu: mosadz, ocel; tesnenie: guma NBR a EPDM.

Parametri de lucru:

cu setare inițială: 0,3 MPa (3 bar).

PL Reduktor ciśnienia śrutowany wersja nakrętno-nakrętna

Użyte materiały: korpus, zaślepkę, śrubę nastawczą, osłonę: mosiądz; sprężyna: stal; zaślepkę: ABS; wkład zaworu: mosiądz, stal; uszczelnienie: guma NBR i EPDM.

Parametry pracy:

nastawa fabryczna: 0,3 MPa (3 bar).

UA Редуктор тиску, гайково-гайковий версія, дробильний

Матеріали, що використовувалися: корпус, заглушка, болт настроювання, оболонка: латунь; пружина: сталь; заглушка: ABS; влоžka ventílu: mosaz, ocel; пружина: сталь; заглушка: ABS-пластик; вкладыш: латунь, сталь; ущільнення: гума NBR та EPDM.

Робочі параметри:

заводські настройки: 0,3 MPa (3 бара).

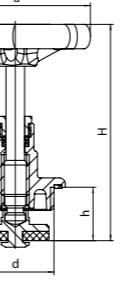
SR Reduc pritiska MF

Materijali: telo, vijak za postavljanje, kapica: mesing; opruga: čelik, slepa prirubnica: ABS; uložak ventila: mesing, čelik; alamā, otel; garnitura: NBR, EPDM.

Radni parametri:

fabrički postavljen na 0,3 MPa (3 bar).

59. CETUS PRESSURE REDUCER



EN Head for cast iron globe valve

Used materials: head body, stem, disc, adjustable stem nut: brass; handwheel: cast iron; valve disc seal: rubber; adjustable stem nut seal: EPDM rubber; slide head seal: fibre.

RU Головка для проходных чугунных клапанов

Используемые материалы: корпус головки, поворотная ручка, грибок, сальник: латунь; колечко: чугунный; прокладка грибка: резина; прокладка сальника: резина EPDM; Прокладка головки: фибра.

DE Kopf für Gusseisen-Durchgangsventile

Verwendete Werkstoffe: Ventilkopf-Körper, Spindel, Ventilpilz, Drossel; Messing; Handrad; Gusseisen; Ventilipizdichtung: Polypropylen; Drosseldichtung: Gummi EPDM; Ventilkopfdichtung: Fiber.

CZ Vršek ventilu

Použitý materiál: tělo hlavice, vřeteno, kuželka, uzávěr: mosaz; Kolečko: litina; těsnění kuželky: guma; těsnění uzávěru: guma EPDM; uzávěrka: fibra.

SK Vršok ventílu

Použitý materiál: telo hlavice, vřeteno, kuželka, uzávěr: mosadz; koliesko: liatina; tesenie kuželky: guma; tesenie uzáveru: guma EPDM; prokladka hlavice: fibra.

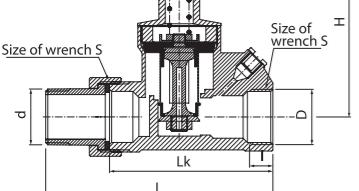
RO Mâner și armătura pentru robinet de apă

Materiale folosite: carcăsa cap, arbore, ventil, bucsă de presgarnitură: alamă; rotiță: fontă; garnitură ventili: cauciuc; garnitură bucsă de presgarnitură: cauciuc; bucsă EPDM; garnitură cap: fibra.

SR Nadgradnja sa točkom

Materijali: glava tela, vreteno, disk, prigušnica: mesing; okrugla ručka: livena; zaptivák fontă: guma EPDM; zaptivák glave: fibra.

58. CETUS PRESSURE REDUCER



EN Shot blasted pressure reducer with tail piece

Used materials: body, knurled nut, setting screw, cover, union nut, union end piece; brass; spring button, ring, spring: steel; end piece seal: rubber; plug: ABS; valve insert: brass, steel; seal: NBR and EPDM rubber.

Operating parameters:

factory set: 0.3 MPa (3 bar).

RU Редуктор давления с полусоединительной муфтой обработанный дробеструйкой

Используемые материалы: корпус, гайка с накаткой, регулировочный винт, оболочка, гайка муфты, наконечник муфты: латунь; Кнопка с пружиной, кольцо, пружина: сталь; прокладка наконечника: резина; заглушка: ABS-пластик; вкладыш: латунь, сталь; уплотнение: резина NBR i EPDM.

Параметры работы:

с предварительной настройкой: 0,3 MPa (3 бара).

SK Brokovaný regulátor tlaku so šrobiením

Použitý materiál: telo, zálepka, nastavovacia skrútky, clona, matica spojky, koncovka spojky: mosadz; pružina: ocel; tesenie koncovky: fiber; zálepka: ABS; vložka ventílu: mosadz, ocel; tesnenie: guma NBR a EPDM.

Prevádzkové parametre:

východiskové nastavenie: 0,3 MPa (3 bary).

RO Regulator de presiune pentru apă, cu olandez

Materiale folosite: carcăsa, piuliță zimtuită, surub montare, carcăsa, piuliță racord, capă racord: alamă; element reglare, inel, arc: otel; garnitură capete: cauciuc; obturator: ABS; cartuș: alamă, otel; garnitura: NBR, EPDM.

Parametri de lucru:

cu setare inițială: 0,3 MPa (3 bar).

PL Reduktor ciśnienia z półszybką śrubowaną, kugelgestrahlt

Użyte materiały: korpus, nakrętka rądelkowa, śrubę nastawczą, osłonę, nakrętkę złączkową, końcowkę złączki: mosiądz; przycisk złączkowy, pierścień: stal; sprężyna: stal; uszczelka końcowika: fibra; zálepka: ABS; wkład zaworu: mosiądz, stal; uszczelnienie: guma NBR i EPDM.

Parametry pracy:

nastawa fabryczna: 0,3 MPa (3 bar).

UA Редуктор тиску з напівз'єднанням за допомогою з'єднувальної муфти, дробильний

Матеріали, що використовувалися: корпус, заглушка, болт настроювання, оболонка, гайка муфти, наконечник муфти: латунь; Кнопка з едношаровою муфтою, кінцевка з едношаровою муфтою: латунь; пружина: тасла; ущільнювальна прокладка кінцевки: фібра; заглушка: ABS; вставка кінцевки: латунь, сталь; ущільнення: гума NBR та EPDM.

Робочі параметри:

заводські настройки: 0,3 MPa (3 бара).

SR Reduc pritiska sa poluspojnicom

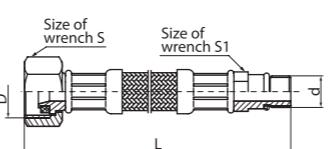
Materijali: telo, vijak za nameštanje, štitnik, matica spojnice, adapter: mesing; opruga: čelik, zaptivák kraja spojnice: fibra; zálepka: ABS; uložak ventila: mesing, čelik; zaptivanje: guma NBR i EPDM.

Radni parametri:

fabrički postavljen na 0,3 MPa (3 bar).



DN	Code	Size	D	I	L	Lk	d	H	S	S1	P nom./ max temp.	Pieces	Package	Net weight
15	1900320	1/2"	G1/2	11,5	96	68	R1/2	70	27	30	PN 16 / 75°C	18/1	P-86 / P-R2	0,476
20	1900330	3/4"	G3/4	12	103	71	R3/4	75	31,5	37	PN 16 / 75°C	18/1	P-86 / P-R2	0,550


1. VIPER PLUS HOSE FOR MIXER - 3/8"

EN Hose for mixer with short end

Used materials: nut, connector, end piece; brass; braid, band clips: stainless steel; hose: EPDM rubber; sealing: flat seal NBR and O-ring seal.

RU Гибкий подвод для смесителя с коротким наконечником

Используемые материалы: гайка, муфта, наконечник: латунь; оплетка, зажимные манжеты: нержавеющая сталь; шланг: резина EPDM; уплотнение: прокладка плоская из NBR и прокладка O-ring.

SK Hadica do batérii s krátkou koncovkou

Použitý materiál: matica, spojka, koncovka: mosaz; opletenie, páskové svorky: antikoróv ocel; hadica: guma EPDM; tesenie: tesenie ploché z NBR a tesenie O-kružok.

RO Racord flexibil pentru baterie, cu capăt de jonctiune scurt

Materiale folosite: piuliță, legătură, capăt: alumă; împletire, brătări strângere: otel inoxidabil; furtun: cauciuc EPDM; armatură: garnitură plată NBR și garnitură O-ring.

PL Wążek do baterii z krótką końcówką

Użyte materiały: nakrętka, łącznik, końcówka: mosiądz; opłot, opaski zaciiskowe: stal nierdzewna; wąż: guma EPDM; uszczelnienie: uszczelka płaska z NBR i uszczelka O-ring.

UA Шланг для змішувача з короткою кінцевкою

Матеріали, що використовуються: гайка, з'єднувач, кінцевка: латунь; обплітка, затискачна манжета: нержавіюча сталь; шланг: гума EPDM; ущільнення: плоска ущільнювальна прокладка з NBR та ущільнювальним кільцем круглого перерізу.

RO Racord flexibil pentru baterie, cu capăt de jonctiune scurt

Materiale folosite: piuliță, legătură, capăt: alumă; împletire, brătări strângere: otel inoxidabil; furtun: cauciuc EPDM; armatură: garnitură plată NBR și garnitură O-ring.

DE Batterieschlauch mit kurzem Endstück

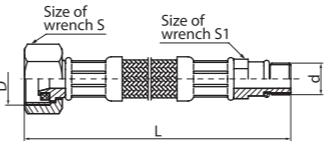
Verwendete Werkstoffe: Mutter, Verbindungsstück, Endstück: Messing; Umflechtung, Druckschellen: Edelstahl; Schlauch: Gummi EPDM; Dichtung: Flachdichtung aus NBR und O-Ring.

CZ Hadička k baterii s krátkou koncovkou

Použitý materiál: matic, spojka, koncovka: mosaz; opletení, páskové svorky: nerezová ocel; hadice: guma EPDM; těsnění: těsnění plôch z NBR a těsnění O-kroužek.

SR Crevo za slavinu MF

Materijali: matica, konektor, priključak: mesing; pleteniča, zakivne obujmice: od nerđajućeg čelika; crevo: guma EPDM; zaptivanje: ravni zaptivak, O-zaptivak od NBR.

2. VIPER PLUS HOSE FOR MIXER - 1/2"

EN Hose for mixer with short end

Used materials: nut, connector, end piece; brass; braid, band clips: stainless steel; hose: EPDM rubber; sealing: flat seal NBR and O-ring seal.

RU Гибкий подвод для смесителя с коротким наконечником

Используемые материалы: гайка, муфта, наконечник: латунь; оплетка, зажимные манжеты: нержавеющая сталь; шланг: резина EPDM; уплотнение: прокладка плоская из NBR и прокладка O-ring.

SK Hadica do batérii s krátkou koncovkou

Použitý materiál: matica, spojka, koncovka: mosaz; opletenie, páskové svorky: antikoróv ocel; hadica: guma EPDM; tesenie: tesenie ploché z NBR a tesenie O-kružok.

RO Racord flexibil pentru baterie, cu capăt de jonctiune scurt

Materiale folosite: piuliță, legătură, capăt: alumă; împletire, brătări strângere: otel inoxidabil; furtun: cauciuc EPDM; armatură: garnitură plată NBR și garnitură O-ring.

PL Wążek do baterii z krótką końcówką

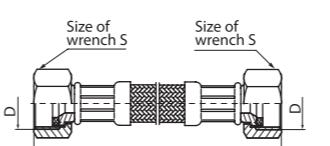
Użyte materiały: Nakrętka, łącznik, końcówka: mosiądz; opłot, opaski zaciiskowe: stal nierdzewna; wąż: guma EPDM; uszczelnienie: uszczelka płaska z NBR i uszczelka O-ring.

CZ Hadička k baterii s krátkou koncovkou

Použitý materiál: matica, spojka, koncovka: mosaz; opletení, páskové svorky: nerezová ocel; hadice: guma EPDM; těsnění: těsnění plôch z NBR a těsnění O-kroužek.

SR Crevo za slavinu MF

Materijali: matica, konektor, priključak: mering; pleteniča, zakivne obujmice: od nerđajućeg čelika; crevo: guma EPDM; zaptivanje: ravni zaptivak, O-zaptivak od NBR.

3. VIPER PLUS HOSE FOR MIXER - 3/8"-3/8"

EN Female threaded hose

Used materials: nuts, connectors: brass; braid, band clips: stainless steel; hose: EPDM rubber; sealing: flat seal NBR rubber.

RU Гибкий подвод для смесителя с внутренней резьбой

Используемые материалы: гайки, муфты: латунь; оплетка, зажимные манжеты: нержавеющая сталь; шланг: резина EPDM; уплотнение: прокладка плоская из NBR.

SK Hadica s vnútorným závitom

Použitý materiál: matica, spojky: mosadz; opletenie, páskové svorky: antikoróv ocel; hadica: guma EPDM; tesenie: tesenie ploché z NBR.

PL Wążek z gwintem wewnętrznym

Użyte materiały: nakrętki, łączniki: mosiądz; opłot, opaski zaciiskowe: stal nierdzewna; wąż: guma EPDM; uszczelnienie: uszczelka płaska z NBR.

UA Шланг з внутрішнім різьблением

Матеріали, що використовуються: гайки, муфти: латунь; обплітка, затискачна манжета: нержавіюча сталь; шланг: гума EPDM; ущільнення: плоска ущільнювальна прокладка з NBR.

RO Racord flexibil cu filet interior

Materiale folosite: piuliță, recorduri: alumă; împletire, brătări strângere: otel inoxidabil; furtun: cauciuc EPDM; armatură: garnitură plată NBR.

DE Schlauch mit Innengewinde

Verwendete Werkstoffe: Mutter, Verbindungsstücke: Messing; Umflechtung, Druckschellen: Edelstahl; Schlauch: Gummi EPDM; Dichtung: Flachdichtung aus NBR.

CZ Hadička s vnitřním závitem

Použitý materiál: matic, spojky: mosaz; opletení, páskové svorky: nerezová ocel; hadice: guma EPDM; těsnění: těsnění plôch z NBR.

SR Crevo za slavinu FF

Materijali: matica, konektor priključak: mesing; pleteniča, zakivne obujmice: od nerđajućeg čelika; crevo: guma EPDM; zaptivanje: ravni zaptivak: NBR.

4. VIPER PLUS HOSE FOR MIXER - 3/8"-L

EN Female threaded hose

Used materials: nuts, connectors: brass; braid, band clips: stainless steel; hose: EPDM rubber; sealing: flat seal NBR rubber.

RU Гибкий подвод для смесителя с длинной длиной

Используемые материалы: гайки, муфты: латунь; оплетка, зажимные манжеты: нержавеющая сталь; шланг: резина EPDM; уплотнение: прокладка плоская из NBR.

SK Hadica s dlhou dĺžkou

Použitý materiál: matica, spojky: mosadz; opletenie, páskové svorky: antikoróv ocel; hadica: guma EPDM; tesenie: tesenie ploché z NBR.

PL Wążek z gwintem zewnętrznym

Użyte materiały: nakrętka, łącznik: mosiądz; opłot, opaski zaciiskowe: stal nierdzewna; wąż: guma EPDM; uszczelnienie: uszczelka płaska z NBR.

UA Шланг з зовнішнім різьблением

Матеріали, що використовуються: гайка, łącznik: mosiądz; opłot, opaski zaciiskowe: stal nierdzewna; wąż: guma EPDM; uszczelnienie: uszczelka płaska z NBR.

DE Schlauch mit Außengewinde

Verwendete Werkstoffe: Mutter, Verbindungsstücke: Messing; Umflechtung, Druckschellen: Edelstahl; Schlauch: Gummi EPDM; Dichtung: Flachdichtung aus NBR.

CZ Hadička s venkovním závitem

Použitý materiál: matic, spojky: mosaz; opletení, páskové svorky: nerezová ocel; hadice: guma EPDM; těsnění: těsnění plôch z NBR.

SR Crevo za slavinu FF

Materijali: matica, konektor priključak: mesing; pleteniča, zakivne obujmice: od nerđajućeg čelika; crevo: guma EPDM; zaptivanje: ravni zaptivak: NBR.

4. VIPER PLUS FEMALE THREADED HOSE
- 1/2"-1/2"

EN Female threaded hose

Used materials: nuts, connectors: brass; braid, band clips: stainless steel; hose: EPDM rubber; sealing: flat seal NBR rubber.

PL Wążek z gwintem wewnętrznym

Użyte materiały: nakrętki, łączniki: mosiądz; opłot, opaski zaciskowe: stal nierdzewna; wąż: guma EPDM; uszczelnienie: uszczelka płaska z NBR.

DE Schlauch mit Innengewinde

Verwendete Werkstoffe: Mutter, Verbindungsstücke: Messing; Umflechtung, Druckschellen: Edelstahl; Schlauch: Gummi EPDM; Dichtung: Flachdichtung aus NBR.

RU Гибкий подвод для смесителя с внутренней резьбой

Используемые материалы: гайки, муфты: латунь; оплетка, зажимные манжеты: нержавеющая сталь; шланг: резина EPDM; уплотнение: прокладка плоская из NBR.

UA Шланг з внутрішнім різьбленням

Матеріали, що використовувалися: гайки, з'єднувачі: латунь; обплітка, затискача манжета: нержавіюча сталь; шланг: резина EPDM; тешнені: тешні плюхе з NBR.

CZ Hadička s vnitřním závitom

SK Hadica s vnútorným závitom

Použitý materiál: maticy, spojky: mosadz; opletení, páskové svorky: antikorová ocel; hadica: guma EPDM; tesnenie: tesnenie plaché z NBR.

RO Racord flexibil cu filet interior

Materiale folosite: piulițe, racorduri: alamă; impăture, brățări străngere: otel inoxidabil; hadică: guma EPDM; tesnenie: tesnenie plaché z NBR.

SR Crevo za slavinu FF

Materijali: matica, konektor priključak: mesing; pleterica, zakivna obujmica: od nerđajućeg čelika; crevo: guma EPDM; ravni zaptivak: NBR.

Code	Version	Dimensions			P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight
		D	L	S				
2902350	1/2"-L200	G1/2	200	23	PN 10 / 90°C	20/1	P-22	0,078
2902360	1/2"-L300	G1/2	300	23	PN 10 / 90°C	20/1	P-21	0,091
2902370	1/2"-L400	G1/2	400	23	PN 10 / 90°C	20/1	P-28	0,011
2902380	1/2"-L500	G1/2	500	23	PN 10 / 90°C	20/1	P-28	0,120
2902390	1/2"-L600	G1/2	600	23	PN 10 / 90°C	20/1	P-29	0,137
2902750	1/2"-L700	G1/2	700	23	PN 10 / 90°C	20/1	P-30	0,151
2902760	1/2"-L800	G1/2	800	23	PN 10 / 90°C	20/1	P-30	0,167
2902400	1/2"-L1000	G1/2	1000	23	PN 10 / 90°C	20/1	P-31	0,176
2902770	1/2"-L1200	G1/2	1200	23	PN 10 / 90°C	20/1	P-16	0,229
2902780	1/2"-L1500	G1/2	1500	23	PN 10 / 90°C	20/1	P-26	0,273
2902790	1/2"-L2000	G1/2	2000	23	PN 10 / 90°C	20/1	P-24	0,346

5. VIPER PLUS FEMALE THREADED HOSE
- 3/4"-3/4"

EN Female threaded hose

Used materials: nuts, connectors: brass; braid, band clips: stainless steel; hose: EPDM rubber; sealing: flat seal NBR rubber.

PL Wążek z gwintem wewnętrznym

Użyte materiały: nakrętki, łączniki: mosiądz; opłot, opaski zaciskowe: stal nierdzewna; wąż: guma EPDM; uszczelnienie: uszczelka płaska z NBR.

DE Schlauch mit Innengewinde

Verwendete Werkstoffe: Mutter, Verbindungsstücke: Messing; Umflechtung, Druckschellen: Edelstahl; Schlauch: Gummi EPDM; Dichtung: Flachdichtung aus NBR.

RU Гибкий подвод для смесителя с внутренней резьбой

Используемые материалы: гайки, муфты: латунь; оплетка, зажимные манжеты: нержавеющая сталь; шланг: резина EPDM; уплотнение: прокладка плоская из NBR.

UA Шланг з внутрішнім різьбленням

Матеріали, що використовувалися: гайки, з'єднувачі: латунь; обплітка, затискача манжета: нержавіюча сталь; шланг: резина EPDM; тешнені: тешні плюхе з NBR.

CZ Hadička s vnitřním závitom

SK Hadica s vnútorným závitom

Použitý materiál: maticy, spojky: mosadz; opletenie, páskové svorky: antikorová ocel; hadica: guma EPDM; tesnenie: tesnenie plaché z NBR.

RO Racord flexibil cu filet interior

Materiale folosite: piulițe, racorduri: alamă; impăture, brățări străngere: otel inoxidabil; hadică: guma EPDM; tesnenie: tesnenie plaché z NBR.

SR Crevo za slavinu FF

Materijali: matica, konektor priključak: mesing; pleterica, zakivna obujmica: od nerđajućeg čelika; crevo: guma EPDM; ravni zaptivak: NBR.

Code	Version	Dimensions			P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight
		D	L	S				
2902800	3/4"-L300	G3/4	300	29	PN 10 / 90°C	20/1	P-28	0,144
2902810	3/4"-L400	G3/4	400	29	PN 10 / 90°C	20/1	P-28	0,159
2902410	3/4"-L500	G3/4	500	29	PN 10 / 90°C	20/1	P-30	0,174
2902420	3/4"-L600	G3/4	600	29	PN 10 / 90°C	20/1	P-30	0,189
2902430	3/4"-L800	G3/4	800	29	PN 10 / 90°C	20/1	P-9	0,222

6. VIPER PLUS FEMALE THREADED HOSE
- 1/2"-3/8"

EN Female threaded hose

Used materials: nuts, connectors: brass; braid, band clips: stainless steel; hose: EPDM rubber; sealing: flat seal NBR rubber.

PL Wążek z gwintem wewnętrznym

Użyte materiały: nakrętki, łączniki: mosiądz; opłot, opaski zaciskowe: stal nierdzewna; wąż: guma EPDM; uszczelnienie: uszczelka płaska z NBR.

DE Schlauch mit Innengewinde

Verwendete Werkstoffe: Mutter, Verbindungsstücke: Messing; Umflechtung, Druckschellen: Edelstahl; Schlauch: Gummi EPDM; Dichtung: Flachdichtung aus NBR.

RU Гибкий подвод для смесителя с внутренней резьбой

Используемые материалы: гайки, муфты: латунь; оплетка, зажимные манжеты: нержавеющая сталь; шланг: резина EPDM; уплотнение: прокладка плоская из NBR.

UA Шланг з внутрішнім різьбленням

Матеріали, що використовувалися: гайки, з'єднувачі: латунь; обплітка, затискача манжета: нержавіюча сталь; шланг: резина EPDM; тешнені: тешні плюхе з NBR.

CZ Hadička s vnitřním závitom

SK Hadica s vnútorným závitom

Použitý materiál: maticy, spojky: mosadz; opletenie, páskové svorky: antikorová ocel; hadica: guma EPDM; tesnenie: tesnenie plaché z NBR.

RO Racord flexibil cu filet interior

Materiale folosite: piulițe, racorduri: alamă; impăture, brățări străngere: otel inoxidabil; hadică: guma EPDM; tesnenie: tesnenie plaché z NBR.

SR Crevo za slavinu FF

Materijali: matica, konektor priključak: mesing; pleterica, zakivna obujmica: od nerđajućeg čelika; crevo: guma EPDM; zavrtanje: ravni zaptivak: NBR.

Code	Version	Dimensions					P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight
		D	D1	L	S	S1				
2902510	1/2"-3/8"-L200	G1/2	G3/8	200	23	19	PN 10 / 90°C	20/1	P-22	0,070
2902520	1/2"-3/8"-L300	G1/2	G3/8	300	23	19	PN 10 / 90°C	20/1	P-21	0,080
2902530	1/2"-3/8"-L400	G1/2	G3/8	400	23	19	PN 10 / 90°C	20/1	P-28	0,101
2902540	1/2"-3/8"-L500	G1/2	G3/8	500	23	19	PN 10 / 90°C	20/1	P-28	0,114
2902550	1/2"-3/8"-L600	G1/2	G3/8	600	23	19	PN 10 / 90°C	20/1	P-29	0,130
2902490	1/2"-3/8"-L800	G1/2	G3/8	800	23	19	PN 10 / 90°C	20/1	P-30	0,152

7. VIPER PLUS FEMALE THREADED HOSE - 3/4"-1/2"



EN



1. 4TECH GAS BALL VALVE



EN Gas ball valve with steel lever (female-female version)

Used materials: body, nut, ball, stem: brass; ball seal: PTFE; stem seal: O-ring seal, rubber NBR; lever: carbon steel with plastic coating.
Double sealing of ball - teflon seals and copper rings.

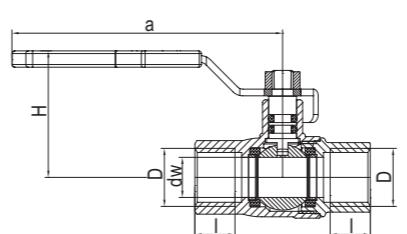
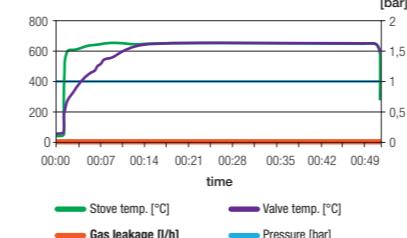


Diagram of the high temperature resistance for the 4TECH valve

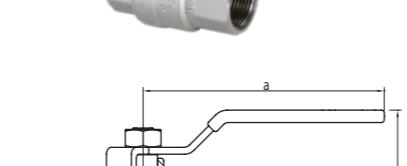


2. ORION GAS BALL VALVE



EN Gas ball valve with steel lever (female-female version)

Used materials: body, nut, ball, stem: brass; ball seal: PTFE; stem seal: O-ring seal, rubber NBR; lever: carbon steel with plastic coating.



RU Кран шаровой полнопроходной для газа со стальной рукояткой с внутренне-внешней резьбой

Используемые материалы: корпус, гайка, шар, пробка: латунь; прокладка шара: PTFE; прокладка пробки: прокладка O-ring резина NBR; рукоятка: углеродистая сталь с пластмассовой оболочкой.

SK Guľový kohút plnopriekomorový plynový s ocelovou pákou verzia vnútorný-vnútorný

Použitý materiál: telo, matica, guľa, čap: mosadz; tesnenie gule: PTFE; tesnenie čapu: tesnenie O-kružok guma NBR; páka: uhlíková ocel potiahnutá plastom.

Dvojité tesnenie gule - teflonové a medené prsteňe.

RO Robinet sferic pentru gaz, cu manetă de oțel (versiunea cu filet interior-interior)

Materiale folosite: corp, piuliță, bilă, dop: alamă; garnitură bilă: PTFE; armatură dop: garnitură O-ring cauciuc NBR; manetă: oțel carbon cu strat de plastic.

Etanșare dublă a bilei - garnituri din teflon și piuliță din cupru.

PL Kurek kulowy pełnoprzelotowy do gazu z dźwignią stalową, wersja nakrętno-nakrętna

Użyte materiały: korpus, nakrętka, kula, czop: mosiądz; uszczelka kuli: PTFE; uszczelnienie czopu: uszczelka O-ring guma NBR; dźwignia: stal węglowa pokryta tworzywem sztucznym.

DE Gas-Kugelhahn, voller Durchgang, mit Stahlhebelgriff, beiderseitig Innengewinde

Verwendete Werkstoffe: Körper, Mutter, Kugel, Zapfen: Messing; Kugeldichtung: PTFE; Zapfendichtung: O-Ring Gummi NBR; Hebelgriff: Kohlenstoffstahl mit Kunststoffüberzug.

DE Gas-Kugelhahn, voller Durchgang, mit Stahlhebelgriff, beiderseitig Innengewinde

Verwendete Werkstoffe: Körper, Mutter, Kugel, Zapfen: Messing; Kugeldichtung: PTFE; Zapfendichtung: O-Ring Gummi NBR; Hebelgriff: Kohlenstoffstahl mit Kunststoffüberzug.

CZ Kulový kohout plnoprůtočný plynový s ocelovou pákou verze vnitřní-vnitřní

Použitý materiál: tělo, matice, koule, čep: mosaz; těsnění koule: PTFE; těsnění čepu: těsnění O-kroužek guma NBR; páka: uhlíková ocel potahovaná plastem.

Dvojitě těsnění koule - teflonové a měděné prstence.

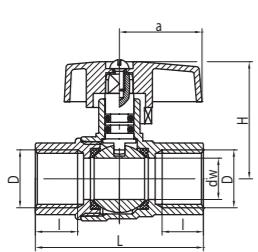
SR Kuglasti ventil sa čeličnom ručkom za gas FF

Materijali: telo, matica, kugla: mesing; zaptivak kugle: PTFE; zaptivanje: zaptivak O-zaptivak guma NBR; ručka: čelič, plastificiran.

DN	Code	Size	Dimensions						P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight
			D	I	dw	L	a	H				
15	3402600	1/2"	Rp1/2	15	15	65,6	101,2	47,3	26	MOP 5-20 / T3	15	P-1 0,204
20	3403600	3/4"	Rp3/4	16,3	20	72,6	101,2	51,3	31	MOP 5-20 / T3	10	P-1 0,314
25	3404600	1"	Rp1	19,1	25	87	121,2	60,8	39	MOP 5-20 / T3	5	P-1 0,523



3. ORION GAS BALL VALVE



EN Gas ball valve with aluminium butterfly handle (female-female version)

PL Kurek kulowy pełnoprzelotowy do gazu z motylekiem aluminiowym (MAI), wersja nakrętno-nakrętna

Used materials: body, nut, ball, stem: brass; ball seal: PTFE; stem seal: O-ring seal; rubber NBR; butterfly handle: aluminium.

RU Кран шаровой полнопроходной для газа с алюминиевым бабочкой (МАИ) с внутренне-внутренней резьбой

Используемые материалы: корпус, гайка, шар, пробка: латунь; прокладка шара: PTFE; прокладка пробки: прокладка O-ring резина NBR; бабочка: алюминиевый сплав.

SK Plynový guľový ventil s hliníkovým motýľom (MAI) (vnútorný-vnútorný závit)

Použitý materiál: telo, matica, guľa, čap: mosadz; tesnenie gule: PTFE; tesnenie čapu: O-kružok guma NBR; motýlik: hliníková zlatina.

DE Gas-Kugelhahn, voller Durchgang, mit Alu-Flügelgriff (MAI), beiderseitig Innengewinde

Verwendete Werkstoffe: Körper, Mutter, Kugel, Zapfen: Messing; Kugeldichtung: PTFE; Zapfendichtung: O-Ring Gummi NBR;

O-ring gumma NBR; motylek: stop aluminium.

UA Газовий кульовий кран повнопрохідний з алюмінієвим барабанчиком (МАІ) гайково-гайкова версія

Матеріали, що використовувалися: корпус, гайка, куля, цапфа: латунь; мозаз; тесніні кулі: PTFE; тесніні чепи: тесніні O-kroužek guma NBR; motylek: hliníková slitina.

CZ Kulový kohout plnoprůtočný plynový s hliníkovým motýlkem (MAI) verze vnitřní-vnitřní

Použitý materiál: tělo, matice, koule, čep:

mosaz; těsnění koule: PTFE; těsnění čepu: těsnění O-kroužek guma NBR; motylek: hliníková slitina.

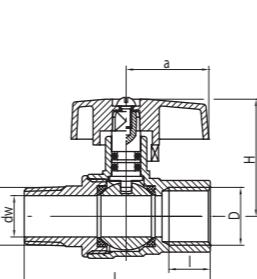
RO Robinet sferic pentru gaz, cu fluture de aluminiu (versiunea cu filet interior-interior)

Materiale folosite: corp, piuliță, bilă, dop: alamă; garnitură bilă: PTFE; armatură dop: garnitură O-ring cauciuc NBR; manetă: aliaj de aluminiu.

SR Kuglasti ventil sa aluminijumskom leptir ručkom za gas FF

Materijali: telo, matica, kugla: mesing; zaptivak kugle: PTFE; zaptivanje: zaptivak O-zaptivak guma NBR; leptir ručka: aluminijumska legura.

5. ORION GAS BALL VALVE



EN Gas ball valve with aluminium butterfly handle (female-male version)

PL Kurek kulowy pełnoprzelotowy do gazu z motylekiem aluminiowym (MAI), wersja nakrętno-wkrętna

Used materials: body, nut, ball, stem: brass; ball seal: PTFE; stem seal: O-ring seal; rubber NBR; butterfly handle: aluminium alloy.

RU Кран шаровой полнопроходной для газа с алюминиевым бабочкой (МАИ) с внутренне-наружной резьбой

Используемые материалы: корпус, гайка, шар, пробка: латунь; прокладка шара: PTFE; прокладка пробки: прокладка O-ring резина NBR; бабочка: алюминиевый сплав.

SK Plynový guľový ventil s hliníkovým motýľom (MAI) (vnútorný-vonkajší závit)

Použitý materiál: telo, matica, guľa, čap: mosaz; tesnenie gule: PTFE; tesnenie čapu: tesnenie O-kružok guma NBR; motýlik: hliníková zlatina.

RO Robinet sferic pentru gaz, cu fluture de aluminiu (versiunea cu filet exterior-exterior)

Materiale folosite: corp, piuliță, bilă, dop: alamă; garnitură bilă: PTFE; armatură dop: garnitură O-ring cauciuc NBR; fluture: aliaj de aluminiu.

SR Kuglasti ventil sa aluminijumskom leptir ručkom za gas MF

Materijali: telo, matica, kugla: mesing; zaptivak kugle: PTFE; zaptivanje a: zaptivak O-zaptivak guma NBR; leptir ručka: aluminijumska legura.

4. ORION GAS BALL VALVE



GUARANTEE
25 YEARS
LIMITED

1299

DN

Code

Size

D

I

dw

L

a

H

d

P nom. / max temp.

Pieces

Package

Net weight

15

3412070

1/2"

Rp1/2

15

15

61

30

43

MOP 5-20 / T3

10

P-1

0,197

20

3413070

3/4"

Rp3/4

16,3

20

69

30

47

MOP 5-20 / T3

6

P-1

0,300

25

3414070

1"

Rp1

19,1

25

82

40

57

MOP 5-20 / T3

6

P-1

0,512

6. V-GAS GAS FILTER



GUARANTEE
25 YEARS
LIMITED

1299

DN

Code

Size

D

I

dw

L

a

H

d

P nom. / max temp.

Pieces

Package

Net weight

15

3412150

1/2"

Rp1/2

15

15

67,5

30

43

R1/2

10

P-1

0,198

20

3413150

3/4"

Rp3/4

16,3

20

75,5

50,5

R3/4

6

P-1

0,309

25

3414150

1"

Rp1

19,1

25

87,5

40

57

R1

6

P-1

0,507

EN Shot blasted gas filter

Used materials: body, plug: brass; filter insert: stainless steel; plug seal: O-ring seal, rubber NBR.

Operating parameters: Filtering accuracy: ~0,2; mesh per 1 cm²: 700.

RU Фильтр газа обработанный дробеструйкой

Используемые материалы: корпус, пробка: латунь; вкладыш фильтра: нержавеющая сталь; уплотнение пробки: прокладка O-ring NBR.

Параметры работы: Чистота очистки: ~0,2 мм; Количество ячеек на 1 см²: 700.

SK Plynový filter brokovaný

Použitý materiál: telo, korok: mosadz; vložka filtra: antikorová oceľ; tesnenie korku: tesnenie O-kružok NBR.

Prevádzkové parametre: Dôkladnosť čistenia: ~0,2 mm; počet očiek na 1 cm²: 700.

RO Filtru de impurități pentru gaz

Materiale folosite: corp, supapă: alamă; bolt filtru: oțel inoxidabil; armatură supapă: garnitură O-ring NBR.

Parametrii de lucru: Precizia de curățare: ~0,2 mm; număr de ochiuri pe 1 cm²: 700.

PL Filtr do gazu śrutowany

Użyte materiały: korpus,

7. V-GAS GAS QUICK COUPLING



EN Flexible gas hose in PVC cover, with quick coupling valve

Used materials: internal hose and braiding: stainless steel; external cover: PVC; quick coupling valve: valve body, seat, disc, cover, stem: brass; stem, mesh, spring: stainless steel; sealings: NBR rubber.

PL Szybkozłącze do gazu kompletne z przewodem w osłonie PCV

Użyte materiały: przewód wewnętrzny i opłot zewnętrzny: stal nierdzewna; osłona zewnętrzna: tworzywo sztuczne PCV; zawór szybkozłączki: korpus zaworu, gniazdo, grzybek, osłona: mosiądz; kółek, siatka, spręza: stal nierdzewna; uszczelnienia: guma NBR.

DE Beweglicher Gas-Schlauch in PVC Beschichtung mit Anschlussstück

Verwendete Werkstoffe: Innenschlauch und Außenmantel: Edelstahl; andzone abgedeckt mit PVC; Schnellverschlussventil: Ventilkörper, Ventilsitz, Ventilpitz, Abschirmung, Stift: Messing; Stift, Gewebe, Feder: Edelstahl; Dichtungen: Gummi NBR;

RU Муфта быстросъемная для газа в сборе с проводом в оболочке PVC

Используемые материалы: провод внутренний и оболочка наружная: нержавеющая сталь; наружная оболочка: пластмасса PVC; клапан быстросъемной муфты: корпус клапана, гнездо, грибок, кожух, колышек: латунь; колышек, сетка, пружина: нержавеющая сталь; уплотнения: резина NBR.

UA Швидкодіюча газова з'єднувальна муфта в комплекті з проводом в оболонці PVC

Матеріали, що використовувалися: внутрішній провід та зовнішня оболонка: нержавіюча сталь; зовнішня оболонка: пластмасса PVC; клапан швидкодіюної з'єднувальної муфти: корпус клапана, гніздо, голівка, колышок, штифт: латунь; штифт, сітка, пружина: нержавіюча сталь; ущільнення: гума NBR.

CZ Kompletní plynová rychlospojka v ochranném povlaku z PVC

Použitý materiál: hadice vnitřní a opláštění vnější: nerezová ocel; vnitřní ochranný povlak: PVC; ventil rychlospojky: tělo ventilu, konektor, hlavice, clona, kolík: mosaz; kolík, mřížka pružina: nerezová ocel; těsnění: guma NBR.

SK Kompletná plynová rýchlospojka v ochrannom povlaku z PVC

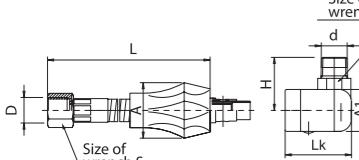
Použitý materiál: hadica vnútorná a opláštenie vonkajšie: antikorová ocel; vonkajší ochranný povlak: PVC; ventil rychlospojky: telo ventilu, konektor, hlavica, clona, kolík: mosadz; kolík, mriežka pružina: antikorová ocel; tesnenie: guma NBR.

RO Racord flexibil pentru gaz cu protecție PVC, cu sistem de cuplare rapidă

Materiale folosite: furtun intern și mantou extern: otel inoxidabil; înveliș exterior: PVC; supapă îmbinare rapidă: corp supapă, suport, ventil, capac, stift: aluminiu; stift, sită, arc: otel inoxidabil; armătură: cauciuc NBR.

SR Fleksibilna veza sa prikljukom za brzo spajanje za gas

Materijali: unutrašnji i spoljni sloj creva: nerezajući čelik; spolja pletenica: PVC; ventil spajke: telo ventila, disk, pregrada: mesing; mrežica, opruga: nerezajući čelik; zapitanje: guma NBR.



Size of wrench S

L

d

D

H

A

A1

Lk

S

Size of wrench S

L

d

D

H

A

A1

Lk

S

Size of wrench S

Size of wrench S

L

d

D

H

A

A1

Lk

S

Size of wrench S

L

d

D

H

A

A1

Lk

S

Size of wrench S

Size of wrench S

L

d

D

H

A

A1

Lk

S

Size of wrench S

L

d

D

H

A

A1

Lk

S

Size of wrench S

Size of wrench S

L

d

D

H

A

A1

Lk

S

Size of wrench S

Size of wrench S

L

d

D

H

A

A1

Lk

S

Size of wrench S

Size of wrench S

L

d

D

H

A

A1

Lk

S

Size of wrench S

Size of wrench S

L

d

D

H

A

A1

Lk

S

Size of wrench S

Size of wrench S

L

d

D

H

A

A1

Lk

S

Size of wrench S

Size of wrench S

L

d

D

H

A

A1

Lk

S

Size of wrench S

Size of wrench S

L

d

D

H

A

A1

Lk

S

Size of wrench S

Size of wrench S

L

d

D

H

A

A1

Lk

S

Size of wrench S

Size of wrench S

L

d

D

H

A

A1

Lk

S

Size of wrench S

Size of wrench S

L

d

D

H

A

A1

Lk

S

Size of wrench S

Size of wrench S

L

d

D

H

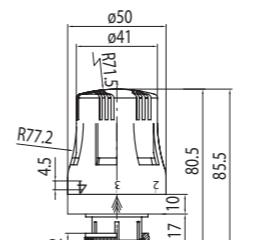
A

A1

Lk

S

Size of wrench


1. THERMO THERMOSTATIC HEAD GZ.08A


HEAD	GZ08A
zawór VECTOR	
zawór IRIS	X
przyłącze M30x1,5 (typ Heimeier) Danfoss z przyłączem RA - w przypadku grzejników z wkładką typu DANFOSS należy zastosować adapter - 4445110	X

EN THERMO thermostatic head GZ.08A

Used materials: nut; brass; push and return spring; steel; handwheel, base, ring, logo plate, push rod housing, push rod pin, push rod bushing: ABS; liquid-filled sensor.

Operating parameters: lowest temperature setting: +7°C; temperature setting range: 7÷28°C; closure time: 22 min

PL Głowica termostatyczna THERMO

Użyte materiały: nakrętka: mosiądz; sprężyna poprychaczka i powrotna: stal; pokrętło, kołek, pierścień, nakładka logo, obudowa poprychacza, trzpień poprychacza, tulejka poprychacza: ABS; czujnik cieczowy.

Parametry pracy: najniższe nastawienie wartości zadanej: +7°C; zakres nastawy temperatury: 7÷28°C; czas zamknięcia: 22 min

DE THERMO Thermostatkopf GZ.08A

Verwendete Werkstoffe: Mutter: Messing; Stöbel- und Rückholfeder: Stahl; Drehknopf, Sockel, Ring, Logolasche, Stöbelgehäuse, Stöbelhorn, Stöbelhülse: ABS; Flüssigkeits-sensor.

Betriebswerte: Niedrigste Sollwerteinstellung: +7°C; Temperaturinstellbereich: 7÷28°C; Temperaturinstellzeit: 22 Minuten

RU THERMO термостатическая головка GZ.08A

Используемые материалы: гайка: латунь; пружина толкателя и возвратного механизма: сталь; вороток, цоколь, кольцо, накладка лого, корпус толкателя, шпиндель толкателя, втулка толкателя: АБС-пластик; датчик жидкости.

Параметры работы: наименьшее значение задаваемой температуры: +7°C; диапазон настройки температуры: 7÷28°C; час закрытия: 22 мин.

UA THERMO термостатична головка GZ.08A

Матеріали, що використовуються: гайка: латунь; пружина штовхача та повороту: сталь; Вороток, цоколь, кільце, накладка лого, корпус штовхача, стрижень штовхача, втулка штовхача: ABS; датчик рідини.

Робочі параметри: ця настройка заданого значення: +7°C; діапазон настроювання температур: 7÷28°C; час закриття: 22 хв.

CZ THERMO termostatická hlavice GZ.08A

Použitý materiál: matice: mosaz; pružina zdvihátku a návratu: ocel; ovládací koločko, sokl, prstenec, příložka logo, pouzdro zdvihátku, trn zdvihátku, objímka zdvihátku: ABS; kapalinové čidlo.

Provozní parametry: nejnižší nastavení zadávané hodnoty: +7°C; rozsah nastavení teploty: 7÷28°C; čas stanovení teploty: 22 min.

SK THERMO termostatická hlavica GZ.08A

Používajúci materiál: matica: mosadz; pružina zdvihadla a návratu: oceľ; ovládacie koliesko, sokel, prstenec, príložka logo, puzdro zdvihadla, trn zdvihadla, objímka zdvihadla: ABS; kvapalinový snímač.

Prevádzkové parametre: najnižšie nastavenej zadanej hodnoty: +7°C; rozsah nastavenej teploty: 7÷28°C; čas záveru: 22 min.

RO THERMO cap termostatic GZ.08A

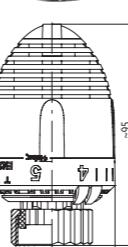
Materiale folosite: piuliță: alamă; arc piston și de rapel: oțel; mâner, soclu, inel, plăcuță logo, carcasa piston, bolt piston, bușă piston: ABS; senzor lichid.

Parametrii de lucru: cea mai scăzută valoare a temperaturii stabilite: +7°C; domeniul de reglare a temperaturii: 7÷28°C; durata de determinare a temperaturii: 22 min.

SR Termostatska glava GZ 08A

Materijali: matica: mesing; opruga, klip i povrat: čelik; Ručica okrugla, postolje, prsten, logotip kapa, granicni isecak, kućište potiskivača, potiskivača, čaura potiskivača: ABS; hidrosenzor

Radni parametri: najnižja zadana vrednost postavljanja: +7°C; područje temperaturnih postavki: 7÷28°C; vreme dostizanja temperature: 22 min.

2. FUSION THERMOSTATIC HEAD GZ.05A


HEAD	GZ05A
zawór VECTOR	
zawór IRIS	X

EN Thermostatic head type GZ.05A, GZ.05A-16/28

Used materials: brass; push and return spring; steel; handwheel, base, ring, logo plate, red clip, blue clip, push rod housing, push rod pin, push rod bushing: ABS; liquid-filled sensor.

Operating parameters: lowest temperature setting: +6°C, temperature setting range: 6÷28°C; closure time: 22 min; temperature setting limits and blockade.

PL Głowica termostatyczna typ GZ.05A, GZ.05A-16/28

Użyte materiały: nakrętka: mosiądz; Sprzęyna poprychaczka i powrotna: stal; Pokrętło, kołek, pierścień, nakładka logo, kłips czerwony, kłips niebieski, obudowa poprychacza, trzpień poprychacza, tulejka poprychacza: ABS; czujnik cieczowy.

Parametry pracy: najniższe nastawienie wartości zadanej: +6°C; zakres nastawy temperatury: 6÷28°C; czas zamknięcia: 22 min; głowica posiada ograniczenie nastawiania temperatury i blokadę.

DE Thermostatkopf Typ GZ.05A, GZ.05A-16/28

Verwendete Werkstoffe: Mutter: Messing; Stöbel- und Rückholfeder: Stahl; Drehknopf, Sockel, Ring, Logolasche, clip rot, clip blau, Stöbelgehäuse, Stöbelhülse: ABS; Flüssigkeits-sensor.

Betriebswerte: Niedrigste Sollwerteinstellung: +6°C; Temperaturinstellbereich: 6÷28°C; Temperaturinstellzeit: 22 Minuten; der Benutzer selbständigt den Temperaturinstellbereich beschränkt und die ausgewählte Temperaturinstellung blockieren.

RU Термостатическая головка типа GZ.05A, GZ.05A-16/28

Используемые материалы: гайка: латунь; пружина толкателя и возвратного механизма: сталь; вороток, цоколь, кольцо, накладка лого, клипса красный, клипса синий, корпус толкателя, шпиндель толкателя, втулка толкателя: АБС-пластик; датчик жидкости.

Параметры работы: наименьшее значение задаваемой температуры: +6°C; диапазон настройки температуры: 6÷28°C; час закрытия: 22 мин.; головка имеет регулируемый температурный предел и блокировку.

UA Термостатична головка типу GZ.05A, GZ.05A-16/28

Матеріали, що використовуються: гайка: латунь; пружина штовхача та повороту: сталь; Вороток, цоколь, кільце, накладка лого, корпус штовхача, стрижень штовхача, втулка штовхача: ABS; датчик рідини.

Робочі параметри: ця настройка заданого значення: +6°C; діапазон настроювання температур: 6÷28°C; час закриття: 22 хв.; головка має обмеження регулятора температури і блокування.

CZ Termostatická hlavice typu GZ.05A, GZ.05A-16/28

Použitý materiál: matice: mosaz; pružina zdvihátku a návratu: ocel; ovládací koločko, sokl, prstenec, příložka logo, klipsa modrá, pouzdro zdvihátku, trn zdvihátku, objímka zdvihátku: ABS; kapalinové čidlo.

Provozní parametry: nejnižší nastavení zadávané hodnoty: +6°C; rozsah nastavení teploty: 6÷28°C; čas stanovení teploty: 22 min.

SK Termostatická hlavica typu GZ.05A, GZ.05A-16/28

Používajúci materiál: matica: mosadz; pružina zdvihadla a návratu: oțel; mâner, soclu, inel, plăcuță logo, carcasa piston, bolt piston, bușă piston: ABS; senzor lichid.

Parametrii de lucru: cea mai scăzută valoare a temperaturii stabilite: +6°C; domeniul de reglare a temperaturii: 6÷28°C; durata de determinare a temperaturii: 22 min.

RO Cap termostatic tip GZ.05A, GZ.05A-16/28

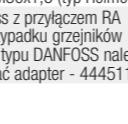
Materiale folosite: piuliță: alamă; arc piston și de rapel: oțel; mâner, soclu, inel, plăcuță logo, carcasa piston, bolt piston, bușă piston: ABS; senzor lichid.

Parametrii de lucru: cea mai scăzută valoare a temperaturii stabilite: +6°C; domeniul de reglare a temperaturii: 6÷28°C; durata de determinare a temperaturii: 22 min.

SR Termostatska glava GZ 05A

Materijali: matica: mesing; opruga, klip i povrat: čelik; Ručica okrugla, postolje, prsten, logotip kapa, granicni isecak, kućište potiskivača, potiskivača, čaura potiskivača: ABS; hidrosenzor

Radni parametri: najnižja zadana vrednost postavljanja: +6°C; područje temperaturnih postavki: 6÷28°C; vreme dostizanja temperature: 22 min.

3. FUSION THERMOSTATIC HEAD GZ.05B


HEAD	GZ05B
zawór VECTOR	
zawór IRIS	X

EN Thermostatic head type GZ.05B, GZ.05B-16/28

Used materials: brass; push and return spring; steel; handwheel, base, ring, logo plate, red clip, blue clip, push rod housing, push rod pin, push rod bushing: ABS; liquid-filled sensor.

Operating parameters: lowest temperature setting: +6°C, temperature setting range: 6÷28°C; closure time: 22 min; temperature setting limits and blockade.

PL Głowica termostatyczna typ GZ.05B, GZ.05B-16/28

Użyte materiały: nakrętka: mosiądz; Sprzęyna poprychaczka i powrotna: stal; Pokrętło, kołek, pierścień, nakładka logo, kłips czerwony, kłips niebieski, obudowa poprychacza, trzpień poprychacza, tulejka poprychacza: ABS; czujnik cieczowy.

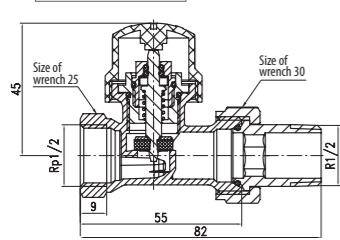
Parametry pracy: najniższe nastawienie wartości zadanej: +6°C; zakres nastawy temperatury: 6÷28°C; czas zamknięcia: 22 min; głowica posiada ograniczenie nastawiania temperatury i blokadę.

DE Thermostatkopf Typ GZ.05B, GZ.05B-16/28

Verwendete Werkstoffe: Mutter: Messing; Stöbel- und Rückholfeder: Stahl; Drehknopf, Sockel, Ring, Logolasche, clip rot, clip blau, Stöbelgehäuse, Stöbelhülse: ABS; Flüssigkeits-sensor.

Betriebswerte: Niedrigste Sollwerteinstellung: +6°C; Temperaturinstellbereich: 6÷28°C; Temperaturinstellzeit: 22 Minuten; der Benutzer selbständigt den Temperaturinstellbereich beschränkt und die ausgewählte Temperaturinstellung blockieren.

4. IRIS THERMOSTATIC VALVE



HEAD	IRIS
GZ.08A	X
GZ.05A	X
GZ.03A	X
GZ.05	
GZ.03	

EN Straight nickel plated thermostatic valve IRIS

PL Zawór termostatyczny prosty IRIS, niklowany

DE Thermostatkopf gerade IRIS, vernickelt

Used materials: body, sensor, thrust ring, coupling nut, coupling end piece: brass; pin, spring; steel; disc, sensor, pin and coupling end piece sealing: EPDM rubber; protective cap: tannamid.

Operating parameters: max. operating pressure: 1 MPa (10 bar); max. operating temperature: +100°C.

RU Термостатический клапан IRIS прямой, никелированный

UA Прямий термостатичний клапан IRIS, никельований

Используемые материалы: корпус, датчик, втулка, опорное кольцо, гайка муфты, наконечник муфты: латунь; шпиндель, пружина: сталь; диск, датчик, втулка, шпиндель и наконечник муфты: резина EPDM, колпак защитный: тарнамид.

Параметры работы: макс. рабочее давление: 1 МПа (10 бар); максимальная рабочая температура: +100°C.

SK Priamy termostatický ventil IRIS, niklovany

RO Robinet termostatic IRIS drept, nichelat

SR Termostatski ventil ravni IRIS

Materiale folosite: corp, cartus, inel rezistent, piuliță legătură, capăt legătură: alamă; trăs, pružina: ocel; tensiune cuiești, vložky, trn a koncovky spojky: guma EPDM, ochranná krytka: tarnamid.

Parametrii de lucru: presiune maximă de lucru: 1 MPa (10 bar); presiune maximă radna temperatură: +100°C.

Prevádzkové parametre: max. prevádzkový tlak: 1 MPa (10 bar); max. prevádzková teplota: +100°C.

EN Straight nickel plated thermostatic valve IRIS

PL Zawór termostatyczny prosty IRIS, niklowany

DE Thermostatkopf gerade IRIS, vernickelt

Used materials: Körper, Einlage, Anschlagring, Verschraubungsmutter, Verschraubungsendstück: Messing; Dorn, Feder, Stahl; Ventilpilz, Einlage-, Dorn- und Verschraubungsendstückdichtung: Gummi EPDM, Schutzhülle: Tarnamid.

Operating parameters: max. ciśnienie robocze: 1 MPa (10 bar); max. temperatura robocza: +100°C.

RU Термостатический клапан IRIS прямой, никелированный

UA Прямий термостатичний клапан IRIS, никельований

Уżyte materiały: korpus, wkład, pierścień oporowy, nakrętka złączki, kołcówka złączki: mosiądz; trzpień, sprężyna: stal; uszczelka gzybka, wkładu, trzpieniu i kołcówka złączki: guma EPDM, kolpak ochronny: tarnamid.

Parametry pracy: max. ciśnienie robocze: 1 MPa (10 bar); max. temperatura robocza: +100°C.

RU Термостатический клапан IRIS прямой, никелированный

UA Прямий термостатичний клапан IRIS, никельований

Материали, що використовувалися: корп, втулка, кільце опору, гайка з'єднувальної муфти: латунь; шпиндель, пружина: сталь; прокладка грибка, вкладища, шпинделія і наконечника муфти: резина EPDM, колпак захисний: тарнамид.

Параметри роботи: макс. рабочее давление: 1 МПа (10 бар); максимальная рабочая температура: +100°C.

SK Priamy termostatický ventil IRIS, niklovany

RO Robinet termostatic IRIS drept, nichelat

SR Termostatski ventil ravni IRIS

Materiale folosite: corp, cartus, inel rezistent, piuliță legătură, capăt legătură: alamă; trăs, pružina: ocel; tensiune cuiești, vložky, trn a koncovky spojky: guma EPDM, ochranná krytka: tarnamid.

Parametrii de lucru: presiune maximă de lucru: 1 MPa (10 bar); presiune maximă radna temperatură: +100°C.

Prevádzkové parametre: max. prevádzkový tlak: 1 MPa (10 bar); max. prevádzková teplota: +100°C.

EN Straight nickel plated thermostatic valve IRIS

PL Zawór termostatyczny prosty IRIS, niklowany

DE Thermostatkopf gerade IRIS, vernickelt

Used materials: Körper, Einlage, Anschlagring, Verschraubungsmutter, Verschraubungsendstück: Messing; Dorn, Feder, Stahl; Ventilpilz, Einlage-, Dorn- und Verschraubungsendstückdichtung: Gummi EPDM, Schutzhülle: Tarnamid.

Operating parameters: max. ciśnienie robocze: 1 MPa (10 bar); max. temperatura robocza: +100°C.

RU Термостатический клапан IRIS прямой, никелированный

UA Прямий термостатичний клапан IRIS, никельований

Материали, що використовувалися: корп, втулка, кільце опору, гайка з'єднувальної муфти: латунь; шпиндель, пружина: сталь; прокладка грибка, вкладища, шпинделія і наконечника муфти: резина EPDM, колпак захисний: тарнамид.

Параметри роботи: макс. рабочее давление: 1 МПа (10 бар); максимальная рабочая температура: +100°C.

RU Термостатический клапан IRIS прямой, никелированный

UA Прямий термостатичний клапан IRIS, никельований

Verwendete Werkstoffe: Körper, Einlage, Anschlagring, Verschraubungsmutter, Verschraubungsendstück: Messing; Dorn, Feder, Stahl; Ventilpilz, Einlage-, Dorn- und Verschraubungsendstückdichtung: Gummi EPDM, Schutzhülle: Tarnamid.

Operating parameters: max. ciśnienie robocze: 1 MPa (10 bar); max. temperatura robocza: +100°C.

SK Priamy termostatický ventil IRIS, niklovany

RO Robinet termostatic IRIS drept, nichelat

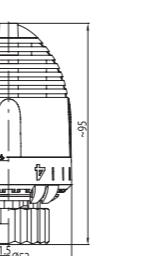
SR Termostatski ventil ravni IRIS

Materiale folosite: corp, cartus, inel rezistent, piuliță legătură, capăt legătură: alamă; trăs, pružina: ocel; tensiune cuiești, vložky, trn a koncovky spojky: guma EPDM, ochranná krytka: tarnamid.

Parametrii de lucru: presiune maximă de lucru: 1 MPa (10 bar); presiune maximă radna temperatură: +100°C.

Prevádzkové parametre: max. prevádzkový tlak: 1 MPa (10 bar); max. prevádzková teplota: +100°C.

5. VECTOR THERMOSTATIC HEAD GZ.05



HEAD	GZ05
zawór VECTOR	X
zawór IRIS	
przyłącze M30x1,5 (typ Heimeier)	
Danfoss z przyłączem RA - w przypadku grzejników z wkładką typu DANFOSS należy zastosować adapter - 4445110	

EN Thermostatic head type GZ.05, GZ.05-16/28

PL Głowica termostatyczna typ GZ.05, GZ.05-16/28

DE Thermostatkopf Typ GZ.05, GZ.05-16/28

Used materials: nut: brass; push and return spring: steel; handwheel, base, ring, logo plate, red clip, blue clip, push rod housing, push rod pin, push rod bushing: ABS; liquid-filled sensor.

Operating parameters: lowest temperature setting: +6°C; temperature setting range: 6-28°C; closure time: 22 min; temperature setting limits and blockade.

RU Термостатическая головка типа GZ.05, GZ.05-16/28

UA Термостатична голівка типу GZ.05, GZ.05-16/28

Используемые материалы: гайка: медь; пружина: сталь; ручка, основа, кольцо, логотип, красный клип, синий клип, втулка, винт, втулка, втулка, винт: АБС; жидкостный датчик.

Parametry pracy: najniższe nastawienie wartości zadanej: +6°C; zakres nastawiania temperatury: 6-28°C; czas zamknięcia: 22 min; głowica posiada ograniczenie nastaw temperatury i blokadę.

SK Termostatická hlavica typu GZ.05, GZ.05-16/28

RO Cap termostatic tip GZ.05, GZ.05-16/28

SR Termostatska glava GZ 05A

Materiale folosite: piuliță: alamă; arc piston și de rapel: otel; mâner, soclu, inel, plăcuță logo; clădire, prstenec, priložka loga, klipsa crvenă, klipsa modră, puzdro zdvihadla, trn zdvihadla, objímka zdvihadla: ABS; kvalipinov snímač.

Parametrii de lucru: cea mai scăzută valoare a temperaturii stabilizări: +6°C; domeniul de reglare a temperaturii: 6-28°C; durata de determinare a temperaturii: 22 min; ohrenie a blokadei nastavenei temperaturi.

EN

PL

DE

Verwendete Werkstoffe: Mutter: Messing; Stößel- und Rückholfeder: Stahl; Drehknopf, Sockel, Ring, Logolasche, clip rot, clip blau, Klips niebieski, obudowa popychacza, trzpień popychacza, głowica popychacza: ABS; czujnik cieczowy.

Betriebswerte: Niedrigste Sollwerteinstellung: +6°C; Temperaturinstellbereich: 6-28°C; Temperaturinstellzeit: 22 Minuten; der Benutzer selbständig den Temperaturinstellbereich beschränkt und die ausgewählte Temperaturinstellung blockiert.

RU

UA

SK

RO

SR

Použitý materiál: matic: mosadz; pružina zdvihadla a návratu: ocel; ovládací kolečko, sokel, prstenec, priložka loga, klipsa červená, klipsa modrá, pouzdro zdvihadla, trn zdvihadla, objímka zdvihadla: ABS; kvalipinov snímač.

Parametry: najnižšie nastavenej hodnoty: +6°C; rozsah nastavenej teploty: 6-28°C; čas zakrytie: 22 min.; głowica má obmedzenia regulácie teploty a blokovanie.

Parametri: cea mai scăzută valoare a temperaturii stabilită: +6°C; domeniul de reglare a temperaturii: 6-28°C; durata de determinare a temperaturii: 22 min; ohrenie a blokării postăvării.

Materiale folosite: piuliță: alamă; arc piston și de rapel: otel; mâner, soclu, inel, plăcuță logo; clădire, prstenec, priložka loga, klipsa crvenă, klipsa modră, puzdro zdvihadla, trn zdvihadla, objímka zdvihadla: ABS; kvalipinov snímač.

Parametrii de lucru: cea mai scăzută valoare a temperaturii stabilită: +6°C; domeniul de reglare a temperaturii: 6-28°C; durata de determinare a temperaturii: 22 min; ohrenie a blokării postăvării.

Materiale folosite: piuliță: alamă; arc piston și de rapel: otel; mâner, soclu, inel, plăcuță logo; clădire, prstenec, priložka loga, klipsa crvenă, klipsa modră, puzdro zdvihadla, trn zdvihadla, objímka zdvihadla: ABS; kvalipinov snímač.

Parametrii de lucru: cea mai scăzută valoare a temperaturii stabilită: +6°C; domeniul de reglare a temperaturii: 6-28°C; durata de determinare a temperaturii: 22 min; ohrenie a blokării postăvării.

Materiale folosite: piuliță: alamă; arc piston și de rapel: otel; mâner, soclu, inel, plăcuță logo; clădire, prstenec, priložka loga, klipsa crvenă, klipsa modră, puzdro zdvihadla, trn zdvihadla, objímka zdvihadla: ABS; kvalipinov snímač.

Parametrii de lucru: cea mai scăzută valoare a temperaturii stabilită: +6°C; domeniul de reglare a temperaturii: 6-28°C; durata de determinare a temperaturii: 22 min; ohrenie a blokării postăvării.

Materiale folosite: piuliță: alamă; arc piston și de rapel: otel; mâner, soclu, inel, plăcuță logo; clădire, prstenec, priložka loga, klipsa crvenă, klipsa modră, puzdro zdvihadla, trn zdvihadla, objímka zdvihadla: ABS; kvalipinov snímač.

Parametrii de lucru: cea mai scăzută valoare a temperaturii stabilită: +6°C; domeniul de reglare a temperaturii: 6-28°C; durata de determinare a temperaturii: 22 min; ohrenie a blokării postăvării.

Materiale folosite: piuliță: alamă; arc piston și de rapel: otel; mâner, soclu, inel, plăcuță logo; clădire, prstenec, priložka loga, klipsa crvenă, klipsa modră, puzdro zdvihadla, trn zdvihadla, objímka zdvihadla: ABS; kvalipinov snímač.

Parametrii de lucru: cea mai scăzută valoare a temperaturii stabilită: +6°C; domeniul de reglare a temperaturii: 6-28°C; durata de determinare a temperaturii: 22 min; ohrenie a blokării postăvării.

Materiale folosite: piuliță: alamă; arc piston și de rapel: otel; mâner, soclu, inel, plăcuță logo; clădire, prstenec, priložka loga, klipsa crvenă, klipsa modră, puzdro zdvihadla, trn zdvihadla, objímka zdvihadla: ABS; kvalipinov snímač.

Parametrii de lucru: cea mai scăzută valoare a temperaturii stabilită: +6°C; domeniul de reglare a temperaturii: 6-28°C; durata de determinare a temperaturii: 22 min; ohrenie a blokării postăvării.

Materiale folosite: piuliță: alamă; arc piston și de rapel: otel; mâner, soclu, inel, plăcuță logo; clădire, prstenec, priložka loga, klipsa crvenă, klipsa modră, puzdro zdvihadla, trn zdvihadla, objímka zdvihadla: ABS; kvalipinov snímač.

Parametrii de lucru: cea mai scăzută valoare a temperaturii stabilită: +6°C; domeniul de reglare a temperaturii: 6-28°C; durata de determinare a temperaturii: 22 min; ohrenie a blokării postăvării.

Materiale folosite: piuliță: alamă; arc piston și de rapel: otel; mâner, soclu, inel, plăcuță logo; clădire, prstenec, priložka loga, klipsa crvenă, klipsa modră, puzdro zdvihadla, trn zdvihadla, objímka zdvihadla: ABS; kvalipinov snímač.

Parametrii de lucru: cea mai scăzută valo

11. THERMO THERMOSTATIC SET



**GUARANTEE
5 YEARS
LIMITED**

**GUARANTEE
25 YEARS
LIMITED**

EN Straight thermostatic set, large, nickel plated

Elements: thermostatic head GZ.08A, straight thermostatic valve, straight cut-off valve.

RU Термостатический блок прямой большой, никелированный

Множество: термостатическая головка GZ.08A, клапан терmostatyczny prosty, zawór odcinający prosty.

SK Termostatická súprava priama veľká, niklovaná

Sada: termostatika hlavica GZ.08A, termostatický ventil priamy, ventil uzavírací priamy.

PL Zestaw termostatyczny prosty duży, niklowany

Skład zestawu: głowica termostatyczna GZ.08A, zawór termostatyczny prosty, zawór odcinający prosty.

UA Великий прямий терmostatyczний комплект, нікельований

Множство: термостатическая головка GZ.08A, клапан терmostatyczny prosty, zawór odcinający prosty.

RO Set termostatic drept complet, nichelat

Sada: termostatika hlavica GZ.08A, termostatický ventil prosty, robinet termostatic drept, robinet retur drept.

DE Thermostatischer Satz gerade groß, vernickelt

Das Set: Thermostatkopf GZ.08A, Thermostatkopf gerade, Absperrventil gerade.

CZ Termostatická sada přímá velká, niklovaná

Sada: termostatická hlavice GZ.08A, termostatický ventil prostý, ventil uzavírací prostý.

SR Termostatski ventil ravn set

Set: termostatska glava GZ.08A, termostatski ravn ventil, zaporni ravn ventil.

15. THERMOPLUS THERMOSTATIC SET



**GUARANTEE
5 YEARS
LIMITED**

**GUARANTEE
25 YEARS
LIMITED**

EN Straight thermostatic set, large, nickel plated

Elements: thermostatic head GZ.08A, straight nickel plated cut-off unit for compact radiators FUSION 3 with 2 couplings G1/2 / G3/4.

RU Термостатический блок прямой большой, никелированный

Множество: термостатическая головка GZ.08A, отсекающий блок прямой для компактных радиаторов FUSION 3 с 2 подключениями G1/2 / G3/4.

SK Termostatická súprava priama veľká, niklovaná

Sada: termostatika hlavica GZ.08A, priama pripojovacia armatura do kompaktnych radiátorov FUSION 3 s dvoma pripojkami G1/2 / G3/4.

PL Zestaw termostatyczny prosty duży, niklowany

Skład zestawu: głowica termostatyczna GZ.08A, zespół odcinający prosty do grzejników kompaktowych FUSION 3 z 2 przyłączkami G1/2 / G3/4.

UA Великий прямий терmostatyczний комплект, нікельований

Множство: термостатическая головка GZ.08A, отсекающий блок прямой для компактных радиаторов FUSION 3 с 2 подключениями G1/2 / G3/4.

RO Set termostatic drept complet, nichelat

Sada: cap termostatic GZ.08A, robinet termostatic drept, robinet retur drept.

DE Thermostatischer Satz gerade groß, vernickelt

Das Set: Thermostatkopf GZ.08A, Absperrbaugruppe gerade, für Kompaktheizkörper FUSION 3 mit 2 Anschlussstücken G1/2 / G3/4.

CZ Termostatická sada přímá velká, niklovaná

Sada: termostatická hlavice GZ.08A, přímá pripojovací armatura do kompaktních radiátorů FUSION 3 s dvema pripojkami G1/2 / G3/4.

SR Termostatski ventil ravn set

Set: termostatska glava GZ.08A, nepovratni ravn sklop za kompakte radiatore FUSION 3 sa 2 prijucka G1/2 / G3/4.

12. THERMO THERMOSTATIC SET



**GUARANTEE
5 YEARS
LIMITED**

**GUARANTEE
25 YEARS
LIMITED**

EN Angle thermostatic set, large, nickel plated

Elements: thermostatic head GZ.08A, angle thermostatic valve, angle cut-off valve.

RU Термостатический блок угловой большой, никелированный

Множество: термостатическая головка GZ.08A, клапан терmostatyczny kątowy, zawór odcinający kątowy.

SK Termostatická súprava rohová veľká, niklovaná

Sada: termostatika hlavica GZ.08A, termostatický ventil kątový, ventil uzavírací kątový.

PL Zestaw termostatyczny kątowy duży, niklowany

Skład zestawu: głowica termostatyczna GZ.08A, zawór termostatyczny kątowy, zawór odcinający kątowy.

UA Великий кутовий терmostatyczний комплект, нікельований

Множство: термостатическая головка GZ.08A, клапан терmostatyczny kątowy, zawór odcinający kątowy.

RO Set termostatic coltar complet, nichelat

Sada: cap termostatic GZ.08A, robinet termostatic coltar, robinet retur coltar.

DE Thermostatischer Satz eckig groß, vernickelt

Das Set: Thermostatkopf GZ.08A, Thermostatkopf eckig, Absperrventil eckig.

CZ Termostatická sada rohová velká, niklovaná

Sada: termostatická hlavice GZ.08A, termostatický ventil rohový, ventil uzavírací rohový.

SR Termostatski ventil ugaoni set

Set: termostatska glava GZ.08A, termostatski ugaoni ventil, ugaoni zaporni ventil.

16. THERMOPLUS THERMOSTATIC SET



**GUARANTEE
5 YEARS
LIMITED**

**GUARANTEE
25 YEARS
LIMITED**

EN Angle thermostatic set, large, nickel plated

Elements: thermostatic head GZ.08A, angle cut-off unit for compact radiators FUSION 3 with 2 couplings G1/2 / G3/4.

RU Термостатический блок угловой большой, никелированный

Множество: термостатическая головка GZ.08A, отсекающий блок угловой для компактных радиаторов FUSION 3 с 2 подключениями G1/2 / G3/4.

SK Termostatická súprava rohová veľká, niklovaná

Sada: termostatika hlavica GZ.08A, rohová pripojovacia armatura do kompaktnych radiátorov FUSION 3 s dvoma pripojkami G1/2 / G3/4.

PL Zestaw termostatyczny kątowy duży, niklowany

Skład zestawu: głowica termostatyczna GZ.08A, zespół odcinający kątowy do grzejników kompaktowych FUSION 3 z 2 przyłączkami G1/2 / G3/4.

UA Великий кутовий терmostatyczний комплект, нікельований

Множство: термостатическая головка GZ.08A, отсекающий блок угловой для компактных радиаторов FUSION 3 с 2 подключениями G1/2 / G3/4.

RO Set termostatic coltar complet, nichelat

Sada: cap termostatic GZ.08A, robinet termostatic coltar, robinet retur coltar.

DE Thermostatischer Satz eckig groß, vernickelt

Das Set: Thermostatkopf GZ.08A, Absperrbaugruppe eckig, für Kompaktheizkörper FUSION 3 mit 2 Anschlussstücken G1/2 / G3/4.

CZ Termostatická sada rohová velká, niklovaná

Sada: termostatická hlavice GZ.08A, rohová pripojovací armatura do kompaktních radiátorů FUSION 3 s dvema pripojkami G1/2 / G3/4.

SR Termostatski ventil ugaoni set

Set: termostatska glava GZ.08A, nepovratni ugaoni sklop za kompakte radiatore FUSION 3 sa 2 prijucka G1/2 / G3/4.

13. VECTOR MAX THERMOSTATIC SET



**GUARANTEE
5 YEARS
LIMITED**

**GUARANTEE
25 YEARS
LIMITED**

EN Straight thermostatic set, large, nickel plated

Elements: thermostatic head GZ.05, straight thermostatic valve ZT22FP15, straight cut-off valve ZO-P-15.

RU Термостатический блок прямой большой, никелированный

Множество: термостатическая головка GZ.05, клапан терmostatyczny prosty, zawór odcinający prosty ZO-P-15.

SK Termostatická súprava priama veľká, niklovaná

Sada: termostatika hlavica GZ.05, termostatický ventil prostý ZT22FP15, robinet termostatický ventil prostý ZO-P-15.

PL Zestaw termostatyczny prosty duży, niklowany

Skład zestawu: głowica termostatyczna GZ.05, zawór termostatyczny prosty ZT22FP15, zawór odcinający prosty ZO-P-15.

UA Великий прямий терmostatyczny комплект, нікельований

Множство: термостатическая головка GZ.05, клапан терmostatyczny prosty ZT22FP15, zawór odcinający prosty ZO-P-15.

RO Set termostatic drept complet, nichelat

Set: cap termostatic GZ.05, robinet termostatic drept ZT22FP15, robinet retur drept ZO-P-15.

DE Thermostatischer Satz gerade groß, vernickelt

Das Set: Thermostatkopf GZ.05, Thermostatkopf gerade, Absperrventil gerade ZT22FP15, Absperrventil gerade ZO-P-15.

CZ Termostatická sada prostá veľká, niklovaná

Sada: termostatická hlavice GZ.05, termostatický ventil prostý ZT22FP15, ventil uzavírací prostý ZO-P-15.

SR Termostatski ventil ravn set

Set: termostatska glava GZ.05, termostatski ravn ventil ZT22FP15, zaporni ravn ventil ZO-P-15.

17.THERMOPLUS THERMOSTATIC SET



**GUARANTEE
5 YEARS
LIMITED**

**GUARANTEE
25 YEARS
LIMITED**

EN Straight thermostatic set, large, nickel plated

Elements: thermostatic head GZ.08A, straight nickel plated cut-off unit for compact radiators FUSION 3.

RU Термостатический блок прямой большой, никелированный

Множество: термостатическая головка GZ.08A, отсекающий блок прямой для компактных радиаторов FUSION 3.

SK Termostatická súprava priama veľká, niklovaná

Sada: termostatika hlavica GZ.08A, priama pripojovacia armatura do kompaktnych radiátorov FUSION 3.

PL Zestaw termostatyczny prosty duży, niklowany

Skład zestawu: głowica termostatyczna GZ.08A, zespół odcinający prosty do grzejników kompaktowych FUSION 3.

UA Великий прямий терmostatyczный комплект, нікельований

Множство: термостатическая головка GZ.08A, отсекающий блок прямой для компактных радиаторов FUSION 3.

RO Set termostatic drept complet, nichelat

Sada

18. THERMOPLUS THERMOSTATIC SET



**GUARANTEE
5 YEARS
LIMITED**

EN Angle thermostatic set, large, nickel plated

Elements: thermostatic head GZ.08A, angle cut-off unit for compact radiators FUSION 3.

RU Термостатический блок угловой большой, никелированный

Множество: термостатическая головка GZ.08A, отсекающий блок угловой для компактных радиаторов FUSION 3.

SK Termostatická súprava rohová veľká, niklovaná

Sada: termostatická hlavica GZ.08A, rohová pripojovacia armatúra do kompaktných radiátorov FUSION 3.

PL Zestaw termostatyczny kątowy duży, niklowany

Skład zestawu: głowica termostatyczna GZ.08A, zespół odcinający kątowy do grzejników kompaktowych FUSION 3.

UA Великий кутовий термостатичний комплект, нікельований

Безліч: термостатична голівка GZ.08A, кутовий запірний вузол для компактних нагрівачів FUSION 3.

CZ Termostatická sada rohová velká, niklovaná

Sada: termostatická hlavica GZ.08A, rohová pripojovacia armatúra do kompaktných radiátorov FUSION 3.

DE Thermostatischer Satz eckig groß, vernickelt

Das Set: Thermostatkopf GZ.08A, Absperrbaugruppe eckig, für Kompakteizkörper FUSION 3.

RO Set termostatic coltar complet, nichelat

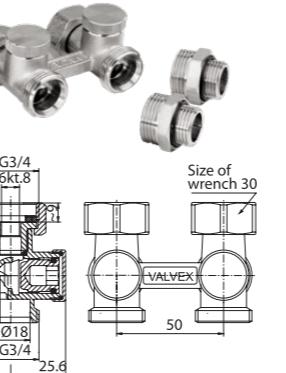
Setul: cap termostatic GZ.08A, robinet bitubular coltar, pentru radiatoare compacte FUSION 3.

SR

Termostatski set ugaoni

Set: termostatska glava GZ.08A, nepovratni ugaoni sklop za kompaktne radiatore FUSION 3.

20.FUSION CUT-OFF UNIT



EN Straight nickel plated cut-off unit for compact radiators with 2 couplings G 1/2 / 3/4 никлованый

Used materials: body, screw, disc, nut, plug, coupling: brass; disc, plug, screw, coupling flat seal: rubber NBR.

PL Zespół odcinający prosty do grzejników kompaktowych z 2 przyłączkami G 1/2 / 3/4 niklowany

Użyte materiały: korpus, wkręt, grzybek, nakrętka, zaslepka, przyłączka: mosiądz; uszczelka płaska, grzybka, zaslepki, wkręta, przyłączki: guma NBR.

DE Absperrbaugruppe, gerade, für Kompakteizkörper mit 2 Anschlussstücken G 1/2 / 3/4 vernickelt

Verwendete Werkstoffe: Körper, Schraube, Ventilpilz, Mutter, Verschlusspropfen, Anschlussstück: Messing; Flachdichtung für Ventilpilz, Verschlusspropfen, Schraube, Anschlussstücke: Messing; Flachdichtung für Ventilpilz, Verschlusspropfen, Schraube, Anschlussstücke: Schraube.

RU Отсекающий блок прямой для компактных радиаторов с 2 подключениями G 1/2 / 3/4 никелированный

Используемые материалы: корпус, болт, грибок, гайка, заглушка, присоединительная муфта: латунь; прокладка плоская грибка, заглушки, болты, присоединительной муфты: резина NBR.

CZ Přímá připojovací armatura do kompaktních radiátorů s dvěma připojkami G 1/2 / 3/4

Použitý materiál: tělo, vrut, hlavice, matice, záslepka, připojka: mosaz; těsnění ploché, hlavice, záslepky, vrut, připojky: guma NBR.

SK Priama pripojovacia armatura do kompaktnych radiatorov s dvommi pripojkami G 1/2 / 3/4

Použitý materiál: telo, skrutka, hlavica, matica, záslepka, pripojka: mosadz; tesnenie ploché, hlavice, záslepky, skrutky, pripojky: guma NBR.

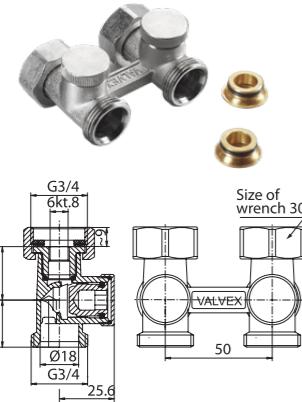
RO Robinet bitubular drept, pentru radiatoare compacte cu două racorduri G 1/2 / 3/4

Materiale folosite: corp, surub, ventil, piuliță, obturător, racord: alamă; garnitură plată, ventil, obturător, surub, racord: cauciuc NBR.

SR Radijatorski navijak ravni za dvocevni sistem

Materijali: telo, vijak, disk, matica, kapa, priključak: mesing; zaptivak diska, kapice, vijaka, priključak: guma NBR.

19. FUSION CUT-OFF UNIT



**GUARANTEE
25 YEARS
LIMITED**

EN Straight nickel plated cut-off unit for compact radiators with 2 intermediate sleeves

Used materials: body, screw, disc, nut, plug, intermediate sleeve: brass; disc, plug, screw, intermediate sleeve flat seal: rubber NBR.

PL Zespół odcinający prosty do grzejników kompaktowych z 2 tulejkami pośrednimi niklowany

Użyte materiały: korpus, wkręt, grzybek, nakrętka, zaslepka, tulejka pośrednia: mosiądz; uszczelka płaska, grzybka, zaslepki, wkręta, tulejki pośrednie: guma NBR.

DE Absperrbaugruppe, gerade, für Kompakteizkörper mit 2 Zwischenhülsen vernickelt

Verwendete Werkstoffe: Körper, Schraube, Ventilpilz, Mutter, Verschlusspropfen, Zwischenhülse: Messing; Flachdichtung für Ventilpilz, Verschlusspropfen, Schraube, Zwischenhülse: Gummi NBR.

CZ

Přímá připojovací armatura do kompaktních radiátorů s dvěma objímkami

RU Отсекающий блок прямой для компактных радиаторов с 2 промежуточными втулками никелированный

Используемые материалы: корпус, болт, грибок, гайка, заглушка, промежуточная втулка: латунь; прокладка плоская грибка, заглушки, болта, промежуточной втулки: резина NBR.

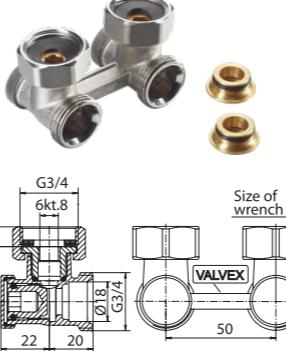
SK Priama pripojovacia armatura do kompaktnych radiatorov s dvoma objimkami

Materiale folosite: corp, surub, ventil, piuliță, obturător, racord: alamă; garnitură plată, ventil, obturător, surub, racord: cauciuc NBR.

RO Robinet bitubular drept, pentru radiatoare compacte cu două bucele

Materiale folosite: corp, surub, ventil, piuliță, obturător, racord: alamă; garnitură plată, ventil, obturător, surub, racord: cauciuc NBR.

21.FUSION CUT-OFF UNIT



**GUARANTEE
25 YEARS
LIMITED**

EN Angle nickel plated cut-off unit for compact radiators with 2 intermediate sleeves

Used materials: body, screw, disc, nut, plug, intermediate bushing: brass; disc, plug, screw flat seal: rubber NBR.

PL Zespół odcinający kątowy do grzejników kompaktowych z 2 tulejkami pośrednimi niklowany

Użyte materiały: korpus, wkręt, grzybek, nakrętka, zaslepka, tulejka pośrednia: mosiądz; uszczelka płaska, grzybka, zaslepki, wkręta, tulejki pośrednie: guma NBR.

DE Absperrbaugruppe, eckig, für Kompakteizkörper mit 2 Zwischenhülsen vernickelt

Verwendete Werkstoffe: Körper, Schraube, Ventilpilz, Mutter, Verschlusspropfen, Zwischenhülse: Messing; Flachdichtung für Ventilpilz, Verschlusspropfen, Schraube: Gummi NBR.

RU Отсекающий блок угловой для компактных радиаторов с 2 промежуточными втулками никелированный

Используемые материалы: корпус, болт, грибок, гайка, заглушка, промежуточная втулка: латунь; прокладка плоская грибка, заглушки, болта: резина NBR.

CZ Koutový zapíravý vuzol pro kompaktní radiátory s 2 objímkami

Материалы, что використовувалися: корпус, болт, гайка, заглушка, промежуточная втулка: латунь; прокладка плоская грибка, заглушки, болта: резина NBR.

SK Rohová pripojovacia armatura do kompaktnych radiatorov s dvoma objimkami

Použitý materiál: telo, skrutka, hlavica, matica, záslepka, objímkou nepríama: mosadz; tesnenie ploché, hlavice, záslepky, skrutky: guma NBR.

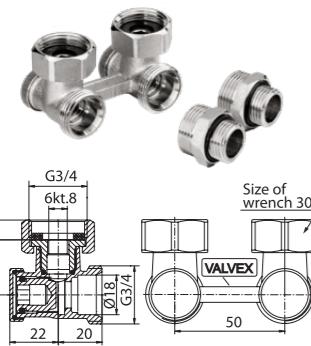
RO Robinet bitubular coltar, pentru radiatoare compacte cu două buce

Materiale folosite: corp, surub, ventil, piuliță, obturător, buccă poșrednă: alamă; garnitură plată, ventil, obturător, surub: cauciuc NBR.

SR Radijatorski navijak ugaoni za dvocevni sistem

Materijali: telo, vijak, disk, matica, kapa, posredna čaura: mesing; pljosnati zaptivak, disk poklopac, ručice: guma NBR.

22.FUSION CUT-OFF UNIT



EN Angle cut-off unit for compact radiators with 2 couplings G 1/2 / 3/4

PL Zespół odcinający kątowy do grzejników kompaktowych z 2 przyłączkami G 1/2 / 3/4

Used materials: body, screw, disc, nut, plug, coupling: brass; disc, plug, screw, coupling flat seal: rubber NBR.

RU Отсекающий блок угловой для компактных радиаторов с 2 присоединительными муфтами G 1/2 / 3/4

Используемые материалы: корпус, болт, грибок, гайка, заглушка, присоединительная муфта: латунь; прокладка плоская грибка, заглушки, болт, патрубка: гума NBR.

SK Rohová pripojovacia armatúra do kompaktných radiátorov s dvomi pripojkami G 1/2 / G 3/4

Použitý materiál: telo, skrutka, hlavica, matica, zálepka, pripojka: mosadz; tesnenie ploché, hlavice, zálepky, skrutky, pripojky: guma NBR.

DE Absperrbaugruppe, eckig, für Kompletheizkörper mit 2 Anschlussstücken G 1/2 / 3/4

Użyte materiały: korpus, wkręt, grzybek, nakrętka, zaślepka, przyłączka: mosiądz; uszczelka płaska, grzybka, zaślepki, wkręta, przyłączki: guma NBR.

CZ Rohová pripojovaci armatura do kompaktnich radiátorov s dvěma připojkami G 1/2 / G 3/4

Materiály, že využívaly: latun: placka ušľanovávačka golička, zálepky, bolty, patrubka: guma NBR.

RO Robinet bitubular coltar, pentru radiatoare compacte cu două raccorduri G 1/2 / G 3/4

Materiale folosite: corp, surub, ventil, piuliță, obturator, racord: alamă; garnitură plată, ventil, obturator, surub, racord: cauciuc NBR.

EN Straight nickel plated cut-off unit for compact radiators

PL Zespół odcinający prosty do grzejników kompaktowych

Used materials: body, screw, disc, nut, plug, coupling: brass; disc, plug, screw, coupling flat seal: rubber NBR.

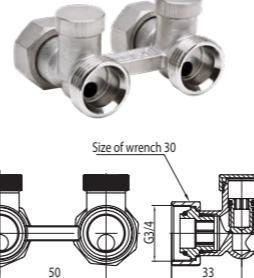
RU Отсекающий блок прямой для компактных нагревающих

Материалы, что використовувалися: латунь: плоска ушљановальна прокладка голівки, заглушки, болти, присоединительна муфта: резина NBR.

SK Priama pripojovacia armatúra do kompaktných radiátorov

Použitý materiál: telo, skrutka, hlavica, matica, zálepka, pripojka: mosadz; tesnenie ploché, hlavice, zálepky, skrutky, pripojky: guma NBR.

25.FUSION 3 CUT-OFF UNIT



EN Straight nickel plated cut-off unit for compact radiators

PL Zespół odcinający prosty do grzejników kompaktowych

Used materials: body, screw, disc, nut, plug, coupling: brass; disc, plug, screw, coupling flat seal: rubber NBR.

RU Отсекающий блок прямой для компактных радиаторов

Используемые материалы: корпус, болт, грибок, гайка, заглушка, присоединительная муфта: латунь; прокладка плоская грибка, заглушки, болты, присоединительная муфта: резина NBR.

SK Priama pripojovacia armatúra do kompaktných radiátorov

Použitý materiál: telo, skrutka, hlavica, matica, zálepka, pripojka: mosadz; tesnenie ploché, hlavice, zálepky, skrutky, pripojky: guma NBR.

DE Absperrbaugruppe gerade, für Kompletheizkörper

Verwendete Werkstoffe: Körper, Schraube, Ventilpilz, Mutter, Verschlusspropfen, Anschlussstück: Messing; Flachdichtung für Ventilpilz, Verschlusspropfen, Schraube, Anschlussstücke: Gummi NBR.

CZ Přímá připojovací armatura do kompaktních radiátorů

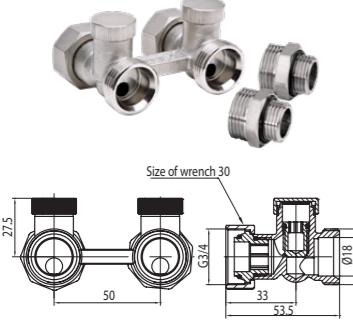
Použitý materiál: tělo, vrut, hlavice, matici, zálepka, pripojka: mosaz; těsnění ploché, hlavice, zálepky, vrut, pripojky: guma NBR.

SR Radiatorski navijak ravn za dvocevni sistem

Materijali: telo, vijak, disk, matica, kapa priključak: mesing; zaptivák diska, kapice, vijka, priključak: guma NBR.

Code	Size	P nom. / T max	Pieces	Package	Net weight
1480500	GZ3/4-GW3/4	PN 10 / 100°C	10	P-21	0.359

23.FUSION 3 CUT-OFF UNIT



EN Straight nickel plated cut-off unit for compact radiators with 2 couplings G 1/2 / 3/4

PL Zespół odcinający prosty do grzejników kompaktowych z 2 przyłączkami G 1/2 / 3/4 niklowany

Used materials: body, screw, disc, nut, plug, coupling: brass; disc, plug, screw, coupling flat seal: rubber NBR.

RU Отсекающий блок прямой для компактных радиаторов с 2 подключениями G 1/2 / 3/4 никелированный

Используемые материалы: корпус, болт, грибок, гайка, заглушка, присоединительная муфта: латунь; прокладка плоская грибка, заглушки, болты, присоединительная муфта: резина NBR.

SK Priama pripojovacia armatúra do kompaktných radiátorov s dvomi pripojkami G 1/2 / G 3/4

Použitý materiál: telo, skrutka, hlavica, matica, zálepka, pripojka: mosadz; tesnenie ploché, hlavice, zálepky, skrutky, pripojky: guma NBR.

DE Absperrbaugruppe, gerade, für Kompletheizkörper mit 2 Anschlussstücken G 1/2 / 3/4 vernickelt

Verwendete Werkstoffe: Körper, Schraube, Ventilpilz, Mutter, Verschlusspropfen, Anschlussstück: Messing; Flachdichtung für Ventilpilz, Verschlusspropfen, Schraube, Anschlussstücke: Gummi NBR.

CZ Přímá připojovací armatura do kompaktních radiátorů s dvěma připojkami G 1/2 / G 3/4

Materiály, že využívaly: korpus, bol, gribok, gajka, zálepka, prisoedinitelna mufta: latun: placka ušľanovávačka golička, zálepky, bolty, prisoedinitelna mufta: rezina NBR.

RO Robinet bitubular drept, pentru radiatoare compacte cu două raccorduri G 1/2 / G 3/4

Materiale folosite: corp, surub, ventil, piuliță, obturator, racord: alamă; garnitură plată, ventil, obturator, surub, racord: cauciuc NBR.

EN Angle cut-off unit for compact radiators with 2 couplings G 1/2 / 3/4

PL Zespół odcinający kątowy do grzejników kompaktowych z 2 przyłączkami G 1/2 / 3/4

Used materials: body, screw, disc, nut, plug, coupling: brass; disc, plug, screw, coupling flat seal: rubber NBR.

RU Отсекающий блок угловой для компактных радиаторов с 2 присоединительными муфтами G 1/2 / 3/4

Используемые материалы: корпус, болт, грибок, гайка, заглушка, присоединительная муфта: латунь; прокладка плоская грибка, заглушки, болты, присоединительная муфта: резина NBR.

SK Rohová pripojovacia armatúra do kompaktných radiátorov s dvomi pripojkami G 1/2 / G 3/4

Materiály, že využívaly: korpus, bol, gribok, gajka, zálepka, prisoedinitelna mufta: latun: placka ušľanovávačka golička, zálepky, bolty, prisoedinitelna mufta: rezina NBR.

DE Absperrbaugruppe eckig, für Kompletheizkörper

Verwendete Werkstoffe: Körper, Schraube, Ventilpilz, Mutter, Verschlusspropfen, Anschlussstück: Messing; Flachdichtung für Ventilpilz, Verschlusspropfen, Schraube, Anschlussstücke: Gummi NBR.

CZ Rohová pripojovací armatura do kompaktních radiátorů

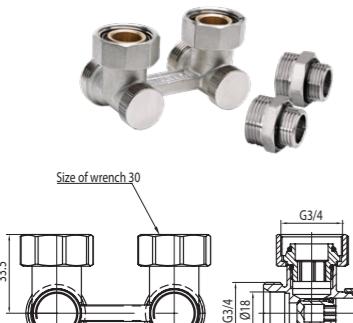
Použitý materiál: tělo, skrutka, hlavice, matici, zálepka, pripojka: mosaz; těsnění ploché, hlavice, zálepky, vrut, pripojky: guma NBR.

SR Radiatorski navijak ravn za dvocevni sistem

Materijali: telo, vijak, disk, matica, kapa priključak: mesing; zaptivák diska, kapice, vijka, priključak: guma NBR.

Code	Size	P nom. / T max	Pieces	Package	Net weight
1480600	GZ3/4-GW3/4	PN 10 / 100°C	10	P-21	0.361

24.FUSION 3 CUT-OFF UNIT



EN Angle cut-off unit for compact radiators with 2 couplings G 1/2 / 3/4

PL Zespół odcinający kątowy do grzejników kompaktowych z 2 przyłączkami G 1/2 / 3/4

Used materials: body, screw, disc, nut, plug, coupling: brass; disc, plug, screw, coupling flat seal: rubber NBR.

RU Отсекающий блок угловой для компактных радиаторов с 2 присоединительными муфтами G 1/2 / 3/4

Используемые материалы: корпус, болт, грибок, гайка, заглушка, присоединительная муфта: латунь; прокладка плоская грибка, заглушки, болты, присоединительная муфта: резина NBR.

SK Rohová pripojovacia armatúra do kompaktných radiátorov s 2 prispôsobenými muftami G 1/2 / 3/4

Materiály, že využívaly: korpus, bol, gribok, gajka, zálepka, prisoedinitelna mufta: latun: placka ušľanovávačka golička, zálepky, bolty, prisoedinitelna mufta: rezina NBR.

DE Absperrbaugruppe, eckig, für Kompletheizkörper mit 2 Anschlussstücken G 1/2 / 3/4

Verwendete Werkstoffe: Körper, Schraube, Ventilpilz, Mutter, Verschlusspropfen, Anschlussstück: Messing; Flachdichtung für Ventilpilz, Verschlusspropfen, Schraube, Anschlussstücke: Gummi NBR.

CZ Rohová pripojovacia armatura do kompaktnich radiátorov s 2 prispôsobenými muftami G 1/2 / 3/4

Materiály, že využívaly: korpus, bol, gribok, gajka, zálepka, prisoedinitelna mufta: latun: placka ušľanovávačka golička, zálepky, bolty, prisoedinitelna mufta: rezina NBR.

RO Robinet bitubular coltar, pentru radiatoare compacte cu două raccorduri G 1/2 / G 3/4

Materiale folosite: corp, surub, ventil, piuliță, obturator, racord: alamă; garnitură plată, ventil, obturator, surub, racord: cauciuc NBR.

EN Straight cut-off unit for compact radiators with 2 couplings G 1/2 / 3/4

PL Zespół odcinający prosty do grzejników kompaktowych z 2 przyłączkami G 1/2 / 3/4

Used materials: body, screw, disc, nut, plug, coupling: brass; disc, plug, screw, coupling flat seal: rubber NBR.

RU Отсекающий блок прямой для компактных радиаторов с 2 присоединительными муфтами G 1/2 / 3/4

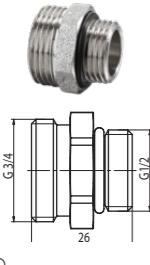
Используемые материалы: корпус, болт, грибок, гайка, заглушка, присоединительная муфта: латунь; прокладка плоская грибка, заглушки, болты, присоединительная муфта: резина NBR.

SK Rohová pripojovacia armatúra do kompaktných radiátorov s dvoma pripojkami G 1/2 / G 3/4

Materiály, že využívaly: korpus, bol, gribok, gajka, zálepka, prisoedinitelna mufta: latun: placka ušľanovávačka golička, zálepky, bolty, prisoedinitelna mufta: rezina NBR.

<

29. FUSION 3 COUPLING



EN Coupling G1/2-G3/4, nickel plated

Used materials: brass, with O-ring seal NBR.

RU Пристоединительная муфта G1/2-G3/4 никелированная

Используемые материалы: латунь с прокладкой типа O-ring NBR.

SK Prípojka G1/2-G3/4 niklovaná

Použitý materiál: mosadz s tesnením typu O-kroužek NBR.

PL Przyłączka G1/2-G3/4 niklowana

Użyte materiały: mosiądz z uszczelką typu O-ring NBR.

UA Патрубок G1/2-G3/4 никелизований

Материалы, что використовувалися: латунь с ущільнювальною прокладкою типу кільца круглого перерузу NBR.

RO Racord G1/2-G3/4 nichelat

Materiale folosite: alamă cu garnitură tip O-ring NBR.

DE Anschlussstück G1/2-G3/4 vernickelt

Verwendete Werkstoffe: Messing mit O-Ring NBR.

CZ Přípojka G1/2-G3/4 niklovaná

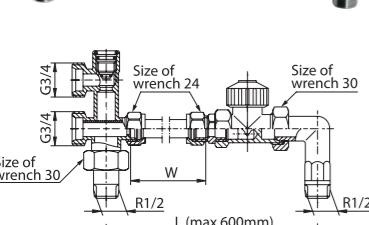
Použitý materiál: mosaz s těsněním typu O-kroužek NBR.

SR

Niklovaní priključak 1/2x3/5

Materijali: mesing sa zaptivkom tipa O-ring od NBR.

30. VECTOR LUX



EN Termolux TRG-2 G3/4" nickel plated

Used materials: ZT body, screw, coupling nut, coupling end piece, disc seat, distance, screw, bushing, spring cover, angle coupling end piece, nut, thin-wall pipe, compression bushing, connector, protective ring, RG body, shut-off screw, bushing: brass; pin, cover plate, spring: steel; disc, sensor, pin and coupling end piece sealing, RG body sealing: EPDM rubber; protective cap: tarnamid.

Operating parameters: max. operating pressure: 1 MPa (10 bar); max. temperature: +120°C.

RU Termolux TRG-2 G3/4" никелированный

Используемые материалы: корпус ZT, винт, гайка муфты, наконечник муфты, упор грибка, прокладка, болт с левой резьбой, втулка, кожух пружины, угловой наконечник муфты, гайка, труба тонкостенная, втулка захимки, переходник, предохранительный колцо, корпус RG; болт, втулка: латунь; шпиндель, фиксатор, пружина: сталь; прокладка грибка, вкладыш, шпиндель и наконечник муфты: резина EPDM, Защитный колпак: тарнамид.

Параметры работы: макс. рабочее давление: 1 MPa (10 бар); макс. температура: +120°C.

SK Termolux TRG-2 G3/4" niklovaný

Použitý materiál: telo ZT, skrutka, matica, spojka, koncovka spojky, odpor hlavice, podložka, skrutka fáv, objímka, puzdro pružiny, rohová koncovka spojky, matica, tenkostenná rúra, objímka svorková, spojka, poistný kružok, telo RG: guma EPDM; ochranná krytka: tarnamid.

Prevádzkové parametre: max. prevádzkový tlak: 1 MPa (10 bar); max. prevádzková teplota: +120°C.

PL Termolux TRG-2 G3/4" niklowany

Used materials: Thermostatventilkörper, Schraube, Verschraubungsmutter, Verschraubungsstück, Ventilpilzschlag, Zwischenlage, Schraube links, Hülse, Federabschirmung, Verschraubungseckendstück, Mutter, Dünndwan-droh, Klemmhülse, Verbindungsstück, Sicherungsring, Körper RG: Gummi EPDM, Schutzhülle: Tarnamid.

Betriebswerte: max. Betriebsdruck: 1 MPa (10 bar); max. Temperatur: +120°C.

Parametry pracy: max. ciśnienie robocze: 1 MPa (10 bar); max. temperatura: +120°C.

UA Termolux TRG-2 G3/4" никельованый

Материалы, что використовувалися: корпус ZT, винт, гайка муфты, наконечник муфты, упор грибка, прокладка, болт с левой резьбой, втулка, кожух пружины, угловой наконечник муфты, гайка, труба тонкостенная, втулка захимки, переходник, предохранительный колцо, корпус RG; болт, втулка: латунь; шпиндель, фиксатор, пружина: сталь; прокладка грибка, вкладыш, шпиндель и наконечник муфты: резина EPDM, Защитный колпак: тарнамид.

Provozní parametry: max. provozní tlak: 1 MPa (10 bar); max. prevádzková teplota: +120°C.

SR Termolux usponski ventil

Materijali: telo ZT, vijak, matica spojnice, krajnici spojke, otpornik diska, pregrada, vijak lev, caura, štitnik opruge, ugaoni kraj spojnice, matica, cevčica, zakivna čaura, bučsa prindere, ležat, inel siguranja, corp RG; surub, bučsa: alamă; bolt, placă mentinere, arc: otel; garnitură ventil, cartus, bolt și legătură capete: cauciuc EPDM; capac de protecție: tarnamid.

Radni parametri: maksimalni radni pritisak: 1 MPa (10 bar); maksimalna temperatura: +120°C.

32. ACTIV PLUS RADIATOR VALVE



EN Straight nickel plated radiator valve with nut on stem

Used materials: body, coupling nut, coupling end piece, disc, head body, stem: brass; disc, head and coupling end piece sealing: teflon; handwheel: ABS.

RU Кран радиатора прямой никелированный с полусоединительной муфтой

Используемые материалы: корпус, гайка муфты, наконечник муфты, грибок, корпус головки, шпиндель: латунь; прокладка грибка, головки, наконечника муфты: тefлон, головка, шпиндель: латунь; ушільнювальна прокладка головки, кінцевики з'єднувальної муфти: тefлон, вороток: ABS.

SK Priamy radiátorový ventil, niklovaný s upchávkou

Použitý materiál: telo, matica spojky, koncovka spojky, hlavice, telo hlavice, vreteno: mosadz; tesnenie kuželky, hlavice, koncovky spojky: teflon, ovládacie koliesko: ABS.

PL Zawór grzejnikowy prosty niklowany z dławikiem

Verwendete Werkstoffe: Körper, Verschraubungsmutter, Verschraubungsstück, Spindel: Messing; Dichtung für Ventilpilz, Ventilkopf, Verschraubungsstück: Teflon, Drehknopf: ABS.

DE Heizkörperventil gerade vernickelt mit Halbverschraubung

Verwendete Werkstoffe: Körper, Verschraubungsmutter, Verschraubungsstück, Spindel: Messing; Dichtung für Ventilpilz, Ventilkopf, Verschraubungsstück: Teflon, Drehknopf: ABS.

CZ Prímý radiátorový ventil, niklovaný s upchávkou

Použitý materiál: telo, matica spojky, koncovka spojky, hlavice, telo hlavice, vreteno: mosaz; těsnění kuželky, hlavice, koncovky spojky: teflon, ovládaci kolečko: ABS.

SR Radijatorski ravni ventil niklovan

Materijali: telo, matica spojnice, kraj spojnice, disk, telo glave, vreteno: mesing; zavrtiak diska, glave, krajeva spojke: teflon; ručica ABS

Code	Color	Size	P nom. / T max	Pieces	Package	Net weight
4482070	NICKEL	1/2"	PN 10 / 100°C	100/10	P-4482.07/2 / P-4482.07/1	0,186
4482080	WHITE	1/2"	PN 10 / 100°C	100/10	P-4482.07/2 / P-4482.07/1	0,186

33. ACTIV PLUS RADIATOR VALVE



EN Angle nickel plated radiator valve with nut on stem

Used materials: body, coupling nut, coupling end piece, disc, head body, stem: brass; disc, head and coupling end piece sealing: teflon; handwheel: ABS.

RU Кран радиатора угловой никелированный с полусоединительной муфтой

Используемые материалы: корпус, гайка муфты, наконечник муфты, грибок, корпус головки, шпиндель: латунь; прокладка грибка, головки, наконечника муфты: тeflon, головка, шпиндель: латунь; ушільнювальна прокладка головки, кінцевики з'єднувальної муфти: тeflon, вороток: ABS.

SK Rohový radiátorový ventil, niklovaný s upchávkou

Použitý materiál: telo, matica spojky, koncovka spojky, kuželka, telo hlavice, vreteno: mosadz; tesnenie kuželky, hlavice, koncovky spojky: teflon, ovládacie koliesko: ABS.

PL Zawór grzejnikowy kątowy niklowany z dławikiem

Verwendete Werkstoffe: Körper,nakrečka zlačzki, grzbek, korpus głowicy, wrzeciono: mosiądz; uszczelka grzybka, głowicy, koncôwki zlačzki: teflon, pokrétlo: ABS.

DE Heizkörpereckventil vernickelt mit Halbverschraubung

Verwendete Werkstoffe: Körper, Verschraubungsmutter, Verschraubungsstück, Spindel: Messing; Dichtung für Ventilpilz, Ventilkopf, Verschraubungsstück: Teflon, Drehknopf: ABS.

CZ Rohový radiátorový ventil, niklovaný s upchávkou

Použitý materiál: telo, matica spojky, koncovka spojky, kuželka, telo hlavice, vreteno: mosaz; těsnění kuželky, hlavice, koncovky spojky: teflon, ovládaci kolečko: ABS.

SR Radijatorski ugaoni ventil niklovan

Materijali: telo, matica spojnice, kraj spojnice priključci, disk, telo glave, vreteno: mesing; zavrtiak diska, glava, krajevi spojice: teflon; ručica okrugla ABS.

Code	Color	Size	P nom. / T max	Pieces	Package	Net weight
4582070	NICKEL	1/2"	PN 10 / 100°C	100/10	P-4482.07/2 / P-4482.07/1	0,174
4582080	WHITE	1/2"	PN 10 / 100°C	100/10	P-4482.07/2 / P-4482.07/1	0,174

34. ACTIV RADIATOR VALVE



EN Straight nickel plated radiator valve

Used materials: body, coupling nut, coupling end piece, disc, head body, stem: brass; disc, head and coupling end piece sealing: EPDM rubber; handwheel: ABS.

RU Кран радиатора прямой никелированный

Используемые материалы: корпус, гайка муфты, наконечник муфты, грибок, корпус головки, шпиндель: латунь; прокладка грибка, головки, наконечника муфты: резина EPDM, вороток: ABS.

SK Priamy radiátorový ventil, niklovaný

Použitý materiál: telo, matica spojky, koncovka spojky, hlavice, telo hlavice, vreteno: mosadz; tesnenie kuželky, hlavice, koncovky spojky: guma EPDM, ovládacie koliesko: ABS.

PL Zawór grzejnikowy prosty niklowany

Verwendete Werkstoffe: Körper, nakrečka zlačzki, grzbek, korpus głowicy, wrzeciono: mosiądz; uszczelka grzybka, głowicy, koncôwki zlačzki: guma EPDM, pokrétlo: ABS.

DE Heizkörperventil gerade vernickelt

Verwendete Werkstoffe: Körper, Verschraubungsmutter, Verschraubungsstück, Spindel: Messing; Dichtung für Ventilpilz, Ventilkopf, Verschraubungsstück: Gummi EPDM, Drehknopf: ABS.

CZ Prímý radiátorový ventil, niklovaný

Použitý materiál: telo, matica spojky, koncovka spojky, hlavice, telo hlavice, vreteno: mosaz; těsnění kuželky, hlavice, koncovky spojky: guma EPDM, ovládaci kolečko: ABS.

SR Radijatorski ravni ventil niklovan

Materijali: telo, matica spojnice, kraj spojnice, disk, telo glave, vreteno: mesing; zavrtiak diska, glava, krajevi spojice: guma EPDM; ručica ABS.

DN	Code	Color	Size	D	d	L	Lk	I	H	S	S1	P nom. / T max	Pieces	Package	Net weight
10	4481050	NICKEL	3/8"	Rp3/8	R3/8	75	50	10	51	22	26	PN 10 / 100°C	20	P-43	0,198
15	448														

35.ACTIV RADIATOR VALVE



EN Angle nickel plated radiator valve

Used materials: body, coupling nut, coupling end piece, disc, head body, stem: brass; disc, head and coupling end piece sealing: EPDM rubber; handwheel: ABS.

RU Кран радиатора угловой никелированный

Используемые материалы: корпус, гайка муфты, наконечник муфты, грибок, корпус головки, шпиндель: латунь; прокладка грибка, головки, наконечника муфты: резина EPDM, поворотная ручка: АБС-пластик.

SK Rohový radiátorový ventil, niklovaný

Použitý materiál: telo, matica spojky, koncovka spojky, kuželka, telo hlavice, vŕtene: mosaz; těsnění kuželky, hlavice, koncovky spojky: guma EPDM, ovládacie koliesko: ABS.

DE Heizkörperereckventil vernickelt

Verwendete Werkstoffe: Körper, Verschraubungsmutter, Verschraubungsstück, Ventilpilz, Körper der Ventilkopfes, Spindel: Messing; Dichtung für Ventilpilz, Ventilkopf, Verschraubungsstück: Gummi EPDM, Drehknopf: ABS.

UA Кутовий нагрівальний клапан никельований

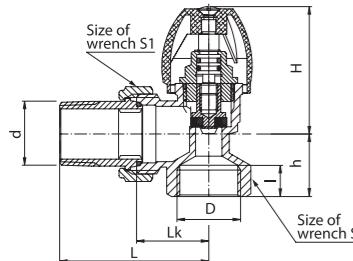
Матеріали, що використовуються: корпус, гайка з'єднувальної муфти, кінцевка головки, шпіндель: латунь; прокладка грибка, головки, наконечника муфти: резина EPDM, поворотна ручка: АБС-пластик.

CZ Rohový radiátorový ventil, niklovaný

Použitý materiál: tělo, matica spojky, koncovka spojky, kuželka, telo hlavice, vŕtene: mosaz; těsnění kuželky, hlavice, koncovky spojky: guma EPDM, ovládacie koliesko: ABS.

SR Radijatorski ravn valvni niklovan

Materijali: telo, matica spojnice, kraj spojnice priključci, disk, telo glave, vŕtene: mesing; zaptivak diska, glava, krajevi spojnice: guma EPDM; ručica okrugla ABS.



DN	Code	Color	Dimensions								P nom. / T max	Pieces	Package	Net weight		
			Size	D	d	L	Lk	I	H	h	S					
10	4581050	NICKEL	3/8"	Rp3/8	R3/8	49	24	10	51	20	22	26	PN 10 / 100°C	20	P-43	0,192
15	4582050	NICKEL	1/2"	Rp1/2	53	26	12	52	23	26	30	30	PN 10 / 100°C	25	P-1	0,219
20	4583050	NICKEL	3/4"	Rp3/4	R3/4	63	31,5	12	52	26	32	37	PN 10 / 100°C	10	P-43	0,301
15	4582250	WHITE	1/2"	Rp1/2	R1/2	53	26	12	52	23	26	30	PN 10 / 100°C	25	P-1	0,219

36.ACTIV PLUS RADIATOR SET



EN ACTIV PLUS straight traditional radiator set

Elements: straight radiator valve, straight cut-off valve ZO-P-15.

RU Радиаторный комплект ACTIV PLUS прямой

Множество: кран радиаторный прямой, клапан отсекающий прямой ZO-P-15.

SK Radiátorová súprava ACTIV PLUS rovná

Безліч: прямий нагрівальний клапан, прямий запірний клапан ZO-P-15.

RO Set radiatoare ACTIV PLUS drept

Sada: vykurovací ventil priamy, uzavárací ventil priamy ZO-P-15.

PL Zestaw grzejnikowy tradycyjny prosty ACTIV PLUS

Skład zestawu: zawór grzejnikowy prosty, zawór odciągający prosty ZO-P-15.

DE Heizkörperset ACTIV PLUS gerade

Das Set: Heizkörperventil gerade, Absperrventil gerade ZO-P-15.

UA Радіаторовий комплект ACTIV PLUS прямий

Матеріали, що використовуються: корпус, гайка, корпус отсекающего клапана, поршень: латунь; сопло, поплавок, пластина, заглушка: полікарбонат (ПОМ); пружина плоска: сталь; уплотнение клапана: резина EPDM.

CZ Radiátorová souprava ACTIV PLUS rovná

Sada: topný ventil přímý, uzavírací ventil přímý ZO-P-15.

SR Radijatorski set ravan ventil i navjak Activ PLUS

Set: ravn radjatorski ventil, zaporni jednostavni ventil ZO-P-15.

PL Zestaw grzejnikowy tradycyjny prosty ACTIV PLUS

Skład zestawu: zawór grzejnikowy prosty, zawór odciągający prosty ZO-P-15.

DE Heizkörperset ACTIV PLUS eckig

Das Set: Heizkörperereckventil, Absperrventil ZO-K-15.

UA Радіаторовий комплект ACTIV PLUS кутовий

Матеріали, що використовуються: корпус, гайка, корпус запирального клапану, поршень: латунь; сопло, поплавок, пластина, заглушка: полікарбонат (ПОМ); пружина плоска: сталь; уплотнение клапана: резина EPDM.

CZ Radiátorová souprava ACTIV PLUS rohová

Sada: ventil topný rohový, ventil uzavírací ZO-K-15.

SR Set radiatoare ACTIV PLUS unghi

Set: radjatorski ugaoni ventil, zaporni ventil ZO-K-15.

PL Zestaw grzejnikowy tradycyjny prosty ACTIV PLUS

Skład zestawu: zawór grzejnikowy prosty, zawór odciągający prosty ZO-P-15.

DE Heizkörperset ACTIV PLUS eckig

Das Set: Heizkörperereckventil, Absperrventil ZO-K-15.

UA Радіаторовий комплект ACTIV PLUS кутовий

Матеріали, що використовуються: корпус, гайка, корпус запирального клапану, поршень: латунь; сопло, поплавок, пластина, заглушка: полікарбонат (ПОМ); пружина плоска: сталь; уплотнение клапана: резина EPDM.

CZ Radiátorová souprava ACTIV PLUS rohová

Sada: ventil topný rohový, ventil uzavírací ZO-K-15.

SR Set radiatoare ACTIV PLUS unghi

Set: radjatorski ugaoni ventil, zaporni ventil ZO-K-15.

PL Zestaw grzejnikowy tradycyjny prosty ACTIV PLUS

Skład zestawu: zawór grzejnikowy prosty, zawór odciągający prosty ZO-P-15.

DE Heizkörperset ACTIV PLUS eckig

Das Set: Heizkörperereckventil, Absperrventil ZO-K-15.

UA Радіаторовий комплект ACTIV PLUS кутовий

Матеріали, що використовуються: корпус, гайка, корпус запирального клапану, поршень: латунь; сопло, поплавок, пластина, заглушка: полікарбонат (ПОМ); пружина плоска: сталь; уплотнение клапана: резина EPDM.

CZ Radiátorová souprava ACTIV PLUS rohová

Sada: ventil topný rohový, ventil uzavírací ZO-K-15.

SR Set radiatoare ACTIV PLUS unghi

Set: radjatorski ugaoni ventil, zaporni ventil ZO-K-15.

PL Zestaw grzejnikowy tradycyjny prosty ACTIV PLUS

Skład zestawu: zawór grzejnikowy prosty, zawór odciągający prosty ZO-P-15.

DE Heizkörperset ACTIV PLUS eckig

Das Set: Heizkörperereckventil, Absperrventil ZO-K-15.

UA Радіаторовий комплект ACTIV PLUS кутовий

Матеріали, що використовуються: корпус, гайка, корпус запирального клапану, поршень: латунь; сопло, поплавок, пластина, заглушка: полікарбонат (ПОМ); пружина плоска: сталь; уплотнение клапана: резина EPDM.

CZ Radiátorová souprava ACTIV PLUS rohová

Sada: ventil topný rohový, ventil uzavírací ZO-K-15.

SR Set radiatoare ACTIV PLUS unghi

Set: radjatorski ugaoni ventil, zaporni ventil ZO-K-15.

PL Zestaw grzejnikowy tradycyjny prosty ACTIV PLUS

Skład zestawu: zawór grzejnikowy prosty, zawór odciągający prosty ZO-P-15.

DE Heizkörperset ACTIV PLUS eckig

Das Set: Heizkörperereckventil, Absperrventil ZO-K-15.

UA Радіаторовий комплект ACTIV PLUS кутовий

Матеріали, що використовуються: корпус, гайка, корпус запирального клапану, поршень: латунь; сопло, поплавок, пластина, заглушка: полікарбонат (ПОМ); пружина плоска: сталь; уплотнение клапана: резина EPDM.

CZ Radiátorová souprava ACTIV PLUS rohová

Sada: ventil topný rohový, ventil uzavírací ZO-K-15.

SR Set radiatoare ACTIV PLUS unghi

Set: radjatorski ugaoni ventil, zaporni ventil ZO-K-15.

PL Zestaw grzejnikowy tradycyjny prosty ACTIV PLUS

Skład zestawu: zawór grzejnikowy prosty, zawór odciągający prosty ZO-P-15.

DE Heizkörperset ACTIV PLUS eckig

Das Set: Heizkörperereckventil, Absperrventil ZO-K-15.

UA Радіаторовий комплект ACTIV PLUS кутовий

Матеріали, що використовуються: корпус, гайка, корпус запирального клапану, поршень: латунь; сопло, поплавок, пластина, заглушка: полікарбонат (ПОМ); пружина плоска: сталь; уплотнение клапана: резина EPDM.

CZ Radiátorová souprava ACTIV PLUS rohová

Sada: ventil topný rohový, ventil uzavírací ZO-K-15.

SR Set radiatoare ACTIV PLUS unghi

Set: radjatorski ugaoni ventil, zaporni ventil ZO-K-15.

PL Zestaw grzejnikowy tradycyjny prosty ACTIV PLUS

Skład zestawu: zawór grzejnikowy prosty, zawór odciągający prosty ZO-P-15.

DE Heizkörperset ACTIV PLUS eckig

Das Set: Heizkörperereckventil, Absperrventil ZO-K-15.

UA Радіаторовий комплект ACTIV PLUS кутовий

Матеріали, що використовуються: корпус, гайка, корпус запирального клапану, поршень: латунь; сопло, поплавок, пластина, заглушка: полікарбонат (ПОМ); пружина плоска: сталь; уплотнение клапана: резина EPDM.

CZ Radiátorová souprava ACTIV PLUS rohová

Sada: ventil topný rohový, ventil uzavírací ZO-K-15.

SR Set radiatoare ACTIV PLUS unghi

Set: radjatorski ugaoni ventil, zaporni ventil ZO-K-15.

PL Zestaw grzejnikowy tradycyjny prosty ACTIV PLUS

42. GAMMA ANGLED AUTOMATIC VENTING VALVE



EN Angled automatic venting valve

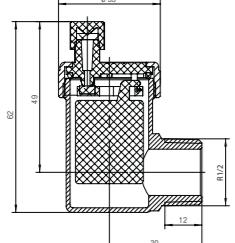
Used materials: body, nut, cut-off valve body, plunger: brass; nozzle, float, plate, plug: polycetal (POM); flat spring: steel; sealing: EPDM rubber.

RU Автоматический клапан деаэратора угловой

Используемые материалы: корпус, гайка, корпус отсекающего клапана, поршень: латунь; сопло, поплавок, пластина, заглушка: полиакетал (POM); пружина плоская: сталь; уплотнение клапана деаэратора и отсекающего клапана: резина EPDM.

SK Automatický ventil odvzdušňovací rohový

Použitý materiál: telo, matica, telo uzaváracieho ventilu, pisto: mosadz; dýza, plavák, doštička, záslepka: poliacetal (POM); pružina na plochá: ocel; těsnění: guma EPDM.



PL Automatyczny zawór odpowietrzający kątowny

Użyte materiały: korpus, nakrętka, korpus zaworu odcinającego, tłoczek: mosiądz; dysza, płytki, zasłonka: POM; sprężyna płaska: stal; uszczelnienie: guma EPDM.

DE Automatisches Entlüftungsventil, eckig

Verwendete Werkstoffe: Körper, Mutter, Absperrventilkörper, Kolben: Messing; Düse, Schwimmer, Verschlussproppen: Polyacetat (POM); Flachfeder: Stahl; Dichtung: Gummi EPDM.

UA Автоматичний повітровідокремлювальний клапан, кутовий

Матеріали, що використовуються: корпус, гайка, корпус запирного клапану, поршень: латунь; сопло, поплавок, пластина, заглушка: поліакетал (POM); пружина плоска: сталь; ущільнення повітровідокремлювального та запирного клапана: гума EPDM.

RO Aerisitor automat coltar

Materiale folosite: corp, piuliță, corp robinet de închidere, piston: alumă; duză, flotor, deștiță, zălepă: poliacetal (POM); arc plată: oțel; garnitură: cauciuc EPDM.

SR Ugaoni automatski ventil

Materijali: telo, matica, telo zapornog ventila, klip: mesing; mlaznica, plovak, pličica, kapa: poliacetal (POM), plojsnata opruga: čelič; zaptivak: guma EPDM.

44.PROFF MANIFOLD PIPE



EN Manifold pipe

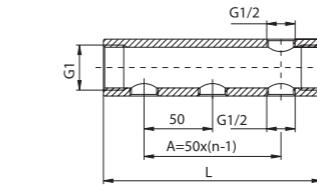
Used materials: brass.

RU Труба коллектора

Используемые материалы: латунь.

SK Rúra rozdeľovača

Пoužitý materiál: mosadz.



PL Rura kolektora

Użyte materiały: mosiądz.

UA Труба колектора

Матеріали, що використовувалися: латунь.

CZ Trouba rozdělovače

Použitý materiál: mosaz.

DE Sammelrohr

Verwendete Werkstoffe: Messing.

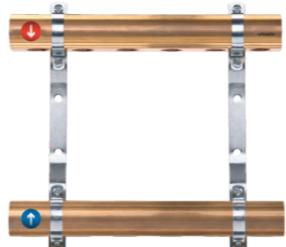
SR Razdelnik mesing bez ventila

Materijali: mesing.

Code	Dimensions				P nom. / T max	Pieces	Package	Net weight
	Size	n	A	L				
6087500	G1-G1/2	2	50	100	PN 10 / 95°C	32	P-6086.03	0.330
6087510	G1-G1/2	3	100	150	PN 10 / 95°C	20	P-6086.03	0.512
6087520	G1-G1/2	4	150	200	PN 10 / 95°C	16	P-6086.03	0.697
6087530	G1-G1/2	5	200	250	PN 10 / 95°C	22	P-6086.06	0.888
6087540	G1-G1/2	6	250	300	PN 10 / 95°C	18	P-6086.06	1.074
6087550	G1-G1/2	7	300	350	PN 10 / 95°C	16	P-6086.06	1.244
6087560	G1-G1/2	8	350	400	PN 10 / 95°C	16	P-6086.09	1.440
6087570	G1-G1/2	9	400	450	PN 10 / 95°C	16	P-6086.09	1.621
6087580	G1-G1/2	10	450	500	PN 10 / 95°C	16	P-6086.09	1.807
6087590	G1-G1/2	11	500	550	PN 10 / 95°C	16	P-6086.11	1.984
6087600	G1-G1/2	12	550	600	PN 10 / 95°C	16	P-6086.11	2.173



45.PROFF MANIFOLD SET



EN Manifold set PROFF K1

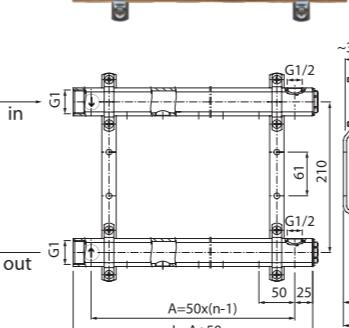
- belka mosiężna G1 x 2 szt.
- uchwyty do rozdzielacza mosiężnego x 1 kpl.
- korek rozdzielacza G1 x 2 szt.

RU Набор распределительного коллектора PROFF K1

- коллектор з отворами відводу G1 x 2 шт.
- кронштейни для сталевого колектора x 1 кпл.
- заглушка колектора G1 x 2 шт.

SK Súprava rozdeľovačov PROFF K1

- mosadzná tyč G1 x 2 ks
- uprevenie pre rozdeľovač x 1 súprava.
- zátka rozdeľovača G1 x 2 ks



PL Zespół rozdzielaczy PROFF K1

- Messingbalken G1 x 2 Stk.
- Halter für Stahlverteiler x 1 Kpl.
- Verteilerstopfen G1 x 2 Stk.

CZ Souprava rozdělovačů PROFF K1

- mosazná trubka G1 x 2 ks
- upěvnení pro rozdělovač x 1 souprava.
- zátka rozdělovače G1 x 2 ks

RO Set distribuitoare PROFF K1

- țeava distribuitoare din alamă G1 x 2 buc.
- șpernele pentru distribuitoare din otel x 1 set
- șapă rozdělovača G1 x 2 buc.

SR Razdelnik set bez ventila PROFF K1

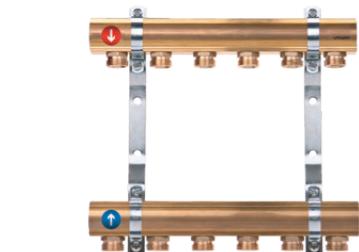
- mesing greda G1 x 2 kom
- nosaci za razdelnik x 2 kom
- kapa razdelnika s O-prstenom G1 x 2 kom

Code	Dimensions				P nom. / T max	Pieces	Package	Net weight
	Size	n	A	L				
6086010	G1-G1/2	2	50	100	PN 10 / 95°C	1	P-6086.03	1.006
6086020	G1-G1/2	3	100	150	PN 10 / 95°C	1	P-6086.03	1.622
6086030	G1-G1/2	4	150	200	PN 10 / 95°C	1	P-6086.03	1.989
6086040	G1-G1/2	5	200	250	PN 10 / 95°C	1	P-6086.06	2.378
6086050	G1-G1/2	6	250	300	PN 10 / 95°C	1	P-6086.06	2.743
6086060	G1-G1/2	7	300	350	PN 10 / 95°C	1	P-6086.06	3.102
6086070	G1-G1/2	8	350	400	PN 10 / 95°C	1	P-6086.09	3.467
6086080	G1-G1/2	9	400	450	PN 10 / 95°C	1	P-6086.09	3.854
6086090	G1-G1/2	10	450	500	PN 10 / 95°C	1	P-6086.09	4.226
6086100	G1-G1/2	11	500	550	PN 10 / 95°C	1	P-6086.11	4.571
6086110	G1-G1/2	12	550	600	PN 10 / 95°C	1	P-6086.11	4.940



CENTRAL HEATING VALVES AND FITTINGS

46.PROFF MANIFOLD SET



EN Manifold set PROFF K2

- brass manifold pipe G1 x 2 pcs
- bracket set x 2 pcs
- plug with O-rings G1 x 2 pcs
- connection rings with O-ring G1/2 x 3/4 (4-24 pcs)

PL Zespół rozdzielczy PROFF K2

- belka mosiężna G1 x 2 szt.
- uchwyty do rozdzielacza mosiężnego x 1 kpl.
- plug with O-rings G1 x 2 pcs
- Verteilerstopfen G1 x 2 Stk.
- reduzierstück G1/2 x G3/4

DE Verteilersatz PROFF K2

- Messingbalken G1 x 2 Stk.
- Halter für Verteiler x 1 Kpl
- Verteilerstopfen G1 x 2 Stk.
- Reduzierstück G1/2 x G3/4

RU Набор распределительного коллектора PROFF K2

- коллектор с ответными отверстиями G1 x 2 шт.
- кронштейны для стального коллектора x 1 кпл.
- заглушка коллектора G1 x 2 шт.
- редукционный фитинг G1/2 x G3/4

UA Набір розподільного колектору PROFF K2

- колектор з отворами відводу G1 x 2 шт.
- кронштейни для сталевого колектора x 1 кпл.
- заглушка колектора G1 x 2 шт.
- редукційний фітинг G1/2 x G3/4

CZ Souprava rozdělovačů PROFF K2

- mosazná trubka G1 x 2 ks
- upěvňení pro rozdělovač x 1 souprava.
- zátka rozdělovače G1 x 2 ks
- redukční spojka G1/2 x G3/4

SK Súprava rozdelenia PROFF K2

- mosadzná tyč G1 x 2 ks
- uprenenie pre rozdeľovač x 1 súprava.
- redukčná spojka G1/2 x G3/4

RO Set distribuitoare PROFF K2

- teava distribuitor din alamă G1 x 2 buc.
- mânere pentru distribuitor din otel x 1 set
- zătra rozdeleovač G1 x 2 ks
- cuplaj reductor G1/2 x G3/4

SR Razdelnik set bez ventila PROFF K2 1x1/2

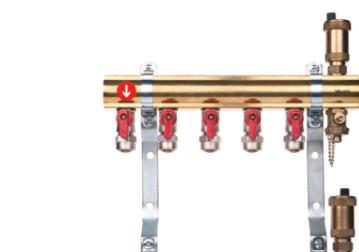
- mesing greda G1 x 2 kom
- nosači za razdelnik x 2 kom
- kapa razdelnika s O-prstenom G1 x 2 kom
- redukcijski priključak G1/2 x G3/4 (4+24 kom)



GLYCOL

HVAC

47.PROFF MANIFOLD SET



EN Manifold set MINI PROFF K2

- brass manifold pipe G1 x 2 pcs
- bracket set x 2 pcs
- plug with O-rings G1 x 2 pcs
- ball valve MINI with O-ring and Eurocone connections 16x2-G1/2 (4-22pcs)
- automatic air vent valve G1/2 x 2 pcs
- drain valve G 1/2 x 2 pcs
- ball valve MINI with O-ring and Eurocone connections 16x2-G1/2 (4-22pcs)
- automatic air vent valve G1/2 x 2 pcs
- drain valve G 1/2 x 2 pcs

PL Zespół rozdzielczy PROFF K2 MINI

- belka mosiężna G1 x 2szt.
- uchwyty do rozdzielacza x 1 kpl.
- plug with O-rings G1 x 2
- ball valve MINI with O-ring and Eurocone connections 16x2-G1/2 (4-22pcs)
- automatic air vent valve G1/2 x 2 szt.
- drain valve G 1/2 x 2 szt.
- ball valve MINI with O-ring and Eurocone connections 16x2-G1/2 (4-22pcs)
- automatic air vent valve G1/2 x 2 szt.
- drain valve G 1/2 x 2 szt.

DE Verteilersatz MINI PROFF K2

- Messingbalken G 1 x 2 Stk.
- Halter für Verteiler x 1 Kpl
- Verteilerstopfen G 1 x 2
- Kugelhahn MINI mit Verbundrohr pex/al. G 1/2
- Automatisches Entlüftungsventil G 1/2 x 2 Stk.
- Ablasskugelhahn G 1/2 x 2 Stk.

RU Набор распределительного коллектора MINI PROFF K2

- коллектор (гребенка) с ответными отверстиями G1 x 2шт.
- кронштейны для коллектора x 1 кпл.
- заглушка коллектора G1 x 2
- шаровой кран MINI с фитингом рехал G1/2
- автоматический клапан для выпуска воздуха G1/2 x 2 шт.
- кран шаровой сливы G1/2 x 2 шт.
- автоматический клапан для спуска воды G1/2 x 2 шт.
- куловий кран для спуску води G1/2 x 2 шт.

UA Набір розподільного колектору MINI PROFF K2

- колектор (гребінка) з отворами відводу G1 x 2шт.
- кронштейни для колектора x 1 кпл.
- заглушка колектора G1 x 2
- куловий кран MINI з фітингом рехал G1/2
- автоматичний клапан для спуску повітря воздуха G1/2 x 2 шт.
- кран шарової сливи G1/2 x 2 шт.
- автоматичний клапан для спуску води G1/2 x 2 шт.
- куловий кран для спуску води G1/2 x 2 шт.

SK Súprava rozdelenia MINI PROFF K2

- mosadzná tyč G1 x 2 ks
- uprenenie pre rozdeľovač x 1 súprava.
- zátra rozdeleovača G1 x 2
- Guľový ventil MINI so spojkou pex/al. G1/2
- automatický odzdušňujúci ventil G1/2 x 2 ks.
- vypúšťaci guľový ventil G1/2 x 2 ks.

RO Set distribuitoare MINI PROFF K2

- teava distribuitor din alamă G1 x 2 buc.
- mânere pentru distribuitor x 1 set
- zătra rozdeleovača G1 x 2
- Guľový ventil MINI so spojkou pex/al. G1/2
- automatický odzdušňujúci ventil G1/2 x 2 x
- vypúšťaci guľový ventil G1/2 x 2 buc.

SR Razdelnik set sa mini ventilima za pe-al-pevi cevi PROFF K2 1x1/2

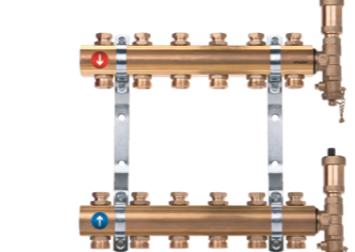
- mesing greda G1 x 2 kom
- nosači za razdelnik x 2 kom
- dop distribuitor G1 x 2
- supaću bića MINI cu garnitură pex/al. G1/2
- supaću automatice de aerisire G1/2 x 2 buc.
- ispusni kuglasti ventil G1/2 x 2 kom



GLYCOL

HVAC

48.PROFF MANIFOLD SET



EN Manifold set PROFF K3

- brass manifold pipe G1 x 2 pcs
- bracket set x 2 pcs
- connection rings with O-ring G1/2 x 3/4
- regulation valve G1/2
- safety group for manifold G1

RU Набор распределительного коллектора PROFF K3

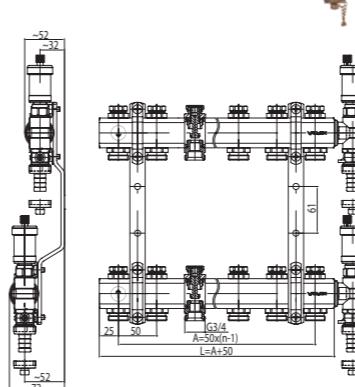
- коллектор с ответными отверстиями G1 x 2шт.
- кронштейны для коллектора x 1 кпл.
- регуляционный фитинг G 1/2 x G 3/4
- запорный вентиль G 1/2
- группа безопасности коллектора G1

PL Zespół rozdzielczy PROFF K3

- belka mosiężna G1 x 2 szt.
- uchwyty do rozdzielacza x 1 kpl.
- Reduzierstück G 1/2 x G 3/4
- zawór odcinający G 1/2
- grupa bezpieczeństwa rozdzielacza G1

DE Verteilersatz PROFF K3

- Messingbalken G 1 x 2 Stk.
- Halter für Verteiler x 1 Kpl
- Reduzierstück G 1/2 x G 3/4
- Absperventil G 1/2
- Sicherheitsgruppe des Verteilers G1



SK Súprava rozdelenia PROFF K3

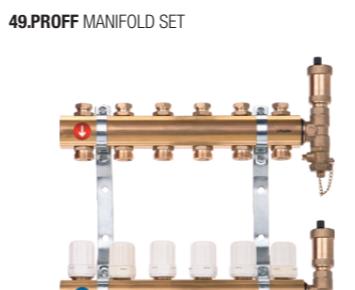
- mosadzná tyč G1 x 2 ks
- uprenenie pre rozdeľovač x 1 súprava.
- redukčná spojka G 1/2 x G 3/4
- uzavírací ventil G 1/2
- bezpečnostná skupina rozdeľovača G1

RO Set distribuitoare PROFF K3

- teava distribuitor din alamă G1 x 2 buc.
- mânere pentru distribuitor x 1 set
- reducție reductor G 1/2 x G 3/4
- supăpă de închidere G 1/2
- categorie de securitate a distribuitoare G1

- mesing greda G 1 x 2 kom
- nosači za razdelnik x 2 kom
- redukcijski priključak G 1/2 x G 3/4
- zaporni ventil G 1/2
- sigurnosna grupa razdelnika G1

Code	Dimensions				P nom. / T max	Pieces	Package	Net weight
	Size	n	A	L				
6086500	G1-G3/4	2	50	100	PN 10 / 95°C	1	P-6086.03	1.907
6086510	G1-G3/4	3	100	150	PN 10 / 95°C	1	P-6086.03	3.021
6086520	G1-G3/4	4	150	200	PN 10 / 95°C	1	P-6086.03	3.674
6086530	G1-G3/4	5	200	250	PN 10 / 95°C	1	P-6086.06	4.320
6086540	G1-G3/4	6	250	300	PN 10 / 95°C	1	P-6086.06	4.980
6086550	G1-G3/4	7	300	350	PN 10 / 95°C	1	P-6086.06	5.638
6086560	G1-G3/4	8	350	400	PN 10 / 95°C	1	P-6086.09	6.297
6086570	G1-G3/4	9	400	450	PN 10 / 95°C	1	P-6086.09	6.955
6086580	G1-G3/4	10	450	500	PN 10 / 95°C	1	P-6086.09	7.614
6086590	G1-G3/4	11	500	550	PN 10 / 95°C	1	P-6086.11	8.273
6086600	G1-G3/4	12	550	600	PN 10 / 95°C	1	P-6086.11	8.931



EN Manifold set PROFF K4

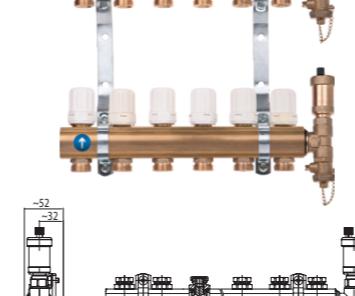
- brass manifold pipe G1 x 2 pcs
- bracket set x 2 pcs
- connection rings with O-ring G1/2 x 3/4
- regulation valve G1/2
- thermostatic valve G1/2
- safety group for manifold

PL Zespół rozdzielczy PROFF K4

- belka mosiężna G1 x 2 szt.
- uchwyty do rozdzielacza x 1 kpl.
- złączka redukcyjna G 1/2 x G 3/4
- zawór odcinający G 1/2
- zawór termostatyczny G 1/2
- grupa bezpieczeństwa rozdzielacza G1

DE Verteilersatz PROFF K4

- Messingbalken G 1 x 2 Stk.
- Halter für Verteiler x 1 Kpl
- Reduzierstück G 1/2 x G 3/4
- Absperventil G 1/2
- Thermostatventil G 1/2
- Sicherheitsgruppe des Verteilers G1



SK Súprava rozdelenia PROFF K4

- mosadzná tyč G1 x 2 ks
- uprenenie pre rozdeľovač x 1 súprava.
- redukčná spojka G 1/2 x G 3/4
- uzavírací ventil G 1/2
- termostatický ventil G 1/2
- bezpečnostná skupina rozdeľovača G1

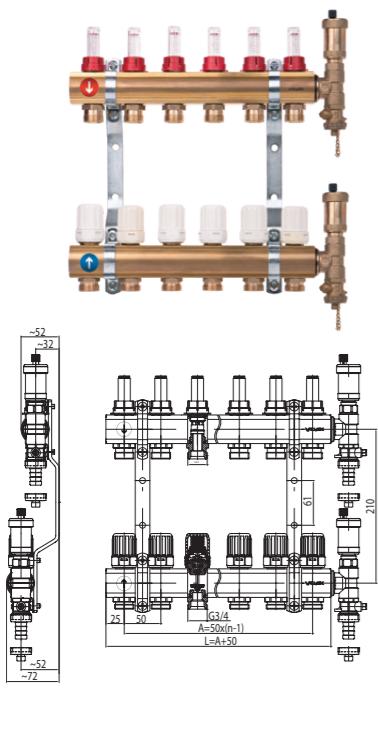
RO Set distribuitoare PROFF K4

- teava distribuitor din alamă G1 x 2 buc.
- mânere pentru distribuitor x 1 set
- reducție reductor G 1/2 x G 3/4
- supăpă de închidere G 1/2
- termostatický ventil G 1/2
- bezpečnostná skupina rozdeľovača G1

- mesing greda G 1 x 2 kom
- nosači za razdelnik x 2 kom
- redukcijski priključak G 1/2 x G 3/4
- zaporni ventil G 1/2
- termostatski ventil G 1/2
- sigurnosna grupa razdelnika G1

Code	Dimensions</			

50.PROFF MANIFOLD SET



EN Manifold set PROFF K5

- brass manifold pipe G1 x 2 pcs
- bracket set x 2 pcs
- connection rings with O-ring G1/2 x 3/4
- flow meter G1/2
- thermostatic valve G1/2
- safety group for manifold

RU Набор распределительного коллектора PROFF K5

- коллектор с ответными отверстиями G1 x 2 шт.
- кронштейны для коллектора x 1 кпл.
- редукционный фитинг G1/2 x G3/4
- расходомер G1/2
- термостатический клапан G1/2
- группа безопасности коллектора G1

SK Súprava rozdelenia PROFF K5

- mosadzná tyč G1 x 2 ks
- uprenenie pre rozdeľovač x 1 súprava.
- redukčná spojka G1/2 x G3/4
- prietometer G1/2
- termostatický ventil G1/2
- bezpečnostná skupina rozdeľovača G1

PL Zespół rozdzielaczy PROFF K5

- belka mosiężna G1 x 2 szt.
- uchwyty do rozdzielacza x 1 kpl.
- złączka reducyjna G 1/2 x G 3/4
- 流量计 G1/2
- zawór termostatyczny G 1/2
- grupa bezpieczeństwa rozdzielacza G1

DE Verteilersatz PROFF K5

- Messingbalgen G1 x 2 Stk.
- Halter für Verteiler x 1 Kpl
- Reduzierstück G1/2 x G3/4
- Durchflussmesser G1/2
- Thermostatventil G1/2
- Sicherheitsgruppe des Verteilers G1

UA Набір розподільчого колектору PROFF K5

- коллектор з отворами відводу G1 x 2 шт.
- кронштейни для колектора x 1 кпл.
- редукційний фінг G1/2 x G3/4
- витратомір G1/2
- термостатичний клапан G1/2
- безпековий комп'юта розподільчого колектора G1

RO Set distribuitoare PROFF K5

- teava distribuitor din alamă G1 x 2 buc.
- șuruburi pentru distribuitor x 1 set
- cupaj reductor G1/2 x G3/4
- prietometru G1/2
- supăpa termostatică G1/2
- categoria de securitate a distribuitoare G1

SR Razdelnik set sa protokomerima PROFF K5 1x1/2

- mesing greda G1 x 2 kom
- nosači za razdelnik x 2 kom
- redukcijski priključak G1/2 x G3/4
- merač protoka G1/2
- termostatski ventil G1/2
- sigurnosna grupa razdelnika G1

CZ Souprava rozdělovačů PROFF K5

- mosazná trubka G1 x 2 ks
- upevnění pro rozdělovač x 1 souprava.
- redukční spojka G1/2 x G3/4
- průtokoměr G1/2
- termostatický ventil G1/2
- bezpečnostní skupina rozdělovače G1

SK Súprava rozdelenia PROFF K5

- ocel tyč G1 x 2 ks
- uprenenie pre rozdeľovač x 1 súprava.
- redukčná spojka G1/2 x G3/4
- prietometer G1/2
- termostatický ventil G1/2
- bezpečnostná skupina rozdeľovača G1

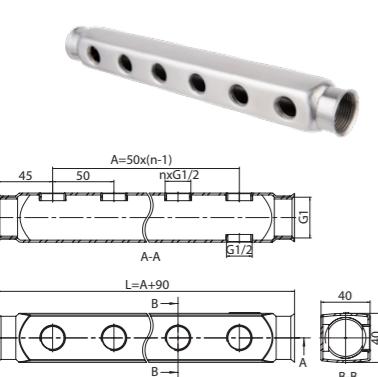
RO Set distribuitoare PROFF K5

- teava distribuitor din otel G1 x 2 buc.
- șuruburi pentru distribuitor din otel x 1 set
- capă rozdelelovača G1 x 2 ks
- dop distribuitor G1 x 2 buc.

SR Razdelnik set BASE INOX bez ventila K1 G1"-G1/2"

- čelič greda G1 x 2 kom
- nosači za razdelnik x 2 kom
- kapa razdelnika sa O-prstenom G1 x 2 kom

51.BASE INOX MANIFOLD PIPE



EN Manifold BASE INOX

Used materials: steel.

RU Распределительный коллектор BASE INOX

Используемые материалы: сталь.

SK Tyč rozdeľovača BASE INOX

Použitý materiál: ocel.

PL Belka rozdzielacza BASE INOX

Użyte materiały: stal.

CZ Trubka rozdělovače BASE INOX

Materiály, že využívaly: štál.

DE Verteilerbalken BASE INOX

Verwendete Werkstoffe: Stahl.

UA Розподільчий колектор BASE INOX

Матеріали, що використовувалися: сталь.

RO Distributor BASE INOX

Materiale folosite: otel.

SR Razdelnik INOX bez ventila

Materijali: čelič.

DE Verteilersatz BASE INOX K2

- belka stalowa G1 x 2 szt.
- uchwyty do rozdzielacza stalowego x 1 kpl.
- korek rozdzielacza G 1 x 2 szt.
- złączka reducyjna G 1/2 x G 3/4

RU Набор распределительного коллектора BASE INOX K2

- коллектор с ответными отверстиями G1 x 2 шт.
- кронштейны для стального коллектора x 1 кпл.
- заглушка коллектора G1 x 2 шт.
- редукционный фитинг G1/2 x G3/4

UA Набір розподільчого колектору BASE INOX K2

- коллектор з отворами відводу G1 x 2 шт.
- кронштейни для сталевого колектора x 1 кпл.
- заглушка колектора G1 x 2 шт.
- редукційний фінг G1/2 x G3/4

SK Súprava rozdelenia BASE INOX K2

- ocel tyč G1 x 2 ks
- uprenenie pre rozdeľovač x 1 súprava.
- redukčná spojka G1/2 x G3/4

RO Set distribuitoare BASE INOX K2

- teava distribuitor din otel G1 x 2 buc.
- șuruburi pentru distribuitor din otel x 1 set
- capă rozdelelovača G1 x 2 ks
- cupaj reductor G1/2 x G3/4

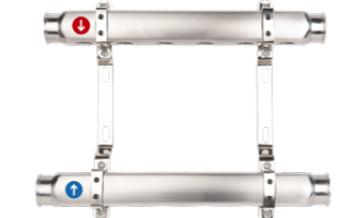
SR Razdelnik set BASE INOX G1"-G1/2"

- čelič greda G1 x 2 kom
- nosači za razdelnik x 2 kom
- kapa razdelnika sa O-prstenom G1 x 2 kom
- redukcijski priključak G1/2 x G3/4

Code	Dimensions				P nom. / T max	Pieces	Package	Net weight
	Size	n	A	L				
6085870	G1-G1/2	2	50	140	PN 10 / 95°C	24	P-6085.00	0.266
6085880	G1-G1/2	3	100	190	PN 10 / 95°C	16	P-6085.00	0.358
6085890	G1-G1/2	4	150	240	PN 10 / 95°C	14	P-6085.00	0.450
6085900	G1-G1/2	5	200	290	PN 10 / 95°C	14	P-6085.03	0.542
6085910	G1-G1/2	6	250	340	PN 10 / 95°C	14	P-6085.03	0.634
6085920	G1-G1/2	7	300	390	PN 10 / 95°C	14	P-6085.03	0.726
6085930	G1-G1/2	8	350	440	PN 10 / 95°C	14	P-6085.07	0.818
6085940	G1-G1/2	9	400	490	PN 10 / 95°C	14	P-6085.07	0.910
6085950	G1-G1/2	10	450	540	PN 10 / 95°C	14	P-6085.07	1.002
6085960	G1-G1/2	11	500	590	PN 10 / 95°C	14	P-6085.10	1.094
6085970	G1-G1/2	12	550	640	PN 10 / 95°C	14	P-6085.10	1.184



52.BASE INOX MANIFOLD SET



EN Manifold set BASE INOX K1

- steel manifold pipe G1 x 2 pcs
- bracket set x 2 pcs
- plug with O-rings G1 x 2 pcs

RU Набор распределительного коллектора BASE INOX K1

- коллектор с ответными отверстиями G1 x 2 шт.
- кронштейны для стального коллектора x 1 кпл.
- заглушка коллектора G1 x 2 шт.

SK Súprava rozdelenia BASE INOX K1

- ocel tyč G1 x 2 ks
- uprenenie pre rozdeľovač x 1 súprava.

RO Set distribuitoare BASE INOX K1

- teava distribuitor din otel G1 x 2 buc.
- șuruburi pentru distribuitor din otel x 1 set

DE Verteilersatz BASE INOX K1

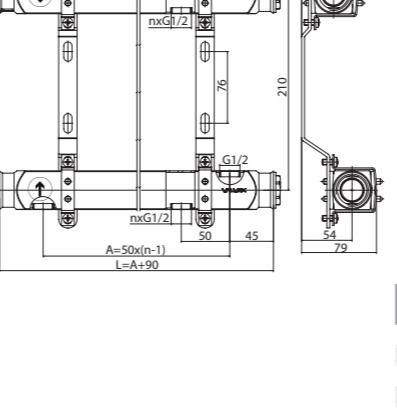
- Stahlbalken G1 x 2 Stk.
- Halter für Stahlverteiler x 1 Kpl
- Verteilerstopfen G1 x 2 Stk.

CZ Souprava rozdělovačů BASE INOX K1

- ocel trubka G1 x 2 ks
- uprenění pro rozdělovač x 1 souprava.

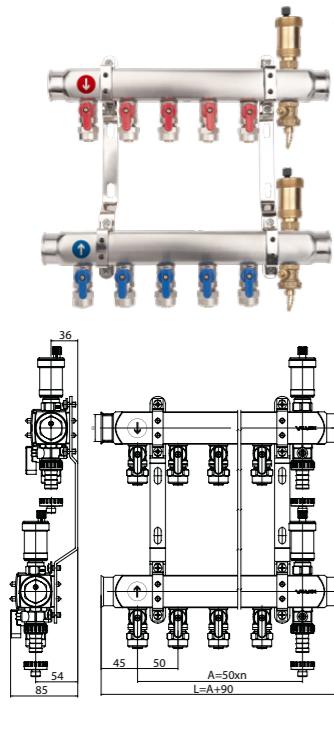
SR Razdelnik set BASE INOX bez ventila K1 G1"-G1/2"

- čelič greda G1 x 2 kom
- nosači za razdelnik x 2 kom



Code	Dimensions				P nom. / T max	Pieces	Package	Net weight
	Size	n	A	L				
6085000	G1-G1/2	2	50	140	PN 10 / 95°C	1	P-6085.00	0.793
6085010	G1-G1/2	3	100	190	PN 10 / 95°C	1	P-6085.00	1.137
6085020	G1-G1/2	4	150	240	PN 10 / 95°C	1	P-6085.00	1.321
6085030	G1-G1/2	5	200	290	PN 10 / 95°C	1	P-6085.03	1.505
6085040	G1-G1/2	6	250	340	PN 10 / 95°C	1	P-6085.03	1.689
6085050	G1-G1/2	7	300	390	PN 10 / 95°C	1	P-6085.03</	

54.BASE INOX MANIFOLD SET



EN Manifold set BASE INOX K2MINI

- steel manifold pipe G1 x 2 pcs
- bracket set x 2 pcs
- plug with O-rings G1 x 2 pcs
- ball valve MINI with O-ring and Eurocone connections 16x2-G1/2
- automatic air vent valve G1/2 x 2 pcs
- drain valve G1/2 x 2 pcs

PL Zespół rozdzielaczy BASE INOX K2MINI

- belka stalowa G1 x 2 szt.
- uchwyty do rozdzielacza x 1 kpl.
- korek rozdzielacza G1 x 2 szt.
- zawór kulowy MINI ze złączką pex/al. G1/2
- automatyczny zawór odpowietrzający G1/2 x 2 szt.
- Automatisches Entlüftungsventil G1/2 x 2 Stk.
- Ablaskugelhahn G1/2 x 2 Stk.

DE Verteilersatz MINI BASE INOX K2

- Stahlbalken G1 x 2 Stk.
- Halter für Verteiler x 1 Kpl.
- Verteilerstopfen G1 x 2 Stk.
- Kugelhahn MINI mit Verbundrohr pex/al. G 1/2
- Automatisches Entlüftungsventil G 1/2 x 2 Stk.
- Ablaskugelhahn G 1/2 x 2 Stk.

RU Набор распределительного коллектора MINI BASE INOX K2

- коллектор (гребенка) с ответными отверстиями G1 x 2шт.
- кронштейны для коллектора x 1 кпл.
- заглушка коллектора G1 x 2шт.
- шаровой кран MINI с фитингом pexal G1/2
- автоматический клапан для выпуска воздуха G1/2 x 2 шт.
- кульковый кран для спуска воды G1/2 x 2 шт.

UA Набір розподільчого колектору MINI BASE INOX K2

- оцел трубка G1 x 2 ks.
- упевнění pro rozdělovač x 1 souprava.
- zátnka rozdělovače G1 x 2 ks.
- Kulový ventil MINI se spojkou pex/al. G1/2
- automatický odvzdušňovací ventil G1/2 x 2 ks.
- автоматичний клапан для спуску повітря G1/2 x 2 шт.
- кульковий кран для спуску води G1/2 x 2 шт.

CZ Souprava rozdělovačů MINI BASE INOX K2

- оцел трубка G1 x 2 ks.
- upewnění pro rozdělovač x 1 souprava.
- zátnka rozdělovače G1 x 2 ks.
- Kulový ventil MINI se spojkou pex/al. G1/2
- automatický odvzdušňovací ventil G1/2 x 2 ks.
- автоматичний клапан для спуску повітря G1/2 x 2 шт.
- кульковий кран для спуску води G1/2 x 2 шт.

SK Súprava rozdelenia MINI BASE INOX K2

- оцел тýč G1 x 2 ks.
- uprenenie pre rozdeľovač x 1 súprava.
- zátnka rozdeľovača G1 x 2 ks.
- Gulový ventil MINI so spojkou pex/al. G1/2
- automatický odvzdušňujúci ventil G1/2 x 2 ks.
- vypúšťaci guľový ventil G1/2 x 2 ks.

RO Set distribuitoare MINI BASE INOX K2

- țeava distribuitor din oțel G1 x 2 buc.
- uprenenie pre rozdeľovač x 1 súprava.
- zátnka rozdeľovača G1 x 2 ks.
- dop distribuitor G1 x 2 buc.
- supapă cu bilă MINI cu garnitură pex/al. G 1/2
- supapă automată de aerisire G1/2 x 2 buc.
- vypúšťaci guľový ventil G1/2 x 2 ks.

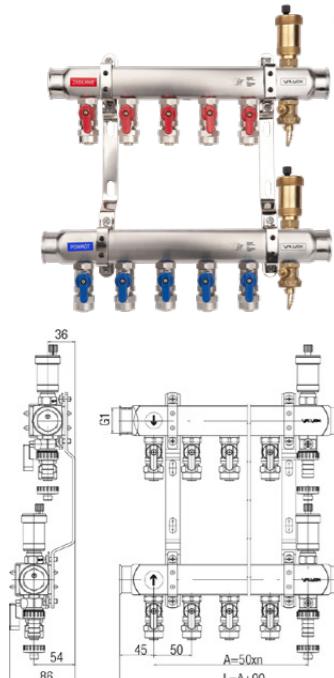
SR Razdelnik set BASE INOX sa mini ventilima K2 G1"-G1/2"

- čeliak greda G1 x 2 kom
- nosači za razdelnik x 2 kom
- dop razdelnika s O-prstenom G1 x 2 kom
- kuglasti ventil MINI sa O-prstenom i priključkom Eurocone 16x2-G1/2
- automatski odzračni ventil G1/2 x 2 kom
- ispusni kuglasti ventil G1/2 x 2 kom

Code	Dimensions				P nom. / T max	Pieces	Package	Net weight
	Size	n	A	L				
6084000	G1-PEX 16x2	2	100	190	PN 10 / 95°C	1	P-6085.00	2.033
6084010	G1-PEX 16x2	3	150	240	PN 10 / 95°C	1	P-6085.00	2.650
6084020	G1-PEX 16x2	4	200	290	PN 10 / 95°C	1	P-6085.03	3.109
6084030	G1-PEX 16x2	5	250	340	PN 10 / 95°C	1	P-6085.03	3.567
6084040	G1-PEX 16x2	6	300	390	PN 10 / 95°C	1	P-6085.03	4.025
6084050	G1-PEX 16x2	7	350	440	PN 10 / 95°C	1	P-6085.07	4.484
6084060	G1-PEX 16x2	8	400	490	PN 10 / 95°C	1	P-6085.07	4.942
6084070	G1-PEX 16x2	9	450	540	PN 10 / 95°C	1	P-6085.07	5.401
6084080	G1-PEX 16x2	10	500	590	PN 10 / 95°C	1	P-6085.10	5.859
6084090	G1-PEX 16x2	11	550	640	PN 10 / 95°C	1	P-6085.10	6.313



55.BASE INOX MANIFOLD SET



EN Manifold set BASE INOX K2MINI PLUS

- steel manifold pipe G1 x 2 pcs
- bracket set x 2 pcs
- plug with O-rings G1 x 2 pcs
- ball valve MINI PLUS with O-ring and Eurocone connections 16x2-G1/2
- automatic air vent valve G1/2 x 2 pcs
- drain valve G1/2 x 2 pcs

PL Zespół rozdzielaczy BASE INOX K2MINI PLUS

- belka stalowa G1 x 2 szt.
- uchwyty do rozdzielacza x 1 kpl.
- plug with O-rings G1 x 2 szt.
- zawór kulowy MINI PLUS ze złączką pex/al. G1/2
- automatyczny zawór odpowietrzający G1/2 x 2 szt.
- Automatisches Entlüftungsventil G 1/2 x 2 Stk.
- Ablaskugelhahn G 1/2 x 2 Stk.

DE Verteilersatz MINI PLUS BASE INOX K2

- Stahlbalken G1 x 2 Stk.
- Halter für Verteiler x 1 Kpl.
- Verteilerstopfen G1 x 2 Stk.
- Kugelhahn MINI PLUS mit Verbundrohr pex/al. G 1/2
- Automatisches Entlüftungsventil G 1/2 x 2 Stk.
- Ablaskugelhahn G 1/2 x 2 Stk.

RU Набор распределительного коллектора MINI BASE PLUS INOX K2

- коллектор (гребенка) с ответными отверстиями G1 x 2шт.
- кронштейны для коллектора x 1 кпл.
- заглушка коллектора G1 x 2шт.
- шаровой кран MINI PLUS с фитингом pexal G1/2
- автоматический клапан для выпуска воздуха G1/2 x 2 шт.
- кульковый кран для спуска воды G1/2 x 2 шт.

UA Набір розподільчого колектору MINI BASE PLUS INOX K2

- оцел трубка G1 x 2 ks.
- upewnění pro rozdělovač x 1 souprava.
- zátnka rozdělovače G1 x 2 ks.
- Gulový ventil MINI PLUS so spojkou pex/al. G1/2
- automatický odvzdušňujúci ventil G1/2 x 2 ks.
- автоматичний клапан для спуску повітря G1/2 x 2 шт.
- кульковий кран для спуску води G1/2 x 2 шт.

CZ Souprava rozdělovačů MINI BASE PLUS INOX K2

- оцел тýč G1 x 2 ks.
- uprenenie pre rozdeľovač x 1 súprava.
- zátnka rozdeľovača G1 x 2 ks.
- dop distribuitor G1 x 2 buc.
- supapă cu bilă MINI PLUS cu garnitură pex/al. G 1/2
- supapă automată de aerisire G1/2 x 2 buc.
- vypúšťaci guľový ventil G1/2 x 2 ks.

SK Súprava rozdelenia MINI BASE PLUS INOX K2

- оцел тýč G1 x 2 ks.
- uprenenie pre rozdeľovač x 1 súprava.
- zátnka rozdeľovača G1 x 2 ks.
- Gulový ventil MINI PLUS so spojkou pex/al. G1/2
- automatický odvzdušňujúci ventil G1/2 x 2 ks.
- vypúšťaci guľový ventil G1/2 x 2 ks.

RO Set distribuitoare MINI BASE PLUS INOX K2

- țeava distribuitor din oțel G1 x 2 buc.
- uprenenie pre rozdeľovač x 1 súprava.
- zátnka rozdeľovača G1 x 2 ks.
- dop distribuitor G1 x 2 buc.
- supapă cu bilă MINI PLUS cu garnitură pex/al. G 1/2
- supapă automată de aerisire G1/2 x 2 buc.
- vypúšťaci guľový ventil G1/2 x 2 ks.

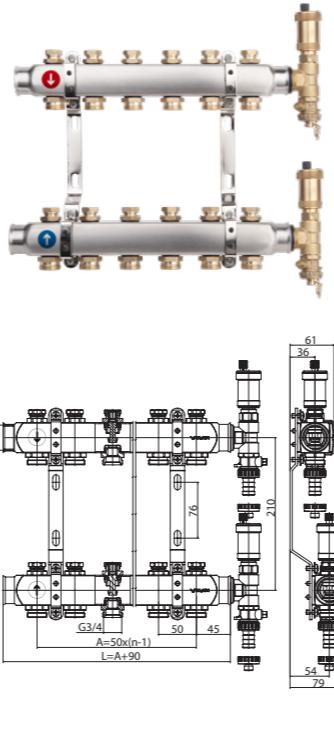
SR Razdelnik set BASE INOX sa mini plus ventilima K2 G1"-G1/2"

- čeliak greda G1 x 2 kom
- nosači za razdelnik x 2 kom
- dop razdelnika s O-prstenom G1 x 2 kom
- kuglasti ventil MINI PLUS sa O-prstenom i priključkom Eurocone 16x2-G1/2
- automatski odzračni ventil G1/2 x 2 kom
- ispusni kuglasti ventil G1/2 x 2 kom

Code	Dimensions				P nom. / T max	Pieces	Package	Net weight
	Size	n	A	L				
6081300	G1-PEX 16x2	2	100	190	PN 10 / 95°C	1	P-6085.00	2.360
6081310	G1-PEX 16x2	3	150	240	PN 10 / 95°C	1	P-6085.00	2.902
6081320	G1-PEX 16x2	4	200	290	PN 10 / 95°C	1	P-6085.03	3.444
6081330	G1-PEX 16x2	5	250	340	PN 10 / 95°C	1	P-6085.03	3.986
6081340	G1-PEX 16x2	6	300	390	PN 10 / 95°C	1	P-6085.03	4.528
6081350	G1-PEX 16x2	7	350	440	PN 10 / 95°C	1	P-6085.07	5.070
6081360	G1-PEX 16x2	8	400	490	PN 10 / 95°C	1	P-6085.07	5.612
6081370	G1-PEX 16x2	9	450	540	PN 10 / 95°C	1	P-6085.07	6.154
6081380	G1-PEX 16x2	10	500	590	PN 10 / 95°C	1	P-6085.10	6.696
6081390	G1-PEX 16x2	11	550	640	PN 10 / 95°C	1	P-6085.10	7.234



56.BASE INOX MANIFOLD SET



EN Manifold set BASE INOX K3

- steel manifold pipe G1 x 2 pcs
- bracket set x 2 pcs
- connection rings with O-ring G1/2 x 3/4
- regulation valve G1/2
- safety group for manifold G1

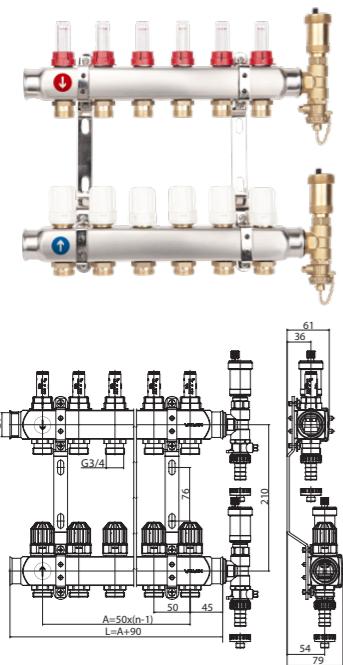
RU Набор распределительного коллектора BASE INOX K3

- коллектор (ребенка) с ответными отверстиями G1 x 2шт.
- кронштейны для коллектора x 1 кпл.
- редукционный фитинг G1/2 x G 3/4
- запорный вентиль G1/2
- группа безопасности коллектора G1

UA Набір розподільчого колектору BASE INOX K3

- колектор з отворами відводу G1 x 2шт.
- кронштейни для кол

58.BASE INOX MANIFOLD SET



EN Manifold set BASE INOX K5

- steel manifold pipe G1 x 2 pcs
- bracket set x 2 pcs
- connection rings with O-ring G1/2 x 3/4
- flow meter G1/2
- thermostatic valve G1/2
- safety group for manifold G1

RU Набор распределительного коллектора BASE INOX K5

- коллектор с ответными отверстиями G1 x 2 шт.
- кронштейны для коллектора x 1 кпл.
- редукционный фитинг G1/2 x G3/4
- расходомер G1/2
- термостатический клапан G1/2
- группа безопасности коллектора G1

SK Súprava rozdlovačov BASE INOX K5

- ocel tyč G1 x 2 ks
- upevenenie pre rozdlovač x 1 súprava.
- redukčná spojka G1/2 x G3/4
- prietokomer G1/2
- termostatický ventil G1/2
- bezpečnostná skupina rozdlovača G1

RO Set distribuitoare BASE INOX K5

- teava distribuitor din otel G1 x 2 buc.
- mâneră pentru distribuitor x 1 set
- cuplaj reductor G1/2 x G3/4
- prietokomer G1/2
- supapă termostatică G1/2
- grupă de securitate a distribuitoare G1

SR Razdelnik set BASE INOX K5

- čeliak greda G1 x 2 kom
- nosaci za razdelnik x 2 kom
- redukcioni priključak G1/2 x G3/4
- merać protoka G1/2
- termostaticheskiy klapan G1/2
- sigurnosna grupa razdelnika G1

DE Verteilersatz BASE INOX K5

- Stahlbalken G1 x 2 Stk.
- Halter für Verteiler x 1 Kpl.
- Reduzierstück G1/2 x G3/4
- Durchflussmesser G1/2
- Thermostatventil G1/2
- Sicherheitsgruppe des Verteilers G1

UA Набір розподільчого колектору BASE INOX K5

- колектор з отворами відводу G1 x 2 шт.
- кронштейни для колектора x 1 кпл.
- редукційний фінг G1/2 x G3/4
- вітратомір G1/2
- термостатичний клапан G1/2
- група безпеки колектора G1

CZ Souprava rozdlovačů BASE INOX K5

- ocel trubka G1 x 2 ks
- upevnění pro rozdlovač x 1 souprava.
- redukční spojka G1/2 x G3/4
- průtokomér G1/2
- termostatický ventil G1/2
- bezpečnostní skupina rozdlovače G1

60.BASE INOX MANIFOLD SET



EN Base distributor unit, PROFF pump group

- steel beam G1 x 2pcs
- distributor holders x 1 set.
- reducer fitting G 1/2 x G 3/4
- flow meter G 1/2
- thermostatic valve G 1/2
- distributor safety group G1
- Pump group: used materials: four-way valve, 90° elbow, reducer nipples, half union: brass, gaskets: EPDM, flow pump: Wilo company
- Operating parameters: max. operating pressure: 0.6 MPa (6 bar), max. operational temperature: 70°C

RU Распределительный узел BASE, насосная группа PROFF

- стальная балка G1 x 2 шт.
- держатели для распределителя x 1 комп.
- редуктор G 1/2 x G 3/4
- расходомер G 1/2
- термостатический клапан G 1/2
- группа безопасности распределителя G1
- Насосная группа: Используемые материалы: четырехходовой клапан, колено 90°, редукторы, пресс-фитинг: латунь, уплотнения: этилен-пропиленовый каучук, циркуляционный насос: компания Wilo
- Рабочие параметры: макс. рабочее давление: 0,6 МПа (6 баров), макс. рабочая температура: 70°C

UA Розподільчий вузол BASE, насосна група PROFF

- стальна балка G1 x 2 ks
- тримачі для розподільника x 1 сада.
- редукційна спійка G 1/2 x G 3/4
- протокомер G 1/2
- термостатичний клапан G 1/2
- безпекна група розподільча G1
- Насосна група: Використовані матеріали: чотирьохходовий клапан, коліно 90°, редуктори, прес-фітинг: латунь, уплотнення: етилен-пропіленовий каучук, циркуляційний насос: фірма Wilo
- Робочі параметри: макс. рабоче давлені: 0,6 МПа (6 барів), макс. робоча температура: 70°C

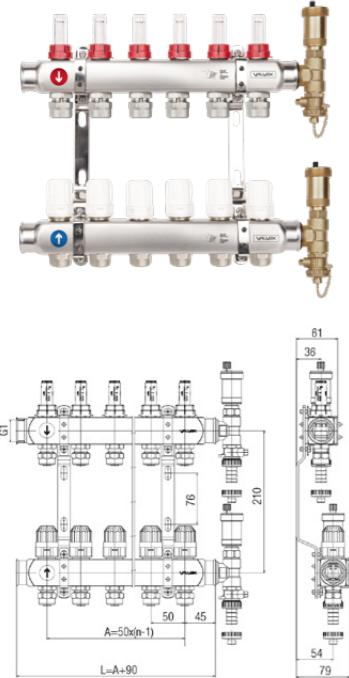
DE Base-Verteilungssatz, PROFF -Pumpengruppe

- Stahlbalken G1 x 2 St.
- Halter für Verteiler x 1 Satz
- Übergangsnippel G 1/2 x G 3/4
- Durchflussmesser G 1/2
- Thermostatisches Ventil G 1/2
- Sicherheitsgruppe des G1 Verteilers
- Pumpengruppe: Verwendete Materialien: 4-Wege-Ventil, Bogen 90°, Reduktionsstück, Halbbohrverschraubung: Messing, Dichtung: EPDM, Umlaufpumpe von der Firma Wilo
- Betriebswerte: max. Betriebsdruck: 0,6 MPa (6 bar), max. Betriebstemperatur: 70°C

CZ Souprava rozdlovačů Base, čerpací skupina PROFF

- oceľový nosník G1 x 2 ks
- trímací kliky rozdlovača x 1 sada.
- redukční spojka G 1/2 x G 3/4
- průtokomér G 1/2
- termostatický ventil G 1/2
- bezpečnostní skupina rozdlovače G1
- Skupina čerpadel: Materiál: čtyřcestný ventil, 90° koleno, redukční svorky, šroubení: mosaz, těsnění: EPDM, čerpadlo: Wilo
- Provozní parametry: max. provozní tlak: 0,6 MPa (6 bar), max. provozní teplota: 70 °C

59.BASE INOX MANIFOLD SET



EN Manifold set BASE INOX K5 PLUS

- steel manifold pipe G1 x 2 pcs
- bracket set x 2 pcs
- connection rings with O-ring G1/2 x 3/4
- flow meter G1/2
- thermostatic valve G1/2
- safety group for manifold G1

RU Набор распределительного коллектора BASE INOX K5 PLUS

- коллектор с ответными отверстиями G1 x 2 шт.
- кронштейны для коллектора x 1 кпл.
- редукционный фитинг G1/2 x G3/4
- расходомер G1/2
- термостатический клапан G1/2
- группа безопасности коллектора G1

SK Súprava rozdlovačov BASE INOX K5 PLUS

- ocel tyč G1 x 2 ks
- upevenenie pre rozdlovač x 1 súprava.
- redukčná spojka G1/2 x G3/4
- prietokomer G1/2
- termostatický ventil G1/2
- bezpečnostná skupina rozdlovača G1

RO Set distribuitoare BASE INOX K5 PLUS

- teava distribuitor din otel G1 x 2 buc.
- mâneră pentru distribuitor x 1 set
- cuplaj reductor G1/2 x G3/4
- prietokomer G1/2
- supapă termostatică G1/2
- grupă de securitate a distribuitoare G1

SR Razdelnik set BASE INOX K5 PLUS

- čeliak greda G1 x 2 kom
- nosaci za razdelnik x 2 kom
- redukcioni priključak G1/2 x G3/4
- merać protoka G1/2
- termostaticheskiy klapan G1/2
- sigurnosna grupa razdelnika G1

DE Verteilersatz BASE INOX K5 PLUS

- Stahlbalken G1 x 2 Stk.
- Halter für Verteiler x 1 Kpl.
- Reduzierstück G1/2 x G3/4
- Durchflussmesser G1/2
- Thermostatventil G1/2
- Sicherheitsgruppe des Verteilers G1

UA Набір розподільчого колектору BASE INOX K5 PLUS

- колектор з отворами відводу G1 x 2 шт.
- кронштейни для колектора x 1 кпл.
- редукційний фінг G1/2 x G3/4
- вітратомір G1/2
- термостатичний клапан G1/2
- група безпеки колектора G1

CZ Souprava rozdlovačů BASE INOX K5 PLUS

- ocel trubka G1 x 2 ks
- upevnění pro rozdlovač x 1 souprava.
- redukční spojka G1/2 x G3/4
- průtokomér G1/2
- termostatický ventil G1/2
- bezpečnostní skupina rozdlovače G1

EN Set distribuitoare BASE, grup de pompare - amestecare PROFF

- oceľový nosník G1 x 2 ks
- držák rozdlovača x 1 set.
- set de consolle pentru distribuitor x 1 set.
- prietokomer G 1/2
- termostatický ventil G 1/2
- supapa termostatica G 1/2
- Skupina čerpadel: Materiál: štvorcestný ventil, 90° koleno, redukčné svorky, šrubenie - mosadz, tesnenie: EPDM, čerpadlo: Wilo

RU Set distribuitoare BASE, grup de pompare - amestecare PROFF

- oceľový nosník G1 x 2 ks
- držák rozdlovača x 1 set.
- set de consolle pentru distribuitor x 1 set.
- prietokomer G 1/2
- termostatický ventil G 1/2
- supapa termostatica G 1/2
- Skupina čerpadel: Materiál: štvorcestný ventil, 90° koleno, redukčné svorky, šrubenie - mosadz, tesnenie: EPDM, čerpadlo: Wilo

SR Razdelnik set BASE, Pumpna grupa PROFF

- čelična greda G1 x 2 kom.
- ručke razdelnika x 1 set.
- rastavljiva spojnica G 1/2 x G 3/4
- merać protoka G 1/2
- termostatski ventil G 1/2
- sigurnosna grupa razdelnika G1
- Grupa pumpa: Korisćeni materijali: četvorokraki ventil, ugao 90°, redukovane niple, prelaz: mesing, EPDM zavrtivak, cirkulaciona pumpa: kompanija Wilo

RO Set distribuitoare BASE, grup de pompare - amestecare PROFF

- čelična greda G1 x 2 kom.
- ručke razdelnika x 1 set.
- rastavljiva spojnica G 1/2 x G 3/4
- merać protoka G 1/2
- termostatski ventil G 1/2
- sigurnosna grupa razdelnika G1
- Grupa pumpa: Korisćeni materijali: četvorokraki ventil, ugao 90°, redukovane niple, prelaz: mesing, EPDM zavrtivak, cirkulaciona pumpa: kompanija Wilo

CENTRAL HEATING VALVES AND FITTINGS

DE Set distribuitoare BASE, grup de pompare - amestecare PROFF

- čelična greda G1 x 2 kom.
- ručke razdelnika x 1 set.
- rastavljiva spojnica G 1/2 x G 3/4
- merać protoka G 1/2
- termostatski ventil G 1/2
- sigurnosna grupa razdelnika G1
- Grupa pumpa: Korisćeni materijali: četvorokraki ventil, ugao 90°, redukovane niple, prelaz: mesing, EPDM zavrtivak, cirkulaciona pumpa: kompanija Wilo

CENTRAL HEATING VALVES AND FITTINGS

- čelična greda G1 x 2 kom.
- ručke razdelnika x 1 set.
- rastavljiva spojnica G 1/2 x G 3/4
- merać protoka G 1/2
- termostatski ventil G 1/2
- sigurnosna grupa razdelnika G1
- Grupa pumpa: Korisćeni materijali: četvorokraki ventil, ugao 90°, redukovane niple, prelaz: mesing, EPDM zavrtivak, cirkulaciona pumpa: kompanija Wilo

CENTRAL HEATING VALVES AND FITTINGS

- čelična greda G1 x 2 kom.
- ručke razdelnika x 1 set.
- rastavljiva spojnica G 1/2 x G 3/4
- merać protoka G 1/2
- termostatski ventil G 1/2
- sigurnosna grupa razdelnika G1
- Grupa pumpa: Korisćeni materijali: četvorokraki ventil, ugao 90°, redukovane niple, prelaz: mesing, EPDM zavrtivak, cirkulaciona pumpa: kompanija Wilo

CENTRAL HEATING VALVES AND FITTINGS

- čelična greda G1 x 2 kom.
- ručke razdelnika x 1 set.
- rastavljiva spojnica G 1/2 x G 3/4
- merać protoka G 1/2
- termostatski ventil G 1/2
- sigurnosna grupa razdelnika G1
- Grupa pumpa: Korisćeni materijali: četvorokraki ventil, ugao 90°, redukovane niple, prelaz: mesing, EPDM zavrtivak, cirkulaciona pumpa: kompanija Wilo

CENTRAL HEATING VALVES AND FITTINGS

- čelična greda G1 x 2 kom.
- ručke razdelnika x 1 set.
- rastavljiva spojnica G 1/2 x G 3/4
- merać protoka G 1/2
- termostatski ventil G 1/2
- sigurnosna grupa razdelnika G1
- Grupa pumpa: Korisćeni materijali: četvorokraki ventil, ugao 90°, redukovane niple, prelaz: mesing, EPDM zavrtivak, cirkulaciona pumpa: kompanija Wilo

CENTRAL HEATING VALVES AND FITTINGS

- čelična greda G1 x 2 kom.
- ručke razdelnika x 1 set.
- rastavljiva spojnica G 1/2 x G 3/4
- merać protoka G 1/2
- termostatski ventil G 1/2
- sigurnosna grupa razdelnika G1
- Grupa pumpa: Korisćeni materijali: četvorokraki ventil, ugao 90°, redukovane niple, prelaz: mesing, EPDM zavrtivak, cirkulaciona pumpa: kompanija Wilo

CENTRAL HEATING VALVES AND FITTINGS

- čelična greda G1 x 2 kom.
- ručke razdelnika x 1 set.
- rastavljiva spojnica G 1/2 x G 3/4
- merać protoka G 1/2
- termostatski ventil G 1/2
- sigurnosna grupa razdelnika G1
- Grupa pumpa: Korisćeni materijali: četvorokraki ventil, ugao 90°, redukovane niple, prelaz: mesing, EPDM zavrtivak, cirkulaciona pumpa: kompanija Wilo

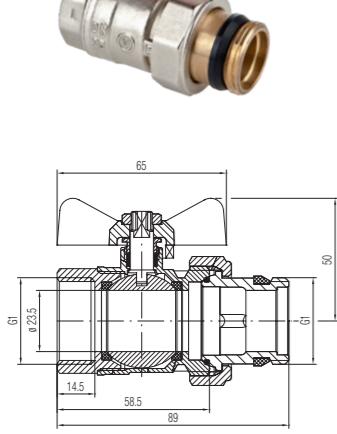
CENTRAL HEATING VALVES AND FITTINGS

- čelična greda G1 x 2 kom.
- ručke razdelnika x 1 set.
- rastavljiva spojnica G 1/2 x G 3/4
- merać protoka G 1/2
- termostatski ventil G 1/2
- sigurnosna grupa razdelnika G1
- Grupa pumpa: Korisćeni materijali: četvorokraki ventil, ugao 90°, redukovane niple, prelaz: mesing, EPDM zavrtivak, cirkulaciona pumpa: kompanija Wilo

CENTRAL HEATING VALVES AND FITTINGS

- čelična greda G1 x

61.ONYX BASE



EN Ball valve for water with tail piece and EPDM seal for manifolds

Used materials: body, nut, ball, stem, connector nut, connector ending, adjustable stem nut: brass; ball and stem seal: PTFE; connector seal: EPDM; butterfly handle: aluminium alloy.

RU ONYX BASE шаровой кран для воды с хвостовой частью и уплотнением из EPDM для коллекторов

Используемые материалы: корпус, гайка, шар, пробка, гайка муфты, наконечник муфты, сальник: латунь; прокладка шара и пробки: PTFE; Соединительный уплотнитель EPDM; бабочка: алюминиевый сплав.

SK Guľový ventil ONYX BASE so šrubením, motýlik, DN25-PN10-Mal

Použitý materiál: telo, matica, guľa, čap, matica šrubenia, koncovka šrubenia, uzáver: mosadz; tesnenie gule a čapu: PTFE; tesnenie šrubenia: EPDM. Motýlik: hliníková zátvorka. Tlak: 0,6 MPa (6 bar).

PL Zawór kulowy z półrurkami i uszczelnieniem EPDM do rozdzielałczy

Użyte materiały: korpus, nakrętka, kula, czop, nakrętka złączki, końcówka złączki, dławik: mosiądz; uszczelka kuli i czopu: PTFE; uszczelka złączki: EPDM; motylek: stop aluminium.

UA ONYX BASE кульовий кран для води з хвостовою частиною і ущільненням з EPDM для колекторів

Матеріали, що використовувалися: корпус, гайка, куля, цапфа, дросельний клапан, матеріали, що використовувалися: латунь, прокладка шара і пробки: PTFE; Соединительный уплотнитель EPDM; бабочка: алюмінієвий сплав.

RO ONYX BASE Robinet sferic pentru apă cu racord olandez și garnitură EPDM pentru distribuitoare

Materiale folosite: carcasa, piuliță, bilă, fus, piuliță racord, capăt racord, bucsă de presgarnitură: alamă; garnitură bilă și fus: PTFE; Etansarea conectorului: EPDM; fluture: aliaj de aluminiu.

DE ONYX BASE Kugelhahn mit lösbarer Verschraubung und EPDM-Dichtung für Verteiler

Verwendete Werkstoffe: Körper, Mutter, Kugel, Zapfen, Verbindungsrohr, Drossel: Messing; Kugel- und Zapfdichtung: PTFE. Verbindungsabdichtung: EPDM. Flügelgriff: Alu-Legierung.

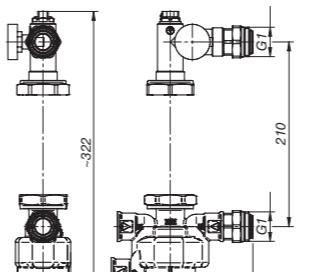
CZ Kulový koňout ONYX BASE se šroubením, motýlek, DN25-PN10-Mal

Použitý materiál: tělo, matice, koule, čep, matice šroubení, koncovka šroubení, uzáver: mosaz; těsnění koule a čepu: PTFE; těsnění šroubení: EPDM. Motýlek: hliníková slitina

SR KUGLASTI VENTIL ONYX MF HOLENDER ZA RAZDELNIKE 1"

Materijali: telo, matica, kugla, matica priključka, navrška, završetak konektora, adapter, holender: mesing; zaptivak kugle: PTFE; zaptivak konektora: EPDM; leptir ručka: hliničumska legura.

63.BASE MIXING UNIT



EN Mixing unit - without pump

Used materials: four-port valve, 90° elbow, reducing connectors, fittings: brass, seals: EPDM.

Parameters: max. working pressure: 0.6 MPa (6 bar), maximum operating temperature: 70°C.

RU Смесительная группа - без насоса

Использованы материалы: 4-хходовой смесительный клапан, колено 90°, редукционные ниппели, переходник: латунь, прокладки: резина EPDM.

Рабочие параметры: макс. рабочее давление: 0,6 МПа (6 бар), макс. рабочая температура 70°C.

UA Змішувальна група - без насоса

Використані матеріали: 4-хходовий смесительний клапан, колено 90°, редукційні ніпеля, переходник: латунь, прокладки: резина EPDM.

Робочі параметри: макс. робочий тиск: 0,6 МПа (6 бар), макс. робоча температура 70°C.

SK Miesacia skupina - bez čerpadla

Použitý materiál: štvorcenstvý ventil, koleno 90°, redukčné spojky, fitinky: umelá hmota, tesnenie: EPDM.

Pracovné parametre: max. pracovný tlak: 0,6 MPa (6 bar), max. pracovná teplota 70°C.

RO Grupa de amestec - fără pompă

Materiale utilizate: robinet cu patru căi, coleno 90°, reducții cenvi priključek, vijčana poluveza: mesing, zaptivak: EPDM.

Parametrii de lucru: max. presiune de lucru: 0,6 MPa (6 bari), max. temperatura de lucru 70°C.

DE Mischgruppe - ohne Pumpe

Verwendete Materialien: Vierwegventil, Krümmer 90°, Reduktionsnippel, Halbverschraubung, Messing, Dichtungen: EPDM.

Arbeitsparameter: max. Arbeitsdruck: 0,6 MPa (6 bar), max. Arbeitstemperatur 70°C.

CZ Michací skupina - bez čerpadla

Použité materiály: čtyřcestný ventil, koleno 90°, redukční spojky, fitinky: umělá hmota, těsnění: EPDM.

Pracovní parametry: max. pracovní tlak: 0,6 MPa (6 bar), max. pracovní teplota 70°C.

SR Grupa bez pumpe BASE

Upotrebjeni materijali: četverostruki ventil, koljeno 90°, reduciraci cenvi priključak, vijčana poluveza: mesing, zaptivak: EPDM.

Radni parametri: max. radni pritisak: 0,6 MPa (6 bara), max. radna temperatura 70°C.

Code

P nom.

Temp. nom.

Pieces

Package

Net weight

6096720

PN 10

70°C

1

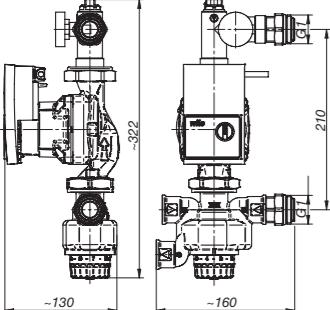
P-2449.98

2,116



Code	Size	P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight
1454140	1"	PN 10 / 95°C	24/04	P-1472.60/1 / P-1472.60/2	0,473

62.PROFF COMPACT MIXING



EN Compact Mixing Shunt PROFF

Used materials: four-port valve, 90° elbow, reducing connectors, fittings: brass, seals: EPDM circulating pump: Wilo.

Parameters: max. working pressure: 0.6 MPa (6 bar), maximum operating temperature: 70°C.

PL Grupa pompowo-mieszająca PROFF

Użyte materiały: zawór czterodrogowy, kolano 90°, niplury redukcyjne, połączenia: mosiądz, uszczelki: EPDM, pomp obiegowa: firma Wilo.

Parametry: max. ciśnienie robocze: 0,6 MPa (6 bar), maks. temperatura robocza 70°C.

DE Pumpenmischgruppe PROFF

Verwendete Materialien: Vierwegventil, Krümmer 90°, reduzierende Nippel, Fittings: Messing, Dichtungen: EPDM, Zirkulationspumpe: Firma Wilo.

Arbeitsparameter: max. Arbeitsdruck: 0,6 MPa (6 bar), max. Arbeitstemperatur 70°C.

RU Насосная группа - смешивание PROFF

Использованы материалы: 4-хходовой смесительный клапан, колено 90°, редукционные ниппели, переходник: латунь, прокладки: резина EPDM, циркуляционный насос: компания Wilo.

Рабочие параметры: макс. рабочий тиск: 0,6 МПа (6 бар), макс. рабочая температура 70°C.

UA Насосна група - змішування PROFF

Використані матеріали: 4-хходовий смесительний клапан, колено 90°, редукційні ніпеля, переходник: латунь, прокладки: резина EPDM, циркуляційний насос: компанія Wilo.

Робочі параметри: макс. робочий тиск: 0,6 МПа (6 бар), макс. робоча температура 70°C.

SK Miesacia čerpacia skupina PROFF

Použitý materiál: štvorcenstvý ventil, koleno 90°, redukčné spojky, fitinky: umelá hmota, tesnenie: EPDM, obehové čerpadlo: firma Wilo.

Pracovné parametre: max. pracovný tlak: 0,6 MPa (6 bar), max. pracovná teplota 70°C.

RO Grupă de pompare - amestecare PROFF

Materiale utilizate: robinet cu patru căi, coleno 90°, nipluri de reduce, tevi de montaj: alamă, garnituri de etanșezare: EPDM, pompă de circulație: firma Wilo.

Parametrii de lucru: max. presiune de lucru: 0,6 MPa (6 bari), max. temperatuta de lucru 70°C.

SR Pumpna grupa PROFF

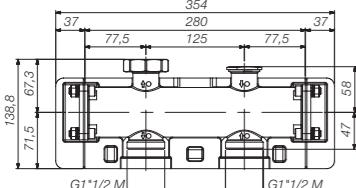
Upotrebjeni materijali: četverostruki ventil, koljeno 90°, reduciraci cenvi priključek, vijčana poluveza: mesing, zaptivak: EPDM, cirkulaciona pumpa: kompanija Wilo.

Radni parametri: max. radni pritisak: 0,6 MPa (6 bara), max. radna temperatura 70°C.



Code	P nom.	Temp. nom.	mH ₂ O	Pieces	Package	Net weight
6096700	PN 6	70°C	6	1	P-2449.98	3.884

68.COMBI



EN Boiler distributor

- body: brass CB753S
- pipe unions and pipe connectors: brass CW617N, EN 12165
- end cap: brass CW614N, EN 12164
- mounting screws: Stainless steel
- flat gaskets: Peroxide EPDM
- sealing gaskets: Peroxide EPDM
- thermal insulation casing: PPE, conductivity (T):0,041 (W/mK)
- Max. temperature: 95°C
- Max. pressure: 10 bar
- Liquids: water and glycol-water solutions (up to 50% glycol)

PL Rozdzielacz kotłowy

- Rozdzielacz kotłowy
- korpis: mosiądz CB753S
- śrubinki i złączki rurowe: mosiądz CW617N, EN 12165
- end cap: mosiądz CW614N, EN 12164
- zasłepka końcowa: mosiądz CW614N, EN 12164
- śruby montażowe: stal nierdzewna
- uszczelki płaskie: EPDM nadtlenkowy
- uszczelki zamkajające: EPDM nadtlenkowy
- obudowa termoizolacyjne: PPE, przewodność (T):0,041 (W/mK)
- Max. temperature: 95°C
- Max. pressure: 10 bar
- Liquids: water and glycol-water solutions (up to 50% glycol)

DE Kesselverteiler

- Gehäuse: Messing CB753S
- Rohrverschraubungen und Rohrmuffe: Messing CW617N, EN 12165
- Verschlusscheibe: Messing CW614N, EN 12164
- Montageschrauben: rostbeständiger Stahl
- Flachdichtung: EPDM
- Abschlussdichtung: EPDM
- Wärmedämmende Gehäuse: PPE, Leitwert (T):0,041 (W/mK)
- Max. Temperatur: 95°C
- Max. Druck: 10 bar
- Flüssigkeiten: Wasser und seine Glycol-Lösungen (bis 50% Glycol)

RU Котельный распределитель

- корпус: Латунь CB753S
- фильтр и муфты для труб: Латунь CW617N, EN 12165
- торцевая заглушка: Латунь CW614N, EN 12164
- монтажные винты: Нержавеющая сталь
- плоские уплотнения: этилен-пропиленовый каучук пероксид
- закрывающие уплотнения: этилен-пропиленовый каучук пероксид
- теплоизолирующий корпус: ПФЕ, проводимость (T):0,041 (Вт/мК)
- Макс. температура: 95°C
- Макс. давление: 10 баров
- Жидкости: вода и ее растворы гликоля (до 50% гликоля)

UA Котельний розподільник

- корпус: Латунь CB753S
- фільтр і муфти для труб: Латунь CW617N EN 12165
- торцева кришка: Латунь CW614N EN 12164
- монтажні винти: Нержавіюча сталь
- плоскі ущільнення: этилен-пропиленовий каучук пероксид
- закриваючі ущільнення: этилен-пропиленовий каучук пероксид
- теплоизолюючий корпус: ПФЕ, провідність (T):0,041 (Вт/мК)
- Макс. температура: 95°C
- Макс. тиск: 10 барів
- Рідини: вода і її розчини гликолю (до 50% гликолю)

CZ Dvoukomorový rozdělovač pro kotly

- tělo: mosaz CB753S
- tvárovky a potrubní spojky: mosaz CW617N EN 12165
- torcová zápluška: mosaz CW614N, EN 12164
- montážní vinyti: Nerezová ocel
- plásné užílenniny: etilen-propilenový kauchuk peroksid
- zakrývající užílenniny: etilen-propilenový kauchuk peroksid
- teplota izolujícího korpusu: PFE, provodidlost (T): 0,041 (W/mK)
- Teplota max.: 95°C
- Max. tlak: 10 bar
- Kapaliny: voda a roztoky glykolu (až 50% glykolu)

SK Dvojkomorový rozdeleniac pre kotly

- telo: mosadz CB753S
- tvárovky a potrubní spojky: mosadz CW617N EN 12165
- koncová krytka: Brass CW614N EN 12164
- urejňovacie skrutky: Nerezová ocel'
- tesnenie: EPDM peroxid
- uzavíracie tesnenie: EPDM peroxid
- tepleno-izolačné puzdro: PPE, vodivost (T): 0,041 (W/mK)
- Teplota max.: 95°C
- Priemysk max: 10 bar
- Maksimálny tlak: 10 bar
- Kvalitatívny: voda a roztoky glykolu (až 50% glykolu)

RO Distributor pentru boiler

- corp: alama CB753S
- fitinzi și raccorduri pentru țevi: Alamă CW617N EN 12165
- capace de protecție spate: Alama CW614N, EN 12164
- urejňovacie skrutky: Nerezová ocel'
- tesnenie: EPDM peroxid
- uzavíracie tesnenie: EPDM peroxid
- tepleno-izolačné puzdro: PPE, vodivost (T): 0,041 (W/mK)
- Temp. max: 95°C
- Presiune max: 10 bar
- Maksimalni pritisak: 10 bar
- Tečnost: voda i glikol (pāna la 50% glikol)

SR Razdelnik za bojler COMBI

- telo: Mesing CB753S
- fitinzi și raccorduri pentru țevi: Mesing CW617N, EN 12165
- zavrsna kapa: Mesing CW614N, EN 12164
- urejňovacie skrutky: Otel inoxidabil
- garnituri de etansare: peroxid EPDM
- carcase pentru termoizolare: PPE, conductibilitate (T):0,041 (W/mK)
- Temp. max: 95°C
- Presiune max: 10 bar
- Maksimalni pritisak: 10 bar
- Tečnost: voda i glikol (pāna la 50% glikol)

Code	Pieces	Package	Net weight
6096760	1	P-6096.76	3,069



69.COMBI



EN Boiler distributor plug

Brass blanking plug

PL Zaślepka do rozdzielacza kotłowego

Zaślepka mosiężna

DE Verschlusscheibe für den Kesselverteiler

Verschlusscheibe aus Messing

RU Заглушка для котельного распределителя

Латунная заглушка

UA Заглушка для котельного розподільника

Латунна заглушка

CZ Záslepka kotelňa rozdeľovače

Záslepka - mosaz

SK Záslepka kotolného rozdeľovača

Záslepka - mosadz

RO Capac de protecție pentru distributorul de cazane

Capac de protecție de alamă

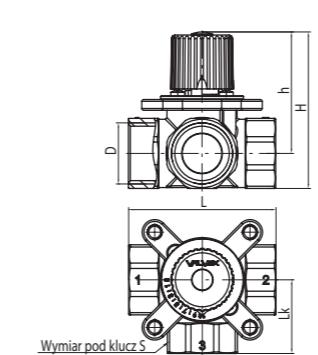
SR Stoper za razdelnike COMBI

Poklopac od mesinga

Code	Pieces	Package	Net weight
6096770	20/1	P-1472.60/1 / woreczek foliowy	0,183



70.CONTROLMIX3



EN Three-way mixing valve

Body: brass, gaskets: EPDM, ABS knob and end cap, teflon lining, steel screws

RU Трехходовой смесительный клапан

Корпус: латунь, уплотнения: этилен-пропиленовый каучук, регулятор и заглушка ABS-пластик, винты: стальные

SK Trojcestný zmiešavač

Telo: mosadz, tesnenie: EPDM, rukoväť a záslepka ABS, teflonová vložka, skrutky: ocel

Corp: alama, garnituri: EPDM, buton și capac ABS, unitate de teflon, suruburi: de otel

PL Zawór mieszający 3-drogowy

Korpus: mosiądz, uszczelki: EPDM, pokrętło i zaslepka ABS, wkładka teflonowa, wkretły: stalowe

UA Триходовий клапан змішувача

Корпус: латунь, ущільнення: етилен-пропиленовий каучук, регулятор і заглушка АБС-пластик, винти: сталеві

RO Vana de amestec cu trei căi pentru amestec

Telo: mosadz, tesnenie: EPDM, rukoväť a záslepka ABS, teflonová vložka, skrutky: ocel

Corp: alama, garnituri: EPDM, buton și capac ABS, unitate de teflon, suruburi: de otel

DE 3-Wege Mischventil

Gehäuse: Messing, Dichtung: EPDM, Drehrknoten und Verschluss Scheibe ABS, Einlage aus Teflon, Schrauben: aus Stahl

CZ Trícestný směšovač

Tělo: mosaz, těsnění: EPDM, rukojet a záslepka ABS, teflonová vložka, šrouby: ocel

SR Trokraci mešni ventil

Telo: mesing, zaptivak: EPDM, regulator i kapa ABS, tefloniski uložak, vijci: čelični

DN	Code	S	Lk	Dimensions			
				D	L	H	h
20	6093100	31	38,5	R 3/4	77	86	68
25	6094100	39	41	R 1	82	87	68
32	6095100	49	46	R 1 1/4	92	94	70
40	6096300	55	54,5	R 1 1/2	109	101	74
50	6097470	68	59,5	R 2	119	113	79

DN	Code	P nom.	Temp. nom.	Kvs	Torque	Types of fluids	Pieces	Package	Net weight
20	6093100	PN 10	-10°C ÷ 110°C	6,3 (m³/h)	<1 Nm	water, glycol (<50%)	1	P-6094.12	0,611
25	6094100	PN 10	-10°C ÷ 110°C	12 (m³/h)	<1 Nm	water, glycol (<50%)	1	P-6094.12	0,752
32	6095100	PN 10	-10°C ÷ 110°C	16 (m³/h)	<1 Nm	woda, glikol (<50%)	1	P-6095.12	1,105
40	6096300	PN 10	-10°C ÷ 110°C	25 (m³/h)	<1 Nm	water, glycol (<50%)	1	P-6095.12	1,689
50	6097470	PN 10	-10°C ÷ 110°C	40 (m³/h)	<1 Nm	woda, glikol (<50%)	1	P-6097.49	2,314

71.CONTROLMIX4



72. V-MIX ST 10/230



EN Actuator for V-MIX ST 10/230 valves

- rotation angle: 90°
- power supply voltage: 230V-50Hz
- protection class: 2
- valve opened for: 2 minutes
- connection cable: 1m
- max. ambient temperature: 50°C
- torque: 10Nm
- accessories: adapter, blocker, cable

RU Привод для клапанов V-MIX ST 10/230

- угол поворота: 90°
- напряжение питания: 230V-50Hz
- класс защиты: 2
- время открытия: 2 мин
- соединительный кабель: 1м
- макс. температура воздуха: 50°C
- крутящий момент: 10Nm
- оснащение: адаптер, блокиратор, кабель

SK Servomotor pre ventily V-MIX ST 10/230

- uhol otocenia: 90°
- napájacie napäť: 230V-50Hz
- trieda ochrany 2
- otváracia doba: 2 minúty
- pripojovací kábel: 1m
- max. okolitá teplota: 50°C
- krútiaci moment: 10 Nm
- vybavenie: adaptér, blokátor, kábel

PL Siłownik do zaworów V-MIX ST 10/230

- kąt obrotu: 90°
- napięcie zasilania: 230V-50Hz
- klasa ochrony: 2
- czas otwarcia: 2 min
- kabel przyłączeniowy: 1m
- max. temperatura otoczenia: 50°C
- moment obrotowy: 10Nm
- wyposażenie: adapter, bloker, kabel

UA Привід для клапанів V-MIX ST 10/230

- кут повороту: 90°
- напруга живлення: 230V-50Hz
- клас захисту: 2
- час відкриття: 2 хв
- приєднувальний кабель: 1м
- макс. температура повітря: 50°C
- крутий момент: 10Nm
- оснащення: адаптер, блокиратор, кабель

RO Dispozitiv de actionare pentru vane V-MIX ST 10/230

- unghi de rotacie: 90°
- tensiunea de alimentare: 230V-50Hz
- clasa de protecție: 2
- timp de deschidere: 2 minute
- cablu de conectare: 1m
- temperatură maximă a mediului ambient: 50°C
- cuplu: 10Nm
- accesoriu: adaptor, blocator, cablu

DE Stellmotor für Ventile V-MIX ST 10/230

- Drehwinkel: 90°
- Speisespannung: 230V-50Hz
- Schutzklasse: 2
- Öffnungszeit: 2 Minuten
- Anschlusskabel: 1m
- max. Umgebungstemperatur: 50°C
- Drehmoment: 10Nm
- Zubehör: Adapter, Blocker, Kabel

CZ Servomotor pro ventily V-MIX ST 10/230

- úhel otáčení: 90°
- napájecí napětí: 230V-50Hz
- třída ochrany 2
- otvírací doba: 2 minuty
- připojovací kábel: 1m
- max. okolní teplota: 50°C
- kroutící moment: 10 Nm
- vybavení: adaptér, blokátor, kábel

SR V - MIX ST 10/230 actuator

- ugao rotacije: 90°
- napon: 230V-50Hz
- klasa zaštite: 2
- vreme otvaranja: 2 min
- priključni kabel: 1m
- max. temperatura okoline: 50°C
- obrtni momenat: 10Nm
- oprema: adapter, bloker, kabel



Code	Pieces	Package	Net weight
6098300	1	P-6098.30	0,450

73. V-MIX STM 10/230



EN Actuator for V-MIX STM 10/230 valves with integrated equithermal adjusting unit

- temperature range: +20°C...+80°C
- rotation angle: 90°
- power supply voltage: 230V-50Hz
- protection class: 2
- valve opened for: 2 minutes
- sensor cable: 1m, diameter 5 mm
- power supply cable: 2m, 230V
- max. ambient temperature: 50°C
- torque: 10Nm
- accessories: adapter, blocker, cable, sensor, czujnik

RU Привод для клапанов со встроенным постоянным контролем температуры V-MIX STM 10/230

- темп. диапазон +20°C...+80°C
- угол поворота: 90°
- напряжение питания: 230V-50Hz
- класс защиты: 2
- время открытия: 2 мин
- кабель датчика: 1м, диаметр 5 мм
- кабель питания: 2м, 230V
- макс. температура воздуха: 50°C
- крутящий момент: 10Nm
- оснащение: адаптер, блокиратор, кабель, датчик

SK Servomotor pre ventil s integrovanou reguláciou konštantnej teploty V-MIX STM 10/230

- tep. rozsah +20°C ... + 80°C
- uhol otocenia: 90°
- napájacie napäť: 230V-50Hz
- trieda ochrany 2
- otváracia doba: 2 minúty
- kábel čísla: 1 m, priemer 5 mm
- napájací kábel: 2 m, 230V
- max. okolitá teplota: 50°C
- krútiaci moment: 10 Nm
- vybavenie: adaptér, blokátor, kábel, senzor

PL Siłownik do zaworów z wbudowanym regulatorem stalotemperaturowym V-MIX STM 10/230

- zakres temp. +20°C...+80°C
- kąt obrotu: 90°
- napięcie zasilania: 230V-50Hz
- klasa ochrony: 2
- czas otwarcia: 2 min
- kabel czujnika: 1m, średnica 5 mm
- kabel zasilający: 2m, 230V
- max. temperatura otoczenia: 50°C
- moment obrotowy: 10Nm
- wyposażenie: adapter, bloker, kabel, czujnik

UA Привід для клапанів з вбудованим постійним контролем температури V-MIX STM 10/230

- темп. діапазон +20°C ... + 80°C
- кут повороту: 90°
- напруга живлення: 230V-50Hz
- клас захисту: 2
- время открытия: 2 мин
- кабель датчика: 1м, диаметр 5 мм
- кабель питания: 2м, 230V
- макс. температура повітря: 50°C
- крутий момент: 10Nm
- оснащення: адаптер, блокиратор, кабель, датчик

RO Dispozitiv de actionare pentru vane V-MIX STM 10/230 cu unitate de reglare termică integrată

- intervalul de temperatură +20°C...+80°C
- unghi de rotacie: 90°
- napon: 230V-50Hz
- tensiunea de alimentare: 230V-50Hz
- clasa de protecție: 2
- vreme de deschidere: 2 minute
- kabel senzora: 1m, prumer 5 mm
- kabel za napajanje: 2m, 230V
- max. temperatura okoline: 50°C
- obrtni momenat: 10Nm
- oprema: adapter, bloker, kabel, senzor



Code	Pieces	Package	Net weight
6098320	1	P-6098.30	0,501

74. V-MIX ST 10/230 + CONTROLMIX3



EN V-MIX ST 10/230 + CONTROLMIX3

- Three-way mixing valve
- Actuator for V-MIX valves

RU V-MIX ST 10/230 + CONTROLMIX3

- Трехходовой смесительный клапан
- Привод для клапанов V-MIX

SK V-MIX ST 10/230 + CONTROLMIX3

- Trojcestný zmišľavací ventil
- Servomotor pre ventily V-MIX

PL V-MIX ST 10/230 + CONTROLMIX3

- Zawór mieszący 3-drogowy
- Siłownik do zaworów V-MIX

UA V-MIX ST 10/230 + CONTROLMIX3

- Трехходовой смесительный клапан
- Привод для клапанов V-MIX

RO V-MIX ST 10/230 + CONTROLMIX3

- Trojcestný zmišľavací ventil
- Servomotor pre ventily V-MIX

DE V-MIX ST 10/230 + CONTROLMIX3

- 3-Wege Mischventil
- Stellmotor für Ventile V-MIX

CZ V-MIX ST 10/230 + CONTROLMIX3

- Триcestný смешовач
- Сервомотор для клапанів V-MIX

SR V-MIX ST 10/230 + CONTROLMIX3

- Trojkruhový mešňační ventil
- V - MIX actuator



DN	Code	P nom.	Temp. nom.	Kvs	Torque	Types of fluids	Pieces	Net weight	Package
20	6093140	PN 10	-10°C ÷ 110°C	6,3 (m³/h)	10 Nm	water, glycol (<50%)	1	1,112	P-6094.16
25	6094140	PN 10	-10°C ÷ 110°C	12 (m³/h)	10 Nm	water, glycol (<50%)	1	1,217	P-6094.16
32	6095140	PN 10	-10°C ÷ 110°C	16 (m³/h)	10 Nm	woda, glikol (<50%)	1	1,570	P-6095.16
40	6096340	PN 10	-10°C ÷ 110°C	25 (m³/h)	10 Nm	water, glycol (<50%)	1	2,310	P-6095.16
50	6097140	PN 10	-10°C ÷ 110°C	40 (m³/h)	10 Nm	woda, glikol (<50%)	1	2,862	P-1

75. V-MIX ST 10/230 + CONTROLMIX4



EN V-MIX ST 10/230 + CONTROLMIX4

- Four-way mixing valve
- Actuator for V-MIX valves

RU V-MIX ST 10/230 + CONTROLMIX4

- Четырехходовой смесительный клапан
- Привод для клапанов V-MIX

SK V-MIX ST 10/230 + CONTROLMIX4

- Štvorcenzný zmišľavací ventil
- Servomotor pre ventily V-MIX

PL V-MIX ST 10/230 + CONTROLMIX4

- Zawór mieszący 4-drogowy
- Siłownik do zaworów V-MIX

UA V-MIX ST 10/230 + CONTROLMIX4

- Четырехходовой смесительный клапан
- Привод для клапанов V-MIX

RO V-MIX ST 10/230 + CONTROLMIX4

- Vana de amestec cu patru cai pentru amestec
- Dispozitiv de actionare pentru vane V-MIX

DE V-MIX ST 10/230 + CONTROLMIX4

- 4-Wege Mischventil
- Stellmotor für Ventile V-MIX

CZ V-MIX ST 10/230 + CONTROLMIX4

- Čtyřcestný Smešovací Ventil
- Servomotor pro ventily V-MIX

SR V-MIX ST 10/230 + CONTROLMIX4

- Čtvorokruhový mešňační ventil
- Pokrematki ventil s integrovanou regulaciou konstantnej teploty V-MIX

77. V-MIX STM 10/230 + CONTROLMIX4

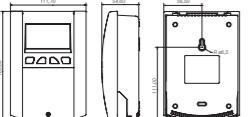


EN V-MIX STM 10/230 + CONTROLMIX4	PL V-MIX STM 10/230 + CONTROLMIX4	DE V-MIX STM 10/230 + CONTROLMIX4
<ul style="list-style-type: none"> Four-way mixing valve Actuator for V-MIX valves with integrated equithermal adjusting unit 	<ul style="list-style-type: none"> Zawór mieszający 4-drogowy Silownik do zaworów z wbudowanym regulatorem stalotemperaturowym V-MIX 	<ul style="list-style-type: none"> 4-Wege Mischventil Stellmotor für Ventile mit eingebautem Temperaturregler V-MIX
RU V-MIX STM 10/230 + CONTROLMIX4	UA V-MIX STM 10/230 + CONTROLMIX4	CZ V-MIX STM 10/230 + CONTROLMIX4
<ul style="list-style-type: none"> Четырехходовой смесительный клапан Привод для клапанов со встроенным постоянным контролем температуры V-MIX 	<ul style="list-style-type: none"> Четырехходовой смесительный клапан Привод для клапанов с вбудованим постійним контролем температури V-MIX 	<ul style="list-style-type: none"> Čtyřcestný Smešovací Ventil Servomotor pro ventily s integrovanou regulací konstantní teploty V-MIX
SK V-MIX STM 10/230 + CONTROLMIX4	RO V-MIX STM 10/230 + CONTROLMIX4	SR V-MIX STM 10/230 + CONTROLMIX4
<ul style="list-style-type: none"> Štvorcestný zmiešavací ventil Pohon ventilu s integrovanou reguláciou konštantnej teploty V-MIX 	<ul style="list-style-type: none"> Vana de amestec cu patru căi pentru amestec Dispozitiv de acționare pentru vane V-MIX cu unitate de reglare termică integrată 	<ul style="list-style-type: none"> Četvorokraký mešni ventil Pokreťaci ventil s integrisanom regulacijom konstantne temperature V-MIX



DN	Code	P nom.	Temp. nom.	Kvs	Torque	Types of fluids	Pieces	Net weight	Package
20	6093200	PN 10	-10°C ÷ 110°C	6,3 (m³/h)	10 Nm	water, glycol (<50%)	1	1,162	P-6094.16
25	6094200	PN 10	-10°C ÷ 110°C	12 (m³/h)	10 Nm	water, glycol (<50%)	1	1,338	P-6094.16
32	6095190	PN 10	-10°C ÷ 110°C	16 (m³/h)	10 Nm	woda, glikol (<50%)	1	1,716	P-6095.16
40	6096370	PN 10	-10°C ÷ 110°C	25 (m³/h)	10 Nm	water, glycol (<50%)	1	2,310	P-6095.16
50	6097190	PN 10	-10°C ÷ 110°C	40 (m³/h)	10 Nm	woda, glikol (<50%)	1	2,913	P-1

78. V-THERM



EN V-THERM controller for mixing valves	PL Sterownik V-THERM do zaworów mieszących	DE V-THERM - Steuerer für 4-Wege-Mischventile
<ul style="list-style-type: none"> smooth control of three-way/four-way valve pump operation control possibility of controlling two other valves via additional modules: ST-61 v4 or ST-431n weather-based control and weekly control cooperation with indoor adjusting unit 	<ul style="list-style-type: none"> płynne sterowanie zaworem trój lub czterodrogowym sterowanie pracą pompy możliwość sterowania dwoma innymi zaworami za pomocą dodatkowych modułów ST-61 v4 lub ST-431n sterowanie pogodowe i tygodniowe współpraca z regulatorem pokojowym 	<ul style="list-style-type: none"> Reibungslose Steuerung von dem 3 oder 4-Wege-Ventil Pumpensteuerung Möglichkeit der Steuerung von zwei anderen Ventilen mit Hilfe von zusätzlichen Modulen ST-61 v4 oder ST-431n Wettervorhersage-Steuerung oder Zeitsteuerung Zusammenarbeit mit dem Zimmerregler
RU Контроллер V-THERM для смесительных клапанов	UA Контролер V-THERM для змішувальних клапанів	CZ Ovládač V-THERM pro směšovací ventily
<ul style="list-style-type: none"> плавное управление трех- или четырехходовым клапаном управление насосом возможность управления двумя другими клапанами при помощи дополнительных модулей ST-61 v4 или ST-431n недельное и погодное управление взаимодействие с регулятором комнатной температуры 	<ul style="list-style-type: none"> плавне керування трьох- або чотирьохходовим клапаном управління насосом можливість управління двома іншими клапанами за допомогою додаткових модулів ST-61 v4 чи ST-431n недільне і погодне управління взаємодія з регулятором кімнатної температури 	<ul style="list-style-type: none"> plynné ovládání tří- nebo čtyřcestného ventili upravlení čerpadlem schopnost ovládat další dva ventily pomocí přidavných modulů ST-61 v4 nebo ST-431n ovládání závislé od počasí jak i týdenní spolupráce s pokojovým regulátorem teploty
SK Ovládač V-therm pre zmiešavacie ventily	RO Dispozitiv de control V-THERM pentru vane de amestec	SR Kontrolna tabla za mešne ventile V-THERM
<ul style="list-style-type: none"> plynlé ovládanie troj- alebo štvorcestného ventila ovládanie čerpadiel schopnosť ovládať ďalšie dva ventily pomocou pridaných modulov ST-61 v4 alebo ST-431n ovládanie závislé od počasia ako aj týždenne spolupráca s izbovým regulátorom teploty 	<ul style="list-style-type: none"> controlul lin al supapei cu trei sau patru căi controlul functionarii pompei capacitatea de coordonare a altor două supape prin intermediu unor module suplimentare ST-61 v4 sau ST-431n control camera si vreme & control săptămânal cooperarea cu unitatea de reglare de interior 	<ul style="list-style-type: none"> usmeravanje rada pumpe mogućnost da se kontrolira druga dva ventila pomoću dodatnih modula ST-61 v4 ili ST-431n vremensko upravljanje saradnja s regulatorom sobne temperaturе

Code	Range T (°C)	Supply voltage	Power consumption	Pieces	Package	Net weight
6098280	8-90	230V/50Hz +/- 10%	max. 4W	1	P-6098.20	0,443

79. V-MIX ST 10/230 + CONTROLMIX3 + V-THERM

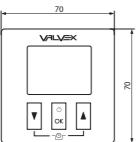


EN V-MIX ST 10/230 + CONTROLMIX3 + V-THERM	PL V-MIX ST 10/230 + CONTROLMIX3 + V-THERM	DE V-MIX ST 10/230 + CONTROLMIX3 + V-THERM
<ul style="list-style-type: none"> Three-way mixing valve Actuator for V-MIX valves V-THERM controller for mixing valves 	<ul style="list-style-type: none"> Zawór mieszący 3-drogowy Silownik do zaworów V-MIX Sterownik V-THERM do zaworów mieszących 	<ul style="list-style-type: none"> 3-Wege Mischventil Stellmotor für Ventile V-MIX V-THERM - Steuerer für 3-Wege-Mischventile
RU V-MIX ST 10/230 + CONTROLMIX3 + V-THERM	UA V-MIX ST 10/230 + CONTROLMIX3 + V-THERM	CZ V-MIX ST 10/230 + CONTROLMIX3 + V-THERM
<ul style="list-style-type: none"> Трехходовой смесительный клапан Привод для клапанов V-MIX Контроллер V-THERM для смесительных клапанов 	<ul style="list-style-type: none"> Трехходовой смесительный клапан Привод для клапанов V-MIX Контроллер V-THERM для смесительных клапанов 	<ul style="list-style-type: none"> Трехходовой смесительный клапан Привод для клапанов V-MIX Контроллер V-THERM для смесительных клапанов
SK V-MIX ST 10/230 + CONTROLMIX3 + V-THERM	RO V-MIX ST 10/230 + CONTROLMIX3 + V-THERM	SR V-MIX ST 10/230 + CONTROLMIX3 + V-THERM
<ul style="list-style-type: none"> Trojcestný zmiešavací ventil Prived pre klapanov V-MIX Ovládač V-THERM do zmiešavacích ventili 	<ul style="list-style-type: none"> Trojcestný zmiešavací ventil Prived pre klapanov V-MIX Ovládač V-THERM do zmiešavacích ventili 	<ul style="list-style-type: none"> Trojcestný zmiešavací ventil Prived pre ventily V-MIX Ovládač V-THERM do zmiešavacích ventili

DN	Code	P nom.	Temp. nom.	Kvs	Types of fluids	Pieces	Net weight	Package
20	6093220	PN 10	-10°C ÷ 110°C	6,3 (m³/h)	water, glycol (<50%)	1	1,520	P-6098.30
25	6094220	PN 10	-10°C ÷ 110°C	12 (m³/h)	water, glycol (<50%)	1	1,660	P-6098.30
32	6095280	PN 10	-10°C ÷ 110°C	16 (m³/h)	woda, glikol (<50%)	1	2,012	P-110
40	6096380	PN 10	-10°C ÷ 110°C	25 (m³/h)	water, glycol (<50%)	1	2,595	P-110
50	6097220	PN 10	-10°C ÷ 110°C	40 (m³/h)	woda, glikol (<50%)	1	3,207	P-110



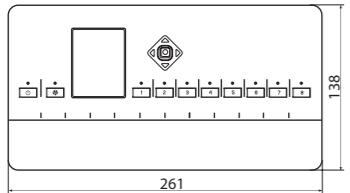
81. PROFF TEMPERATURE CONTROLLER



GUARANTEE 2 YEARS

Code	Sensor T (°C)	Range T (°C)	Display	Power	Frequency / Range	Pieces	Package	Net weight
6098140	0-35	7-30	LCD	2xAAA 1.5V	868 MHz / 30 m	1	P-6098.14	0.050

82. PROFF CONTROL PANEL



GUARANTEE 2 YEARS

Code	Sensor T (°C)	Range T (°C)	Display	Power	Frequency / Range	Pieces	Package	Net weight
6098220	4-45	230AC 50Hz / 3A	868 MHz	1	P-6098.22	0.600		

EN PROFF daily wireless temperature controller

- Simple operation and programming of temperature settings
- Economy Mode – ability to decrease the temperature by 3 °C for 6 hours
- Large LCD display
- Frost Guard - protects installation against freezing

PL PROFF dobowy regulator temperatury, bezprzewodowy

- prosta obsługa i programowanie temperatury
- tryb ekonomiczny – możliwość obniżenia temperatury o 3°C na 6 godzin
- duży wyświetlacz LCD
- Frost Guard – chroni przed zamazaniem instalacji

DE PROFF Temperaturregler, kabellos

- Einfache Bedienung und Temperaturprogrammierung
- Economy-Modus – möglichste Temperatursenkung um 3°C für 6 Stunden
- Großes LCD-Display
- Frost Guard – Schutz vor Einfrieren der Anlage

RU PROFF регулятор температуры, беспроводной

- простое обслуживание и программирование температуры
- экономичный режим – возможность понижения температуры на 3°C на 6 часов
- большой ЖК-дисплей
- Frost Guard – защищает систему от замерзания

UA PROFF регулятор температури, безпровідний

- просте обслуговування та програмування температури
- економічний режим – можливість зниження температури на 3°C на 6 годин
- великий рідкокристалічний дисплей
- Frost Guard – захищає установку від замерзання

CZ PROFF teplotní regulátor bezdrátový

- jednoduchá obsluha a programování teploty
- ekonomický režim – možnost snížit teplotu o 3°C na 6 hod
- velký LCD displej
- Frost Guard – ochrana proti zamrznutí topení

SK PROFF teplotný regulátor bezdrôtový

- jednoduchá obsluha a programovanie teploty
- ekonomický režim – možnosť znižiť teplotu o 3°C na 6 hod
- veľký LCD displej
- Frost Guard – ochrana proti zamrznutí topení

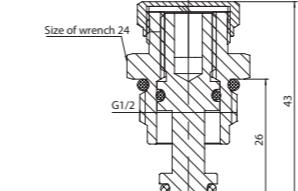
RO PROFF termostat de ambient fără fir

- deservire simplă și programare a temperaturii
- modul economic – posibilitatea de scădere a temperaturii cu 3°C pentru 6 ore
- afisaj mare LCD
- Frost Guard – știiți od smrzavanja instalaciei

SR Termostat PROFF dnevni bežični

- jednostavno rukovanje i programiranje
- temperaturu
- štedni pogon – mogućnost snižavanja temperature za 3°C na 6 sati
- veliki LCD zaslon
- Frost Guard – štiti od smrzavanja
- instalacija

83.FEST REGULATION VALVE



GUARANTEE 2 YEARS

EN Regulation valve (shut-off valve) G1/2

Used materials: brass, EPDM O-ring

PL Zawór odcinający do rozdzielaczy G 1/2

Użyte materiały: mosiądz, oring EPDM

RU Запорный вентиль для коллекторов G 1/2

Использованы материалы: латунь, уплотнительное кольцо EPDM

SK Uzavírací ventil do rozdeľovačov G 1/2

Použité materiály: mosadz, tesnenie o-kružok EPDM

RO Supapă de închidere pentru distribuitoare G 1/2

Materiale folosite: mosadz, tesenie o-kružok EPDM

SR Regulacioni ventil za zatvaranje 1/2

Upotrebljeni materijali: mesing, O-prsten EPDM

DE Absperrventil für Verteiler G 1/2

Verwendete Materialien: Messing, EPDM - ORing

CZ Uzavírací ventil do rozdeľovačov G 1/2

Použité materiály: mosaz, těsnění o-ring EPDM

RO Supapă de închidere pentru distribuitoare G 1/2

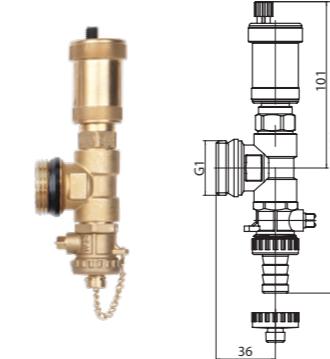
Materiale folosite: cupru, inel EPDM

SR Regulacioni ventil za zatvaranje 1/2

Upotrebljeni materijali: mesing, O-prsten EPDM

Code	Size	P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight
6097150	G1/2	PN 10, 100°C	50/10	P-38 / P-2406	0,086

84.SECURE SAFETY GROUP FOR MANIFOLD



GUARANTEE 10 YEARS

EN Safety group for manifold

- shot blasted reducing female tee connector G1xG1/2,
- automatic purging valve with cut-off valve, nickel plated G1/2,
- shot blasted drain-cock with hose quick coupling and plug G1/2

PL Grupa bezpieczeństwa rozdzielacza

- trójnik redukcyjny G1xG1/2,
- automatyczny zawór odpowietrzający G1/2,
- zawór spustowy G1/2

DE Sicherheitsgruppe des Verteilers

- aufschraub-Reduktions-T-Stück kugelgeschraubt G1xG1/2,
- automatisches Entlüftungsventil mit Absperrventil kugelgestrahlt G1/2,
- ablasskugelhahn, kugelgestrahlt, mit Schlauchverschraubung und Verschlusspfropfen G1/2

RU Группа безопасности коллектора

- тройник с внутренней резьбой редукционный обработанный дробеструйкой G1xG1/2
- автоматический клапан деаэратора с отсекающим клапаном, дробеструйкой G1/2
- купольский кран спусковой обработанный дробеструйкой с муфтой для шланга и заглушкой

UA Група безпеки колектора

- гайковий тройник переходний дробильний G1xG1/2
- автоматичний повітровідхідокремлювальний клапан із запирним клапаном, дробильний G1/2
- купальний кран спусковий дробеструйний з муфтою для під'єднання до шлангу та заглушкою

SK Bezpečnostná skupina rozdeľovača

- T-kus vnútorný redukčný brokovaný G1xG1/2,
- automatický ventil odvzdušňovací s uzavíracím ventilom, nikel G1/2,
- vypúšťaci brokovaný guľový ventil s hadicovou prípojkou a krytkou G1/2

RO Grup de siguranță pentru distribuitor

- T-komad, ženski, mesing G1xG1/2,
- airisitor automat cu supapă de închidere, alamit G1/2,
- robinet steric umplere-golire alamit, cu racord de furtun și capac G1/2

PL Głowica termoelektryczna

- połączenie (wkręt) M30 x 1,5
- pivot stroke 4 mm

DE Thermoelektrischer Kopf

- Anschluss (Gewinde) M30 x 1,5
- Bolzenhub 4 mm

RU Термоэлектрическая головка

- Соединение (резьба) M30 x 1,5
- Шаг поршня 4 мм

UA Термоелектрична головка

- з'єднання (різьблення) M30 x 1,5
- шаг поршня 4 мм

SK Termoelektrická hlavice

- pripojka (závit) M30 x 1,5
- zdvih ihly: 4 mm

CZ Termoelektrická hlavice

- pripojka (závit) M30 x 1,5
- zdvih hlavice: 4 mm

SR Termoelektricna glava sa zicom

- pripojka (závit) M30 x 1,5
- zdvih hlavice: 4 mm

DE Thermoelektrischer Kopf

- Anschluss (Gewinde) M30 x 1,5

- Bolzenhub 4 mm

CZ Termoelektrická hlavice

- pripojka (závit) M30 x 1,5

- zdvih hlavice: 4 mm

SR Termoelektricna glava sa zicom

- pripojka (závit) M30 x 1,5

- zdvih hlavice: 4 mm

PL Głowica termoelektryczna

- przyłącze (wkręt) M30 x 1,5

- skok trzonu 4 mm

- zasilanie 230V

DE Thermoelektrischer Kopf

- Anschluss (Gewinde) M30 x 1,5

- Bolzenhub 4 mm

CZ Termoelektrická hlavice

- pripojka (závit) M30 x 1,5

- zdvih hlavice: 4 mm

PL Głowica termoelektryczna

- przyłącze (wkręt) M30 x 1,5

- skok trzonu 4 mm

- zasilanie 230V

DE Thermoelektrischer Kopf

- Anschluss (Gewinde) M30 x 1,5

- Bolzenhub 4 mm

CZ Termoelektrická hlavice

- pripojka (závit) M30 x 1,5

- zdvih hlavice: 4 mm

PL Głowica termoelektryczna

- przyłącze (wkręt) M30 x 1,5

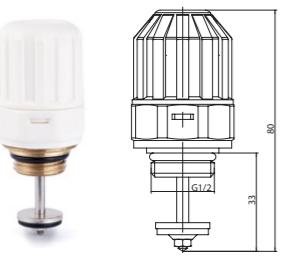
- skok trzonu 4 mm

- zasilanie 230V

DE Thermoelektrischer Kopf

- Anschluss (Gewinde) M30 x 1,5

85.DIRECT THERMOSTATIC VALVE



EN Thermostatic valve with manual control handles
Used materials: brass, stainless steel, EPDM O-ring, knob: plastic

RU Термостатический клапан для коллекторов

Выполнение: латунь, нержавеющая сталь, уплотнительное кольцо EPDM, регулятор: пластик

SK Termostatický ventil do rozdeľovačov

Prevedenie: mosadz, nerezová ocel, kroužek EPDM, ovládacie koliesko: umelá hmota

PL Zawór termostatyczny do rozdziela- czo do manualnego sterowania

Ausführung: Messing, rostbeständiger Stahl, EPDM - ORing Knebelgriff: Kunststoff

UA Термостатичний клапан для колекторів

Виконання: латунь, нержавіюча сталь, ущільнююче кільце EPDM, регулятор: пластик

CZ Termostatický ventil do rozdělovačů

Provědení: mosaz, nerezová ocel, kroužek EPDM, ovládací kolečko: umělá hmota

DE Thermostatventil für Verteiler

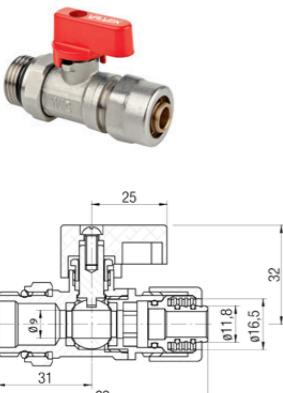
Ausführung: Messing, rostbeständiger Stahl, EPDM - O-Ring Knebelgriff: Kunststoff

SR Termostatska glava 1/2 ručna kontrola

Izvršenje: mesing, nerđajući čelik, O-prsten EPDM, rotacijski prekidač: plastika

Code	Size	P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight
6097200	G1/2	PN 10, 100°C	25/1	P-38 / P-2406	0,101

86.MINI PLUS BALL VALVE



EN Ball valve MINI PLUS with O-ring and Eurocone connector 16x2-G1/2, for hot water

Used materials: body, nut, ball, stem, end piece, bushing: brass; ball seal: PTFE; stem seal: O-ring seal, rubber NBR; lever: aluminum alloy.

RU Шаровой кран MINI PLUS с уплот- нительным кольцом, разъемом Eurocone 16x2-G1/2 и гайкой для горячей воды

Используемые материалы: корпус, гайка, шар, пробка, наконечник, втулка: латунь; прокладка шара: PTFE; прокладка пробки: O-ring NBR; рукоятка: Рукоятка: алюминиевый сплав.

SK Guľový ventil MINI PLUS G1/2 - s koncovkou pre Alpex, voda teplá

Použitý materiál: telo, matica, guľa, čap, koncovka, objímka: mosadz; tesnenie gule: PTFE; tesnenie čapu: tesnenie O-kružok NBR; držák: silumín.

PL Zawór MINI PLUS czerwony z system doszczelnienia i złączką PEX/AL. G1/2 z 16

Użyte materiały: korpus, nakrętka, kula, czop, końcówka, tulejka: mosiądz; uszczelka kuli: PTFE; uszczelka czopa: uszczelka O-ring NBR; dźwignia: stop aluminium.

UA Кульовий кран MINI PLUS з ущільнюючим кільцем, роз'ємом Eurocone 16x2-G1/2 і гайкою для гарячої води

Матеріали, що використовуються: корпус, гайка, кула, цапфа, кінцевка, втулка: латунь; ущільнювальна прокладка кули: PTFE; ущільнювальна прокладка цапфи: O-ring NBR; рукоятка: Рукоятка: алюмінієвий сплав.

CZ Kulový kohout MINI PLUS G1/2 - se svířeným šroubením pro Alpex, voda teplá

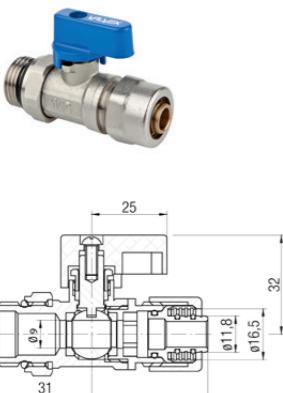
Materiál: telo, matici, koule, čep, koncovka, objímka: mosaz; těsnění gule: PTFE; těsnění čapu: těsnění O-kroužek NBR; držák: silumin.

SR MINI PLUS VENTIL ZA PEX/AL G1/2x16 - CRVENA

Materiale folosite: carcasa, piuliță, bilă, fus, capă, bucsă: alamă; garnitură bilă: PTFE; garnitură fus: garnitură O-ring NBR; mână: aliaj de aluminiu.

Code	Size	P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight
6097390	1/2"	PN 10, 65°C	90/15/1	P-43 / bag	0,165

87.MINI PLUS BALL VALVE



EN Ball valve MINI PLUS with O-ring and Eurocone connector 16x2-G1/2, for cold water, with nut

Used materials: body, nut, ball, stem, end piece, bushing: brass; ball seal: PTFE; stem seal: O-ring seal, rubber NBR; lever: aluminum alloy.

RU Шаровой кран MINI PLUS с уплот- нительным кольцом, разъемом Eurocone 16x2-G1/2 и гайкой для холодной воды

Используемые материалы: корпус, гайка, шар, пробка, наконечник, втулка: латунь; прокладка шара: PTFE; прокладка пробки: O-ring NBR; рукоятка: Рукоятка: алюминиевый сплав.

SK Guľový ventil MINI PLUS G1/2 - s koncovkou pre Alpex, voda studená

Použitý materiál: telo, matica, guľa, čap, koncovka, objímka: mosadz; tesnenie gule: PTFE; tesnenie čapu: tesnenie O-kružok NBR; držák: silumín.

PL Zawór MINI PLUS niebieski z system doszczelnienia i złączką PEX/AL. G1/2 z 16

Użyte materiały: korpus, nakrętka, kula, czop, końcówka, tulejka: mosiądz; uszczelka kuli: PTFE; uszczelka czopa: uszczelka O-ring NBR; dźwignia: stop aluminium.

UA Кульовий кран MINI PLUS з ущільнюючим кільцем, роз'ємом Eurocone 16x2-G1/2 і гайкою для холодної води

Матеріали, що використовуються: корпус, гайка, кула, цапфа, кінцевка, втулка: латунь; ущільнювальна прокладка кули: PTFE; ущільнювальна прокладка цапфи: O-ring NBR; рукоятка: Рукоятка: алюмінієвий сплав.

CZ Kulový kohout MINI PLUS G1/2 - se svířeným šroubením pro Alpex, voda studená

Materiál: telo, matici, koule, čep, koncovka, objímka: mosaz; těsnění gule: PTFE; těsnění čapu: těsnění O-kroužek NBR; držák: silumin.

SR MINI PLUS VENTIL ZA PEX/AL G1/2x16 - PLAVA

Materiale folosite: carcasa, piuliță, bilă, fus, capă, bucsă: alamă; garnitură bilă: PTFE; garnitură fus: garnitură O-ring NBR; mână: aliaj de aluminiu.

Code	Size	P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight
6097380	1/2"	PN 10, 65°C	90/15/1	P-43 / bag	0,165

88.MINI BALL VALVE



EN Ball valve MINI with O-ring and Eurocone conector 16x2, for hot water

Used materials: body, nut, ball, stem, end piece, bushing: brass; ball seal: PTFE; stem seal: O-ring seal, rubber NBR; lever: aluminum alloy.

RU Шаровой кран MINI красный, с уплотнительным кольцом и фитингом pex/ал. 16x2

Используемые материалы: корпус, гайка, шар, пробка, наконечник, втулка: латунь; прокладка шара: PTFE; прокладка пробки: O-ring NBR; рукоятка: Рукоятка: алюминиевый сплав.

SK Ventil MINI červený, s o-kružkom a spojkou pex/ál. 16x2

Použitý materiál: telo, matici, koule, čep, koncovka, objímka: mosaz; těsnění gule: PTFE; těsnění čapu: těsnění O-kroužek NBR; držák: silumin.

PL Zawór MINI z dławikiem czerwony, z oringiem i złączką pex/al 16x2

Użyte materiały: korpus, nakrętka, kula, czop, końcówka, tulejka: mosiądz; uszczelka kuli: PTFE; uszczelka czopa: uszczelka O-ring NBR; dźwignia: stop aluminium.

UA Кульовий кран MINI червоний, з кільцем ущільнювальним та фітингом pex/ал. 16x2

Матеріали, що використовувалися: корпус, гайка, шар, пробка, наконечник, втулка: латунь; прокладка шара: PTFE; прокладка пробки: O-ring NBR; рукоятка: Рукоятка: алюмінієвий сплав.

DE Ventil MINI rot, mit O-ring und Verbundrohr pex/al. 16x2

Verwendete Werkstoffe: Körper, Mutter, Kugel, Zapfen, Endstück, Hülse: Messing; Kugeldichtung: PTFE; Zapfdichtung: O-Ring NBR; Griff: Alu-Legierung.

CZ Ventil MINI červený, s o-kružkem a spojkou pex/ál. 16x2

Použitý materiál: tělo, matice, koule, čep, koncovka, objímka: mosaz; těsnění čepu: těsnění O-kroužek NBR; držák: silumin.

SR Mini kuglasti ventil sa O-ringom i Euroconus prikljukom 16x2, za topu vodu

Materijali: telo, matica, kugla, kraj, čaura: mesing; zaptivak kugle: PTFE; zaptivak: O-zaptivak NBR, rukica: aluminijumska legura.

Code	Size	P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight
6097360	1/2"	PN 10, 65°C	30/1	P-43 / bag	0,137

89.MINI BALL VALVE



EN Ball valve MINI with O-ring and Eurocone conector 16x2, for cold water

Used materials: body, nut, ball, stem, end piece, bushing: brass; ball seal: PTFE; stem seal: O-ring seal, rubber NBR; lever: aluminum alloy.

RU Шаровой кран MINI синий, с уплотнительным кольцом и фитингом pex/ал. 16x2

Используемые материалы: корпус, гайка, шар, пробка, наконечник, втулка: латунь; прокладка шара: PTFE; прокладка пробки: O-ring NBR; рукоятка: Рукоятка: алюминиевый сплав.

SK Ventil MINI pex/al. modrý, s o-kružkom a spojkou pex/al. 16x2

Použitý materiál: telo, matica, koule, čep, koncovka, objímka: mosaz; těsnění čepu: těsnění O-kroužek NBR; držák: silumin.

PL Zawór MINI z dławikiem niebieski, z oringiem i złączką pex/al 16x2

Użyte materiały: korpus, nakrętka, kula, czop, końcówka, tulejka: mosiądz; uszczelka kuli: PTFE; uszczelka czopa: uszczelka O-ring NBR; dźwignia: stop aluminium.

UA Кульовий кран MINI pexal, синий, з кільцем ущільнювальним та фітингом pex 16x2

Матеріали, що використовувалися: корпус, гайка, шар, пробка, наконечник, втулка: латунь; прокладка шара: PTFE; прокладка пробки: O-ring NBR; рукоятка: Рукоятка: алюмінієвий сплав.

DE Ventil MINI pex/al. blau, mi Oring und Verbundrohr pex/al. 16x2

Verwendete Werkstoffe: Körper, Mutter, Kugel, Zapfen, Endstück, Hülse: Messing; Kugeldichtung: PTFE; Zapfdichtung: O-Ring NBR; Griff: Alu-Legierung.

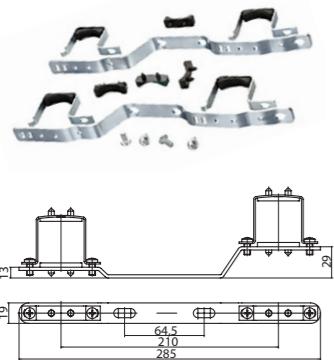
CZ Ventil MINI pex/al. modrý, s o-kružkem a spojkou pex/al. 16x2

Použitý materiál: telo, matica, kugla, kraj, čaura: mesing; zaptivak kugle: PTFE; zaptivak: O-zaptivak NBR, rukica: aluminijumska legura.

Code	Size	P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight

<tbl_r cells="6" ix="1" maxcspan="1" maxrspan="1

91. BASE STEEL BRACKET



EN Steel bracket for manifolds

Used materials: steel.

PL Wspornik stalowy do rozdzielaczy

Użyte materiały: stal.

DE Stahlträger für Verteiler

Verwendete Werkstoffe: Stahl.

RU Стальной кронштейн для коллекторов

Используемые материалы: сталь.

UA Сталевий кронштейн для колекторів

Матеріали, що використовувалися: сталь.

CZ Ocelová podpěra do rozdělovačů

Použitý materiál: ocel.

SK Termostatický ventil do rozdeľovačov

Použitý materiál: ocel.

RO Suport din otel pentru distribuitorare

Materiale folosite: otel.

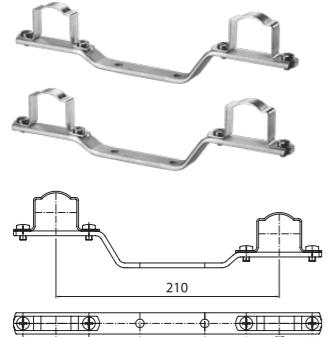
SR Nosač za razdelnik BASE - čelični

Materijali: čelik.

Code	Pieces	Package	Net weight
6097500	40/2	P-25 / woreczek foliowy	0,159



92.PROFF STEEL BRACKET



EN Steel bracket for manifolds

Used materials: steel.

PL Wspornik stalowy do rozdzielaczy

Użyte materiały: stal.

DE Stahlträger für Verteiler

Verwendete Werkstoffe: Stahl.

RU Стальной кронштейн для коллекторов

Используемые материалы: сталь.

UA Сталевий кронштейн для колекторів

Матеріали, що використовувалися: сталь.

CZ Ocelová podpěra do rozdělovačů

Použitý materiál: ocel.

SK Termostatický ventil do rozdeľovačov

Použitý materiál: ocel.

RO Suport din otel pentru distribuitorare

Materiale folosite: otel.

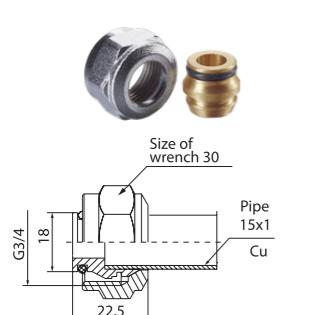
SR Nosač za razdelnik PROFF - čelični

Materijali: čelik.

Code	Pieces	Package	Net weight
6090140	40/2	P-25 / woreczek foliowy	0,252



93.COPPER COUPLING



EN Nickel plated coupling 15Cu-G3/4/18

Used materials: nut, ring: brass; sealing: O-ring seal, rubber NBR.

PL Przyłącza 15Cu-G3/4/18 niklowana

Użyte materiały: nakrętka, pierścień: mosiądz; uszczelnienie: uszczelki O-ring NBR.

DE Anschlussstück 15Cu-G3/4/18 vernickelt

Verwendete Werkstoffe: Mutter, Ring: Messing; Dichtung: O-Ringe NBR.

RU Муфта присоединительная 15Cu-G3/4/18 никелированная

Используемые материалы: гайка, кольцо: латунь; уплотнение: прокладки O-ring NBR.

UA Патрубок 15Cu-G3/4/18 никель-ваний

Матеріали, що використовувалися: гайка, кільце: латунь; ущільнення: ущільнювальні кільця круглого перерізу NBR.

CZ Přípojka 15Cu-G3/4/18 niklována

Použitý materiál: matici, prstenec: mosaz; tesnenie: tesnenie O-kroužok NBR.

SK Prípojka 15Cu-G3/4/18 niklována

Použitý materiál: matica, prstenec: mosadz; tesnenie: O-kroužok NBR.

RO Adaptor pentru țevi de cupru 15Cu-G3/4/18 nichelat

Materiale folosite: piuliță, inel: alamă; garnituri: garnituri O-ring NBR.

SR Spojnica 15Cu-G3/4/18 niklovani

Materijali: matica, prsten: mesing; zaptivak: O-ring NBR.

Code	Size	P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight
9003990	G3/4	PN 10 / 90°C	135/15	P-1 / foil bag 22x25	0,065



94.PEX PIPE UNION



EN Nickel plated pipe union G3/4

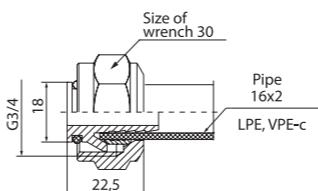
Used materials: nut, end piece, ring: brass; sealing: O-ring seal, rubber NBR.

PL Śrubunek przyłączny G3/4 niklowany

Użyte materiały: nakrętka, końcówka, pierścień: mosiądz; uszczelnienie: uszczelka O-ring NBR.

DE Anschlussverschraubung G3/4 vernickelt

Verwendete Werkstoffe: Verwendete Werkstoffe Mutter, Endstück, Ring Messing; Dichtung: O-Ring NBR.



RU Присоединительная муфта G3/4 никелированная

Используемые материалы: гайка, наконечник, кольцо: латунь; Уплотнение: прокладка O-ring NBR.

UA З'єднання за допомогою з'єднувальної муфти G3/4 никельоване

Матеріали, що використовувалися: гайка, кінцевка, кільце: латунь; ущільнення: ущільнювальне кільце круглого перерізу NBR.

SK Závitová pripojka s maticou G3/4 niklovana

Použitý materiál: matica, koncovka, prstenec: mosadz; tesnenie: tesnenie O-kroužok NBR.

RO Adaptor cu filet pentru țevi G3/4 nichelat

Materiale folosite: piuliță, capăt, inel: alamă; garnituri: garnitură O-ring NBR.

SR Spojnica za pex cevi 3/4 niklovani

Materijali: matica, kraj, prsten: mesing; zaptivak: O-ring NBR.

95.PEX-AL COUPLING



EN Nickel plated coupling 16x2-G3/4

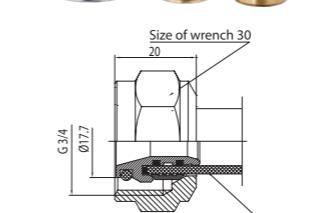
Used materials: nut, end piece, bushing: brass; sealing: O-ring seals.

PL Przyłącza prosta 16x2-G3/4 niklowana

Użyte materiały: nakrętka, końcówka, tulejka: mosiądz; uszczelnienie: uszczelki O-Ring NBR.

DE Anschlussstück 16x2-G3/4 vernickelt

Verwendete Werkstoffe: Mutter, Endstück, Hülse: Messing; Dichtung: Dichtungen O-Ring NBR.



RU Присоединительная муфта 16x2-G3/4 никелированная

Используемые материалы: гайка, наконечник, втулка: латунь; уплотнение: прокладки O-ring.

UA Патрубок 16x2-G3/4 никельований

Матеріали, що використовувалися: гайка, кінцевка, втулка: латунь; ущільнення: ущільнювальні кільця круглого перерізу NBR.

SK Prípojka 16x2-G3/4 niklovana

Použitý materiál: matica, koncovka, objímka: mosadz; tesnenie: tesnenie O-kroužok NBR.

RO Racord pentru țevi 16x2-G3/4 nichelat

Materiale folosite: piuliță, capăt, bușă: alamă; garnituri: garnituri O-ring NBR.

SR Spojnica 16x2-G3/4 niklovani

Materijali: matica, kraj, čaura: mesing; zaptivanje: zaptivak O-ring NBR.

96.PEX/AL



EN Eurocone fitting 16x2-G1/2 long, nickel plated

Used materials: nut, end piece, bushing: brass; sealing: O-ring seals.

PL Nypel do rozdzielaczy ze złączką PEX-AL G1/2x16 standardowy

Użyte materiały: nakrętka, końówka, tulejka: mosiądz; uszczelnienie: uszczelki O-Ring NBR.

DE Eurocone-Beschlag 16x2-G1/2 lang, vernickelt

Verwendete Werkstoffe: Mutter, Endstück, Hülse: Messing; Dichtung: Dichtungen O-Ring NBR.

RU Eurocone фитинг 16x2-G1/2 длинный, никелированный

Используемые материалы: гайка, наконечник, втулка: латунь; Уплотнение: прокладки O-ring.

UA Eurocone фітінг 16x2-G1 / 2 довгий, никельований

Матеріали, що використовувалися: гайка, кінцевка, втулка: латунь; ущільнення: ущільнювальні кільця круглого перерізу NBR.

SK Svorné šroubenie pre Alpex 16x2-G1/2, krátke, niklovane

Použitý materiál: matica, koncovka, objímka: mosaz; tesnenie: tesnenie O-kroužok NBR.

RO Conector Eurocone lungime 16x2-G1/2, krátke, nichelat

Materiale folosite: piuliță, capăt, bușă: alamă; garnituri: garnituri O-ring NBR.

SR HOLENDERSKA POLUSPOJNICA G1/2 16X2

Materijali: matica, kraj, čaura: mesing; zaptivanje: zaptivak O-ring NBR.

97.PEX/AL



EN Eurocone fitting 16x2-G1/2 short, nickel plated

Used materials: nut, end piece, bushing: brass; sealing: O-ring seals.

PL Przyłącza proste 16x2-G1/2 krótkie, niklowane

Użyte materiały: nakrętka, końówka, tulejka: mosiądz; uszczelnienie: uszczelki O-Ring NBR.

DE Eurocone-Beschlag 16x2-G1/2 kurz, vernickelt

Verwendete Werkstoffe: Mutter, Endstück, Hülse: Messing; Dichtung: Dichtungen O-Ring NBR.

98.PEX/AL



EN Eurocone fitting 16x2-G1/2 short, nickel plated

Used materials: nut, end piece, bushing: brass; sealing: O-ring seals.

PL Przyłącza proste 16x2-G1/2 krótkie, niklowane

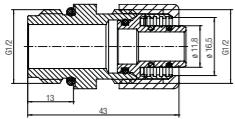
Użyte materiały: nakrętka, końówka, tulejka: mosiądz; uszczelnienie: uszczelki O-Ring NBR.

DE Eurocone-Beschlag 16x2-G1/2 kurz, vernickelt

Verwendete Werkstoffe: Mutter, Endstück, Hülse: Messing; Dichtung: Dichtungen O-Ring NBR.

99.PEX/AL

97.PEX/AL



EN Eurocone fitting 16x2-G1/2 long for rotameters, nickel plated

Used materials: nut, end piece, bushing: brass; sealing: O-ring seals.

PL PEZ-AL Nypel do rozdzielaczy ze złączką PEX-AL G1/2x16 do rotometrów

Użyte materiały: nakrętka, końcówka, tulejka: mosiądz; uszczelnienie: uszczelki O-ring guma NBR.

DE Eurocone-Beschlag 16x2-G1/2 lang zu Rotametern, vernickelt

Verwendete Werkstoffe: Mutter, Endstück, Hülse: Messing; Dichtung: Dichtungen O-Ring NBR.

RU Eurocone фитинг 16х2-Г1/2 длинный для ротаметров, никелированный

Используемые материалы: гайка, наконечник, втулка: латунь; Уплотнение: прокладки O-ring.

UA Евро конусний фітінг 16х2-Г1/2 / довгий для ротаметрів, нікельованій

Матеріали, що використовувалися: гайка, кінцевка, втулка: латунь; ущільнення: ущільнювальні кільця круглого перерізу NBR.

CZ Svěrň šroubení pro Alpex 16x2-G1/2, dlouhé, niklováno

Použitý materiál: matice, koncovka, objímka: mosaz; těsnění: těsnění O-kroužek NBR.

SK Svorné šrubenie pre Alpex 16x2-G1/2, dlhé, niklovane

Použitý materiál: matica, koncovka, objímka: mosadz; tesnenie: tesnenie O-kružok NBR.

RO Conector Eurocone lungime 16x2-G1/2 pentru rotometre , nichelat

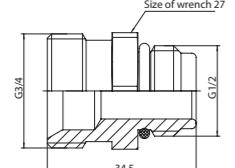
Materiale folosite: piuliță, capăt, bușă: alamă; garnitură: garnituri O-ring NBR.

SR HOLENDERSKA POLUSPOJNICA G1/2 16X2

Materiale: matica, kraj, čaura: mesing; zavrtavanie: zavrtavak O-ring NBR.

Code	Size	P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight
6007370	1/2"	PN 10 / 90°C	150/25/1	woreczek foliowy	0,087

98.VISION CONNECTION RING (FLOWMETER)



EN Connection ring G1/2-3/4 with O-ring

Used materials: brass, with O-ring seal NBR.

Operating parameters: max. operating pressure: 1 MPa (10 bar); max. operating temperature: +100°C.

PL Złączka redukcyjna z oringiem G1/2-3/4 do przepływomierzy

Użyte materiały: mosiądz z uszczelką typu O-ring NBR.

Verwendete Werkstoffe: Messing mit Dichtung Typ O-Ring NBR.
Parametry pracy: max. ciśnienie robocze: 1 MPa (10 bar); max. temperatura robocza: +100°C.

DE Reduzierstück mit O-ring G1/2-3/4 für Durchflussmesser

Parametry pracy: max. ciśnienie robocze: 1 MPa (10 bar); max. temperatura robocza: +100°C.

RU Редукционный фитинг с уплотнительным кольцом G1/2-3/4 для расходомеров

Используемые материалы: латунь с прокладкой типа O-ring NBR.

Параметры работы: макс. рабочее давление: 1 МПа (10 бар); макс. температура +100°C.

UA Редукційний фітінг з кільцем ущільнювача G1/2-3/4 для вимірювачів

Матеріали, що використовувалися: латунь з ущільнювальною прокладкою типу кільца круглого перерізу NBR.

Provozní parametry: max. provozní tlak: 1 MPa (10 bar); max. prevádzková teplota: +100°C.

CZ Redukční spojka s o-kroužkem G1/2-3/4 do průtokoměru

Použitý materiál: mosaz s těsněním typu O-kroužek NBR.

Provozní parametry: max. provozní tlak: 1 MPa (10 bar); max. prevádzková teplota: +100°C.

SK Redukčná spojka s o-kružkom G1/2-3/4 do prietokomerov

Použitý materiál: mosadz s tesnením typu O-kružok NBR.

Prevádzkové parametre: max. prevádzkový tlak: 1 MPa (10 bar); max. prevádzková teplota: +100°C.

RO Cupaj reduktor cu O-ring G1/2-3/4 pentru debitmetru

Materiale folosite: alamă cu garnitură tip O-ring NBR.

Parametri de lucru: presiune maximă de lucru: 1 MPa (10 bari); temperatură maximă de lucru: +100°C.

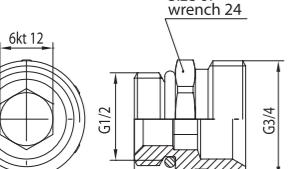
SR Spojnica G1/2-G3/4 s O-prstenom

Materiale: mesing sa O-ringom NBR.

Radni parametri: maksimalni radni pritisak: 1 MPa (10 bara); maksimalna temperatura: +100°C.

Code	Size	P nom.	Pieces	Package	Net weight
6009100	1/2"-3/4"	PN 10	80/10	P-1 / P-14	0,075

99.MICRA REDUCTION COUPLING (MANIFOLD)



EN Shot blasted reduction coupling with O-ring 1/2"-3/4"-18, male

Used materials: brass, with O-ring seal NBR.

Operating parameters: max. operating pressure: 1 MPa (10 bar); max. operating temperature: +95°C. Works with fittings: 9003990, 9006570, 6008430.

PL Złączka wewnętrzna redukcyjna z oringiem 1/2"-3/4"-18 śrubowana

Użyte materiały: mosiądz z uszczelką typu O-ring NBR.

Verwendete Werkstoffe: Messing mit Dichtung Typ O-Ring NBR.
Parametry pracy: max. ciśnienie robocze: 1 MPa (10 bar); max. temperatura robocza: +95°C. Współpracuje z przyłączkami: 9003990, 9006570, 6008430.

DE Einschraub-Reduktionsmuffe mit O-Ring 1/2"-3/4"-18 kugelgestrahlt

Parametry pracy: max. ciśnienie robocze: 1 MPa (10 bar); max. temperatura robocza: +95°C.

Betriebswerte: max. Betriebsdruck: 1 MPa (10 bar); max. Betriebstemperatur: +95°C. Arbeitet mit 9003990, 9006570, 6008430 zusammen.

RU Муфта с наружной резьбой редукционная с прокладкой O-ring 1/2"-3/4"-18 обработанная дробеструйкой

Используемые материалы: латунь с прокладкой типа O-ring NBR.

Параметры работы: макс. рабочее давление: 1 МПа (10 бар); макс. температура +95°C. Взаимодействуют с присоединениями: 9003990, 9006570, 6008430.

UA Переходний ніпель, що вгинчуються, з ущільнювальним кільцем круглого перерізу 1/2"-3/4"-18 дробеструйний

Матеріали, що використовувалися: латунь з ущільнювальною прокладкою типу кільца круглого перерізу NBR.

Provozní parametry: max. provozní tlak: 1 MPa (10 bar); max. prevádzková teplota: +95°C. Vzameodziaľ s givňami: 9003990, 9006570, 6008430.

SK Spojka vonkajšia redukčná s O-kružkom 1/2"-3/4"-18 brokovaná

Použitý materiál: mosadz s tesnením typu O-kružok NBR.

Prevádzkové parametre: max. prevádzkový tlak: 1 MPa (10 bar); max. prevádzková teplota: +95°C. Spolupracuje s: 9003990, 9006570, 6008430.

RO Niplu reduc cu O-ring 1/2"-3/4"-18 alamit

Materiale folosite: alamă cu garnitură tip O-ring NBR.

Parametri de lucru: presiune maximă de lucru: 1 MPa (10 bari); temperatură maximă de lucru: +95°C. Potrivit pentru: 9003990, 9006570, 6008430.

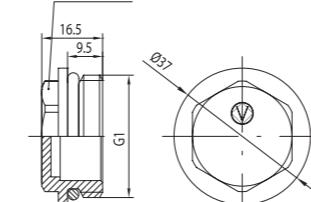
SR Redukciona spojnica sa O prstenom 1/2x3/4x18

Materijali: mesing sa O-ringom NBR.

Radni parametri: maksimalni radni pritisak: 1 MPa (10 bara); maksimalna temperatura: +95°C. Radi sa: 9003990, 9006570, 6008430.

Code	Size	P nom.	Pieces	Package	Net weight
6009220	1/2"-3/4"	PN 10	80/10	P-43 / 15x25 foil bag	0,046

100. SUBER MANIFOLD PLUG



EN Shot blasted manifold plug

Used materials: brass, with O-ring seal NBR.

RU Заглушка коллектора обработанная дробеструйкой

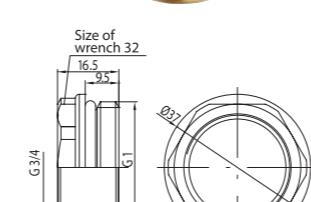
Используемые материалы: латунь с прокладкой O-ring резина NBR.

SK Zátka kolektora brokovaná

Пoužitý materiál: mosadz s tesnením O-kružok guma NBR.

Code	Size	P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight
6009100	1"	PN 10 / 95°C	60/10	P-43 / foil bag 15x25	0,051

101. AXE REDUCTION COUPLING



EN Reduction coupling G1-G3/4 for manifold pipe, female-male

Used materials: brass, with O-ring seal NBR.

RU Муфта с внутренне-наружной резьбой redukcijona G1-G3/4 для трубы коллектора

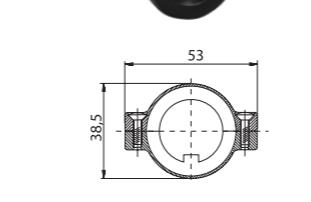
Используемые материалы: латунь с прокладкой O-ring резина NBR.

SK Spojka vnútorná-vonkajšia redukčná G1-G3/4 k potrubiu kolektora

Použitý materiál: mosadz s tesnením typu O-kružok guma NBR.

Code	Size	P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight
6009140	1"-3/4"	PN 10 / 95°C	60/10	P-43 / foil bag 15x25	0,037

102. VIRGO CLAMP FOR GZ.03 HEAD



EN Clamp ZT22 for head GZ.03 (protecting head from removal)

Used materials: clamp: polyamide; screws: stainless steel.

RU Державка ZT22 для головки GZ03 (для предотвращения демонтажа головки)

Используемые материалы: державка: тарнамид; болты: нержавеющая сталь.

SK Steznik ZT22 za glavu GZ.03 (osigurava odstranenie hlavky)

108. VELA MANIFOLD CABINET



EN In-wall manifold cabinet

Used materials: steel.

PL Szafka podtynkowa

Użyte materiały: stal.

DE Unterputzschrank

Verwendete Werkstoffe: Stahl.

RU Шкафчик под штукатурку

Используемые материалы: сталь.

UA Шафка, що монтується під штукатурку

Матеріали, що використовувалися: сталь.

CZ Podomítková skříň

Materiály, že využívaly: ocel.

SK Podomietková skriňa

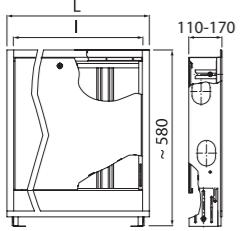
Použitý materiál: ocel.

RO Cutie pentru distribuitori, montabilă în perete (metalică, emailată)

Materiale folosite: oțel.

SR Ormarič za razdelnike - uzidni

Materijali: čelik.



Code	Version	Dimensions		No of units	Pieces	Net weight
		L	I			
6091600	SP-0	380	335	2-4	1	5,900
6091610	SP-1	480	435	5-6	1	7,600
6091620	Sp-2	610	565	7-8	1	8,700
6091630	SP-3	760	715	9-10	1	10,000
6091640	SP-4	840	795	11-12	1	11,100
6091650	SP-5	1010	965	13-14	1	13,000

109. VELA MANIFOLD CABINET



EN Out-wall manifold cabinet

Used materials: steel.

PL Szafka natynkowa

Użyte materiały: stal.

DE Aufputzschrank

Verwendete Werkstoffe: Stahl.

RU Шкафчик на штукатурку

Используемые материалы: сталь.

UA Шафка, що монтується на штукатурку

Матеріали, що використовувалися: сталь.

CZ Skříň nástenná

Materiály, že využívaly: ocel.

SK Skriňa nástenná

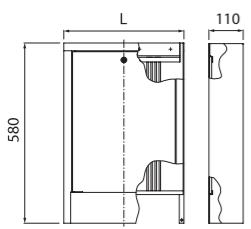
Použitý materiál: ocel.

RO Cutie pentru distribuitori, montabilă pe perete (metalică, emailată)

Materiale folosite: oțel.

SR Ormarič za razdelnike - zidni

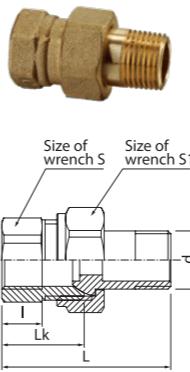
Materijali: čelik.



Code	Version	Dimensions		No of units	Pieces	Net weight
		L	I			
6091700	SN-0	385	2-4	1	4,700	
6091710	SN-1	485	5-6	1	5,200	
6091720	SN-2	615	7-8	1	6,800	
6091730	SN-3	760	9-10	1	8,000	
6091740	SN-4	845	11-12	1	9,100	
6091750	SN-5	1015	13-14	1	10,700	



1. TWIST STRAIGHT CONNECTOR



EN Straight shot blastet connector (long version), tail piece
Used materials: body, nut, connector end piece: brass.

PL Złączka prosta śrubowana (wersja dłuża), śrubunek

DE Verschraubung, gerade, kugelgestrahlt (lange Ausführung)
Verwendete Werkstoffe: Körper, Mutter, Verschraubungsendstück: Messing.

RU Сгон прямой обработанный дробеструйкой (длинный вариант)

UA З'єднувальна муфта пряма дробильна (довга)

CZ Spojka jednoduchá otrýskaná (verze dlouhá)

Используемые материалы: корпус, гайка, наконечник муфты: латунь.

Матеріали, що використовувалися: корпус, гайка, кінцевка з'єднувальної муфти: латунь.

Použitý materiál: korpus, matice, koncovka spojky: mosaz.

SK Priama brokovaná spojka (dlhá verzia)

RO Olandez drept alamit (versiunea lungă)

SR Producetak mesing MF

Použitý materiál: telo, matica, koncovka spojky: mosadz.

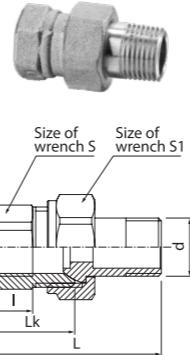
Materiale folosite: corp, piuliță, capăt racord: alamă.

Materijali: telo, matica, kraj spojnice: mesing.



DN	Code	Size	D	Dimensions						P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight
				d	L	Lk	I	S	S1				
10	4911010	3/8"	Rp3/8	R3/8	50	24	11	22	27	PN 10 / 100°C	50	P-43	0,102
15	4912010	1/2"	Rp1/2	R1/2	54	26	12	26	30	PN 10 / 100°C	50	P-43	0,124
20	4913010	3/4"	Rp3/4	R3/4	60	28	14	32	38	PN 10 / 100°C	50	P-1	0,189
25	4914010	1"	Rp1	R1	65	30	16	40	46	PN 10 / 100°C	50	P-1	0,303

2. TWIST STRAIGHT CONNECTOR (NICKEL)



EN Straight nickel plated connector (long version), tail piece

PL Złączka prosta niklowana (wersja dłuża), śrubunek

DE Verschraubung, gerade, vernickelt (lange Ausführung)
Verwendete Werkstoffe: Körper, Mutter, Verschraubungsendstück: Messing.

RU Сгон прямой никелированный (длинный вариант)

UA З'єднувальна муфта пряма нікельованана (довга)

CZ Spojka jednoduchá niklovaná (verze dlouhá)

Используемые материалы: корпус, гайка, наконечник муфты: латунь.

Матеріали, що використовувалися: корпус, гайка, кінцевка з'єднувальної муфти: латунь.

Použitý materiál: korpus, matice, koncovka spojky: mosaz.

SK Priama niklovaná spojka (dlhá verzia)

RO Olandez drept nichelat (versiunea lungă)

SR Producetak niklovaní MF

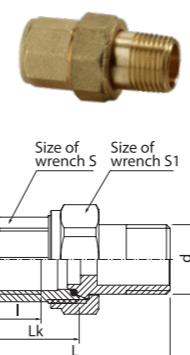
Použitý materiál: telo, matica, koncovka spojky: mosadz.

Materiale folosite: corp, piuliță, capăt racord: alamă.



DN	Code	Size	D	Dimensions						P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight
				d	L	Lk	I	S	S1				
15	4912020	1/2"	Rp1/2	R1/2	54	26	12	26	30	PN 10 / 100°C	50	P-43	0,124
20	4913020	3/4"	Rp3/4	R3/4	60	28	14	32	38	PN 10 / 100°C	50	P-1	0,189

3. TWIST STRAIGHT CONNECTOR



EN Shot blasted straight connector with O-ring, tail piece

PL Złączka prosta śrubowana z o-ringiem (wersja dłuża), śrubunek

DE Verschraubung, gerade, ku gelgestrahlt, mit O-Ring (lange Ausführung)
Verwendete Werkstoffe: Körper, Mutter, Verschraubungsendstück: Messing; Dichtung: O-Ring.

RU Сгон прямой обработанный дробеструйкой с прокладкой O-ring (длинный вариант)

UA З'єднувальна муфта пряма дробильна з ущільнювальним кільцем круглого перерізу (довга)

CZ Spojka jednoduchá otrýskaná s O-kroužkem (verze dlouhá)

Используемые материалы: корпус, гайка, наконечник муфты: латунь; уплотнение: прокладка O-ring.

Матеріали, що використовувалися: корпус, гайка, кінцевка з'єднувальної муфти: латунь; ущільнення: ущільнювальна прокладка, ущільнювальне кільце круглого перерізу.

Použitý materiál: korpus, matice, koncovka spojky: mosaz; těsnění: O-kroužek.

SK Priama brokovaná spojka s O-ringom (dlhá verzia)

RO Olandez drept alamit, cu o-ring (versiunea lungă)

SR Producetak mesing sa dihtungom MF

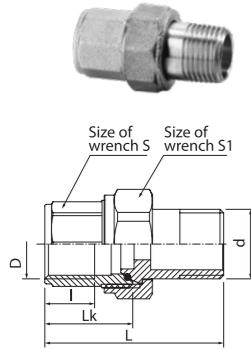
Použitý materiál: telo, matica, koncovka spojky: mosadz; tesnenie: tesnenie O-kružok.

Materiale folosite: corp, piuliță, capăt racord: alamă; armatură: garnitură O-ring.



DN	Code	Size	D	Dimensions						P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight
				d	L	Lk	I	S	S1				
15	4912030	1/2"	Rp1/2	R1/2	54	26	12	24	30	PN 10 / 100°C	50	P-43	0,103
20	4913030	3/4"	Rp3/4	R3/4	60	28	14	30	37	PN 10 / 100°C	50	P-1	0,162
25	4914030	1"	Rp1	R1	65	30	16	38	46	PN 10 / 100°C	30	P-1	0,267

4. TWIST STRAIGHT FITTING



EN Straight nickel plated, connector (long version), tail piece

Used materials: body, nut, connector end piece: brass; sealing: O-ring seal.

RU Сон прямой никелированный с про-кладкой O-ring (длинный вариант)

Используемые материалы: корпус, гайка, наконечник муфты: латунь; уплотнение: прокладка O-ring.

SK Priama niklovaná spojka s O-ringom (dlhá verzia)

Použitý materiál: telo, matica, koncovka spojky: mosadz; tesnenie: tesnenie O-kružok.

PL Złączka prosta niklowana z oringiem (wersja duga), śrubunek

Użyte materiały: korpus, nakrętka, końcówka złączki: mosiądz; uszczelnienie: uszczelka O-ring.

UA З'єднувальна муфта пряма никелювана з ущільнювальним кільцем круглого перерізу (довга)

Матеріали, що використовувалися: корпус, гайка, кінцевка з'єднувальної муфти: латунь; ущільнення: ущільнювальна прокладка, ущільнювальне кільце круглого перерізу.

RO Olandez drept nichelat, cu o-ring (versiunea lungă)

Materiale folosite: corp, piuliță, capăt racord: alamă; armatură: garnitură O-ring.

DE Verschraubung, gerade, vernickelt, mit O-Ring (lange Ausführung)

Verwendete Werkstoffe: Körper, Mutter, Verschraubungsendstück: Messing; Dichtung: O-Ring.

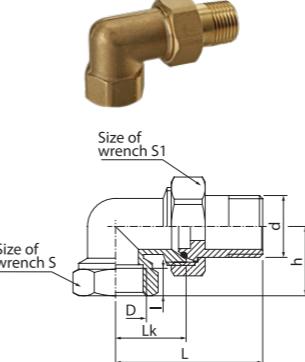
CZ Spojka jednoduchá niklovaná s O - kroužkem (verze dlouhá)

Použitý materiál: korpus, matice, koncovka spojky: mosaz; těsnění: těsnění O-kroužek.

SR Producetak niklovan si dihtungom MF

Materijali: telo, matica, kraj spojnice: mesing; zaptivanje: zaptivak O-zaptivak.

7. TWIST ELBOW CONNECTOR



EN Elbow connector, shot-blasted, tail piece

Used materials: body, nut, connector end piece: brass.

RU Муфта коленчатая обработанная дробеструйкой

Используемые материалы: корпус, гайка, наконечник муфты: латунь.

SK Kolenová brokovaná spojka

Použitý materiál: telo, matica, koncovka spojky: mosadz.

PL Złączka kolankowa śrubowana, śrubunek

Użyte materiały: korpus, nakrętka, końcówka złączki: mosiądz.

UA Фітингова з'єднувальна муфта дробильна

Матеріали, що використовувалися: корпус, гайка, кінцевка з'єднувальної муфти: латунь; ущільнення: ущільнювальна прокладка, ущільнювальне кільце круглого перерізу.

RO Cot olandez alamit

Materiale folosite: corp, piuliță, capăt racord: alamă.

DE Winkelverschraubung kugelgestrahlt

Verwendete Werkstoffe: Körper, Mutter, Verschraubungsendstück: Messing.

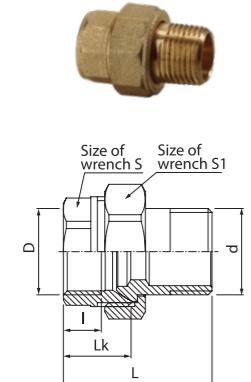
CZ Spojka úhlová L otrýskaná

Použitý materiál: korpus, matice, koncovka spojky: mosaz.

SR Koleno mesing MF

Materijali: telo, matica, kraj spojnice: mesing.

5. TWIST STRAIGHT CONNECTOR



EN Straight shot blasted connector, tail piece

Used materials: body, nut, connector end piece: brass.

RU Сон прямой обработанный дробе-струйкой (короткий вариант)

Используемые материалы: корпус, гайка, наконечник муфты: латунь.

SK Priama brokovaná spojka (krátka verzia)

Použitý materiál: telo, matica, koncovka spojky: mosadz.

PL Złączka prosta śrubowana (wersja krótka), śrubunek

Użyte materiały: korpus, nakrętka, końcówka złączki: mosiądz.

UA З'єднувальна муфта пряма дробильна (коротка)

Матеріали, що використовувалися: корпус, гайка, кінцевка з'єднувальної муфти: латунь.

RO Olandez drept alamit (versiunea scurtă)

Materiale folosite: corp, piuliță, capăt racord: alamă.

DE Verschraubung, gerade, kugelgestrahlt (kurze Ausführung)

Verwendete Werkstoffe: Körper, Mutter, Verschraubungsendstück: Messing.

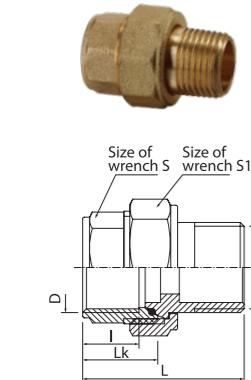
CZ Spojka jednoduchá otrýskaná (verze krátká)

Použitý materiál: korpus, matice, koncovka spojky: mosaz.

SR Producetak mesing MF kraći

Materijali: telo, matica, kraj spojnice: mesing.

6. TWIST STRAIGHT CONNECTOR



EN Straight shot blasted connector with o-ring, tail piece

Used materials: body, nut, connector end piece: brass; sealing: O-ring seal.

RU Сон прямой обработанный дробо-струйкой с прокладкой O-ring (короткий вариант)

Используемые материалы: корпус, гайка, наконечник муфты: латунь; уплотнение: прокладка O-ring.

SK Priama brokovaná spojka s O-ringom (krátká verzia)

Použitý materiál: telo, matica, koncovka spojky: mosadz; tesnenie: tesnenie O-kružok.

PL Złączka prosta śrubowana z oringiem (wersja krótka), śrubunek

Użyte materiały: korpus, nakrętka, końcówka złączki: mosiądz; uszczelnienie: uszczelka O-ring.

UA З'єднувальна муфта пряма з ущільнювальним кільцем круглого перерізу (коротка)

Матеріали, що використовувалися: корпус, гайка, кінцевка з'єднувальної муфти: латунь; ущільнення: ущільнювальна прокладка, ущільнювальне кільце круглого перерізу.

RO Olandez drept alamit, cu o-ring (versiunea scurtă)

Materiale folosite: corp, piuliță, capăt racord: alamă; armatură: garnitură O-ring.

DE Verschraubung, gerade, ku- gelgestrahlt, mit O-Ring (kurze Ausführung)

Verwendete Werkstoffe: Körper, Mutter, Verschraubungsendstück: Messing; Dichtung: O-Ring.

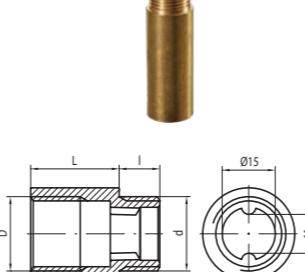
CZ Spojka jednoduchá otrýskaná s O-kroužkem (verze krátká)

Použitý materiál: korpus, matice, koncovka spojky: mosaz; těsnění: těsnění O-kroužek.

SR Producetak mesing sa dihtungom MF kraći

Materijali: telo, matica, kraj spojnice: mesing; zaptivanje: zaptivak O-zaptivak.

9. TWIST EXTENSION FITTING



EN Shot blasted extension fitting, 15M

Used materials: brass.

RU Удлинитель обработанный дробе-струйкой 15M

Используемые материалы: латунь.

SK Mosadzné predĺženie 15M

Použitý materiál: mosadz.

PL Przedłużacz śrubowany 15M

Użyte materiały: mosiądz.

UA Подовжувач дробильний 15M

Матеріали, що використовувалися: латунь.

RO Prelungitor alamit 15M

Materiale folosite: alamă.

DE Verlängerungsstück kugelgestrahlt 15M

Verwendete Werkstoffe: Messing.

CZ Prodlužovač otrýskaný 15M

Použitý materiál: mosaz.

SR Mesing producetak 15M

Materijali: mesing.

10. TWIST EXTENSION FITTING

EN Shot blasted extension fitting, 20M
PL Przedłużacz śrutowany 20M
DE Verlängerungsstück kugelgestrahlt 20M
Used materials: brass.
Użyte materiały: mosiądz.
Verwendete Werkstoffe: Messing.
RU Удлинитель обработанный дробеструйкой 20M
Используемые материалы: латунь.
UA Поважувач дробильний 20M
Матеріали, що використовувалися: латунь.
CZ Prodlužovač otrýskaný 20M
Použitý materiál: mosaz.
SK Brokované predĺženie 20M
Použitý materiál: mosadz.
RO Prelungitor alamit 20M
Materiale folosite: alamă.
SR Mesing produžetak 20M
Materijali: mesing.
Použitý materiál: mosadz.

DN	Code	Version	Dimensions				P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight	
			D	d	L	I					
20	0200130	20M-L20	G3/4	G3/4	20	12	15	PN 10 / 100°C	70/10	P-43 / foil bag	0,061

GUARANTEE 25 YEARS LIMITED

11. TWIST ELBOW CONNECTOR

EN Shot blasted female elbow connector
PL Kolanko nakrętne śrutowane
DE Aufschraubwinkel kugelgestrahlt
Used materials: brass.
Użyte materiały: mosiądz.
Verwendete Werkstoffe: Messing.
RU Колено с внутренней резьбой обработанное дробеструйкой
Используемые материалы: латунь.
UA Гайковий фітинг дробильний
Матеріали, що використовувалися: латунь.
CZ L-kus vnitřní otrýskaný
Použitý materiál: mosaz.
SK Brokované koleno s vnitrom závitom
Použitý materiál: mosadz.
RO Cot cu filet interior alamit
Materiale folosite: alamă.
SR Mesing koleno FF
Materijali: mesing.
Použitý materiál: mosadz.

Code	Dimensions				P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight
	Size	D	L	I				
6041380	3/8"	G3/8	22.5	10	PN 10 / 100°C	100/10	P-43 / foil bag	0,035
6042380	1/2"	G1/2	25	12	PN 10 / 100°C	50	P-43	0,079
6043380	3/4"	G3/4	27.5	13.5	PN 10 / 100°C	30	P-43	0,123
6044380	1"	G1	33	16	PN 10 / 100°C	30	P-1	0,216
6045380	1 1/4"	G1 1/4	41.5	18.5	PN 10 / 100°C	25/5	P-1 / foil bag	0,201

GUARANTEE 25 YEARS LIMITED

12. TWIST ELBOW CONNECTOR

EN Shot blasted female-male elbow connector
PL Kolanko nakrętno-wkrętne śrutowane
DE Aufschraub-Einschraubwinkel kugelgestrahlt
Used materials: brass.
Użyte materiały: mosiądz.
Verwendete Werkstoffe: Messing.
RU Колено с внутренне-наружной резьбой обработанное дробеструйкой
Используемые материалы: латунь.
UA Фітинг гайково-болтовий дробильний
Матеріали, що використовувалися: латунь.
CZ L-kus vnitřní-vnější otrýskaný
Použitý materiál: mosaz.
SK L-kus vnútorno-vonkajší otrýskaný
Použitý materiál: mosadz.
RO Cot cu filet interior-exterior alamit
Materiale folosite: alamă.
SR Mesing koleno MF
Materijali: mesing.
Použitý materiál: mosadz.

Code	Size	D	d	L	I	H	P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight	
6041100	3/8"	G3/8	G3/8	27	10.5	10.5	18	PN 10 / 100°C	100/10	P-43 / foil bag	0,035
6042100	1/2"	G1/2	G1/2	33	13	14	24	PN 10 / 100°C	60/10	P-43 / foil bag	0,078
6043100	3/4"	G3/4	G3/4	39	14.5	16	28.5	PN 10 / 100°C	60/10	P-43 / foil bag	0,123
6044100	1"	G1	G1	44	17	18	33	PN 10 / 100°C	40/5	P-43 / foil bag	0,197

GUARANTEE 25 YEARS LIMITED

13. TWIST REDUCTION FITTING

EN Shot blasted female tee connector
PL Trójnik nakrętny śrutowany
DE Aufschraub-T-Stück kugelgestrahlt
Used materials: brass.
Użyte materiały: mosiądz.
Verwendete Werkstoffe: Messing.
RU Тройник с внутренней резьбой обработанный дробеструйкой
Используемые материалы: латунь.
UA Гайковий трійник дробильний
Матеріали, що використовувалися: латунь.
CZ T-kus vnitřní otrýskaný
Použitý materiál: mosaz.
SK T-kus brokovaný s vnitrom závitom
Použitý materiál: mosadz.
RO Teu egal cu filet interior alamit
Materiale folosite: alamă.
SR Mesing T komad
Materijali: mesing.
Použitý materiál: mosadz.

Code	Size	D	Dimensions				P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight
			H	L	I					
6051420	3/8"	G3/8	22.5	45	10	PN 10 / 100°C	70/10	P-43 / foil bag	0,043	
6052420	1/2"	G1/2	23.5	47	12	PN 10 / 100°C	40	P-43	0,104	
6053420	3/4"	G3/4	27.5	55	13.5	PN 10 / 100°C	25	P-43	0,168	
6054420	1"	G1	32	64	15	PN 10 / 100°C	30	P-1	0,276	

GUARANTEE 25 YEARS LIMITED

14. TWIST TEE CONNECTOR

EN Nickel plated female tee connector
PL Trójnik nakrętny niklowany
DE Aufschraub-T-Stück vernickelt
Used materials: brass.
Użyte materiały: mosiądz.
Verwendete Werkstoffe: Messing.
RU Тройник с внутренней резьбой никелированный
Используемые материалы: латунь.
UA Гайковий трійник нікельований
Матеріали, що використовувалися: латунь.
CZ T-kus vnitřní niklovaný
Použitý materiál: mosaz.
SK T-kus niklovaný s vnitrom závitom
Použitý materiál: mosadz.
RO Teu egal cu filet interior nichelat
Materiale folosite: alamă.
SR Niklovani T komad
Materijali: mesing.

Code	Size	D	H	L	I	P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight
6052430	1/2"	G1/2	23.5	47	12	PN 10 / 100°C	40	P-43	0,104
6053430	3/4"	G3/4	27.5	55	13.5	PN 10 / 100°C	25	P-43	0,168
6054430	1"	G1	32	64	15	PN 10 / 100°C	30	P-1	0,276

GUARANTEE 25 YEARS LIMITED

15. TWIST ELBOW CONNECTOR

EN Shot blasted female tee connector
PL Trójnik nakrętny śrutowany
DE Aufschraub-T-Stück kugelgestrahlt
Used materials: brass.
Użyte materiały: mosiądz.
Verwendete Werkstoffe: Messing.
RU Тройник с внутренней резьбой обработанный дробеструйкой
Используемые материалы: латунь.
UA Гайковий трійник дробильний
Матеріали, що використовувалися: латунь.
CZ T-kus brokovaný s vnitrom závitom
Použitý materiál: mosaz.
SK T-kus brokovaný s vnitrom závitom
Použitý materiál: mosadz.
RO Teu egal cu filet interior alamit
Materiale folosite: alamă.
SR Mesing T komad
Materijali: mesing.

Code	Version	D	D1	L	I	H	P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight	
6052100	3/4"-1/2"-3/4"	G3/4	G1/2	55	13.5	12	PN 10 / 100°C	20/10	P-43 / foil bag	0,099	
6053100	1"-1/2"-1"	G1	G1/2	55	15	12	PN 10 / 100°C	15/5	P-43 / foil bag	0,127	
6054100	1"-3/4"-1"	G1	G3/4	56	15	13.5	32	PN 10 / 100°C	15/5	P-43 / foil bag	0,140

GUARANTEE 25 YEARS LIMITED

16. TWIST COUPLING CONNECTOR

EN Shot blasted coupling connector, female
PL Złączka nakrętna śrutowana - mufa
DE Muffe kugelgestrahlt
Used materials: brass.
Użyte materiały: mosiądz.
Verwendete Werkstoffe: Messing.
RU Муфта с внутренней резьбой обработанная дробеструйкой
Используемые материалы: латунь.
UA Гайкова з'єднувальна муфта дробильна
Матеріали, що використовувалися: латунь.
CZ Spojka vnitřní otrýskaná
Použitý materiál: mosaz.
SK Spojka vnitrová otrýskaná
Použitý materiál: mosadz.
RO Mufă alamită
Materiale folosite: alamă.
SR Mesing muf FF
Materijali: mesing.

Code	Size	D	L	P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight
6031100	3/8"	G3/8	24	PN 10 / 100°C	100/10	P-43 / foil bag	0,027
6032100	1/2"	G1/2	27	PN 10 / 100°C	70/10	P-43 / foil bag	0,046
6033100	3/4"	G3/4	30	PN 10 / 100°C	40/10	P-43 / foil bag	0,067
6034100	1"	G1	33	PN 10 / 100°C	30/10	P-43 / foil bag	0,095
6035100	1 1/4"	G1 1/4	38	PN 10 / 100°C	10/5	P-43 / foil bag	0,142

GUARANTEE 25 YEARS LIMITED

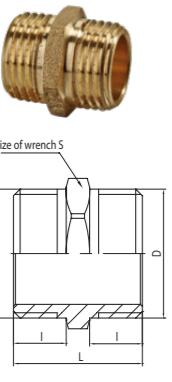
17. TWIST COUPLING CONNECTOR

EN Shot blasted reducing female coupling connector
PL Złączka nakrętna reducyjna śrutowana
DE Reduktionsmuffe kugelgestrahlt
Used materials: brass.
Użyte materiały: mosiądz.
Verwendete Werkstoffe: Messing.
RU Муфта с внутренней резьбой обработанная дробеструйкой
Используемые материалы: латунь.
UA Гайковий переходний ніпель дробильний
Матеріали, що використовувалися: латунь.
CZ Spojka vnitřní redukční otrýskaná
Použitý materiál: mosaz.
SK Spojka vnitrová redukčná otrýskaná
Použitý materiál: mosadz.
RO Mufă redusă, alamită
Materiale folosite: alamă.
SR Mesing muf reducția
Materijali: mesing.

Code	Version	D	D1	L	I	P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight
6031030	1/2"-3/8"	G1/2	G3/8	27	14	PN 10 / 100°C	100/10	P-43 / foil bag	0,029
6032030	3/4"-1/2"	G3/4	G1/2	27.5	14.5	PN 10 / 100°C	60/10	P-43 / foil bag	0,056
6033030	1"-1/2"	G1	G1/2	31	16.5	PN 10 / 100°C	60/5	P-43 / foil bag	0,068
6034030	1"-3/4"	G1	G3/4	32	16.5	PN 10 / 100°C	40/5	P-43 / foil bag	0,071

GUARANTEE 25 YEARS LIMITED

18. TWIST CONNECTOR



GUARANTEE 25 YEARS LIMITED

EN Shot blasted male nipple connector

Used materials: brass.

RU Муфта с наружной резьбой обработана дробеструйкой

Используемые материалы: латунь.

SK Spojka vonkajšia otryskaná

Použitý materiál: mosadz.

PL Złączka wkrętna śrutowana - nypel

Użyte materiały: mosiądz.

UA Болтова з'єднувальна муфта дробильна

Матеріали, що використовувалися: латунь.

RO Niplu alamit

Materiale folosite: alamă.

DE Nippel kugelgestraht

Verwendete Werkstoffe: Messing.

CZ Spojka vnější otryskaná

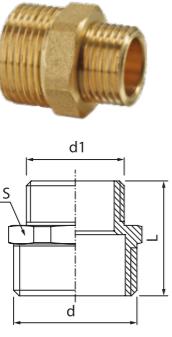
Použitý materiál: mosaz.

SR Mesing nipla MM

Materijali: mesing.

Code	Size	Dimensions			P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight	
		d	L	S					
6031150	3/8"	G3/8	22.5	9	17	PN 10 / 100°C	250/10	P-43 / foil bag	0,020
6032150	1/2"	G1/2	26.5	10.5	21	PN 10 / 100°C	130/10	P-43 / foil bag	0,031
6033150	3/4"	G3/4	29	11.5	27	PN 10 / 100°C	70/10	P-43 / foil bag	0,043
6034150	1"	G1	33	13.5	34	PN 10 / 100°C	40/5	P-43 / foil bag	0,067
6035150	1 1/4"	G1 1/4	36	14.5	43	PN 10 / 100°C	50/5	P-1 / foil bag	0,103
6036150	1 1/2"	G1 1/2	41	16.5	49	PN 10 / 100°C	40/5	P-1 / foil bag	0,140

19. TWIST CONNECTOR



GUARANTEE 25 YEARS LIMITED

EN Shot blasted reducing male nipple connector

Used materials: brass.

RU Муфта с наружной резьбой редукционная обработана дробеструйкой

Используемые материалы: латунь.

SK Spojka vonkajšia redukčná

Použitý materiál: mosadz.

PL Złączka wkrętna redukcyjna śrutowana

Użyte materiały: mosiądz.

UA Переходний ніпель болтовий дробильний

Матеріали, що використовувалися: латунь.

RO Niplu redus, alamit

Materiale folosite: alamă.

DE Reduktionsnippel kugelgestraht

Verwendete Werkstoffe: Messing.

CZ Spojka vnější redukční otryskaná

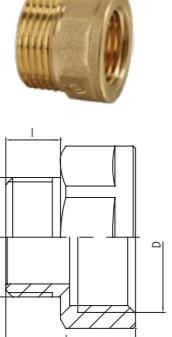
Použitý materiál: mosaz.

SR Mesing redukovana nipla

Materijali: mesing.

Code	Version	d	Dimensions			P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight
			d1	L	S				
6031060	1/2"-3/8"	G1/2	G3/8	26	21	PN 10 / 100°C	150/10	P-43 / foil bag	0,024
6032060	1/2"-3/4"	G3/4	G1/2	28.5	27	PN 10 / 100°C	80/10	P-43 / foil bag	0,038
6033060	1/2"-1"	G1	G1/2	33	34	PN 10 / 100°C	120/5	P-1 / foil bag	0,055
6034060	3/4"-1"	G1	G3/4	34	34	PN 10 / 100°C	100/5	P-1 / foil bag	0,061

20. TWIST REDUCTION FITTING



GUARANTEE 25 YEARS LIMITED

EN Shot blasted female-male coupling connector

Used materials: brass.

RU Муфта с внутренне-наружной резьбой редукционная обработана дробеструйкой

Используемые материалы: латунь.

SK Spojka vnútorno-vonkajšia redukčná

Použitý materiál: mosadz.

PL Złączka nakrętno-wkrętna redukcyjna śrutowana

Użyte materiały: mosiądz.

UA Гайко-болтовий переходний ніпель

Матеріали, що використовувалися: латунь.

RO Racord interior-exterior reducție

Materiale folosite: alamă.

DE Reduktionseinschraubmuffe kugelgestraht

Verwendete Werkstoffe: Messing.

CZ Spojka vnitřní-vnější redukční otryskaná

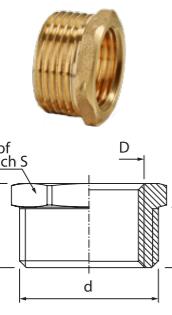
Použitý materiál: mosaz.

SR Mesing redukcija MF

Materijali: mesing.

Code	Version	D	Dimensions			P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight	
			d	L	I					
6031010	3/8"-1/2"	G1/2	G3/8	25.5	10.5	24	PN 10 / 100°C	120/10	P-43 / foil bag	0,033
6032010	1/2"-3/8"	G3/8	G1/2	21.5	12	21	PN 10 / 100°C	150/10	P-43 / foil bag	0,027
6033010	1/2"-3/4"	G3/4	G1/2	24.5	10.5	30	PN 10 / 100°C	80/10	P-43 / foil bag	0,051
6035010	3/4"-1/2"	G1/2	G3/4	25	13	27	PN 10 / 100°C	80/10	P-43 / foil bag	0,041
6036010	3/4"-1"	G1	G3/4	28.5	12	36	PN 10 / 100°C	40/10	P-43 / foil bag	0,080
6037010	1"-3/4"	G1	G1	27	14	34	PN 10 / 100°C	40/5	P-43 / foil bag	0,075

21. TWIST REDUCTION FITTING



GUARANTEE 25 YEARS LIMITED

EN Shot blasted reducing female-male coupling connector

Used materials: brass.

RU Муфта с внутренне-наружной резьбой редукционная обработана дробеструйкой

Используемые материалы: латунь.

SK Spojka vnútorno-vonkajšia redukčná

Použitý materiál: mosadz.

PL Złączka nakrętno-wkrętna redukcyjna śrutowana

Użyte materiały: mosiądz.

UA Гайко-болтовий переходний ніпель

Матеріали, що використовувалися: латунь.

RO Racord interior-exterior reducție

Materiale folosite: alamă.

DE Reduktionseinschraubmuffe kugelgestraht

Verwendete Werkstoffe: Messing.

CZ Spojka vnitřní-vnější redukční otryskaná

Použitý materiál: mosaz.

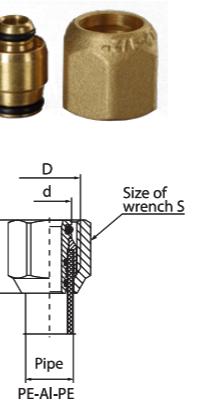
SR Mesing redukcija MF

Materijali: mesing.

Code	Version	D	Dimensions			P nom. / max temp.	Pieces	Package	Net weight	
			d	L	I					
6032500	3/8"-1/2"	G3/8	G1/2	17	12	21	PN 10 / 100°C	200/10	P-43 / foil bag	0,014
6033500	1/2"-3/4"	G1/2	G3/4	18	12.5	27	PN 10 / 100°C	150/10	P-43 / foil bag	0,026
6034500	1/2"-1"	G1/2	G1</td							



27. V-PEX STRAIGHT FITTING



EN Shot blasted straight fitting

Used materials: nut, end piece, bushing: brass; sealing: O-ring seals.
Operating parameters: max. operating pressure: 1 MPa (10 bar); max. operating temperature: +95°C.

RU Муфта прямая обработанная дробеструйкой

Используемые материалы: гайка, наконечник, втулка: латунь; уплотнение: прокладки, O-ring.
Параметры работы: макс. рабочее давление: 1 MPa (10 bar); макс. рабочая температура: +95°C.

SK Priama pripojka

Použitý materiál: matica, koncovka, objímka: mosadz; tesnenie: tesnenie, O-kružok.
Prevádzkové parametre: max. prevádzkový tlak: 1 MPa (10 bar); max. prevádzková teplota: +95°C.

UA Прямий патрубок дробильний

Матеріали, що використовувалися: гайка, кінцевик, втулка: латунь; ущільнення: ущільнювальні прокладки, ущільнювальне кільце круглого перерізу.
Робочі параметри: максимальний робочий тиск: 1 MPa (10 bar); максимальна робоча температура: +95°C.

RO Racord drept alamit

Materiale folosite: piuliță, capăt, bucșă: alamă; armătură: garnitură O-ring.
Parametrii de lucru: presiune maximă de lucru: 1 MPa (10 bar); temperatură maximă de lucru: +95°C.

CZ Přípojka jednoduchá otrýskaná

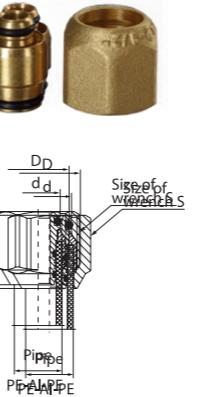
Použitý materiál: matici, koncovka, objímka: mosaz; těsnění: těsnění, O-kroužek.
Provozní parametry: max. provozní tlak: 1 MPa (10 bar); max. prevádzková teplota: +95°C.

SR Spojnica za pex cevi mesingana

Materijali: matica, krajevi, čaura: mesing; zaptivanje: O-zaptivak.
Radni parametri: maksimalni radni pritisak: 1 MPa (10 bara); maksimalna temperatūra: +95°C.

Code	Version	Dimensions				P nom.	Pieces	Package	Net weight
		D	d	L	S				
6007050	12-16 G1/2	G1/2	14	23	24	PN 10	140/20	P-1 / foil bag 22x25	0,050
6008050	16-20 G3/4	G3/4	20	28	30	PN 10	90/15	P-1 / foil bag 22x25	0,084

28. V-PEX STRAIGHT FITTING



EN Nickel plated straight fitting

Used materials: nut, end piece, bushing: brass; sealing: O-ring seals.
Operating parameters: max. operating pressure: 1 MPa (10 bar); max. operating temperature: +95°C.

RU Муфта присоединительная прямая никелированная

Используемые материалы: гайка, наконечник, втулка: латунь; уплотнение: прокладки O-ring.
Параметры работы: макс. рабочее давление: 1 MPa (10 bar); макс. рабочая температура: +95°C.

SK Priama pripojka

Použitý materiál: matica, koncovka, objímka: mosadz; tesnenie: tesnenie O-kružok.
Prevádzkové parametre: max. prevádzkový tlak: 1 MPa (10 bar); max. prevádzková teplota: +95°C.

UA Прямий патрубок нікельований

Матеріали, що використовувалися: гайка, кінцевик, втулка: латунь; ущільнення: ущільнювальні прокладки, ущільнювальні кільця круглого перерізу.
Робочі параметри: максимальний робочий тиск: 1 MPa (10 bar); максимальна робоча температура: +95°C.

RO Racord drept nichelat

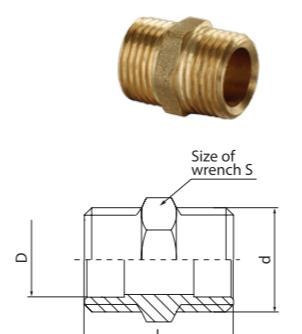
Materiale folosite: piuliță, capăt, bucșă: alamă; armătură: garnitură O-ring.
Parametrii de lucru: presiune maximă de lucru: 1 MPa (10 bar); temperatură maximă de lucru: +95°C.

CZ Přípojka jednoduchá niklovaná

Použitý materiál: matice, koncovka, objímka: mosaz; těsnění: těsnění O-kroužek.
Provozní parametry: max. provozní tlak: 1 MPa (10 bar); max. prevádzková teplota: +95°C.

Code	Version	Dimensions				P nom.	Pieces	Package	Net weight
		D	d	L	S				
6007060	12-16 G1/2	G1/2	14	23	24	PN 10	140/20	P-1 / foil bag 22x25	0,050
6008040	16-20 G3/4	G3/4	20	28	30	PN 10	90/15	P-1 / foil bag 22x25	0,084

29. V-PEX NIPPLE CONNECTOR



EN Shot blasted nipple connector

Used materials: brass.
Operating parameters: max. operating pressure: 1 MPa (10 bar); max. operating temperature: +100°C.

RU Муфта с наружной резьбой обработанная дробеструйкой

Используемые материалы: латунь.
Параметры работы: макс. рабочее давление: 1 MPa (10 bar); макс. рабочая температура: +100°C.

SK Vsvuka

Použitý materiál: mosadz.
Prevádzkové parametre: max. prevádzkový tlak: 1 MPa (10 bar); max. prevádzková teplota: +100°C.

PL Złączka wkręcana śrutowana

Użyte materiały: mosiądz.
Parametry pracy: max. ciśnienie robocze: 1 MPa (10 bar); max. temperatura robocza: +100°C.

UA Болтова з'єднувальна муфта дробильна

Матеріали, що використовувалися: латунь.
Робочі параметри: максимальний робочий тиск: 1 MPa (10 bar); максимальна робоча температура: +100°C.

RO Niplu alamit

Materiale folosite: alamă.
Parametrii de lucru: presiune maximă de lucru: 1 MPa (10 bar); temperatură maximă de lucru: +100°C.

DE Nippel kugelgestrahlt

Verwendete Werkstoffe: Messing.
Betriebswerte: max. Betriebsdruck: 1 MPa (10 bar); max. Betriebstemperatur: +100°C.

CZ Spojka vnější otrýskaná

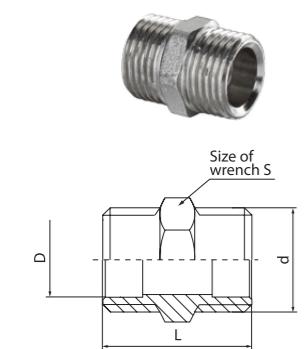
Použitý materiál: mosaz.
Provozní parametry: max. provozní tlak: 1 MPa (10 bar); max. prevádzková teplota: +100°C.

SR Konektor nipla mesingana

Materijali: mesing.
Radni parametri: maksimalni radni pritisak: 1 MPa (10 bara); max. radna temperatura: +100°C.

Code	Size	Dimensions				P nom.	Pieces	Package	Net weight
		D	d	L	S				
6032220	1/2"	14,45	G1/2	29	22	PN 10	150	P-43	0,041
6033220	3/4"	20,3	G3/4	36	27	PN 10	80	P-43	0,063
6034220	1"	25	G1	38	34	PN 10	40	P-43	0,108

30. V-PEX STRAIGHT FITTING



EN Nickel plated male nipple connector

Used materials:

brass.

Operating parameters:

max. operating

pressure: 1 MPa

(10 bar); max.

operating

temperature:

+100°C.

RU

Муфта с наружной резьбой никелированная

Используемые материалы:

латунь.

Параметры работы:

макс.

рабочее

давление:

1 MPa

(10 бар);

макс.

рабочая

температура:

+100°C.

SK

Vsuvka

Použitý materiál:

mosadz.

Prevádzkové parametre:

max. prevádzkový

tlak:

1 MPa

(10 bar);

max. prevádzková

teplota:

+100°C.

EN

Złączka wkrętna niklowana

Użyte materiały:

mosiądz.

Parametry pracy:

max. ciśnienie robocze:

1 MPa

(10 bar); max.

temperatura robocza:

+100°C.

UA

Болтова з'єднувальна муфта

Используемые материалы:

латунь.

Параметры работы:

макс.

рабочее

давление:

1 MPa

(10 бар);

макс.

рабочая

температура:

+100°C.

RO

Niplu nichelat

Materiale folosite:

alamă.

Parametrii de lucru:

presiune maximă de

lucru:

1 MPa

(10 bar);

temperatură maximă

de lucru:

+100°C.

SR

Konektor nipla niklowana

Materijali:

mesing.

Radni parametri:

maksimalni radni pritisak:

1 MPa

(10 bara);

max. radna temperatura:

+100°C.

PL

Złączka wkrętna niklowana

Verwendete Werkstoffe:

Messing.

Betriebswerte:

max. Betriebsdruck:

1 MPa

(10 bar); max.

Betriebstemperatur:

+100°C.

DE

Nippel vernickelt

Wendete Werkstoffe:

Messing.

Betriebswerte:

max. Betriebsdruck:

1 MPa

(10 bar); max.

temperatura robocza:

+100°C.

33. V-PEX COUPLING CONNECTOR



EN Shot blasted female coupling connector

Used materials:

brass.

Operating parameters:

max. operating

pressure: 1 MPa

(10 bar); max.

operating

temperature:

+100°C.

RU

Муфта с внутренней резьбой обработанная дробеструйкой

Используемые материалы:

латунь.

Параметры работы:

макс.

рабочее

давление:

1 MPa

(10 бар);

макс.

рабочая

температура:

+100°C.

SK

Zátka s vnútorným závitom

Použitý materiál:

mosadz.

Prevádzkové parametre:

max. prevádzkový

tlak:

1 MPa

(10 bar);

max. prevádzková

teplota:

+100°C.

RO

Mută cu filet interior

Materijali:

alamă.

Radni parametri:

maksimalni radni pritisak:

1 MPa

(10 bara);

maksimalna radna tempe-

ratura:

+100°C.

DE

Schlauch mit Innengewinde

Verwendete Werkstoffe:

Messing.

Betriebswerte:

max. Betriebsdruck:

1 MPa

(10 bar); max.

Betriebstemperatur:

+100°C.

CZ

Hadička s vnitřním závitem

Použitý materiál:

mosaz.

Provozní parametry:

max. provozní tlak:

1 MPa

(10 bar);

max. prevádzková teplota:

+100°C.

SR

Konektor spojnice F

Materijali:

mesing.

Radni parametri:

maksimalni radni pritisak:

1 MPa

(10 bara);

maksimalna radna tempe-

ratura:

+100°C.

31. V-PEX REDUCTION FITTING

EN Shot blasted male reduction fitting

Used materials:

brass.

Operating parameters:

max. operating

pressure: 1 MPa

(10 bar); max.

operating

temperature:

+95°C.

RU

Муфта с наружной резьбой редукционная обработанная дробеструйкой

Используемые материалы:

латунь.

Параметры работы:

макс.

рабочее

давление:

1 MPa

(10 бар);

макс.

рабочая

температура:

+95°C.

SK

Redukčná vsuvka

Použitý materiál:

mosadz.

Prevádzkové parametre:

max. prevádzkový

tlak:

1 MPa

(10 bar);

max. prevádzková

teplota:

+95°C.

EN

Złączka wkrętna redukcyjna śrubowana

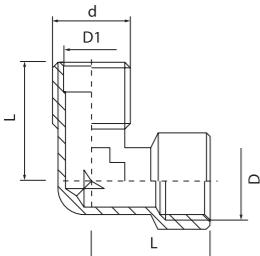
Użyte materiały:

mosiądz.

Parametry pracy:

max. ciśnienie robocze:

36. V-PEX ELBOW CONNECTOR



EN Nickel plated female-male elbow connector

Used materials: brass.
Operating parameters: max. operating pressure: 1 MPa (10 bar); max. operating temperature: +100°C.

RU Колено с внутренне-наружной резьбой никелированное

Используемые материалы: латунь.
Параметры работы: макс. рабочее давление: 1 МПа (10 бар); макс. рабочая температура: +100°C.

SK Koleno s vnútorným a vonkajším závitom

Použitý materiál: mosadz.
Prevádzkové parametre: max. prevádzkový tlak: 1 MPa (10 bar); max. prevádzková teplota: +100°C.

PL Kolanko nakrętno-wkrętne niklowane

Użyte materiały: mosiądz.
Parametry pracy: max. ciśnienie robocze: 1 MPa (10 bar); max. temperatura robocza: +100°C.

UA Фітинг гайково-болтовий нікельованій

Матеріали, що використовувалися:
латунь.
Робочі параметри: максимальний робочий тиск: 1 МПа (10 бар); максимальна робоча температура: +100°C.

RO Cot cu filet interior-exterior nichelat

Materiale folosite: alamă.
Parametrii de lucru: presiune maximă de lucru: 1 MPa (10 bar); temperatură maximă de lucru: +100°C.

DE Aufschraub-/Einschraubwinkel vernickelt

Verwendete Werkstoffe: Messing.
Betriebswerte: max. Betriebsdruck: 1 MPa (10 bar); max. Betriebstemperatur: +100°C.

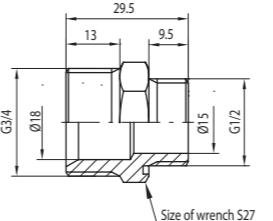
CZ Koleno vnitřní-vnější niklované

Použitý materiál: mosaz.
Provozní parametry: max. provozní tlak: 1 MPa (10 bar); max. prevádzková teplota: +100°C.

SR Niklované koleno MF

Materijali: mesing.
Radni parametri: maksimalni radni pritisak: 1 MPa (10 bara); maksimalna radna temperatura: +100°C.

39. V-PEX REDUCTION FITTING



EN Shot blasted male reduction fitting

Used materials: brass.
Operating parameters: max. operating pressure: 1 MPa (10 bar); max. operating temperature: +100°C.

RU Муфта с наружной резьбой редукционная обработанная дробеструйкой

Используемые материалы: латунь.
Параметры работы: макс. рабочее давление: 1 МПа (10 бар); макс. рабочая температура: +100°C.

SK Redukčná vsuvka

Použitý materiál: mosadz.
Prevádzkové parametre: max. prevádzkový tlak: 1 MPa (10 bar); max. prevádzková teplota: +100°C.

PL Złączka wkręcana reducyjna śrubowana

Użyte materiały: mosiądz.
Parametry pracy: max. ciśnienie robocze: 1 MPa (10 bar); max. temperatura robocza: +100°C.

UA Переходний ніпель болтовий дробильний

Матеріали, що використовувалися:
латунь.
Робочі параметри: максимальний робочий тиск: 1 МПа (10 бар); максимальна робоча температура: +100°C.

RO Niplu redus alamit

Materiale folosite: alamă.
Parametrii de lucru: presiune maximă de lucru: 1 MPa (10 bar); temperatură maximă de lucru: +100°C.

DE Reduktionsnippel kugelgestrahlt

Verwendete Werkstoffe: Messing.
Betriebswerte: max. Betriebsdruck: 1 MPa (10 bar); max. Betriebstemperatur: +100°C.

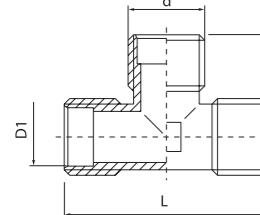
CZ Spojka vnější redukční otrýskaná

Пoužitý materiál: mosaz.
Provozní parametry: max. provozní tlak: 1 MPa (10 bar); máx. prevádzková teplota: +100°C.

SR Mesingana redukovana nipla

Materijali: mesing.
Radni parametri: maksimalni radni pritisak: 1 MPa (10 bara); max. radna temperatura: +100°C.

37. V-PEX TEE CONNECTOR



EN Shot blasted male tee connector

Used materials: brass.
Operating parameters: max. operating pressure: 1 MPa (10 bar); max. operating temperature: +100°C.

RU Тройник с наружной резьбой обработанный дробеструйкой

Используемые материалы: латунь.
Параметры работы: макс. рабочее давление: 1 МПа (10 бар); макс. рабочая температура: +100°C.

SK Závitový T-kus (vonkajší závit)

Použitý materiál: mosadz.
Prevádzkové parametre: max. prevádzkový tlak: 1 MPa (10 bar); max. prevádzková teplota: +100°C.

PL Trójnik wkręcany śrubowany

Użyte materiały: mosiądz.
Parametry pracy: max. ciśnienie robocze: 1 MPa (10 bar); max. temperatura robocza: +100°C.

UA Трійник болтовий дробильний

Матеріали, що використовувалися:
латунь.
Робочі параметри: максимальний робочий тиск: 1 МПа (10 бар); максимальна робоча температура: +100°C.

RO Teu cu filet exterior alamit

Materiale folosite: alamă.
Parametrii de lucru: max. presiune de lucru: 1 MPa (10 bar); temperatură maximă de lucru: +100°C.

DE Einschraub-T-Stück kugelgestrahlt

Verwendete Werkstoffe: Messing.
Betriebswerte: max. Betriebsdruck: 1 MPa (10 bar); max. Betriebstemperatur: +100°C.

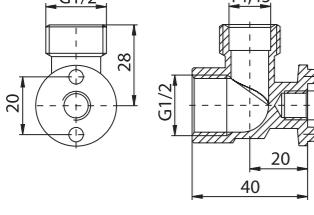
CZ T-kus vnější otrýskaný

Použitý materiál: mosaz.
Provozní parametry: max. provozní tlak: 1 MPa (10 bar); max. prevádzková teplota: +100°C.

SR Mesing T komad M

Materijali: mesing.
Radni parametri: maksimalni radni pritisak: 1 MPa (10 bara); maksimalna radna temperatura: +100°C.

38. V-PEX ELBOW CONNECTOR



EN Shot blasted fixed elbow connector

Used materials: brass.
Operating parameters: max. operating pressure: 1 MPa (10 bar); max. operating temperature: +100°C.

RU Колено с креплением обработанное дробеструйкой

Используемые материалы: латунь.
Параметры работы: макс. рабочее давление: 1 МПа (10 бар); макс. рабочая температура: +100°C.

SK Nástenné koleno

Použitý materiál: mosadz.
Prevádzkové parametre: max. prevádzkový tlak: 1 MPa (10 bar); max. prevádzková teplota: +100°C.

PL Kolanko ustalone śrubowane

Użyte materiały: mosiądz.
Parametry pracy: max. ciśnienie robocze: 1 MPa (10 bar); max. temperatura robocza: +100°C.

UA Встановленій фітинг дробильний

Матеріали, що використовувалися:
латунь.
Робочі параметри: максимальний робочий тиск: 1 МПа (10 бар); максимальна робоча температура: +100°C.

DE Winkel m. Befestigung kugelgestrahlt

Verwendete Werkstoffe: Messing.
Betriebswerte: max. Betriebsdruck: 1 MPa (10 bar); max. Betriebstemperatur: +100°C.

CZ Koleno stabilizované otrýskané

Použitý materiál: mosaz.
Provozní parametry: max. provozní tlak: 1 MPa (10 bar); max. prevádzková teplota: +100°C.

SR Mesing zidno koleno MF

Materijali: mesing.
Radni parametri: maksimalni radni pritisak: 1 MPa (10 bara); maksimalna radna temperatura: +100°C.

Code	Size	P nom.	Pieces	Package	Net weight
6022330	1/2"	PN 10	50	P-43	0,096



Moreover Valvex has numerous product certificates and technical approvals issued by Polish and foreign certification bodies.

National Institute of Hygiene - PZH, Building Research Institute - ITB, Oil and Gas Institute - INIG, TSU- Slovakia,

DBI-DVGW lab - Germany, are institutions where our products were tested.

We have approvals for sale in the European Union, Belarus, Russia and Ukraine.

Ponadto Valvex posiada liczne certyfikaty wyrobów i aprobaty techniczne wydane przez polskie i zagraniczne jednostki certyfikujące. Państwowy Zakład Higieny - PZH, Instytut Techniki Budowlanej - ITB, Instytutu Nafty i Gazu - INIG, TSU - Słowacja, laboratorium DBI-

DVGW - Niemcy, to instytucje, w których badano nasze produkty.

Posiadamy dokumenty dopuszczające do sprzedaży w Uni Europejskiej, Białorusi, Rosji i Ukrainie.



VALVEX S.A.

ul. Nad Skawą 2
34-240 Jordanów, Poland

tel. +48 18 269 32 20, 269 32 49

fax +48 18 269 32 11

infolinia: 0800 192 922

e-mail: valvex@valvex.com

www.valvex.com